華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
今日出紙六大張 零售式毫
郵政合字第五九〇號 登記為第式類新聞紙類
零售港幣二毫
日出紙六張
印承及行 華僑日報有限公司 司理岑維休
總機 三八〇六六
分區處 二一八六四

英首相麥美倫應邀 下週訪問華府 協商對蘇政策

赴美前麥美倫先訪巴黎波昂 了解西德與法國對蘇聯態度

（美聯社華盛頓四日電）艾森豪威爾總統與英首相麥美倫，為商討與蘇聯舉行德國局勢新談判，於三月中旬之會議，本日已在安排中。據外交當局表示：英、美、法三國可能向蘇聯提出反建議，而堅持任何有關德國問題之會議，必須廣泛容納能予討論之各問題。各官員爰及加入波、捷兩國，對會議之舉行，將成為協議上之重大障碍。但有關討論項目，亦可形成重要障碍。麥美倫將於下週來飛此間，舉行會議。麥美倫已於昨日在倫敦告各記者。渠希望於本月中旬，與艾氏會談。麥美倫乃於蘇聯作歷時約十天之訪問，並與赫魯曉夫會談後，甫返本國者。來自倫敦之報導，曾述及麥美倫對召開德國及歐洲安全問題高峰會議，較其他西方領袖尤具興趣。艾氏之立場：則認為如事先之籌備，顯示有可能作圓滿談判，則將渠願參加高峰會議。相信西德總理阿丹諾及法總統戴高樂，亦持類似之觀點。據悉：艾氏私人方面，相信在本年稍後時間舉行高峰會議，由於麥美倫因是項會議而遭受內部強大壓力，或無法避免。西方各國政府現正認為與蘇聯之談判，對蘇聯迫使西方退出柏林之行動，至少可拖延作軍事攤牌，可能且予避免。

（路透社英國倫敦四日電）英首相麥美倫經於今晨在內閣會議中，就此次訪問莫斯科情形，提出報告。內閣會議後據悉：麥美倫本日稍後時間，在國會發表聲明之際，或將宣佈其前赴華府之日期。首相將於星期一晚返倫敦。渠將於星期四晨飛波昂，而於星期五晚返回。此乃據英國人士所言及者。本日據此間外部發言人稱：渠并不認為麥美倫對艾森豪威爾總統之邀請，經予答覆。發言人復謂：渠預料外相勞特，將與麥美倫同赴華府。發言人又謂：渠對外傳首相或於訪問波昂與巴黎以前，先赴華府一事，無法予以證實。

蘇總理抵東德 商訂對德和約

莫斯科向波蘭提新照會 重申東德管理柏林交通

（路透社德國柏林四日電）蘇總理赫魯曉夫本日稱：彼最近與英首相麥美倫會商，誠有「價值」，未達共同觀點，但雙方最低限度更明瞭對方立場。赫魯曉夫稱：爭端不容武力解決，惟有愚人藉戰爭解決耳。東德總理格羅提渥在機場致歡迎詞後，蘇總理致答詞稱，東德ADN通訊社引述赫魯曉夫演說稱：「既然敘會一堂，吾人自尋求共同之點。」彼稱：目前最合理任務，乃為與德國締訂和約。又稱：彼當與東德領袖談判此問題，乘比錫展覽會應給予西方使節，以談商之機會。該通訊社又節述蘇總理所稱，蘇聯對「戰爭冒險」，並不熱烈。「彼稱：蘇聯嚮和平競爭，此競爭之勝利非在武器，而在富強與和平。

（美聯社東德比萊錫四日電）各方預料蘇聯再發表有關德國之政策宣言當中，蘇總理赫魯曉夫星期之抵達東德。東德ADN新聞消息：所乘之TU一〇四噴射客機將於格林威時刻十時蒞臨柏林附近之機場。彼當隨即前赴相距約一一〇里之萊比錫，屆時在該處民衆集會中，發表重要演說，預料解釋其突然改變初衷，接受西方所主張舉行四強外長會議之理由。彼亦抵又再發生恐嚇，若不克取得西方協議，即與東德另自簽訂和約。東德總理格羅提渥前表歡迎詞稱：赫魯曉夫此次訪問，大有機會討論有關和約及柏林問題。復稱：「深信此次友好交換意見，有助於解決此項問題之先決條件。東德總理以德和約問題，置於急待解決問題之前列。彼次一要求乃為在西柏造成民主之條件，即指實現蘇聯結束西強佔領柏林之計劃。此外，復列入歐洲安全裁軍及結束冷戰問題。

（美聯社波蘭華沙三日電）蘇聯星期二日重申其使東德，成為西方至柏林通道之監守人之意向。蘇聯並重申如西方使用坦克車及飛機以守西柏林，將分於世界大戰。

蘇聯在其致駐蘇波大使之照會中，並證實計劃中之四強外長會議，謂唯有舉行政府首腦會議始能減輕緊張。照會建議在此一高峯會議上。討論一對全德之和約。該照會係在英首相麥美倫甫離莫斯科？時送出，此不為故意對渠攔險。

蘇聯向英建議 訂不侵犯公約

撤銷海外基地不得支援戰爭

（路透社蘇聯莫斯科三日電）蘇聯政府今夜宣佈一消息謂：蘇聯總理赫魯曉夫，向英首相麥美倫所提供之英蘇不侵畧協定，內容有一項是規定雙方担承任何一第三國，如果有進攻對方國家的威脅，則不得支持那個第三國。這項不侵畧協定，將來可以歡迎美國加入的。這項協定草案全文分六項，係由蘇外長葛羅米柯于上週六交於英外相勞特的，塔斯社已把其內容發表。該草約稱：「彼等締結該約係願以彼等之貢獻，以改善國際局勢，特別是歐洲局勢，而以目的在維持和平及造成互相信任之氣氛之步驟為出發點。」該草案規定下列六項：（一）雙方「鄭重的宣佈，他們應制止攻擊及使用武裝軍隊或軍隊之威脅，去互相對峙。」（二）「鑒於在外國領土設立軍事基地，使國家關係間滋生猜忌，加重國際緊張局勢，與增加新戰爭爆發之危險，故訂約者不讓外國軍事基地設在他們的領土，並且採取步驟，及廢除現有的外國軍事基地。」（三）「在他們當中發生的一切糾紛問題，應藉談判方法，持互相了解之精神去謀解決。（四）如果有一個國家用武力，或武力的威脅，以打擊這兩個簽約國之一，其他一簽約國則不得支持那個國家，而且應運用各種方法，以促使紛爭之和平解決。（五）本協定由發生効力之日起，以廿年為期。（六）歐洲任何一國或美國，將來可以加入協定。

中美軍事首長 巡視金門前線

在前線司令部聽取簡報

（中央社金門四日電）參謀總長王叔銘上將，美軍駐台協防軍援司令史讀德中將，美軍援顧問團團長杜安少將一行，今日飛抵金門後，曾在前綫司令部聽取簡報，並由戰地司令官陪同巡視炮兵陣地及灘頭設備，史讀德杜安等對於金門炮戰以來官兵應戰應勇工事堅強情形，獲有深刻印象。中美高級軍事首長在金門作五小時巡視後，於下午返台。

（中央社台北四日電）中國參謀總長王叔銘上將，美軍駐台協防軍援司令史讀德中將，美國軍援顧問團團長杜安少將，四日聯袂乘專機飛往金門前綫，當天飛返台北，中國國防部高級幕僚多人隨行。國防部發佈的公報說：王總長等一行曾在金門聽取防衛司令部的簡報，並將金門防務有所商討。按自去年八月二十三日金門炮戰發生以來，中美高級將領聯袂飛金門視察，這還是第一次。

（中央社高雄四日電）美國海軍第三後勤艦隊司令狄勳少將，今日午後由馬尼拉飛抵台灣南部訪問中國海軍基地，將于明日前往台北拜會海軍總司令黎玉璽。

東南亞公約秘書長說 亞洲中立國認定 共黨是真正敵人

（合衆國際社泰國曼谷四日電）東南亞公約組織「空中推展」演習，本日已進入第三天，仍繼續演習東南亞公約組織國家，驅退敵人空中侵畧之能力。參加此次空軍演習之六國飛機，對「侵畧者」飛機，經予順利攔截。據使用地面雷達偵察空軍行動之飛機控制人員稱：此預定繼續至三月五日演習之空中防禦階段，已獲「高度成功」。此歷時七天演習之後半部，將使用假想之原子戰況，但未使用真正之原子武器。

（美聯社泰國曼谷四日電）東南亞公約組織秘書長乃樸薩拉辛星期三稱：此公約組織漸為亞洲中立國家所接受。彼對美聯社稱：印尼及緬甸觀察員蒞場參觀東南亞公約組織最近空軍演習，並非即指此二國正考慮加入此組織者，已告減少。彼稱：亞洲中立國心中，均認定共黨乃其真正敵人。彼復稱：新興獨立小國，現已開始不考慮殖民地主義甦生，而認定其危險，乃在共黨，而非在殖民地主義。彼謂「此等國家已認識東南亞公約組織無意挑撥任何事故，而係防阻事故發生」。

華燈牌 如同白晝
總代理 克馬洋行

晚報分類廣告 三元 費廉效大

陳養吾中醫師監製
包園廿種咳喘痰 一掃殲滅 根本治療
四種咳喘奇藥
完全王道國藥 十倍濃縮製成 試服三天 即見奇效 男女老幼 皆宜服食 如不見效 包退還洋 為本丸之鐵硬保證
30粒小瓶可服六天 75粒中瓶 150粒大瓶
港・九・澳・南洋各大中西藥行均有代售

簡論
咳之為病，有十六種之多，故咳雖屬習見之病，但防治實難。然大別則分「新咳」「久咳」「虛咳」三類是也。故須對症擇藥，分別治療，方能入口見効，否則徒勞無功。俗諺有云：「醫者遇咳，什九眉頭皺。」此言醫咳之難。又云：「咳嗽咳嗽，越咳越瘦。」此可證明患咳倘逾一月以上不愈，證實每有減輕五磅至十磅者。今有下列四種咳嗽病無異對咳喘病作包圍戰，咳喘病魔，無所遁其形，盡被殲滅。

治療（新咳）風流鼻水均可治療。（凡一家人多患咳，可購半打便裝）凡男女老幼患咳由第一天至第十天，屬新咳階段，即服「百咳精」入口見功，以及傷風咳嗽，均有奇效。

（久咳）凡咳逾十天以上，屬久咳階段，以及小兒百日咳，服「百咳膏」對症效速。每匣內附贈精巧茶匙一把，零售每瓶（膏式元五，霜一元四〇）

（痰與虛咳）「痰為百病之源」宜速化除胸膈翳痛，痰血痰濃，均宜服「乙種清潤膏滋」以及年邁體弱，痰不易出，逐成服藥難痊之劇咳。宜速服「袋裝哮喘特效藥」即服即效。倘十日左右劇咳，可用百咳精送服。半月以上頑咳及小兒百日咳，百咳膏送服，必能入口輕鬆，迅速包潤咳病，一舉殲滅之。確非誇言也。（哮喘重症，宜購服「便裝哮喘特效藥」）

（久咳而成頑咳）多因不知養生，與戒口避風，

香港養吾堂藥廠
總發行：英皇道九十三號 電話：七六四〇五 七七二八七一
星洲辦事處：星加坡大坡豐興街五號
代理：香港普濟堂藥行 九龍中正藥行 總分行等藥行均有代售

證明 服戶來函 鐵證 歡迎查閱：不以為證

紳商名流 一致介紹
周埈年先生 郭贊先生 鍾境培先生 岑維休先生
陳樹桓先生 張鎮漢先生 李惠堂先生 謝雨川先生
區達年先生 張玉麟先生 王志聖先生 謝伯昌先生
電影明星
王元龍先生 白光小姐 嚴俊先生 李麗華小姐 林黛小姐
卜萬蒼先生 黃河先生 張揚先生 趙雷先生
等百餘人介紹

神龍丸
陳養吾中醫師臨牀驗方 親自督製
戊戌夏曾克耑題於香海

一九五九年版
香港年鑑
最新巨構
今日堂皇出版
商行工廠學校社團家庭個人皆合實用

分纂四十篇 包羅極廣泛

大事寫真	香港全貌	法規新輯	交通要覽	街道指南	郵電便覽	工業須知
新聞攝影 精選精印 一年大事 如在眼前	過去一年 橫面縱面 二十五章 論述透闢	新頒法規 中譯準確 分類排列 甚便查檢	出境入境 車船飛機 路綫時間 圖表簡明	港九新界 各區新村 中西名表 附入詳圖	寄信須知 各地郵費 拍電辦法 電話收費	設廠手續 工廠法規 特惠稅例 輸出辦法

商業須知	日用參考	人名辭典	醫療輯要	學校實況	社團調查	工商名錄
營商資料 稅率牌費 貨幣折算 登記辦法	結婚手續 生死註冊 喪葬手續 機關地址	僑港各界 姓名略歷 依辭典排 極易查考	醫院醫局 中西醫師 地址電話 一查即知	公立私立 中文英文 各類學校 名單詳列	僑團史略 名稱地址 分類排列 容易查出	一七四行 十五大類 一切行業 皆可連絡

精裝一巨冊 特價十元
▲發售處▼
香港荷李活道一一〇號華僑日報大廈 電話叁八〇六六
香港砵甸乍街式號B 華僑日報辦事處 電話式壹八六四

僑豐
華人行三〇一室
電話 21196·26051

尖沙咀堪富利士道
堪富利樓

一梯兩伙 電梯設備 樓高八層 快將建成
每層 $27,900.

佐敦道37-G號
統一大厦

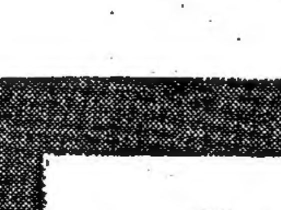
每層 $22,000.
月租 $360.00

大埔道八十號
華僑大厦

每層 $29,000.
月租 $370.00

土瓜灣落山道
遠東唐樓

每層萬餘元起


百德大厦
銅鑼灣百德新街
尚餘層數無多 欲購從速
已建至12樓
優点有目共覩 享受與別不同
錦興置業有限公司
地址：永吉街九號式樓
電話：22193 36708
地盤：75771 75772

•年期最久九百九十九年•
打石屎樁 地基堅固
樓面闊大 四面皆窗
上等鋼窗 美麗窗花
地点旺盛 交通便利
設計新型 材料第一
最旺地点 平通湾仔
灣仔大樓
灣仔道四十至五十四號

分層出售 分期付款
地下舖面每間 $58,200.起
五房一廳每層 $17,400.起
洽購處：再發建築公司
永樂西街一四〇號 電話：四四一七八四
或灣仔本地盤辦事處

國際小提琴比賽結果

社論

英蘇公報絕無協議

關於英首相麥美倫與蘇聯總理赫魯曉夫所發表的聯合公報，我們有一點很明顯的結論，便是麥美倫此次訪問蘇聯十天，及多次展開的英蘇巨頭會議，絕無具體協議，這是可從聯合公報中獲得事實證明的。

聯合公報開頭說：「英首相麥美倫與外相勞特在蘇政府之邀請下訪問蘇聯，曾與蘇總理赫魯曉夫，第一副總理米高揚及外長葛羅米柯討論國際當前急務之若干最重要問題，彼等雖未進行談判，但在過去十日中，都曾對此等問題作有效討論。雙方自由交換意見使兩政府對各別之態度有更佳了解，且對未來之國際討論提供極有裨益之貢獻。」又稱：首相與總理同意，對解決裁軍問題達成之進展，將有助於保持和平。此事將有助於增加國際信任，減少軍費負担，彼等同意進行努力，以獲致此一方面進展。共同目的為最後禁止核子武器及運用核子能於和平目的。彼等承認對停止核子試爆達成有效視察及國際管制之極大重要性。彼等曾檢討日內瓦之停試會議，決定繼續努力以達成滿意協議」

這都是空泛之論，其實，麥美倫與赫魯曉夫對任何一項問題都沒有進行具體的討論，更不要說成為協定了。以至裁軍問題，我們懷疑英蘇巨頭會談有絲毫協議的可能性。因為蘇聯對裁軍的基本態度，數年來一直沒有改變的。關於實現世界性之裁軍，在過去歷次裁軍會議中，都沒有成就，主因便是蘇聯堅持己見，不能妥協。蘇聯的基本態度如何？已見諸蘇聯過去的建議，蘇聯建議聯合國大會委託聯合國裁軍委員會起草一個關於締結裁減軍備和禁止原子武器的國際公約。蘇聯的建議規定：裁減軍備和禁止原子武器應該在兩年期間分為兩個階段執行。在第一階段──一九五六年中，主要的措施有：各國保證不再把它們的武裝部隊和軍備增加到超過一九五四年十二月三十一日的水平。五大國軍隊不應超過下列水平：美國──一百萬到一百五十萬人；蘇聯──一百萬人到一百五十萬人；中國──一百萬人到一百五十萬人；英國──六十五萬人；法國──六十五萬人。裁減軍隊和軍備到規定的水平的工作分兩個階段來進行，一九五六年裁減百分之五十，一九五七年裁減其餘的百分之五十。不遲於一九五六年的上半年應當召開一次世界普遍裁軍會議。停止原子武器和氫武器的試驗。除為防禦較量，禁用核子武器。一九五六年內應撤除在別國領土上的軍事基地的一部分。在第二階段──一九五七年中，主要的措施有：立即停止原子武器和氫武器的生產，銷毀其裝部隊和常規軍備並達到完全禁止原子武器和其他大規模毀滅性武器。在和平利用原子能方面建立廣泛的國際合作。完全清除在別國領土上的軍事基地。這當然不是西方國家所能接受的，而蘇聯建議的不容改變，更非麥美倫首相所能說服的。

其餘若德國問題、歐洲安全、英蘇貿易乃至於召開外長會議及高峯會議，即使麥美倫與赫魯曉夫曾經討論，也是沒有協議的。可見麥美倫首相此次訪問蘇聯，對改善東西關係或和緩世界緊張局面，不會有很大作用。

美總統强調事前須具成功迹象

始願與蘇總理舉行高峯會議

美絕不放棄在柏林權利與責任

拒絕與兩個德國簽訂和約建議

（美聯社美國華盛頓四日電）艾森豪威爾總統星期三稱：事前若無成功迹象，彼不願與蘇總理赫魯曉夫舉行高峯會議。

彼稱：彼對英首相麥美倫訪蘇，未有異議，但彼本人則持不同立場。

彼稱，蘇聯對四强外長會議一議，不採硬性立場，誠有價值，惟蘇聯附有條件接受，故其誠意如何，仍待考驗。彼稱：蘇聯在實際談判中，能否採取較不硬性之立場，尚非俟事實到臨，倘難妄自決定。

（美聯社美國華盛頓四日電）艾森豪威爾總統本日在記者招待會中稱：雖然有蘇聯之壓力，美國絕不會放棄其在柏林之權利與責任。

艾氏稱：有甚多可以解決德國和約問題之建議及方法可以提出。

但渠拒絕接受蘇聯所提與兩個德國簽和約以代替對一個統一之國家簽和約之要求。

艾氏稱：渠久已與盟國支持經由自由選舉以統一德國之政策。

蘇同意舉行外長會議

保証誠意進行

美決參加談判

對英援所提原子新建議 美專家未確認完全可行

（美聯社美國華盛頓四日電）艾森豪威爾總統星期三宣稱，蘇聯最近有關德國之照會，已表示蘇聯減低其硬性立場。

彼在記者招待會稱：鑑于蘇聯照會，美政府即抱樂觀。按蘇聯週初所致照會，勉强同意舉行外長會議，討論德國問題，但自行提出討論範圍之條件。

美總統稱：西方盟國當其能事，作建設性之答覆。彼再三申明，他方苟保證以誠意進行談判，美國隨時參加談判。

美總統就蘇聯宣傳發表意見稱：美國人須慎重提防者，克姆林宮無論何時高喊「豺狼來了」，幸勿中計。復稱：「蘇聯領袖凡有宣傳威脅，吾人不容驚慌。」

總統稱，美專家們對麥美倫所提出之原子新建議，未敢確認其完全可行。

渠拒絕告記者招待會，關於如何與蘇聯協議核子停試保證有效計劃，麥美倫曾函告渠何種新建議。

總統于答覆問題時稱，麥美倫赴莫斯科前確曾向渠提出若干不同意見。

總統告記者招待會稱：目前美戰略空軍所維持之十五分鐘內戒備完成，已完全適當交付世界各種情勢。渠稱：美國可能不久將有可隨時昇空反擊可能的飛彈夾擊之飛機。

總統被詢，動員北約組織軍，是否為保證西方維持通達柏林之路的步驟之一。總統答稱：全面動員之意義，乃自由世界每一國家成為警衛國家之謂，此舉將損失國民經濟。

記者詢渠，美國不先行出擊之傳統觀念，有否變更，總統答稱沒有，然為保全本身起見，如吾人知道已受飛彈式飛機向我方來襲之威脅時，吾人將在人道許可下，儘速行動。」

艾克表示

對蘇貿易策 無重大改變

（路透社美國華盛頓四日電）艾森豪威爾總統今日於記者招待會中稱

希南領袖會談決定

巴爾幹公約 無限期停頓

因南在國際政治中地位特殊

（法新社希臘羅德斯四日電）親近希總理卡拉曼里斯及訪問中之南國總統提多之人士稱：巴爾幹公約不致復現。兩國領袖會談後所發表之最後公報，已表示決定不將該公約恢復效力。希臘人士稱：此公約無限期停頓，非因土耳其及南國關係惡化，而因南國在國際政治中之特殊地位。希南兩方人士表示：土南關係即將改善，但無論

駐日美軍被攻

視同進攻日本

日外相告參院

（路透社日本東京四日電）本日據外相藤山愛一郎稱：外軍對駐日美軍之攻擊，將被視為對日本本身之進攻。藤山乃於參院預算委員會，答覆反對黨有關美、日集體防衛問題之質詢。

藤山復稱：一侵略者殊無可能僅對美國駐軍進攻。岸信介首相對該問題之答覆則謂：對日本領土之進攻，不論其是否蓄意，其意義均為侵犯日本。

伊朗外長表示

蘇伊約兩條款 實際已告作廢

（路透社伊朗德黑蘭四日電）伊朗外長赫麥特本日稱：一九二一年蘇、伊條約，使蘇聯有權於某種環境下，將軍隊開入伊朗之第五及第六兩條款，「實際上已告作廢，並無約束力」。

赫麥特稱：是項條文乃適用於白俄在伊朗之反革命活動者，「此種威脅，已不復存在。」

赫麥特稱：蘇聯苟能表現相互間之善意，且尊重伊朗為一主權國家，則伊朗始終願意與蘇聯保持友好關係。

赫魯曉夫再促西方

舉行對德和會

西德如拒絕簽訂和約時 蘇即決與東德單獨行事

（路透社德國萊比錫四日電）蘇總理赫魯曉夫稱：如果西德拒絕簽署和約，蘇聯將與東德簽署和約。渠稱：「吾人向西方政治家請：吾人最好舉行和會。」又稱：解決德國問題只有一法，即證實兩個德國之存在。兩個德國之存在為一種事實。渠稱：「吾人要和平，和平」。又稱：「西方威脅到在蘇聯將其任務交東德時運用武力，但蘇聯並不恐懼。」

一。」

（美聯社東德萊比錫四日電）赫魯曉夫星期三指斥，西方拒絕，其對德國之建議，未能提出人類普通所能同意之事項。彼稱：美、英、法等國既求和平，其政府應聆聽其人民之和平呼聲。彼稱：「亟待和平解決者有二大問題，與德締和約及柏林問題。蘇聯已提出切實建議，有待西方採納。我方提出和平會議，兩個德國應參與其中。此會議將造成兩德合一之條件。」

又稱：「和平解決此同問題之唯一辦法乃為兩個德國自行談判；但西方拒絕蘇方建議。」

（美聯社德國萊比錫四日電）蘇總理赫魯曉夫星期三稱：蘇聯將不顧西方拒絕，而將其佔領柏林權力，移交東德。

北大西洋公約組織

常任理事會議 討論柏林局勢

並商科學合作問題

（路透社法國巴黎四日電）據接近北大西洋公約組織人士稱：本日此間北大西洋公約組織十五國常任理事會之每週例會中，對柏林問題，已作「一般性之交換意見」。是為對此種面對該聯盟問題，不斷從事檢討之一部份。該人士復稱：會中並討論北大西洋公約組織之科學合作。

（法新社巴基斯坦喀刺蛍四日電）聯合國秘書長本日於喀刺蛍稱：有關柏林問題，并未向渠本人或聯合國「有所接觸」。

哈馬紹復謂：由於「衡量世界局勢」，渠與世界各政治家及外交官會談時，曾提及柏林問題。哈馬紹對記者發表談話稱：渠相信世界上并無一項問題，不能以談判予以解決者。詢及渠最近訪問蘇聯之際，是否就柏林問題，與蘇方領袖進行商討。哈馬紹稱：蘇領袖如於此方面採取主動，則渠將願意討論該問題。

哈馬紹於論及渠目前之世界旅行時稱：渠并無特殊問題，與聯合國各會員國從事商討，惟望對各項問題與人物，能直接明瞭。哈馬紹復表示，渠本人反對聯合國緊急部隊，并謂：聯合國極不致予以成立。渠稱：由於每一種局勢需要不同之編組，此乃一實際問題。聯合國能作為一種力量「出現」，渠寧願秘書長會權力否認渠蘇聯之行，與英首相麥美倫之訪問有關。渠稱：在麥美倫訪問之前，渠已有是項計劃。詢及聯合國憲章是否將予修改，哈馬紹答覆，此舉時機尚未成熟。

蘇在萊比錫商展

訂貨逾四千萬盧布

（法新社東德萊比錫四日電）據DNA東德通訊社本日消息：蘇聯在萊比錫商品展覽會中，訂貨逾四千萬盧布（四百萬美元）。又稱：合約經於赫魯曉夫本日抵達前簽字。東德商行又接到「資本國家」比、荷、英、土等大批訂單。蘇聯空軍多屬機器、打字機、計數機、電器、印刷機設備，化學及紡織工業機器。

杜卿是否留任 決於下月初旬

必要時將改任總統顧問

（美聯社美國紐約四日電）紐約前鋒論壇報星期三揭露華府消息：美國務卿杜勒斯自定四月一日，為其康復後返任，而積極擔理政務之時間，否則即行辭退國務卿職務。

該報揭露杜卿親信消息稱：其中雖有結果。該消息稱：屆時杜卿若不克繼續以全部時間主持國務卿職務，當改任總統高級顧問。此預備辦法已紛傳各方，但未見切實決定。

杜卿初次接受輻射金劑注射

（合衆國際社華盛頓三日電）國務卿杜勒斯今日施輻射金劑注射，以治其腹瘤，這是杜氏施此種治療的初次，他已獲華爾特里德陸軍醫院一百萬伏特X光的大量輻射治療。國務院稱：杜氏對大量輻射治療已有「滿意的反應」，已決施輻射金劑注射一次，醫事公佈稱：「X光治療，將於數日內恢復。」

輻射金劑注射，係今晨由兩名內科醫生注入其胃腔。據報，杜氏有一晚安眠且精神甚佳。

國務院新聞官懷特宣稱：輻射金劑治療。

傳蘇聯潛艇 窺伺美東岸

美方擁有防禦武器

（合衆國際社美國華盛頓四日電）昨日透露：美海軍懷疑蘇聯潛艇，有時在美東岸外五百哩內遊弋，然未能證明屬實。負責反潛艇海軍將領們稱：美海軍在五百哩海域內，常偵察到水底「目標」，此可能為潛艇，然未能確定其為何物。渠等稱：在三英哩美領海內，迄未發現過此類「目標」。

美海軍將領們在美海軍聽證會中與記者們討論蘇潛艇問題。渠等稱，蘇聯現無可以發射飛彈之作戰潛艇，然不久便有之。

（美聯社美國華盛頓三日電）美海軍的反潛艇隊在距離美國海岸五百英里以內的海域，間會接觸到水下的某幾種東西，但卻不能證明，這些東西是蘇聯潛艇。

據反潛艇艦隊司令沙克少將說那些被接觸的東西，發出似潛艇的聲音，可是如果要找得絕對可靠的證據，則要見到這些東西浮出海面，及能夠獲得其照片。

（合衆國際社美國華盛頓三日電）美海軍本日布露，三種反潛艇武器，其一為自動找目標之魚雷，另兩種為水雷，由高速飛機發射後自動鑽至大洋海底。兵器局長史特洛普少將稱，此乃對付蘇潛艇威脅計劃之一部。渠稱，四號魚雷可從飛機或艦上射出，襲擊深水下高速目標。五二及五五水雷，可從高空高速度飛機射出，絕對準確地，沉至港口、河道及其他水域下預定位置。

（合衆國際社美國華盛頓四日電）原子潛艇艦長蘭寧頃稱，美國應發展一龐大的本際小型核子潛艇艦隊，使蘇聯潛艇「不能進入吾人海洋」。「此舉再加上反潛艇新武器，「甚而可使該大陸國（蘇聯）對潛艇喪失興趣，不再視為可以進襲吾人之有效武器。」

蘭寧前任核子潛艇海狼號艦長，現奉委駐海軍參謀長貝爾克公署。渠乃在海軍聯誼會致詞。

阿聯舉行建國週年慶典 阿剌伯聯合共和國，屆滿成立一週年時，適南斯拉夫總統提多佐儷到大馬士革訪問，遂成為當日之國賓，受軍禮致敬。（上圖）閱兵臺上，左起：前敘利亞總統古華利，也門儲君保特爾，提多夫人，敘利亞副總統荷拉尼。（下圖）正在受檢閱中之阿剌伯軍隊。（外新社）

與盟邦商談訪蘇收穫

此舉極形重要

尋求東西諒解目的達成

英首相在下院發表聲明

（路透社英國倫敦四日電）英首相麥美倫，本日於下院發表有關最近訪問莫斯科之聲明時稱：渠認為擬議中訪問巴黎、波昂及華府，作進一步商討乃屬「重要」者，首相報告與赫魯曉夫會談情形稱：「吾人曾予討論人較廣泛問題，涉及德國、柏林、裁軍及核子試驗各項。余於訪問之前，已表明目的不在談判，而在於對此等重大問題，謀致較良好之諒解，此種目的已告達成。」

麥美倫稱：「吾人對是項較廣泛之問題，所達成之協議，乃吾人對分離東、西方之重大問題，必須由談判予以解決。」

渠稱：是項協議，已反映於蘇政府最近致西方政府之照會內。」

渠稱：因時間所限，彼等殊無法對一項五不使犯宣言之要點，取得協議。「此將為吾人各政府間進一步商討之主題。」渠復謂：「相信此種初步討論，已形成有價值之一部分，英政府之採取是項主動，乃屬正確者。」

麥美倫稱：「我願予一述者，即會談間曾提出一項特殊主題，即英蘇兩國間訂立互不侵犯公約或發表是項宣言之可能性。余已言及吾人願基於下列各要點，發表是項宣言：一、對所有引起爭執之問題，兩國願依據聯合國憲章之精神及明文而取行動。二、兩國政府彼此間不應片面企圖妨害對方權利、義務與重大利益。三、基於此等原則，兩國政府應同意通過談判以解決糾紛，而不遷藉武力。」

麥美倫稱：「此種宣言，絕不致防害吾人支持現有防衛聯盟之堅定決心。」

（美聯社英國倫敦四日電）麥美倫首相本日告下院稱：「目前之正確行動，乃在試圖與蘇聯進行談判」。麥美倫稱：「如果過於爭持談判之確切階段，或確切方案」，乃屬錯誤者。

渠於接受盛大之歡呼，表示歡迎之後，復告下院謂：渠與蘇總理赫魯曉夫之會談，已顯露「吾人間廣泛之歧見，但吾人對各國間之歧見，應由談判予以解決一節，於原則上已達成協議，是為一重大之收穫」。

麥美倫稱：渠與外相勞特，將於下週訪問巴黎，渠且望於「其後不久」能安排訪問華府，據指出是項與西方各盟國之會談，乃「作較廣泛會談主要籌備工作」之一部。

阿芬特訪赫德會談

（美聯社華盛頓四日電）法大使阿芬特，已展開彼所謂「磋商步驟」，討論蘇聯最近提出高峯會議之照會。

法大使星期二與代理國務卿赫德會商，歷時三刻鐘。阿芬特事後告記者稱：「此屬開端而已。」彼稱：彼親給赫德對蘇聯照會之反響。記者徵詢其對蘇總理之反響，法大使微笑中拒答此題。彼稱：「須先明政府之反響，始能答覆此問題。」

井口貞夫其人

凌厲

日本駐華大使崛內謙介，自奉召返國後，旋即傳出辭職消息，其繼任人選，日政府已內定為井口貞夫，並經得徵我國政府同意，預料本月初旬即可抵台履新。

中日復交後，日本首任駐華大使為芳澤謙吉，繼之者乃崛內，在任凡三年餘。井口此次使華實為第三任。當崛內吉之快婿，論才幹與關係，當然要壓倒曾任駐我大使的日高信六郎了。

井口貞夫今年五十九歲，是日本和委員會日方召集人。前年十月及今年一月，曾兩次來台北出席中日合作策進委員會中日雙方全體會議，對自由中國情況非常熟悉。

正當日本朝野密鑼緊鼓開展要和中共展開貿易活動之際，外務省忽然命召駐華大使崛內謙介回國，並邀請批准其辭職。各方對此，頗感詫異，據東京權威人士指出，日方調大使，乃表示恢復中共貿易及與中共舉行大使級會談，業已具有決心，惟恐引起自由中國外交

口縱與張秘書長有厚交，張氏縱能得蔣總統言聽計從，將亦無補於決裂。這種情況，藤山外相並非不知。不過他以為對自由中國能敷衍一天算一天，到不能敷衍時，只好聽其自然。日方如此見解，值得自由中國議者密切注意。

不過，井口對與中共貿易一事，據說是堅持不妥協主義的，他曾對記者說：「在原則上，中國似乎並未反對我們（日本）對共產集團進行單純的貿易，」至在日本除了社會黨以外，自民黨內的

法德兩總理會談

有關柏林問題 已獲一般協議

德比爾將應邀訪問波昂

（美聯社法國巴黎四日電）西德總理阿丹諾，本日與法領袖對柏林危機達成迅速一般協議。阿丹諾與法總理德比爾舉行初步會議後，即驅車前往與法總統戴高樂會談。又電：戴高樂總統，於本日與阿丹諾總理舉行非正式及友好檢討，此一會議，將係秘密舉行，獲准參與之人數不多。據所知，目前并無促使舉行此一會議之新的特殊政治發展，但戴高樂切望恢復法國之外交聲望，渠亦感到法德應摒除舊帳，共求生存，常與阿丹諾會談，以加強彼等之個人關係，將有助於戴氏達到其目的。

（路透社法國巴黎四日電）法外交部發言人本日稱：西德總理阿丹諾曾邀請法總理德比爾於最近未來訪德，德氏經已接受，日期則尚未決定。發言人稱：德總理本日上午之會談在「誠摯氣氛」中舉行，兩政府之對蘇一般態度，「極為相似」。渠稱：西德總理曾對英首相訪蘇，英、蘇公報及最近之蘇照會交換意見，本日上午之會談純係討論國際局勢者。

（路透社法國巴黎四日電）西德外長勃倫丹諾，於本日抵此時稱，英首相麥美倫訪蘇後，渠未見有任何特別令人愉快之發展。當詢以對東、西間關係樂觀抑或悲觀時，渠稱「余之悲觀勝過樂觀」。勃氏係隨西德總理到來此間者。

富特與希土領袖

討論實施塞島協定

（法新社塞島尼古西亞四日電）塞島希人領袖馬加里奧大主教，土耳其塞島代表古察克，總督富特，本日在此間開始作首度聯席會議，討論實施塞島問題倫敦協定。

會議在尼古西亞督轄內舉行。馬加里奧及古察克在塞島共同出席會議，尚屬初次。

玻里維亞局勢 業已轉趨緩和

美政府正採取護僑行動

（合衆國際社玻里維亞拉巴斯四日電）玻里維亞於週一日暴動中飲彈斃命之青年，今日舉行出殯儀式，全城學生參加，其形勢可能造成第二次反美示威。

形勢顯已略轉和緩，此間官員們希望暴亂事件不會重演。

過去兩日來已死玻里維亞人二名，另多人受傷，美人無損。美國已要求保護美人生命財產。

昨日該青年曼多沙於衝突中喪命，事件發生前數小時，美使館內人員及市內七百名美人，已遷至城郊較安全地區。

（法新社玻里維亞拉巴斯三日電）玻里維亞安全部隊，今日向威脅美大使館的羣衆開火，並投擲催淚彈，一人受傷，這是接踵昨日的暴動，一人死亡，四十人受傷，包括卅八名警察。第一次暴動，由左傾學生份子組織，破壞許多外國產業。

（合衆國際社美國華盛頓三日電）美國今日表示，嚴重關懷玻里維亞拉巴斯的反美暴動，要求採取所有可能的步驟，保護國人的生命及產業。國務院並謂，拉巴斯有美國人七百名，包括大使館官員及其家屬，現已集中於郊外，由軍隊保障。聯員及家屬，約有二百名。新聞秘書懷特說，在玻里維亞的美僑大約一千八百名，在拉巴斯有七百左右，在科查班巴有四百，其餘散佈全國各地。謂美國特別關懷，今晨已召喚玻里維亞大使比塞到國務院，表示遺憾之意見。

（美聯社玻里維亞拉巴斯三日電）此間美大使館官員，星期二日已秘密躲藏，以避免暴動，由於時代雜誌一篇文章，激怒玻里維亞人，玻里維亞政府本身，已因礦工人罷工而傷透腦筋，玻官員及商人今日結隊巡行，經過政府大廈，反對時代雜誌的文章，據說美國一位外交官，建議將玻里維亞瓜分與隣邦。

加邀英揆訪渥太華

（路透社加拿大渥太華四日電）本日加拿大通訊社稱，如英首相麥美倫赴華府之行已獲證實，加拿大將發請柬，邀渠訪問渥太華。

該社報導加官員稱，加政府亟欲獲悉麥美倫訪問莫斯科十日後之意見。

尼亞薩蘭

已實施宵禁

獨立運動領袖 班達已被放逐

（美聯社南羅德西亞索里斯貝利四日電）今晨非洲羣衆襲擊南羅北省維山沙警署。據布告，警目射殺非人一名。計至週三日晨止，暴衆死亡者已達廿七人。

（合衆國際社尼亞薩蘭布蘭太爾四日電）在此英保護地，軍警已實施宵禁。宵禁由下午六時起至晨六時止。此為總督阿米達治下令緊急措施之一，總督復下令逮捕反白人之非洲國民代表領袖一百四十九人，班達博士亦名列其中。

非洲領袖多人，可能包括班達，昨日被押飛赴南羅德西亞，布拉威育。當局已宣布獨立運動領袖班達已被放逐出尼亞薩蘭，但未言禁於何處。

美先鋒四號衛星 今晨最接近月球 向太陽軌道前進

（美聯社美國華盛頓四日電）先鋒第五號星期五已接近月球水平，堪稱美國探察太空神秘最成功之一次。

據加州高斯東追踪站格林威治時刻十二時三十三分紀錄，其金屬漏斗咀已在地球一九七、〇〇〇里外，仍屬走向預期之太陽軌道中。

（路透社美國華盛頓四日電）美國先鋒第四號仍向太空疾駛中，現距地球約二十萬里。據加州高斯東追踪站格林威治時刻十時紀錄，此人造衛星已飛行一九八、三三三里，其速率降至每時四、七四二里，大抵格林威治時刻二十二時二十四分，最接近月球。其時此人造星則距地球二十三萬九千里，而向太陽軌道前進。

（路透社美國匹慈堡四日電）據此間附近之佐里爾堤無線電台今晨格林威治時刻八時三刻報告：美月球火箭「先鋒第四號」已飛離地球十八萬里，現則行走「甚緩」。

（法新社美國華盛頓三日電）艾森豪威爾總統今日謂：放射成功「先鋒四號」衛星乃一「偉大之成就」。艾森豪威爾在其致全國航空太空署署長克麗博士之賀電稱：「今晨成功放射先鋒四號之太空試探已記下太空科學發展另一重大步驟之標誌。「該火箭內儀器拍返之科學資料可作為人類對宇宙知識之一重要增廣見聞」。

美科學家預料

十三年後 人類 可到 月球

（路透社美國紐約三日電）據德國出生的火箭專家維利．李氏稱：先鋒型第四號發射之成功，乃是美國之突破性的重大科學成就，預測到了一九七二年，地球上的人，可以降落在月球面上了。

他曾寫作許多本關於太空旅行的書，他對紐約美利堅報記者發表如下之一段談話：到了一九七一年，我們便能夠照人們的意向射到月球、金星、火星、接着便能夠把一個人，送上太空軌道過去。作環繞地球的飛行。第二步，即可向太空旅行較遠些，直至到達月球，才實現我們之第一個志願。可是，在開始到達月球時，下降仍是一個困難問題。但在那個時候（距現在約有十二年），人們應已能克服速度減低的問題了。

德國賀爾蒙維他命

營養肌膚

Horvi

艷顏

靚靚靚！

[illegible]

黃貞菴膏藥

瘡科天下第一

香港黃貞菴藥局出品喜與獨方秘製藥膏幼軟富有黏性緊貼患處與別不同故能功效奇著購者請認明品質以免有誤

永樂街七五號

各處藥店寄售

傾銷政策 不利中共

美教徒反對中共入聯合國

（合衆國際社美國華盛頓四日電）美商務部助理部長寇恩斯昨日稱：中共如以大量之食米傾入世界市場，將能破壞東南亞食米出口商之經濟。渠稱：緬甸及泰國對此種可能性，至表關切。寇恩斯係商務部國際貿易主持人。渠乃於記者招待會報告最近旅行遠東情形之際，論及中共在東南亞間歇性貿易攻勢者。渠稱：現有迹象顯示，北平政府最近已減少對東南亞輸出，且不再如去夏，作削減消費品價格之提供。寇恩斯稱：「傾銷」運動，主要乃在謀政治上之收獲，而不在經濟方面。但政治上之效果，顯未符中共所預期。「此舉對中共聲望，可能得不償失」。

（中央社台北四日電）美國基督教萬國聯合會將于三月七日至五月五日在西雅圖及華盛頓等地召開「反對承認中共及反對中共加入聯合國」大會，兩位中國教會代表將應邀在大會發表演講，他們是成應秀牧師和王賓平牧師，已于四日中午由台北經日本飛往美國。會後他們並將週遊全美各大城市作反共演講，預定八月間返國。

對蘇貿易策 無重大改變

（路透社美國華盛頓四日電）艾森豪威爾總統今日於記者招待會中稱……

無限期停頓

因南在國際政治中地位特殊

……復現。兩國領袖會談後所發表之最後公報，已表示決定不將該公約恢復效力。希臘人士稱：此公約無期限停頓，非因土耳其及南國關係惡化，而因南國在國際政治中之特殊地位。希南兩方人士表示：土南關係即將改善，但無論……中之南國總統提多之人士稱：巴爾幹公約不致……

請美國人勿做 有益中共之事

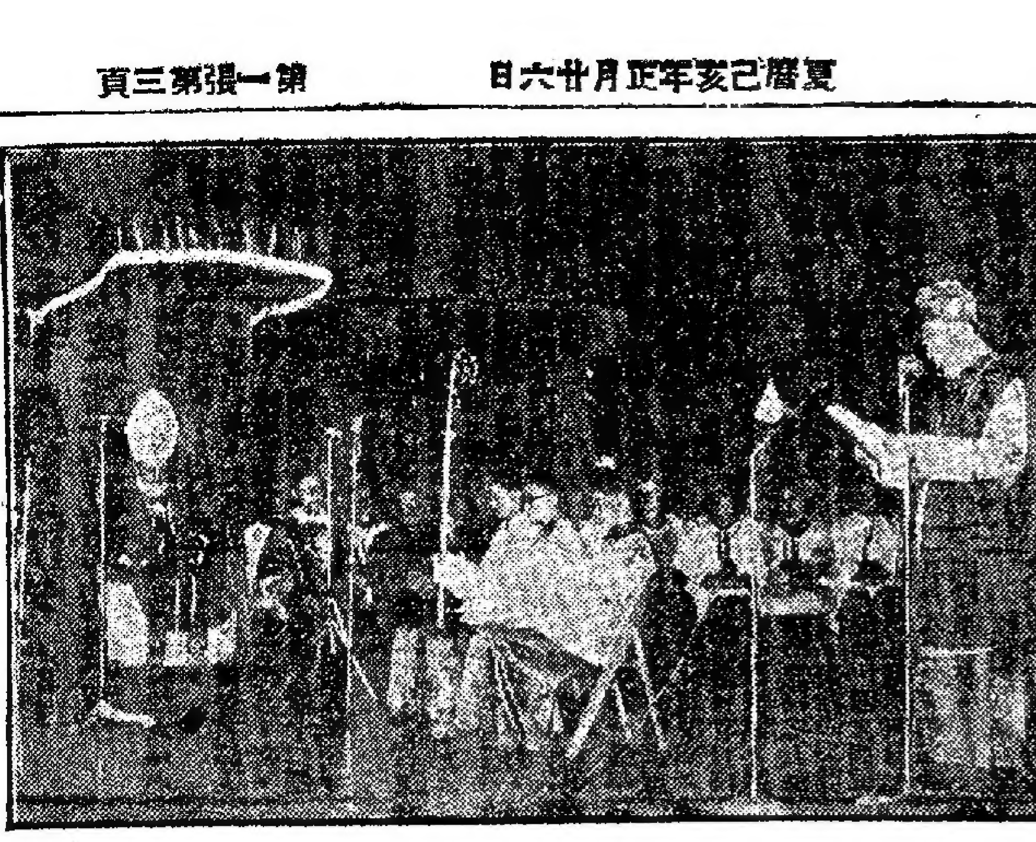
葉大使在美大學演說

（中央社華盛頓三日專電）中華民國駐美大使葉公超今晚斷言中共全面管制整個大陸人民的暴政，以及使人類形成行屍走肉的嘗試，絕不能消滅中國人民的精神。葉大使係在治教大學發表演講，他今晚的演詞是一九五九年瓦爾希演講會的第二位，此項論壇是一年一度的盛舉，以紀念這位該大學著名的外交學院創辦人。美國海軍軍令部長勃克將軍已於二月十七日發表演詞，美國前駐印度大使鮑爾斯將於三月十日發表演詞。

葉大使以「自由中國與自由世界」為題，就在中共制下的中國大陸情況提出概括性的報告，藉以號召他的一項理論，那就是一個自由和民主的中國，是一個自由和安定的亞洲之生存的先決條件。在演講中，葉氏提到在過去數年期間中共政權推進各項鎮壓運動，諸如「土改」、「五反」、「三反」以及實行集體化運動。他說：所有這些歸納言之，是企圖全面管制一個高度個人主義和愛好自由的民族。葉氏稱：但是八年的「清算」、「洗腦」嚴厲的控制，以及不斷推進的各項運動，並未能使中國人民屈服，因此葉大使告訴他的聽衆說：中共提出了一項新的計劃「它的激底殘忍確使西方爲異不置」，葉氏所指便是「人民公社」制度。

葉大使說：如於目前判斷「公社」制度的將來成敗，可能爲時過早，因爲中共曾經宣稱，此項制度的建立，將需時十五年至廿年，但「就我對本國人民的認識而言，中共破壞中國人民精神的一切企圖將告失敗。」然後葉大使簡單地敍述在台灣的中華民國政府從事努力以及獲得成就的情形，他說：「我們在堅決相信民主方式的政府是唯一的一種方式，將向我們的人民保證他們在憲法規定下的權利，以及生活狀況的漸漸改進。」以台灣的情況和中國大陸的情況對照。葉氏表示信心說：如果獲有選擇的機會，絕大多數被奴役的大陸人民，將支持中華民國政府。所以葉氏在結論中要求美國聽衆勿對中共的奴役中國人民給予任何支持，他說：「我敢斷言，有見識的美國人不會做什麼事有助於加强中共政權的力量，因而使今日中國大陸這個大監獄的門永遠鎖住。」

（中央社舊金山三日專電）堅決反對中共被准許加入聯合國的前任參議員諾蘭表示信心說：在可以預見的將來，中共決沒有加入這個世界組織的機會。這位前任參議院共和黨領袖說稱：他預料當聯合國大會于今秋再度召開之時，所謂中國代表權問題將再度被提出，但是他預言此項提議將被大多數國家反對而告失敗。諾蘭是在和中國女立委王德箴的一次非正式茶話中表示此項以其他問題的意見，王女士于昨日下午拜會諾蘭于他在俄克蘭的辦公室，她係應國務院之邀來美作爲期兩個月的遊歷。王德箴說：她和諾蘭亦曾談及若干國際問題，而且諾蘭對美國的政策問題，他不以爲美國的對華政策在可以預見的將來會有任何改變，他說：共和黨政府反對中共的政策，一向十分堅決，顯將持續不變。



雅靜安樞機主教主持彌撒

羅馬教廷傳信部署理部長雅靜安樞機主教於三月三日下午六時在台北三軍球場主持露天彌撒，爲苦難的大陸同胞祈求天主指引他們一條正確的道路，堅定他們爭取自由的信仰，並爲他們祝福平安。參加這項大禮彌撒的有中國政府首長、各國駐華使節和中外天主教友五千多人。圖爲雅靜安樞機主教主持大禮彌撒，用拉丁文說：「祈求天主指引中國大陸難胞一條正確的路，堅定他們爭取自由的信心，並爲他們祝福平安。」南京區總主教于斌將雅靜安樞機主教的拉丁語演說譯爲中國語。（中央社）

蘇五艘漁船 拒菲政府命令 駛往海軍基地

（美聯社菲律賓馬尼拉四日電）菲律賓於本日要求蘇聯政府，命令其五艘漁船之船員對菲政府之調查進行合作。外交部發言人稱：「此舉實際上係命令蘇漁船船長改變拒絕將船駛往菲海軍基地之態度。」菲外長以文件一通致送菲駐美大使轉交蘇駐美大使館。蘇聯漁船昨日拒絕駛開，以便等待蘇聯當局之命令。菲外長通知彼等，如果繼續拒絕，將導致菲當局運用武力。

九人代表團赴日 出席貿易會議

（中央社台北四日電）中國政府已決定派遣一個九人代表團將于十日左右飛往日本，出席本月中旬在東京舉行的今年度中日貿易計劃會議。代表團團員名單如下：首席代表錢昌祚（現任行政院外匯貿易審議委員會副主任委員、外交部顧問、外交部代表）、代表胡光泰（現任財政部駐日本大使館經濟參事、代表財政部）、代表成榮藏（現任中國駐日本大使館經濟參事、代表經濟部）、代表查石郎（現任行政院外匯貿易審議委員會顧問、代表外貿會）、代表趙璟（現任台灣糖業公司業務處經理、代表經濟部）。顧問：周賢頌（中央信託局副局長東京辦事處經理）、沙榮存（招商局駐東京分公司副經理）、施石智（台灣糧食局第二科科長）、胡載（台灣銀行國外部副理）。

緬共一批 携械投降

（泛亞社仰光四日電）軍方宣佈，自上月底在緬甸西部之楊旗緬共七十二名，上格賓地方向政府投降，其中包括緬共執行委員會重要委員四名，及重要緬共區委四名，投降時並交出大批武器及彈藥，包括卡賓槍一支及子彈二十二發，連發手槍六支，九粍炮彈一五一發，捷式輕機關槍四挺及子彈十六排，機關槍五挺及子彈五排，美式來福槍廿七支，英式來福槍六支及日式來福槍九支等。

緬管制出版物

（泛亞社仰光四日電）緬當局將於本日起，加强管制緬境內所印行之報紙雜誌及其他出版物，屆時所有出版物須重新向指定機關登記，登記之規定須先保證遵守二十項有關國家安全及法律、公德、宗教等規例，並呈報出版物業主合股人資助人之有關各節，資本額與資本來源及營業入息，此外並須呈報印行數目及銷行詳細情形，另以每一種印刷品一份呈送指定機關檢查，各出版物並須每半年就其各種活動與營業情形，向指定機關提出報告，隨時可以檢查機關，此等指定機關出版機構之印刷品、賬目及有關營業文件，凡違犯有出版法或故意虛報者，將處以三年有期徒刑或罰款，或兩者兼科。

菲衆院二讀 勞動菲化案

（中央社馬尼剌四日專電）菲商會頭……致促國會菲化米穀業，商會代表曼實騰在衆院工商委員會作證時，提出以下幾點建議：（一）設立一菲律賓米穀貿易商協會，收購儲藏機構及分發米穀，并向農人及生產者貸款，此協會的資本，爲一百萬菲幣。（二）設置一項米穀基金，總額菲幣五十萬元，由菲國家銀行以公債方式籌募。（三）禁止任何非菲籍公民及資金非菲籍公民全部所有的公司經營米穀業。

（中央社馬尼剌四日專電）菲衆院昨晚二讀通過一項議案，規定於三年內完成勞動菲化的百分之九十五，該案包括各行業人員，僅菲律賓需要的外籍技術人員例外，該案經簽署成爲法律後的第一年內，菲籍員工的任用，須達百分之七十五，第二年內須達百分之八十五，第三年內完成百分之九十五，違者將受嚴厲處分。

（中央社馬尼剌四日專電）菲律賓參院三讀通過一項法案，規定凡歸化之菲公民，如參加外僑團體及送子女入外僑學校，他們的歸化證書，即應予撤銷。

羅德島上的會談，其主題爲：巴爾幹條約之軍事關係如何才能夠適應南、希及土耳其的需要。惟問題至爲複雜，頗類一個死結。

舊事重提

鑒於莫斯科連日大肆抨擊伊朗、巴基斯坦和土耳其與美國締結新防衛協定，大家的視綫自然集射到塞浦路斯局勢和緩後的巴爾幹半島上。

塞島問題的解決，有助於希臘與土耳其外交關係的協調，這是有目共睹的，則其影響的廣泛，固不限於塞浦路斯本身的和平與獨立，也不僅限於希土兩邦修睦，而對一九五四年八月九日簽訂的巴爾幹公約，也有相當重大的影響，——將因英、希及土耳其協議解決塞島問題而掀起軍事同盟的再生？這個軍事同盟可說是短命的，一成立便受到塞島恐怖份子活動的間接打擊。

由於塞島希人要求合併於希臘，致令希土反目，形成了地中海的嚴重局勢。倫敦既需該島爲兵站，註定了捲入這個戰亂漩渦。現在塞島問題暫告一段落了，涉遇到英軍駐留該島的問題，又與阿剌伯世界有關。

不特此也，希土復爲北大西洋聯盟的簽約國，而此對巴爾幹的微妙局面，也起著難以估量的作用，當事國各存疑念，實在難以盡釋嫌怨，不言而喻。

防共運動

考希土關係多年來惡化，直接摧毀了巴爾幹軍盟的生機，可說是一大不幸，因爲巴爾幹本爲多事之地，此南國所以願與希土結盟也。提多在一九五四年……表示實同了，而此則爲蘇聯對提多表現了修睦最後搶目的一次。

以上這段經過，原是南斯拉夫感到相當快慰的，尤其與希土結盟，有利於南國安存心不受蘇俄控制的計劃，自亦有利於希土對抗共黨的進逼。更爲此時，土耳其和巴基斯坦簽訂了協議，是在西方安全體系內合作的，壓根兒不理會莫斯科的抗議。

這個形勢繼續發展下去，勢必有變，巴格達公約由成立到伊拉克政變，由是掀然巨波出現於中東，適與一九五二年希土參加入北大西洋公約，形成戰鬥强烈的對照，更可見莫斯科插足中東的野心是如何急切的了。這其間，又有英法大軍進入蘇彝士之戰，今天又有所謂叙埃聯邦者——阿剌伯聯合共和國，且提多適幾年來，蘇南關係又呈緊張，這些演變提出後……

軍盟成立前，希臘得與美國的關係的改善，時希共也不得過，共處境日見改進，與於土耳其位當達達尼爾海峽之衝，故土耳其一向拒抗共黨勢力，最稱明確，而且它對中東側翼的防務，肩負着繁重的沉重任務，這便與於希臘的處境。

提多訪問亞洲各國和阿剌伯聯合共和國後，此次前往愛琴海的羅德島，與希臘總理及外長阿韋羅夫，舉行兩日會談，論者認爲提多總統極力反對重訂巴爾幹公約，盲之似甚服理。如果重訂巴爾幹公約的發言人表示吧：如果重訂巴爾幹公約，則與南斯拉夫的外交政策，背道而馳，理由是此舉不特抵觸和綏國際緊張，抑有加甚之險！

土耳其並不疏於與共黨有關的一員如南斯拉夫者，恢復軍盟，與其這樣做，何不與美國會訂更强有力的攻守同盟，以代替其他諸如巴格達公約等的保證。因此，土、伊朗和巴基斯坦締六個……

巴爾幹國家微妙均勢的保持，自亦不致疏遠阿剌伯各邦與希臘傳統友誼的維繫。後者指塞島協定不會影響到雅典對阿人的態度的，雖然那塞總統對塞島永久軍事基地的設置，大表不滿。

目前希南亟於謀取的，在乎一般諒解的確立，并沒有助於軍盟關係的恢復，實則提多對外關係是多式多樣的，不僅以對蘇聯的關係爲然，以是提多與希人會談，多所顧慮，連阿聯的關係也象顧到了，若那塞表白一切，使希人在塞島對軍事基地，知所警戒，勿以爲阿剌伯民族等閒視之。

看情勢，簽訂一九五四年的巴爾幹軍盟與一九三四年希、土、羅及南斯拉夫的五年期安全協定，同樣脆弱，均不堪波折於前，再行締結，也不容易，且實際上無非藉安全的互賴以協調巴爾幹邊緣政治上所涉連多方面的利害關係而已。

日本駐華大使崛內辭職

日本駐華大使崛內謙介，自奉召返國後，旋即傳出辭職消息。其繼任人選，日政府已內定爲井口貞夫，並經得徵我國政府同意，預料本月初旬即可抵台履新。

中日復交後，日本首任駐華大使爲芳澤謙吉，繼之者乃崛內餘。井口此次使華實爲第三任。崛內曾任駐義大使的日高信六郎了。

井口貞夫今年五十九歲，是日本和……吉之快婿，論才幹與關係，當然要壓倒……

正當日本朝野密鑼緊鼓謀和中共展開貿易活動之際，外務省忽然命召駐華大使崛內謙介回國，並遂爾批准其辭職。各方對此，頗感詫異；據東京權威人士指出。日方更迭大使，乃表示恢復中共貿易及與中共舉行大使級會談，業已具有決心。惟恐引起自由中國外交……

……數行時，只好聽其自然。日方如此見解，值得自由中國識者密切注意。

不過，井口對與中共貿易一事，據說是堅持不妥協主義的，他曾對記者說們：「在原則上，中國似乎並未反對我們（日本）對共產集團進行單純的貿易，至在日本除了社會黨以外，自民黨內的大多數，也都反對附有政治條件的貿……

日總工會 發動罷工

（中央社日本東京四日電）日本總工會預定于今日發動其第一度春季鬥爭，促請日本全國各地約四百萬議會會員實行罷工，其中一部份會員已于昨天搶先開始罷工，附屬日本總工會的個別工會約有六十個之多，參加工會的工人有化工廠工人、電訊工人以及其他各種工人。昨天，十九個合成化工廠的約五萬名工人已開始罷工，而日本電訊工人工會的三千名會員亦已于今日在此間日本電話及電報總局動輒工人罷工。

（泛亞社日本東京四日電）日共號爲要求提高工資，最大勞工組織「總評」（左派），今日展開春季第二次攻勢，三百多萬工人分別在日本全國各地舉行罷工及示威，各大工業之生産以及全國交通電訊，均深受影響。

紅色黃色刊物 馬來禁入口

（泛亞社吉隆坡四日電）馬來政府內政部昨日禁止六種在美國出版之刊物運至馬來銷售，此六種俱被列爲「黃色」刊物，依照「刊物入口管制條例」，凡屬於紅色或黃色之出版物，一律禁止運至馬來。紅色之刊物乃包括在共區所出版之任何刊物。

星教育部長辭職

（泛亞社新加坡四日電）星洲立法議院今日起辯論人民行動黨提出之調查萬國寶通銀行一九五八年九月內在教育部長周瑞麟名下之叻幣五十萬元賬款動議，及稅務局官員何以未調查該款之動議。按周瑞麟昨辭職時，發表聲明對執政黨到用其名義在該美國銀行有存款事，渠此次自我犧牲自動辭職，純係表示清白，不貪高官厚爵，亦不藉政府爲保障，新加坡人士幸勿相信政治謠言。

（泛亞社新加坡四日電）新加坡教育部長周瑞麟昨日突告辭職後，「海峽時報」今日報導謂：教育部當局經行調查結果，發現部內若干官員擅自動用公款，以不正當方式將巨款津貼教員及校長情事，領得津貼者，大部爲華文學校之教員及校長，教育部不日即將就此事發表聲明。「海峽時報」並謂：調查貪污部刻亦在調查教育官員之貪污嫌疑。

艾偉德赴美講道

（中央社台北四日電）「小婦人」艾偉德近日將去美國講道，台灣基督徒佈道團馬嘉美牧師已替她辦妥出國手續，但行期未定。

美國廣州基督教聯合會會長勃立克比爾，寫給馬嘉美牧師邀請傳教士艾偉德赴美講道的信中說：美國很多教會人士都希望見到她，並聽她講道，他們並已爲這位原籍英國改入中國籍的女傳教士洽定了很多講道的場所。

閩南又有農民暴動

（美聯社台北四日電）中國官方新聞社報導：福建省南部之平和會於一月初生發農民暴動事件。該項報導稱：此次暴動係因農民數人，被扣引起，該批農人民對公社伙食不佳及非人時間工作表示不滿而被扣。暴動之農民曾毆打共幹，中共當局曾派兵一營鎭壓，結果有農民二百餘人被扣。

中共指責各國 絕無誠意商韓問題

（法新社法國巴黎四日電）北平電台稱：中共政府本日指責聯合國參加韓戰各國，對韓國問題之和平解決，并無絲毫誠意。是項指責，乃於中共外交部提交英代表會中提出者。中共外交部亦指出：英國代表聯合國方面，對中共去年十二月四日照會之覆文中，對撤退韓國全部外軍問題，「并未作滿意之答覆」。該部復指責美國屢次違反韓國休戰協定，將大量新武器，包括原子武器，運入南韓，并於軍事界線附近，舉行演習，而撤退，同時對韓國問題，應由韓國人民本身通過南北韓之諮商，予以解決，而不容外來任何干涉。聯合國軍除非立即撤出南韓，彼等將無法逃避阻碍韓國和平統一之重大責任。

（泛亞社漢城四日電）沖繩島英文「星條報」今日透露南韓前線與北韓共區接壤之地帶，如有百分之九十二係由美國軍隊駐守，其餘百分之七則由韓國軍隊佈防。該報謂南韓境內尚有美軍戰鬥部隊五萬人，士氣極爲高昂，由高昂之原因爲每一美兵開赴韓境之前，其上級已將當地之情形及其所負之任務詳爲告知，另一原因爲每一美兵在韓服役十三個月後，即可以退役，而過其平民生活，韓境除美軍五萬名外，韓外軍最多者當推土耳其軍隊，目前尚有五千五百名，其次最多者爲泰軍，現有一……

中美兩國 謝然之促進 新聞教育

（中央社密蘇里哥倫比亞三日專電）若干本說明「政治大學的新聞教育」的小冊子，今日由國立政治大學新聞系主任謝然之分發給參加第四屆世界新聞會議的代表們。

這一本以中文和英文寫成的小冊，是由政治大學新聞系印行，其中對於政大新聞系及新聞研究所的各種活動有生動翔實的描述。

這本小冊子引起了討論「新聞學教育和訓練小組委員會」的委員們極大的興趣，該項小組會議是在密蘇里大學新聞學院名譽院長莫特主持下舉行的。

該項小冊子強調政治大學和密蘇里大學新聞學院在新聞教育方面的密切關係，許多在密蘇里畢業的中國人會在政治大學教授新聞學院的學生，曾以約二百冊新聞數科書捐贈政治大學新聞系的圖書室。謝氏是以中華民國代表的資格出席本屆新聞會議，他將致力於促進政治大學和密蘇里大學間在新聞教育方面從事更密切的合作。

約但國王訪華 國府隆重款接

（泛亞社台北四日電）官方今日宣佈：約但國王哈辛，已定九日中午乘機飛抵台北，開始在自由中國作八天正式訪問。約但國王哈辛，將是中華民國有史以來第一位來訪的阿拉伯國家君王，政府現正準備以國賓之禮接待，其臨時行宮，將設在台北市圓山台灣大飯店金龍廳，哈辛抵達台北時，蔣總統以下文武官員和民意代表及回教代表，將蒞臨機場歡迎，并以軍禮接待。政府並將以最高的榮譽動章一座授贈哈辛。哈辛將以大部時間在台北北部和中、南部參觀軍事演習，三軍基地，軍事訓練裝備，土地改革成果，新型工廠，新建工程，並將觀遊農村訪問農家。哈辛訪華期間，政府將選派一、海空軍軍官四員，爲哈辛隨行衛長和侍衛官，第一侍衛長一職，經證實爲曾在約旦任職的空軍上校蕭無過。

（泛亞社台北四日電）天主教教廷傳信部署理部長雅靜安樞機主教，今日離台飛澳城。

玉女德琵雷諾 兩情敵上電視

（合衆國際社美國荷理活三日電）伊利沙伯泰萊與德琵雷娜，自從因艾迪菲莎起糾紛以來，彼此規避不會面，但將於下月同出現於一電視演播。

這位有鳥黑頭髮及如觀巢的雙頰的銀幕歌星德琵雷娜，將參加此盛大聚會——頒發學院金像獎典禮，那時電視將作此特異的廣播。但這兩位情敵，並不聚首，各被規定在兩項要項目中，作頒贈獎儀。

泰萊及德琵雷娜相當遠。在此歷時一百零五分之典禮中，各出現之時間，距離故意互相規避，雖然各有幾十位知交朋友，但兩人不出現於同一場合中。

瀛海一勺

不准小姨下嫁姐夫

義大利的法律是禁止小姨和姐夫結婚的。這事密的憲儒布爾第在一九三八年曾經和他在義大利巴利市的小姨用通信式結婚。他前天又在法庭控告，請求和他的小姨離婚。他用的離婚理由是小姨曾經威脅他，强迫他成婚。

戴維小姐環遊世界

訪問印度神奇算學家戴維小姐目前已抵雅加達，準備作一個月的勾留。戴維小姐今年二十八歲，在過去八年中，曾經環遊過三十七國。她曾被譽爲「活的計算機」。她這次出發作第三次世界旅行，將在雅加達、萬隆、泗水和峇里各地表演，訪印尼後，即將往澳洲。

失業救濟 應有規定

英國失業救濟的制度是值得考慮了。英國失業男演員伯納·合維斯最近在電視台徵答遊戲中，曾得獎金五千五百八十鎊，但他每週還領了籌綿的積架汽車，去領取失業救濟。這件事被下院聽到後，議員們大譁，工黨下議員約翰·郝爾在下院提出質問，他說，一個人在登記失業後，如有他種收入，還須取津貼，這是不合理的。如果按照目前規定，那麼一個議員在落選以後，他也有理由領取失業津貼了。這質問引起議場一片的笑聲。

無敵電腦 又係棋王

無敵的電腦，加拿大棋王安德森和他的好友被拔。柯德用了一年多時間，試製成一具價值一百萬美元的電腦，完善成爲棋聖，霸王之勢。安德森曾和它比賽七十六盤，每盤都會敗北。這機器出手很快，每着只須時六秒到十二秒鐘，而且無失着。

五十八歲牧師 被控勾引少婦

（美聯社美國洛杉磯三日電）一份關於一青年太太和她的五十八歲牧師，熱情談話的錄音，今日呈上高院作爲證物。二十二歲的馬普克力，指這些錄音是他的十八歲太太瑪斯，和加州保爾賓第一浸信會的牧師馬丁。路德，瑜的聲音。馬普克控告他的太太和那位牧師有不道德行爲，將這份錄音呈堂作證，並要求領養他的三歲女兒狄波拉。那位牧師和馬普克夫人都否認這些指控。

他們的律師都指出，這份錄音帶是「莫明其妙的」，這些聲音並非他們的聲音。四十五歲的牧師太太，力言丈夫，無辜受寃。

馬普克提出的錄音片內有：

一個男人的聲音：親愛的，我是如此爲你而感到興奮，你是如此的可愛！

女的：是的。

男：我喜歡你的香吻，……給我一個吻。

女：你剛才已吻過。

男：親愛的。

女：我將不再如此的吻你……不……不……

甚麼一回事呢？

男：（悄悄的作耳語）

女：你不喜歡我抱緊你一點麼？

男：當然喜歡的，我喜歡你這樣做親愛的。

在另一個時候一男的聲音問：「這是什麼？」女的間答「你不如去洗臉罷。」

馬普克說他用藏在他的家裏的米高風作此錄音。

龍角散

痰喘咳嗽．一服除根

主治 痰咳、氣喘、感冒咳、小兒咳、扁桃腺炎、百日咳、痲疹咳、氣管枝炎、煙酒過度、咽喉痛、嘎聲

各處藥房有售

香港總代理：民興藥行有限公司 大道中二七七號 電話四七四九六・四九七五二

製造者：日本・東京都千代田区神田豊島町三番地 株式会社 藤井得三郎商店

髮滌 是最完善最理想之洗髮粉

和温質性 絕不刺眼 清潔頭皮 立止痕癢 預防脫髮 携帶方便

用法：先以清水將頭髮濕潤，繼將「髮滌」半包撒於髮上，揉擦後復以清水冲洗，再將其餘半包照上法使用，頭髮立即光潤，可發有想不到之滿意。

函索試用庄 請附郵票壹角

總代理 倍興行 香港中建大廈

經銷 九龍萬興行 香港信和有限公司 大德行

經痛 特效藥

妙安潮 MEOSIL（德國）

立刻見效

祇須外用 痛苦立止 簡易安全 穢味盡除

「妙安潮」外用婦科聖藥爲德國棣成博士 DR. W DIESING 最新發明，專治月經期內（或前後）之劇痛，腰痛，絞痛，心情煩燥，抑鬱易怒，神智不寧，似病非病及因婦科暗病所引起之一切困擾，祇須將藥液灑於衛生巾內黏上，痛苦立刻消失，身心清爽愉快，因不須內服或注射故絕不增加腸胃及肝臟負担，保證安全。「妙安潮」又能導使月事恢復正常及防止早衰，更能辟除分泌物穢味，一經採用，不良氣味即完全消散，確保衛生，此優點給予社交頻繁及職業女性以極大方便及保障。

婦科專家指出，婦女經期內各種病態影響康健極大，身體組織於早衰，間接導致不孕及小產等惡果，最易見者爲面部皺紋增加，肌膚彈力性及光澤消失。尚能將經痛消除，則使女性青春可保持較久，壽命亦較長。

德國荷維大藥廠出品 總代理：東成公司 香港萬宜大廈壹二八室 電話：二奈五一八號

BOAC

英國海外航空公司

噴射螺旋客機

橫渡太平洋至美國航線

定四月三日開航

請即定座！

★中准批府政侯星

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

爾蒙維他命

顏艷

同此生長爲要素乃採……

本港新聞

紅磡福建街山命案 清道伕吳洪被斬傷斃命 林江被控謀殺開始偵訊

〔特訊〕去年十二月十八日下午四時，紅磡福建街山發生命案，管理該山區一帶之衛生局清道伕，因小故與人爭吵，被人以利器斬傷頸頭，重傷倒地，未幾即斃命。警方據報到場查究，翌日下午四時許，在九龍地區拘獲疑兇，經多次提堂，昨解中央裁判署第五法庭循嚴重刑案程序初級偵訊，由哥布萊法官主持，紅磡警署偵探部主任鄒家祥帮辦主控。本案證人十六名，包括死者遺妻。昨日證人作供未畢，還押今日繼續偵訊。被告林江，卅七歲，失業，住福建街山無門牌木屋，在港十二年，有妻及四子女。被控去年十二月十八日，在九龍地區謀殺吳洪，又名吳耀洪。開庭後，死者之妻鄒笑芝作供稱：伊住南利街十九號三樓，夫名吳洪、又名吳耀洪，以前任職於衛生局爲清道伕，現已逝世。去年十二月十八日傍晚五時五十分，伊夫離家返工，當日未見回家。翌日，伊應邀往九龍公共殮房認屍，認出爲丈夫屍體。衛生局帮辦錢耀祥供稱：彼乃九龍東南區主管，該區包括尖沙咀、紅磡、土瓜灣，何文田等地區。福建街山在紅磡區內，該山區派有一清道伕負責清理街道工作，此清道伕名吳洪，編號四五五一。據紀錄指出：去年十二月十八日下午十二時半，吳洪在該山區工作。昨日出庭作供者有警務處攝影員梁享，工務局測量員，供述拍攝現場圖片，及繪製圖則經過。（堅）

徙區離職審查員 涉嫌貪污 准以六百元保釋

〔特訊〕退職徙置區事務處審查員麥樹基，昨日在中央裁判署被控貪污罪，警方由反貪污部陳少順帮辦主控，被告否認控罪，康士佐官諭案還押三日提訊，准被告以六百元担保，出外候審。警方不表反對。

被告麥樹基，廿六歲，住港華街大廈中座八一〇號，本港出世。被控：去年八月三日，受職于徙區事務處期間，作爲貪污性收受盧志民港幣百元，作爲發給盧一張徙置區臨時證明咭之報酬，當時被告知盧並無權利領取該等證明咭者。（堅）

和勝和紅棍 董勤入獄 恐嚇勒索擦鞋童 繳保護費踢入會

〔特訊〕「和勝和」黑社會會員，向擦鞋童恐嚇勒索，肆意欺凌，昨被拘控於九龍裁判署，控罪三項，共判入獄兩年。

被告董勤，卅八歲，住欽州街九號三樓，苦力，被控：（一）一九五六年八月至一九五九年三月間，身爲「和勝和」黑社會會員，（二）一九五六年八月十日，恐嚇勒索擦鞋童趙金佑十七元，（三）八月十七日，恐嚇趙金佑十七元。

三月二日被拘，主控稱：被告於一向稱霸於北河街一帶，威脅在該地區擦鞋童趙金佑入會，命其繳會費十七元，趙受恐嚇，不敢不從，一星期後，將款交與被告。查被告在該黑社會職位爲「四二六」（即紅棍）。官判被告首罪入苦獄十二個月，次、三兩罪共入獄十二個月，三罪共入獄兩年。（恩）

西城道刼案 訂期四月偵訊 疑犯申訴失竊

（新亞社）去年九月，九龍城西城道發生糾夥行刼疑案，裁判署初級偵訊，原定前昨兩日在香港法官臨時調往地方法院審案，未能如期開庭，前由法庭方面改訂偵訊日期爲四月七日及八日，在第五法庭聆取證供。

此案前日在法庭重訂審期時，首被告蘇清向法官提出申訴謂：彼被捕後，其妻亦遭扣留，兒女被送往保良局，所住之房被人弄開，房內物品被人予取予携，請求法庭通知警方，保護其家中物件云。法官聆言，接納申訴，通知警方辦理。

被告：蘇清，二十六歲，油頭人，無職業，住九龍城龍津道西頭村一六二號；杜良，三十二歲，農人，住錦田永隆圍無門牌木屋。兩人被控去年九月二十六日，協同一在逃者，在九龍城西城道第三巷五號樓下，騎刼黃永妹現款六十七元，金戒指一隻，金頸鍊一條，金相盒兩個，金手表一個。

蘇清之妻，因涉嫌接贓，定同一日期偵訊，被告婦人傅秋儀，二十六歲，原籍無職業，認香港出世，住龍津道一六二號樓下。被控去年九月二十六日，知情接贓金鍊及金相盒兩個、乃黃水妹之失物。

風浪覆舟 一男三女墮海 艇主之妻垂危

〔特訊〕昨晚九時，香港仔鴨脷洲海面，一艘釣艇被風浪捲沉，艇上男女四人墮下海中，在波濤中掙扎達一小時，始爲駛過小船發現，船中人員將一男及三女救起，載返香港仔後報警，由十字車送醫院救治，其中艇主之妻性命垂危。

墮海四男女，爲艇主夫婦及兩女兒。艇主盧六、卅四歲，妻羅換好，卅四歲，長女好女，五歲，幼女黑妹，兩歲。艇沉時，艇主將兩女挾於腋下，緊抓船板，俾免爲波濤捲去，其妻則遭滅頂多次，不支下沉，適有小船經過，將之救起，但已昏迷不醒，入院施救後，仍未渡過危險期。（泉）

善款待領

華僑日報昨四日收到熱心讀者捐款行善芳名如下：吳先生捐助姚剛家屬壹百元，梁劍護又捐壹拾元，有名氏捐牛池灣安老院弍拾元，上開慈善機構及姚剛家屬（請携同身份證件）見報請到荷李活道華僑日報營業部領取。

德國青年根特 暴斃浴缸中 死因有待剖驗

〔特訊〕德國籍廿三歲青年根特，住半山梅道二號地下，前夕九時半左右，突暴斃於寓所浴缸內，家人發覺報警，將死者送往山頂醫院，經醫生證明已經氣絕，昨午，屍體轉昇西區殮房，待剖驗研究死因。（泉）

永安人壽保險公司 舉行春節聯歡 營業比賽授旗出發

〔特訊〕本港永安人壽保險有限公司，昨（四日）下午六時在英京酒家舉行春茗聯歡，頒獎及營業比賽出發授旗禮，參與宴會賓客，董事、經理暨職員等凡六百餘人，由總監督郭泉、副總經理郭琳褒，總經理郭泉，經理郭錦理，郭文藻等招待，郭泉總監督頒發去年度營業比賽獎品，並宣佈該公司在旺角開設分行，特舉行旺角分行開幕紀念營業比賽授旗，定於三月十五日出發，該公司年來業務，因得社會人士信仰，營業數字直綫上升，爲適應九龍方面顧客，保戶得到便利計，特定於下月份在旺角彌敦道六九九至七〇一號增設永安人壽保險有限公司旺角分行，同時該公司更推出一種切合社會人士需要的新保法，定名爲「增益儲蓄保險」，此種新保法，純屬適應實際需要，專家設計，暨保戶利益，比現在風行本港之儲蓄保險法爲更優美，保證客戶期滿時必然獲得鉅大利潤，爲此旦望該公司同人應本服務社會之旨，將保險優點作忠誠的介紹，使到整個社會與家庭間皆獲得適當的完善保障。

一議以素餐百福，敬祝各位安康，同學舉行春茗，筵開五十餘席，觥籌交錯，賓主盡歡，情況甚爲熱鬧。（修）

好奇人多 亂戲爆場

原定於本月一日在中環新填地開演之董守經指揮跳武戲，適因場地設備未週，故展延至前晚始表演，因好奇心觀衆甚多，連場大擁長龍，人山人海。

兩男女涉嫌 山畔露下體 證據不足銷案

（新亞社）前晚十時四十分，半山區堅道寧利近植物公園山畔幽徑旁，巡邏警員發現兩男女坐於地上，距離行人路大約五尺。

兩男女被帶返警署，因警員指稱發現兩男女時，兩男女之下裝均褪至膝際。

兩男女昨午在中央裁判署被控並無合法許可或饒恕之理由，在公衆地點猥褻暴露身體。兩人均不認罪，押候下午審訊時，法官聆取警員證供未竟，認爲發現兩男

海事處假期 辦公時間

〔特訊〕三月七日（星期六）爲公衆假期，海事處長宣佈，該處將於該日放假一天，惟港務辦公室，泮船出入口領證處及海事牌照所，則仍於該日上午九時至十一時辦公。（辛）

美旅行團抵港觀光

美國環遊世界旅行團一行廿一人由團長寶士（右第一人）率領，於昨午（三月四日）乘民航公司客機由港飛台作兩天遊覽，然後經日本、韓國、火奴魯魯返回三藩市。

哀榮錄

金融界巨商關沃池 昨出殯備極榮哀 港澳官紳名流千人致祭

〔國際社〕四邑僑領，銀業界巨商，恒隆銀號總經理關沃池先生，於本星期一日病逝養和醫院，假萬國殯儀館治喪，昨（四）日正午十二時出殯，隨在該館大禮堂舉行公祭，關氏在省港滬銀業界中，具有悠久歷史，聲譽素孚，生平任俠，熱心公益，對社會慈善福利事業，歷年均有極大貢獻，曾任保良局兩任首總理，金銀業貿易場理事長，現任四邑商工總會理事長，開平商會主席，及各大僑團要職，交遊廣衆，各方致送祭帳及親臨執紼者，包括華民政務司正副司憲麥道軻、區局議員、華人代表、太平紳士、各港澳各界紳商名流、僑團領袖，學校員生，及關氏同鄉親友等數凡千人，祭禮如儀，情況肅穆，海外各埠及港澳親友致送之輓聯祭軸，及花圈花牌，遍佈整個禮堂內外，備極生榮死哀。

致祭及執紼者計有周埈年爵士、周錫年、郭贊、鄧肇堅、馬銘澤、李葆葵、馬超俊、鄭何艾齡、馬叙朝、岑維休、關祖堯、黃伯芹、周慧芬、胡兆熾、趙聿修、謝雨川、何世禮、簡□浦、甘禮炘、胡秩五、何添、何賢、梁昌、何善衡、董仲偉、唐賓南、陳淑英、張鑛漢、王澤流、張士麟、顧鼎元、夏傑榮、馬錦煥、李世華、沈敏、高卓雄、吳仲朝、王寬誠、李文祺、何笑琼、許岳、陳南昌、梁季彝、胡雁亭、馬錦燦、陳椿樂、傅蔭釗、馮秉芬、羅顯勝、李有璇、蔣法賢、岑協堂、岑才生、馬英、盧海明、李炳超、李自重、陳玉泉、張吉盛、張玉階、雷福康、馮堯敬、伍宜孫、伍絜宜、蔡惠鴻、馮漢柱、程振球、朱石麟、李樹培、董鶴年、董錫輝、黃藻森、利國偉、曹延啟、李文照、利銘植、鄭光、簡鑑清、紀有年、蘇濡林、蘇禍康、潘博文、龍濤、李澤甫、陳善明、楊志雲、黃定波、李錦衍、張榮光、潘日如、關德興、尹致中、陳瑞華、陳維信、李俊淵、岑梯雲、鍾富祥、鍾英才、冼業燾、何鴻燊、陳鳳鑄、莫榮興、鄧鵬過、蕭淡烈、關學林、何鴻恩、譚勃雄、崔聘西、馬錦釗、馬錦里、馬錦明、余鼎和、黃惠伯、陳國平、譚立朝、譚光中、利樹源、余炎焜、張燊、鄭大福、陳鏗新、陳孟綸、鄭文亮、林耀榮、區建公、吳仁寶、劉伯英、黃拔凡、黃遠道、余松、雷鵬傳、梅際平、雷少波、朱陰裴、何理甫、余耀堂、黃浩川、陳亮明、伍耀湊、劉子清、李植來、尹勵予、鄭尚權、梁燕南、譚國光、伍灼榴、黃世河、余擎鏐、陳錫滋、林惠明、陳德泰、余振強、翁國堯、袁少雲、翁國裕、張啟瑞、趙其休、李勉卿、趙耀華、施太平、伍漢傑、趙國安、辛許、張沛松、李宸龍、利功甫、李榮勳、譚瑰才、駱桐煦、陳錫麟、趙立勳、余鐵漢、甄秉鈞、何丹樊、李達人、鄺籍九、林澤民、唐碧川、黎一帆、關梅、張松榮、李鏘、梁家鴻、高政、施錦源、阮達祖、李茂機、譚廣屏、許維璦、黎佳、黃學斌、陳子民、洪美璽、王子傳、馮公夏、鄧典初、汪玉亭、陳日新、周伯謙、周廷浣、鄧北泉、黃端安、伍尚信、吳炎培、司徒浩、馬汝莊、沈慈英、程文中、吳在民、吳詧壁、謝傑卿、鄧祥、方粱、何智煌、何品森、何伯坤、何錫爵、方富森、潘錦年、譚耀東、溫植慶、潘永楷、余榮金、沈瑞麟、黃深明、左民、許濟華、關國樑、關玉堂、關國鼎、鄭鑑廉、關邦立、關蔭勳、施錦孫、文國璽、趙樹勳、鄭鵬飛、莫昌、黃仲安、陳夢因、周雲川、朱如新、余鏡超、陳國恩、陳廣松、繆華琛、余近卿、余遜文、許伯鴻、胡鑑樟、孔憲航、張澤卿、盧榮孝、馬世曾、伍時暢、林鳳翔、朱本立、馮儉生、陳勝、冼駒、古勝祥、莫應基、關夢龍、關特夫、劉超然、蔡兆胡、簡坤、伍集成、簡瑞斌、陳千木、許柳卿、陳少泉、胡說齡、胡說鑾、胡說祥、關良臻、鍾厚泉、鍾樑生、伍國樑、周滿鎏、周滿福、許傑南、吳蔭棠、曾樹屏、黃家聰、梁錦濤、許綠葉、許傳樞、張乃賢、陳萬發、陳炳烽、黃開堯、李兆基、關則怡、高振東、施玉堂、羅振東、徐習賢、胡太環、浩鏘、布遜生、王文強、曾祥林、李日沛、楊國柱、周偉敦、陳瀚、楊瑞清、陳光、唐拱之、何灼胡、馮堯臻、鄧運猷、許光照、關日昇、黃呈佑、洪文舉、陳錦濤、梁阜如、許培、倪士欽、胡朝俊、黃燕清、呂逸樵、劉賀文、蔡星南、鄭慧芳、林德中、胡文瀚、鄺拔萃、黃卡山、劉百樂、關自强、劉百樂、劉樂之、潘惠予、徐敬直、關崇超、張天龍、吳道三、劉濂、謝汝池、李陶逸軒、冼偉、陳德朋、關仁生、關朝寅、古永祥、莫國、寶德照、關漢臺、關紫芳、譚錦銘、關美合、司徒桂、何拍愷、杜省三、林德中、黃堅、李志剛、何展雲、劉瑞庭、劉少旅、劉哲暉、劉志鴻、梁朝啓、譚觀東、毛文達、許寶福、戴東培、黃、高燕明、馮鴨池、譚鑾熊、李錫堂、方廣恩、趙宋錫珍、關勳濤、關誌棠、關琦、關元機。

社團學校致祭者有：東華三院當年主席及全體總理、保良局當年主席及全體總理、歷屆總理聯誼會、高級職員、學校員生等、中華總商會、南華體育會及足球部、四邑商工總會全體理監事及港九兩邑學校全體員生、金銀業貿易場同人、福利會、體育會、學校員生及董事會、診療所、事處全體職員、五邑工商總會、開平商會、新會商會、台山商會、恩平同鄉會、恩平工商會、關氏宗親會、港九居民聯合會、博愛醫院、中華廠商聯合會、鐘聲慈善社、中區街坊福利會、關張趙四姓宗親總會、華僑雙喜學校、香島體育工協會、以及美洲、古巴、北婆羅洲、台灣及港澳各大廠商行號等。

本報社長岑維休、經理岑才生親致祭

金融鉅子關沃池出殯

歐偉國逝世

〔特訊〕中國美生總會會長歐偉國氏，昨日上午突以心臟病，不治在法國醫院逝世，歐氏雖已健康不佳多時，遽爾仙遊，識者無不惜之。

歐氏於一八八九年十月六日在澳洲悉尼出生，其父歐彬爲香港及上海先施有限公司已故總經理，歐氏於童年來華就學。

一九一八年氏從上海聖約翰大學畢業，獲授文學士銜，其夫人曾王春女士爲中國郵輪公司已故董事雷波生女。歐氏曾被委任爲倫敦先施公司經理，在英國任職三年後，返滬後昇職爲先施公司秘書長，氏其後辭職，轉任上海商業儲蓄銀行副經理，後又調來本港任該銀行香港分行經理。

數年後，氏以被聘爲廣東銀行總經理，一九三九年氏辭去廣東銀行職務，獲聘爲太古公司遠東副總理，直至一九五三年，氏於退休時始離開太古公司職務。

氏於退休後，即致力於美生會會務，而於過去數年來即担任中國美生總會會長職，氏於美生會方面之活動，遍及該會在菲律賓方面之組織，備極活躍。

除爲若干會社之活躍會員外，氏又爲聖保羅教堂等會員，氏又爲本港崇基學院創辦人之一，並曾任該學院之代理校長。

氏之夫人及長公子霆與均隨侍在側，次公子德瑞及女公子雲霞則在美國。

氏之遺體經移往萬國殯儀館，已定於今日中午大殮，安息禮拜於下午一時在聖保羅教堂舉行，隨即舉行火葬。（功）

歐偉國遺像

梁福祥舉殯

茶樓業聞人梁福祥，因患肺病不治，昨下逝世東華醫院，午四時舉殯，其哲嗣海南，海滿昆仲均事業成就，仍有繼室及兩小孩居鄉，梁氏交[illegible]能等領導全港九十八閒分會同人參加執紼，計有馮全、廖昌、許培、關新、劉銓、羅蘇、林明、文蘇、關團、蘇錫、高強、[illegible]明、胡釗、[illegible]

國際商會採取行動 抗議菲化外匯政策 我僑領楊啓泰晉謁菲總統報告

（馬尼剌航訊）國際商會菲律濱分會常務委員，最近前往總統府晉謁加西亞總統，對央行採取縮減外僑入口商外匯與菲化非必需品外匯份額措施，提供具體意見。

該會較早曾通過議案，堅決反對歧視外僑及菲化外匯份額的措施，指陳這措施與當局的吸引外資決策，背道而馳的趨勢，歧視外僑的條文，則違背菲憲法平等待遇外僑的精神。

商總理事長楊啓泰，曾接獲通知，請協同各委員晉謁菲總統，楊氏爲唯一可以代表僑界，並爲該會十五名常務委員之一。

又訊：菲副衆議長賈示且倪拉，指責甘心做外僑傀儡的菲人，是菲化運動的絆腳石。賈氏謂：雖然彼等甘心做外僑的傀儡，但「菲化力量已工穩發展中」，而不久的將來，「這些具殖民地思想的菲人，必然將拋落在後面」。

賈氏係在菲東大學演講時，提出上面的意見。彼指出反甘爲外僑的傀儡或替外僑說話的菲人，都是菲化運動的敵人。

又：衆院少數黨領袖馬戈示衆議員，指摘菲國民黨之執政，在經濟控制權之競爭上，輸給外僑。

馬戈示衆議員在丹轆省仙萬雷社演講時，向菲人保證，將來自由黨一旦恢復執政權力，政府決自外僑手中奪回經濟之控制權。

馬戈示衆議員說，現政權所提出之「菲律濱人第一」政策，是菲國民黨之一種宣傳口號，而非眞正政策之指南。馬戈示衆議員指出，許多國民黨之參衆議員，是外僑商人的法律顧問，這種情形已成爲公開的秘密。馬戈示說：「在這個國家裏，沒有一所烟廠是菲律濱人的，沒有一個純粹菲律濱人所有之椰乾入口商行，而最大規模的私人銀行亦爲外僑所有」。

菲立親王在山打根 備受華人熱烈歡迎 訪亞庇時參觀各種表演

（山打根二日航訊）菲立親王今晨乘飛機由亞庇往山打根，途經東南亞最高之那金巴魯山，該山高達一萬三千四百五十五尺，是日適值天氣晴朗，從飛機上俯覽，山嶺歷歷在望。

該山乃與一段悲壯的故事有關，據說中國元朝時代，有兩位弟兄將軍帶了兵馬來到婆羅洲，後來他們就分居於該山的附近。歲月如梭，年復一年，那位居長的將軍，終於決意回國，而將兵馬以及他的妻子、弟弟留在那邊，從此以後，該山爲當地人士稱爲望夫山。

親王安抵山打根以後，由當地華人樂隊和舞獅隊歡迎，親王且從船上觀看賽船和游泳賽，下午參觀英婆坊木公司總部，及森林局木展覽，親王特於布烈顛尼亞號遊艇設宴，藉與當地顯要辭別，親王訂於明晨啟程往香港。親王今晚向北婆羅洲人民發表辭行廣播詞時謂，就渠兩天來所耳聞和目睹，獲悉人民決心建立一個繁榮與快樂的邦國。親王謂，此行雖爲期甚暫，惟此間各民族之和諧共處表現，使他印象良深，人民處理勤企業，尤具進取精神。他又說，戰時之遭遇或有易於忘卻者，惟當日友朋間所表現貫徹始終之效忠與深切諒解精神，是永遠不會忘記，將來返英後，將北婆羅洲之一切美事率告英女王時，女王將感覺非常快樂。英女王平日對於英聯合邦成員國之福利，不論大小國家，均予以相同之關切。

（亞庇一日航訊）北婆羅洲政府，今日於其首府亞庇舉行多彩多姿的歡迎節目，包括代表北婆羅洲各地人民所製造的工藝品，以及農作品的展示，堪稱該殖民地空前的盛舉，在表演方面，靈是當地的傳統技術與美女的演出，包括土人舞蹈，紡織，種植，和捕魚的表演，在展覽場中，甚至建有一座長屋。親王是在上午由汶萊抵達此間，檢閱儀隊後，即被介紹與當地顯要相識，包括立法議員李道生，繼而乘車至市內，沿海旁的一部份新路，名爲菲立浦親王道。下午參觀多彩多姿的比賽，包括水牛與黃牛比賽，黃昏時候，出席教堂教儀宗式，以及赴總督在總督府舉行的歡迎會。

親王將於明天離此往山打根，作婆羅洲最後一天的訪問。

菲立親王已於本月三日晨離開山打根，乘皇家遊艇「布列顛尼亞」號前往香港，公爵將在香港逗留兩天，於三月六日將啓程前往所羅門島，聖誕島，經巴拿馬運河至巴拿馬。

公爵此次之訪問英屬北婆羅洲，曾受到沙越、汶萊、和北婆羅洲各地人民熱烈歡迎。

二日，親王在山打根作最後一日的暢遊，參觀該地森林局枋木展覽，及參觀火鋸廠之電鋸廠工作情形。

親王所乘之遊艇停泊在運河上，吸引了數百艘小艇圍繞其週圍，爭睹公爵手采。較後，親王於參觀一場山打根聯隊對海軍聯軍之足球賽後，即在其遊艇「布列顛尼亞」號上，設讌招待約三百名當地社會各界領袖暨與當地顯要辭別，大家都對公爵之和藹可親態度具有深刻印象。

山打根的全市人民，都爲親王的訪問至感興奮，由於親王的蒞臨訪問，使全市都充沸着歡樂的氣氛。

粵反共民衆 破壞交通 掠奪物資

（中聯社訊）在粵省三江口地區，因人民生活困苦，近已紛紛挺而走險，聯合當地僑民展開反共活動。致使該地區交通時被破壞，物資亦常被刼掠。

同一消息中稱：因該地區人民反共活動影響所及，粵、湘、桂邊區一帶，以及粵北各地人民亦有響應趨勢，粵共爲此已趕緊採取緊急措施，有一師共軍已開往該地區駐紮，準備隨時機動應變。

新會圭峯山 粵共限期 開發完成

〔特訊〕曾奴役民工數萬，歷時數年，榨取僑資匯不知幾許的新會縣圭峯山開發工程，最近粵共報發表其成績稱：一九五四年春以來，新會縣委向全縣人民提出「稻田變谷倉，河流變魚塘，荒山變果山，農村變花園」的號召，動員了更多的人民開發山地種植山林，木薯等等雜糧和蔗，甘，等經濟作物，同時飼養奶牛、奶羊、豬、雞、兎、鴨、蜜蜂、魚，一九五七年他們又根據幹部上山下鄉的指示，決定全面開發和綜合利用圭峯山，準備在三年內把圭峯山建設成爲大公園，試驗農場，療養地和幹部勞動大學的所在地云。

根除腸胃病婦人病

中國獨家首創內政部審查合格

國立台灣大學醫學院東京實驗中央標準局註冊正宗老牌

富生式 強力 放射性 溫灸器

說明書及效驗證明書備索 歡迎免費試用三次

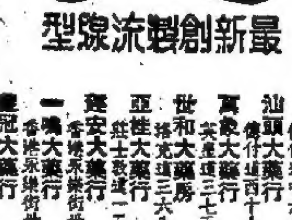
仰臥坐立行均可隨身佩帶

輕鬆舒適中達到治療之目的

台灣富生堂創製

香港總代理 大美實業公司

最新創製流線型



根治：慢性胃腸炎、胃擴張、胃下垂……

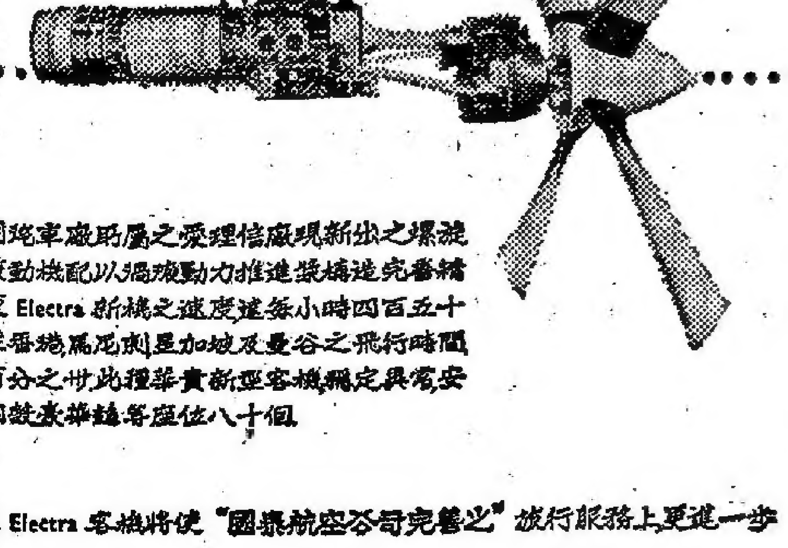
經銷處：永安公司 中西大藥行 汕頭大藥行 萬象大藥行 世和大藥房 亞洲大藥行 寶安大藥行 一鳴大藥行 皇冠大藥行 萬邦大藥行 金龍大藥行 永安大藥行 九龍大藥房 文明大藥行 金城大藥房 九龍大藥行

由四月起 國泰航空公司

採用 Electra 噴射式巨機

使遠東航空旅行，進入噴射新時代！

洛歇廠新製之 Electra 新機爲用愛理信廠出品之螺旋噴射式發動機，豪華舒適均創最高新水準。



通用汽車廠所屬之愛理信廠現新出之螺旋噴射式發動機配以渦旋動力推進裝備達完善精確，使 Electra 新機之速度達每小時四百五十英里，往香港馬尼剌星加坡及曼谷之飛行時間縮短百分之卅，此種華貴新型客機飛航更爲安全，機內設豪華舒適座位八十個。

新型 Electra 客機將使"國泰航空公司完善之"旅行服務上更進一步

ALLISON PROP-JET POWER

愛理信螺旋噴射式發動機

世界馳名通用汽車廠信譽保證

GM GENERAL MOTORS

香港 巴丙頓道——列提頓道 般含道口

嘉華大廈

建築完成 快可入伙

八層洋樓 電梯兩部

三房二廳 分層廉售

三萬餘起 歡迎參觀

洽購處：德付道中56號三樓 聯大行

電話：二四一九一 二八三八九

平通 港九

紅磡土瓜灣最中心點 馬頭圍道一八一至一八七號（嶺南舊址）

即日完成

華源新舖 自用或租 一樣最好

華源

香港文咸西街十八號 660574 45553 45553

唐拾義 除痰 久咳丸

華咳溶痰 理氣健肺 五十餘年 經驗良葯

各地葯店均有代售

華僑晚報 分類廣告 三天三元

六日至八日 搭車注意

三號及十二號路線

各界善士亦可逕交本社

六日至八日 搭車注意

親王所經之處 臨時遮斷交通
各線巴士來往 或改路或暫停

【特訊】菲立親王將於明日至八日在港訪問，政府與民間已編定隆重歡迎儀式，屆時港九市民瞻仰丰采與參加熱鬧者，定萬人空巷，親王所經街道，警察當局已採取臨時交通措施，俾親王座駕車通行無阻，六日至八日期內各來往路節交通措施，經由警務處詳細公佈。

中華汽車公司之本港巴士交通網，遍佈本港各區，由於期內施行臨時交通措施，屆時亦須停駛，但公共交通不能作長時間停頓，因此有關各綫如何行車，經該公司負責人與警察當局事前作過密研究，擬定臨時調整巴士行車路綫辦法，俾一般市民，由明（六）日起，乘搭巴士，仍能暢通無阻，維持市民往來便利。

訂定臨時行車辦法

昨據中華汽車公司交通主任彭菲路消息：在親王訪港期間，有關路綫，如在採取臨時封閉段內者，將依照警察交通當局措施辦理，其中有若干路綫，祇有極短暫之時間臨時封閉，屆時祇有依從交通警察指揮，作短暫時間停頓而已，在短暫封閉迅速解除後，即能恢復行車，例如明（六）日下午二時，親王在皇后碼頭登岸，因此，所有由北角及大坑西行巴士，採臨時措施，不能在大道東花園道口之道路通過，可能至大道東「大佛」前，即行轉頭，不能完畢原定路程。至於西段路綫，如五號，五號A等巴士，在臨時交通封閉時間內，亦祇有由總站開出，以中區統一碼頭前為終點，即行向西折回，亦不能經過中區臨時施行之交通封閉段內，而抵達原定路線之終站，此乃配警交通措施之一種臨時辦法而已，時間可能在明日下午一時半起至下午三時之間，倘警察執行臨時措施完畢，即將迅速照原定行車路綫行駛，明（六）日親皇登陸秩序，係下午二時開始，倘市民欲搭巴士由北角或東區至中區者，須在下午一時半前或下午三時後乘搭，方可照平常行車路綫。

三號及十二號路線

由統一碼頭總站開赴香港大學堂終站之三號巴士綫，及十二號巴士綫，其上行車必經花園道，但該路係親王座駕車往返督府必經之路，須施行臨時交通封閉，親王離督轅或於督轅前三十分鐘，即施行臨時封閉辦法，上述兩綫巴士，屆時將不能通過，為維持該綫繼續行車，乃由統一碼頭開行，改向城多利皇后街，出大道中西行，經薄扶林道至大學堂終站，回程亦然。根據秩序，三號及十二號兩巴士綫改路，預料三月七日則在下午一時半起，下午七時廿分起，下午九時廿五分起。三月八日則由上午七時五十五分起，正午十二時三十五分起，下午一時四十五分起，下午五時起，下午八時四十五分起，下午十時正起。三月九日上午十時正起，上午十一時十五分起，正午十二時四十五分起，下午二時卅分起。上述預算，可能係依上述時間開始改路行車，每一次開始時間短暫，須看施行交通封閉短暫而定。

一號線明晚起改道

至於一號巴士綫，係由統一碼頭經勵孳道，英京酒樓側，往跑馬地總站者，因明（六）日下午八時，親王參加華人歡宴大會，該處附近施行交通臨時封閉，一號巴士行車，由下午六時半後，改道經大道東前往，回程經天樂里，出軒尼詩道返統一碼頭。

官民歡迎親王 節目多采多姿

（新新社）菲立親王明（六）日蒞港，由教育司署去辦之青年大會，定今日下午七時，在掃桿埔政府大球場，舉行綵排，後（七）晚正式上演，菲立親王蒞場參觀。

青年大會

據悉，青年大會節目，異常豐富，包括舞龍、舞獅、鬥技、土風舞等項，屆時並有向親王奉獻爆仗之舉。節目中舞獅一項，將向親王致敬禮。鬥技表演之參加者，共四百五十八人，分九組演出，有各種武器對拆節目。茲將青年大會演出全部節目錄后：

（一）土風舞：中國古代舞、春之舞、中國迎賓舞、中國宮廷舞。此一項目完畢，向菲立普親王殿下奉獻蟠桃。按其取意，乃長壽及興旺之象徵。

（二）舞龍：香港兒童兩代表向查理斯王子及安娜公主獻上禮物。

（三）奏樂：赤柱訓練營樂隊演奏，樂隊包括號角及鼓奏，同時表演隊及前後行進。

（四）鬥技：表演中國純粹傳統鬥技。

（五）體育表演：由港九之男女學生担任。

（六）舞獅：由本港童子軍担任。

（七）當炬舞：一隊人手持當炬，作各種走動，砌圖，然後再用電炬之光芒，砌成不動景，作為此項表演之結束。

（八）驪歌：菲立普親王蒞場時，鬥間夏慤陸長官旗他中校特許，將奏號角歡迎。親王離場時，香港警察樂隊經特許，將奏角歡送。

婦孺提燈

（國際社）頃悉：香港保良局，以親王於七日（星期六）晚間九時卅分蒞臨掃桿埔政府運動場參加青年大會，將經過禮頓山道該局門前，為表歡迎敬意，特在該局大門一帶開燈，佈置燈飾電炬，計燈數百盞，以便於親王訪港期內大放光明，並在圍牆內邊沿架搭板台，準備於親王經過局前，由留局二百餘婦孺，屆時齊立台上，高提印有英國旗之紙燈，作熱烈歡迎。

獻紀念冊

（新新社）菲立親王，明（六）日蒞港，將於是日下午四時在督轅府，向親王呈獻紀念冊，由新界之新界鄉紳，為表敬仰，非官守太平紳士李仲莊、尹耀隆、何傳耀、鄧佩瓊、吳殿平、趙聿修等為呈獻團團員，屆時，將由太平紳士中之年長者李仲莊捧冊向親王呈獻，親王并將與各太平紳士會談。

該紀念冊內，書有「四六」駢文頌詞，冊內除由上述各太平紳士及會同獎狀之殷商賢達，簽名於冊上之外。另由新界二十五鄉鄉事委員會正副主席簽名於冊內。

是日下午四時三十分，港督柏立基爵士，在督府舉行園遊會，歡迎親王，港九新界各殷商名流，均被邀參加，新界鄉紳呈獻紀念冊儀式，係在園遊會未開始之前舉行。

墳場獻花

（新新社）菲立親王八日環遊香港之後，下午二時三十分，將到柴灣徙置區之「西灣陣亡軍人墳場」，向死難軍人墓碑舉行獻花致敬禮，徙置事務處接到消息後，當即通告該區街坊福利會暨天主教堂主辦之明德小學及基督教會主辦之靈恩小學當局，屆時該區坊會之理監事及兩間教會學校全體員生，在該區之明德小學側面曠地預先集合，將與早在二十分鐘前，儘到該區之入口處，即杏島道口，預整行列，排班恭迎云。

小輪交通

【特訊】菲立親王明（六）日抵港，海事處處長柏赫以七日有軍人聯合操演，特訂定各小輪船交通辦法，希乘搭小輪者特別注意，茲將該辦法列后：

一、凡乘搭私家小輪及公眾客輪以抵達啟德機場或離開啟德者，現經擬定下列辦法。

私家小輪

二、當抵達啟德時乘客將在空軍經文埗頭上岸。

三、當離開啟德時乘客將在民航機場V・I・P・浮橋乘船。

四、在操演進行中，私家小輪應於民航機場V・I・P・浮橋對開下錨。

公眾客輪

五、當抵達及離開啟德時，乘客將由空軍經文埗頭上落。

六、在操演進行中公眾客輪應於空軍經文埗頭對開下錨。

七、飛機翦跑道東北邊以外之淺水地帶，宜注意之。請參照一九五九年第六號之海員通告。（修）

本港新聞 今日六版
第一張第四頁 第二張第一頁 第二張第二頁 第二張第三頁 第三張第一頁 第三張第三頁

中共對宿谷說 岸信介也可以 政策改變便得

廣深鐵路要鋪雙軌

【特特】日本國際貿易協會副理事長宿谷榮一，昨說日本為恢復對中共貿易談判，必須確定其與中共進行「國交正常化」的態度。

他又透露，中共人員計劃將九廣鐵路（華段）加鋪為雙軌，而自北平經武漢而至廣州一綫鐵路也正鋪成雙軌過程中。

宿谷榮一約於一個月前往中國大陸，清理過去日商在武漢與廣州舉行展覽會的債務。查日本展覽會當局因逾期未繳納會場租金，以及應付運輸等費，依雙方約法規定被罰一千六百萬日元。

這位身為日商展覽會代表團領導人昨說此行協商已達到交涉免去罰欵之結果。

他首先說除非日本政府改變其態度，採取接近中共的政策，中共決不變更其立場。

本報記者逕問他此後接近中共政策的具體辦法是什麽？他答說日本政策必須確定其與中共進行國交正常化的態度。此外，他舉出日本對台灣應認為中國內部問題，避免予以支援以及過分親善之表示等條件，以為中共願意恢復對日本貿易談判的基準點。

他引中共官員的話說：「即使岸信介政府也可以，但政策是要改府，問題不在岸信介本人，而在其政府。」宿谷說：以目前的形勢而言，中共與日本貿易的恢復，困難重重。

他是在說明中共的建設工作時透露中共擬將廣深車路改為雙軌，並指出目前即將進行的為深圳至石龍一段。

他並透露中共正在計劃將廣州建成中國一個最重要重工業中心，說明根據中共的數字，廣州鋼鐵廠自二年前的荒地已成為產量一千五百噸的工業地方，將來計劃完成為年產量六十五萬噸的鋼鐵廠。

在答覆記者的問題時，他認為將來中共重工業能超過日本的說法是正確的，這是他感覺痛心的，因為日本原為亞洲最大的重工業國家。

他認為中共雖不與日本貿易，其建設工作亦能進行無阻，但中共仍無人反對日本貿易，相反的，中共仍熱望與日本恢復貿易。

宿谷榮一訂明乘印度航空公司航機同日。（丙）

醫務衛生總監 發表聲明

澄清外間若干謠言

【特訊】醫務衛生總監麥敬時昨日稱：本港方面並未接獲英國醫務總會之警告或其他通訊，表示如本港制定法例，以成立一「領有執照之醫生名冊」時，即行撤銷承認本港醫科學生學位。

麥氏又稱：本港政府亦未接獲英國醫學總會之警告。

麥氏謂：「須注意者，為英國之醫務總會僅為與英國海外地區之醫學界，該會無權管理英國本土醫學界有關之註冊及紀律機構。該會無權決定，在英國國外所給與之醫學資格是否應與在英國本土所給與者有相互關係。關於此點，本港亦未獲得訊息。

如該政府已將去年十二月公報中所提及之任何立法建議擱置，實屬不確。」（辛）

香港電燈公司 獲利千五百萬

持有六舊股者將獲一新股 開股後公司股本達八千萬

香港電燈公司董事會，經將該公司去年營業狀況及收支數字，寄交各股東。查該公司去年（一九五八年）營業情況至佳，比較一九五七年獲利尤豐，一九五七年該公司獲利一千四百一十八萬九千三百八十七元一角一分；去年獲利數字，則為一千五百九十三萬〇八百六十六元七毫八分，因此，該公司決定於年會中宣佈開股，即持有六股者，可獲得一新股，經此次開股後，該公司股本達八千萬元。又去年度之溢利將支配方法如下：（一）特別低撇一百五十二萬〇三百六十三元；（二）公積金四百五十萬元；（三）中期舊股股息每股六毫共三百萬元；（四）最後舊股股息一元三角，共六百五十萬元；（五）所餘一百卅萬〇六千一百五十五元一角二分，則撥入一九五九年營業計算。

農林處副處長 胡禮十三日榮休

布力奇處長指出胡禮造福新界
陳渭銓會長證明胡禮促進鷄產

【特訊】本港農林處副處長胡禮定下月十三日退休回英，本港各界友好，新界鄉紳，及該處全體同事，于昨（四）晚七時假新雅酒店設宴餞別，筵開十餘席，場面熱鬧，全體贈胡氏金筆一對，以為紀念。

席間由農林處處長布力奇致詞惜別，謂與胡氏共事多年，一旦分別，依依不捨。胡氏在職期間，功績殊多，造福新界尤大。

旋由胡氏致詞，道謝各友好之好意，謙讓謂農林處所有成就端賴大家合作。

繼由新界鷄鴨同業會會長陳渭銓代表該會致詞惜別，陳伯業代表勤界人士祝福胡氏旅途愉快，座上眾人紛紛起立向胡氏依戀舉觴祝福。

陳渭銓詞

（陳渭銓致詞如下：）

各位長官，各位男女嘉賓：鄙人今日承各位推舉上台講話，但是，一踏上講台的時候，心想到胡禮先生將要離開香港，鄙人心裏雖然有很多話，但是都幾乎不能講得成聲，想胡禮先生的離港，在他自己方面，是光榮退休，但是在農村立場，就是損失了一個精明的計劃者和堅強的支持人。在先，幾位前輩，話語動人，已經完全描述出這位農務偉人的事略，鄙人只能夠補充些少實事，來表示我們對胡禮先生的景仰，鄙人可以舉出從事生產者對胡先生融洽相處以為證明。

鼓舞農民

同時「新界鷄業同業會」的長成，亦賴胡禮先生扶助力量不少，鄙人忝為該會會長，數年來，時時與胡禮先生保持聯絡，他的懇當學識和努力協助，使到我們在會議中，得到鼓舞的泉源，而且又有愉快的氣氛，他的先見和聰明使到我們得到美滿的後果。當在颶風或是苦旱之後，一般農民是在極艱苦的時期，但是在胡禮先生巡視時，他的仁愛和同情常使到一般農民的憂愁痛苦，變作了快慰的熱淚，又由失望的心情，回復了新生的希望，無論誰人對胡禮先生作業務的商討，或普通談話，他永不感覺彼此有種族之分，只像一個兒子對他的父親談話一樣，大家相親相愛的，在農村社會內，胡禮先生被譽為農民之父親，這個稱呼，胡禮先生實受之無愧，在農林處服務期間，他的卓越成績，就是交配種生產及鼓勵擴大飼養鷄翠的推進人，胡禮先生一定喜歡聽聞現目港境禽畜生產數達七千六百萬元之巨額。

卓越成績

雖然我們對胡禮先生的離別感到依依不捨的感念，但是無法令到胡禮先生永遠在港與我們共處，惟有希望他常常來港探望我們，我們將來與胡禮先生相隔千里，但是彼此的感情和友誼，並不會被那些山和海來隔斷的。

胡禮先生你一定要辭別我們回去，但是你同時會一齊帶走我們的感謝和永世不忘，同時你會感覺榮耀，因為你幾後參加扶助本港農業，由稚樹中而至成年的功績，我們將會照着你的方針，不斷的努力，繼續做去，決不辜負胡禮先生，我們的長者的期望。」（雨）

各界善士亦可逕交本社

敬啓者：華僑日報讀者救助貧童運動，先後在香港電台、麗的呼聲、修頓球場等處，舉行全港紅伶紅星，音樂名家慈善義唱，各夕點唱，籌得善欵數甚巨，全港僑胞仁風善舉，殊足欽佩。每次播唱結束後，華僑日報即開始派員領收點唱善欵，各員均携有本人身份證明書及正式收據，僑胞交付點唱善款時，敬請注意索閱證件。

由於港九地區遼濶，收集善欵需時，點唱僑胞亦可將認捐善欵逕交本港荷李活道華僑日報總社，或砵典乍街二號B華僑日報中區辦事處，取回正式收據，俾善欵能早日彙齊，則尤為感謝不盡也。

華僑日報有限公司謹啓

案頭良友・生活顧問 香港年鑑輝煌上市

一九五九年版廣博充實

華僑日報出版香港年鑑一書，內容廣博，資料實用，大至安身立命，創業營運，小至如何寄一封信，怎樣找一個朋友，它都有給你參考的資料，助你進行的南針。故自出版發行以來，訂戶一年增加一年，讀者一天多似一天，已有案頭良友和生活顧問之譽。

內容分十四篇

這一部出版界巨製，過去已出版十一回，亦即有十一年歷史，主事者積十一年之經驗，今年在第十二回（一九五九年版）中更加充實，其陣容龐大，纂成十四篇，計：（一）大事寫真：選取一年大事新聞攝影，粉紙精印。（二）香港全貌：專家論述過去一年香港縱橫面，包括財政金融工商各業交通建設教育體育福利等廿五章。（三）法規新輯：選輯過去一年香港政府所施行各種法令規章，並將過去十一周年鑑所載法規造成索引，以便檢閱。（四）交通要覽：搜集出入境手續，輪船、火車、巴士、電車、各綫客機等時間價目，列表登載，並有巴士路綫詳圖兩幅，（五）街道指南：每年調查一次，包括港九新界市鎮街道，並有港九街道詳圖十餘幅，甚爲詳細，並附有本年鑑首創之新村指南，材料多過一冊單行本（六）郵電便覽：投寄書信，拍包裹發電報，打長途電話，各國郵資，均詳明紀載。（七）工業須知：如何設廠及有關工廠法規，申領來源證，特惠稅等等均備。（八）商業須知：搜羅有關商人各種參考資料，年有增加。（九）日用參考：結婚註冊，生死註冊，喪葬手續，陰陽日曆對照，潮水漲退等，極便參考。（十）人名辭典：人名包括社會各界，甚爲廣泛，本回且經過複查及新增數百條，甚便查閱。（十一）醫療韓要：包括公私醫院院局診所，中西醫師助產士等地址電話，確實詳明。（十二）社團調查：每年調查實況一次，分列工、商、文化、宗親、同鄉、宗教、福利……等團體之地址、電話、負責人等。（十三）學校實況：每年調查一次，分列公立、私立、職業、藝學等學校之地址、電話、負責人等。（十四）工商名錄：分十五大類，一百七十餘業，所有工商行號、羅列名稱、地址、電話各項，每年詳查一次。

一律精裝特價

全書為十六開本，四百頁，百餘萬言，以前各回分精裝售十五元，平裝售十元兩種，今年全部釘裝精裝一厚冊，特價十元，內容編排大方美觀，其廣告戶口雖極兼多，然廣告圖案華美。現已印刷完竣，即日輝煌上市，售書處：荷李活道一一〇號華僑日報營業部，砵甸乍街二號B華僑日報中區辦事處。各界訂戶可即憑「取書單」到售書處取書。

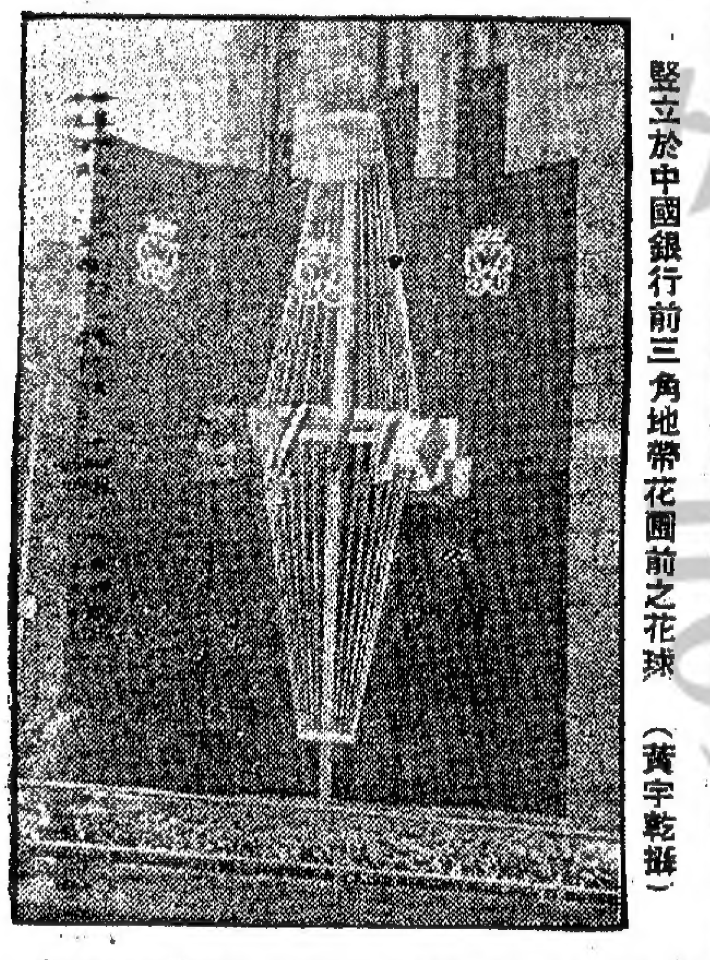
救助貧童運動

第二張第三頁 新聞提要

（一）天才青年義唱，得善欵二千六百餘元之巨。

（二）權鎮義演，理事李陶逸軒女士粉墨登場。

（三）彭繼始善長巨欵義購慈元廟碑。

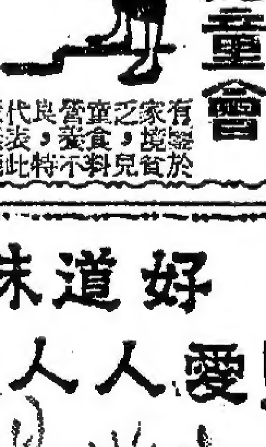


豎立於中國銀行前三角地帶花圃前之花球（黃宇乾攝）

滙豐銀行大廈前面街飾之壯觀（黃宇乾攝）

歡迎菲立親王之畫像佔四層樓高（黃宇乾攝）

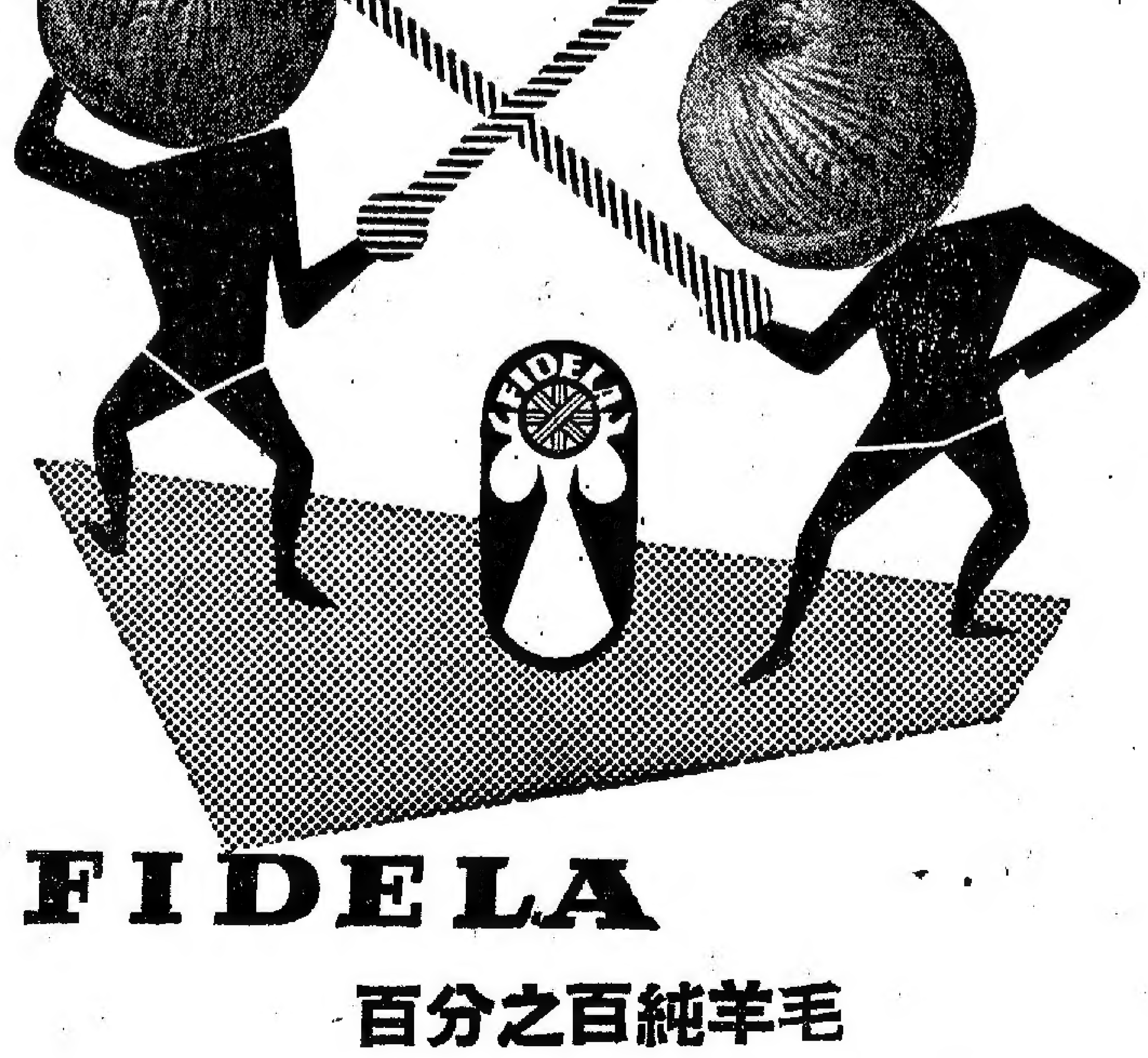
香港保護兒童會



有家之童營養良，代筆為兒童呼籲，有些貧兒對此特不能之及

其母親等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人煙稠密街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人士，大多數爲義務者，正在廣行濟施之工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作常受阻攔，本會每年最低限度需欵三十五萬元，始能實現本會主事人員之原訂計劃，願望，故敢向各界人士呼籲，廣爲協助，會員祇收費壹拾伍元與永久會員請求式百元，如蒙樂助請將捐欵寄香港郵箱式伍〇式號或賜各報社收或本會義務司庫代轉，則不勝感戴矣

捷克「富達麗」超等毛冷



FIDELA

百分之百純羊毛

有球形或紮裝及工業用等

各種包裝

訂貨請洽：

CENTROTEX-DEPT. 6707-PRAHA-CZECHOSLOVAKIA

集蘭堂 番禺景岐藥行

中外馳名 著名良藥

自煉北鹿茸膠

本堂北鹿茸膠揀選正鹿茸熬煉而成近有不肖之徒假冒本堂鹿膠現為杜絕假冒起見將每壹膠片加蓋金印以杜偽冒

港行大道中二六九號 電話：四九八一四

澳行河邊新街七十二號

好味道 人人愛！

廿一種「金保」湯羹……各有風味

Campbell's

「金保」雞麪湯

滋養豐富、鮮美無匹

百年老號 信譽昭着

潘人和毛雞酒

總行：香港灣仔大道東一三一號A 電話：七二二七八

分行：九龍旺角新填地街四三七號

樣做是不對的！

沒有裝置麗的呼聲 也是不對的！

本港新聞 2

老婦方雲收租起禍
被斬至重傷
警員到場時兇手已遁去
小販馬田借高利貸遭兩大漢圍毆

【特訊】九龍何文田徙置文華村一七一號木屋門前，昨日下午六時，發生大血案，一個綽號「肥婆」的老婦，被人以菜刀行兇，迎頭連斬數刀，老婦招架無力，於驚慘呼叫之後，即暈倒路旁，傷重垂危，事後急送醫院施救，迄晚仍未渡過險期。

大隊武裝警員得接附近居民報告，趕到現場調查，時兇手已告逃去，警方刻正傳訊目擊人物，及研究血案發生動機。

據調查獲悉：渾名「肥婆」的受傷老婦名方雲，五十一歲，乃文華村一七一號本屋屋主，她以前住該木屋閣仔，將樓下分租與人，平日依靠些微租金入息，作爲生活費；但因租金不多，難維生活，數月前，出爲人傭，以木屋全間出租與一個姓蔡的住客，蔡有一妻一子，三人居住，數月來，相安無異，蔡最近不幸失業，以致欠租數月。

昨日下午，老婦方雲從傭工地點之何文田十五區一一五號返文華村一七一號收租，雙方言語間發生衝突，正在此時，方雲突遭人以菜刀迎頭斬去，老婦雖企圖逃避，但已被斬數刀而致重傷。

又：另宗因債銀問題而發生之兇毆血案，發生於昨晨九時半，西營盤修打蘭街附近，一男子途經該處時，突遭兩名手持鐵器大漢，攔途毆打，致遍體鱗傷，昏倒血泊中，涉嫌逞兇之兩大漢，當場爲警員拘捕，帶返警署訊問。

受傷男子名馬田，三十八歲，執業小販，住西營盤第三街一三X號地下。據說，傷者曾因向人借去「貴」利數十元，最近還款期屆，無法淸還，爲放債者不滿，昨晨攔途殺毆，致背、頸及身體各部，傷痕多處，已由警方送入醫院。（握）

【特訊】欠人錢債，未能依期淸還，且惡人先告狀，將債主毆傷。此事發生於昨晚八時四十分，北角渣華街廿六號門前，兩男子因錢債糾紛大打出手，債權人吳志基，四十四歲，被毆傷右眼。吳去年曾借款二百元與友人柯某，約定今年三月淸欠，昨晚吳往渣華街柯家追討，言語間發生衝突，吳被毆傷右眼，其後報警，傳柯赴署理論，傷者則送醫院驗傷敷藥。（泉）

歹徒有計劃組織
行使偽製美國支票
三人被拘囚獄六月
主犯在逃未獲警方加緊查緝中

【特訊】使用偽製美支票，向銀號行騙，警務處商業犯罪調查課昨又拘獲三人，控於九龍裁判署，判入獄六月。

首被告張義星，卅二歲，無職業。被控去年十二月卅一日，持美國BANCO DENEZOLANO DE CREDITO, LOS ANGELES BRANCH 銀行二百元面額美鈔支票一張，在荔枝角道二七〇號永盛銀號，行騙美金一百元，港幣五百七十三元五角，支票上日期爲去年十二月十九日。

次被告袁寶才，又名陳啓光，又名陳啓，廿九歲，無職業，住石硤尾徙置區，居港八年。被控本年一月七日，在南昌街一〇一號南昌銀號，以同一銀行之二百元面額假支票一張，騙去港幣一千一百四十八元。

第三被告馬義存，又名馬道生，四十九歲，住石硤尾徙置區二三〇號M座。被控本年一月七日，以同一銀行偽製二百五十元面額支票，到荔枝角道六十六號利方銀號行騙港幣一千四百三十六元二角五分。

各被告均認罪，第三被告對法庭稱：被騙得款後，交回首領，獲得騙款百份之五十作酬金。

案由香港警務處商業罪案調查課偵探幫辦黎劍維主控，據陳述案情稱：三案行騙手法俱屬同一性質，案中被告在九龍市區，分別持有美國銀行字樣之支票，向銀號行使，兌換美金或港幣，有時兌換美金與港幣各半不等，銀號收入此等銀仄後，查出在美國並無支票上所印之銀行，疑此等銀仄乃在香港印製者。

黎幫辦續指出：行使偽仄之歹徒乃爲有組織者，彼等將偽仄放出，以偽仄作眞仄行使，因此甚多銀號受其所愚。案中三被告祇是持偽仄行使而已，彼等將之兌款後，與幕後主持人平分，至於案中眞正主犯，現仍在逃，警方正在緝中云。（恩）

藉詞採辦西藥
騙款萬餘元
梁達成兩罪共入獄八月

【特訊】男子梁達成，被控藉詞訂購西藥騙款案，昨在中央裁判署康士法庭審訊完畢，判入獄八月。

被告梁達成，五十八歲，上海人，無職業，住福蔭街四十五號四樓。

被控：（甲）一九五七年八月二十九日，在本港地區，藉意藉詞騙取張森港幣一萬元，謂該款作爲訂購五萬餘西藥之按金，此批西藥乃售與律敦治醫院者；（乙）同年十月廿九日，以同樣手法，騙去張森港幣四千三百五十元。

本案上週提堂時，被告認罪，請求法官遲押宣判，以便設法籌款償還被告。昨日，被告向官表示無法籌款。並謂：被告曾協助原告之公司工作一年另六個月，期間未有收取酬金，彼有妻及子女需供養，請法官輕判云。

結果，官判每罪入獄四月，分期執行，共入獄八月。

案情指出：被告藉詞與原告合作，採辦西藥，向原告索取兩批款項，被告取款後，做私人生意，惟失敗，最後潛逃無蹤，最近始爲警方緝獲。（堅）

艇主罪名成立
載運四十六人蛇入境

……十六歲。首被告被控三罪：（甲）去月六日零時三刻，在本港海面，偷運非法入境者來港；（乙）同時同地，航行時未懸掛航行燈號；（丙）同時同地，違反船上執照條例，使用M一五八H號拖船三八零號舢舨。第二至第六被告被控：（丁）同時同地，協助及教唆偷運非法入境者來港。各被告延律師代表出庭否認控罪。

法官昨日聆畢證供考慮後，裁定首被告處罰：甲項罰一千二百元，或入獄六月；乙項罰二百元，或入獄一月；丙項罰四百元，或入獄兩月。第二至第六被告無罪。（堅）

組團觀光

分爲（一）晴海會場，佔地面積二〇三、九八八平方公尺。（二）大平會場，佔地面積八、六一五平方公尺。兩個會場的總面積是二一二、六〇三平方公尺，比前次東京的萬國商展大九三、二六六平方公尺，擴大了兩倍有幾。參加的廿三個國家，共四千餘廠號出品，由食品、日用品以至原……

……（6）第六號館：臨時建築物，展出重工業；（7）第七號館：臨時建築物，展出重工業；（8）第八號館：臨時建築物；（9）美國商業館；（10）美國原子能館；（11）……木工機械館；（12）西德館；（13）阿拉伯聯合共和國館；（14）橡膠館；（15）捷克館；（16）後藤行星儀；（17）塑膠館；（18）飯用科學館；（19）汽車館；（20）石井館；（A）登記處；（B）總入口；（C）會場管理處；（D）……

新界方面有人四出活動
菲立親王訪港期間
集體向港督府請願
傳已製定三角形紅黃小旗三千面及白布口號大旗．警方約見鄉議局負責人促起注意妨礙公安問題．元朗方面活動最緊張，但鄉民反應至爲冷淡

【特訊】新界村民醞釀一項請願運動，據傳有人擬在菲立親王來港期間，向督府請願。此事涉及鄉議局問題，官方甚爲重視。警方曾在新界嚴密調查，並採取各項措施，以事防範。警務處長麥士維及副處長施九如曾召見新界鄉議局負責人，指出警方獲得報告，有人策動鄉民往督府請願，此事有礙公安，請鄉議局負責人留意。

該局負責人表示：如有請願，係鄉民之事，與該局無關，渠等不能負責。

爲鄉議局地位問題而請願，傳聞已久。最近，鄉間有積極策動跡象，有人在各鄉活動，請鄉民參加請願。元朗方面，空氣最緊張，活動者在七鄉中，只在數鄉獲得極少數人支持，誰是活動者是否積極進行行動？尚未可知。其餘各區，僅大埔方面有同樣活動。

據悉：請願所用旗幟已經製定，共計三千面，一種紅色，一種黃色，乃三角形小旗子，另有白布書……

九個囚犯上訴
均遭法庭駁回

【特訊】高院副按察司葛雷格，昨日在上訴庭駁回九犯人請求推翻原判定罪及減輕刑罰的上訴。

九名上訴犯中，七人反對原判刑罰，一人反對原判定罪，一人則反對定罪及刑罰。九名上訴犯爲：

孫嘉順 二十七歲，貨車司機，因傷人罪被判入獄二年。孫對法庭說：他請求將刑罰減輕，因爲他是向警方自首的。

葛雷格法官說：「你以二只破碎的玻璃樽使不幸的原告蒙受相當的傷害，原告的手部曾被縫二十針，而面部也縫了三針。」

鄭樂添 無職業的四十五歲男子，因藏有海洛英罪，被判入獄三月。代對法庭說：他不是癮君子。

「本席認爲沒有理由干涉原審裁判司的決定。」

張品貫 前任監獄獄警，因未經授權將海洛英帶出監獄罪，彼判監六月。他說：「我因無知犯罪，我的家……

……人已在一艘船上替我找得一份職業，工作將於四月份開始。我要求將刑罰減輕，俾能及時上船工作。」

葛雷格法官對張說：「在本案意見中，你被判的刑罰，是特殊寬大。你能獲判如此輕刑，已是幸運。」

張文寶 四十八歲，無職業男子，因騙款罪被判入獄一年。他在上訴請求減刑時說：他欲早日出獄，俾能籌款償還原告。

法官評論說：「你蓄意使用要付託給你的金錢，而你用詭計騙去一千五百元。我認爲沒有理由干涉這項刑罰。」

張發 因偷竊罪判監一年，在上訴時說：他欲請求減輕刑期，因爲他的台灣入境證有效日期將於四月五日截止。

在駁回上訴時，葛雷格法官說：「你已有三項同樣案底，十項觸犯遞解出境令的案底。」

鄺紹 五十一歲小販，因藏有危險藥品罪被判入獄九月。他的上訴被判駁回，因他有十一項相同的案底。

黃英 二十九歲，無職業，因二項偷竊罪，共被判監六月。黃昨日上訴請求減刑，也被拒絕。

容永 二十七歲無職業男子，因拾遺不報罪，被判監一年。容上訴請求減刑，被判駁回。

譚光 二十三歲，無業，因偷竊罪入獄十八個月。他的上訴理由是：他欲在六個月內與他的兄弟去美國，所以請求減刑。他承認曾有十三項案底。（功）

工程學會 今晚常會

【特訊】香港工程學會，定於今（五）日下午五時四十五分，假座九龍漆咸利士巴利道內青會舉行第八十七次常會，屆時將由蘇斯發表文章，題爲「生產力量之現代趨勢」。該會並備有茶點招待，希各會員屆時蒞臨參加。

捉賊記
馬來亞土生華僑
淪落澳門變墨七
樓中婦孺被驚醒
一聲捉賊遭擒獲

（澳門特訊）四日上午三時半，白馬行三十九號二樓，演出一幕捉賊記，據樓中住客婦孺夢中爲犬吠聲驚醒，發見有生面男子在房中，即高呼有賊，該男子由騎樓逃走，逃至門前被警截獲，在身上搜出女裝銀包一個，內有現款九十元〇七毫。

涉嫌行竊男子名陳生，廿四歲，馬來亞土生華僑。據悉，陳原有一溫暖家庭，五年前爲中共宣傳所迷惑，投奔大陸，當時父母力加勸阻亦無效。陳在大陸多年，卒因不堪中共苛虐，乃申請到澳，擬重返馬來亞，無奈已不獲准入境，致淪落澳門。

查該樓住客名楊東成、三十餘歲，在港營生，家中祗有老母及妹楊惠兒，住頭房，僱兩傭婦，夜間在廳睡宿。楊家養有狼狗一頭，出事時，李氏好夢正濃，突爲犬吠聲驚醒，發見有生面男子在房搜索，旋對李施恐嚇，李見其無利器，乃大聲叫賊，樓中人紛紛驚醒，該男子由騎樓逃出，卒被警截獲。

青山道木屋區大火
新圍村潮和村焚木屋石屋十餘間
災民二百餘衆起火原因尚待調查

【特訊】昨晨九時半，深水埗青山道永康街近集輝街對上新圍村木屋區，又發生火警，焚燬達三刻鐘，焚去木屋十餘間，無家可歸男女災民約二百人，起火原因傳爲拜神起禍，一說則謂弄炊遺下火種。社會局午間派員在災場附近登記災民，事後救濟。

災場在青山道廣成街尾近山邊，東西兩面屬新圍村範圍，西面爲潮和村，所有木屋均依山建築，不下數百間，居民大多數潮州客籍工人、苦力、小販等。昨日上午九時半左右，新圍村五十X號因木屋多用瀝青紙作上蓋，故着火後，火光沖天，勢已燎原。未幾，消防局接獲報告火警，大鳴警笛召援，此時風勢甚勁，加以火勢蔓延迅速，即火光熊熊，波及鄰屋，居民發覺，先後出動滅火機車六輛馳至撲救，由於火警地點位於半山，引喉灑救困難，消防人員一面截斷火路，防止火勢蔓延，一面引喉至高處，居高臨下，同時進行撲救，直至十時一刻，火勢已被控制，再經十五分鐘，完全撲滅。

據初步調查：潮和村已燬木屋計有：九號、十號、十一號、十二號、十三號、十四號、十四號B、十六號與十八號；新圍村被燬者有石屋五十號、五十一號、五十三號，另有未編門牌寮仔數間，此中木屋三四十戶，無家可歸男女約二百餘人。因火警發生於上午，日出而作的勞苦大衆，多隻身逃出，能將傢具衣物搬走的，爲數不多，際此天寒地凍，異常淒慘。

至於起火原因，警方事後調查，據坊衆傳說有二：一說是潮和村十二號木屋二樓起火，該號戶主日前因事被拘入獄，昨爲出獄日期，其妻盼丈夫返家，屋中留下七個兒女看守，可能爲孩子弄膳，遺下火種；另一說爲新圍村五十號石屋二樓，一婦人拜神，焚燒冥鏹，火燼爲風吹至十二號屋頂，燒着瀝青紙，因而引起火警。至眞相如何，有待調查證實。（程、泉）

青山道木屋區火警消防員搶救情形 本報攝

串謀經營毒品案上訴
合議庭還押宣判

【新亞社】印籍紡織商、巴基斯坦籍油商及葉門籍運輸公司副經理，因被控串謀經營毒品罪，去年十二月聖誕前夕，被高等法院分別判入獄三年或五年，三被告不服原判，聯向高院合議庭上訴，昨晨在高院合議庭審訊。

上訴案由正副按察司何瑾、副按察司晉怡士及葛雷格三位大法官組合議庭聆訊。

上訴人：（一）C．喇謀，五十八歲，巴基斯坦人，油商，由杜利莎打及佛坦士兩位大律師代表；（二）F．L．依巴拉謀，卅六歲，印度人，紡織商，無律師代表；（三）謝德明，又名馬太謝，卅六歲，中國男子，香港出世，哥倫比亞運輸公司副經理，由林元芳律師轉聘余叔韶大律師代表。

第一上訴人之代表大律師鄭亞利打前日向合議庭陳詞，謂根據案情，第一上訴人之被判入獄三年及罰款，實屬過重，請求減刑；繼由第三上訴人之代表律師余叔韶向法庭陳述上訴理由，第三上訴人反對原判及原判之刑期。余叔韶先陳述反對原判之理由，指案中缺乏充份證供以支持第三上訴人有罪之決定。

昨晨開庭後，由地方檢察官與余叔韶大律師展開辯論。昨日，三上訴人之上訴理由陳述完畢後，法庭將此案押候宣判。

巴士司機被控
駕車不小心
因傳譯言語關係
諭還押今晨續審

【新亞社】在法庭證人台上作供時，宣誓之儀式，如無宗教信仰者，祇須將誓章誦讀一遍；若爲天主教或基督教徒，除誦讀宗教式誓章外，其手須持一本聖經。但一證人宣誓儀式，與法庭所定者有別，此證人乃尼泊爾人，爲新界石崗駐紮之加來福槍團士兵，昨日在一宗交通意外案件爲控方證人，當彼步入證人台時，表示須預備一盆清水及毛巾一條，迨物預備後，該人先用清水洗滌兩手，繼以毛巾將手拭乾，宣誓前，彼並謂：須手持一本經書，始可宣誓；但此經書非基督教之聖經，亦非天主教之聖經，更非回教之可蘭經，此經爲尼泊爾民族信仰之宗教經書，但法庭並無此種書籍，結果彼唯有經傳譯員以尼泊爾語宣誓。

此宗交通意外案昨在九龍裁判署第四法庭審訊。被告劉蘇、住廣東道一〇三二號三樓，被警方以傳票方式控告駕車不小心。告票內容指被告於去年十一月十六日下午十二時四十七分，在彌敦道與亞皆老街交界處，駕駛四六三四號九龍巴士公司雙層巴士不小心。被告否認控罪。

該案由錢錦祥幫辦主控，警方邀第一名證人出庭作證，證人卽上述之加來福槍團士兵，供述當日駕駛軍車開抵上述地點時，發生交通失事情形。由於該證人乃尼泊爾人，警方乃邀請軍部中一能懂英語之尼泊爾士兵出庭爲傳譯，但該傳譯員祗略諳英語，故又須勞動一英軍軍官，以簡單英語傳與該尼泊爾傳譯員，再由傳譯員以尼泊爾語向證人傳譯。被告則由法庭傳譯官許鴻以粵語傳譯。

當此尼泊爾人作供畢，法官認爲該證人所供甚爲模糊，可能因言語不便，乃諭將案押候今晨續訊，以備邀請一名通曉尼泊爾語之人士担任傳譯，故該證人今晨須再供述一遍。

據悉，此宗交通案於去年十一月十六日下午十二時四十七分發生於彌敦道及亞皆老街交界，有一輛巴士，一輛軍車，及一輛私家車，在該處碰撞，演成交通意外，事後巴士司機遭警方控訴。

香港政府公佈

海事處佈告 一九五九年第八號
爲「愛丁堡公爵蒞港封用碼頭」事

爲佈告事茲於左列時間將皇后碼頭封用，所有交通船隻不得使用之：

三月六日星期五：正午十二時至下午三時之間。

三月八日星期日：下午三時至四時三十分之間。

於此兩時間之中，皇后碼頭及其他碼頭向海方面則於必要時將由警察人員使船隻避開之。

一九五九年三月三日 海事處處長 柏赫

香港海事處佈告 一九五九年第七號
爲「公衆假期」事

一九五九年三月七日（星期六）業經宣佈爲公衆假期本處於該日停止辦公惟左列各部門則於該日上午九時至十一時照常開放辦公此佈

港務辦公室
洋船出入口領證處
海事處牌照所

一九五九年三月二日 海事處處長 柏赫

海事處佈告 一九五九年第六號
爲「愛丁堡公爵蒞港，一九五九年三月七日星期六軍人聯合操演，小輪船交通辦法」事

一、爲乘搭私家小輪及公衆客輪以抵達啓德機場或離開啓德者，現經擬定下列辦法。

私家小輪

弍、當抵達啓德時乘客將在空軍紐文埗頭上岸。

叁、當離開啓德時乘客將在民航機場V・I・P・浮橋乘船。

四、在操演進行中，私家小輪應於民航機場V・I・P・浮橋對開下錨。

公衆客輪

五、當抵達及離開啓德時，乘客將由空軍紐文埗頭上落。

六、在操演進行中公衆客輪應於空軍紐文埗頭對開下錨。

承頭號銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙定期一九五九年三月六日（即星期五日）上午十時三十分起在香港城多利法國銀行大廈十樓在其拍賣房內將下開物業作一單當衆出投計開地段第四百六十七號此物業坐落香港灣仔……年期七十五年由一千九百……一月十五日起計有官批……另有地稅應納銀四元正欲知詳細及投實章程請問賣主律師黃……

香港一千九百五十九年三月三日

賣主律師 黃勷律師行
拍賣人 蘇沙 同啓

啓者本公司職員何榮燊譚文浩君等經已離職嗣後彼等在外一切行動概與本行無涉特此公告

加蘭治洋行謹啓

一九五九年三月五日

新界華人模範鄉集成公司啓事

逕啓者本公司物業製樓原月係由黃月樵翁與雷立家翁兩人代表簽名管業，惟以黃月樵翁已於一九五四年逝世，本公司股東會議選舉本公司物業簽契人，現定於國曆三月七日即農曆正月廿八日下午四時在香港干諾道中一百三十九號二樓舉行股東會議選舉本公司物業簽契人凡我股東務請屆時踴躍出席如到時缺席作爲默認，無得異言合併聲明

右通告 全體各股東

華人模範鄉集成公司 司理李一之謹啓

黃永善會計師事務所通告

由一九五九年三月一日起黃國良會計師加入本事務所爲合股人特此通告

黃永善會計師事務所謹啓
香港雪廠街九號五樓

拍賣充公貨什貨廣告

玆承政府物料管理處專員命定於壹玖伍玖年叁月伍日星期肆上午拾時叁拾分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣充公貨什貨壹大單計開：制服、膠膠、鐵、電線、煮食用具、傢俬、複印機、BEDFORD及AUSTIN車輛、工具、吉桶及罐、水警船第弍拾叁號（船殼）、紙、打字機、煤爐、電器、中西藥品、充公舢舨及充公漁船（NO.911C）有意投買者請到本行取看貨證及目錄表於壹玖伍玖年叁月叁日及四日前往看貨投得者於下提時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之欵限於翌日交淸

電話弍零弍弍四 香港欖勿拍賣行啓

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者玆承九龍地方法院命準於壹九五九年三月五日即星期四日上午十時三十分在本行內將九龍土瓜灣宏昌街門牌十八號四樓業劍各物作一大單出投以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於定期內將該貨物出濟下棚之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二零二二四 香港欖勿拍賣行啓

基督教 惠羣戒煙醫院

本院爲宗教慈善事業，戒白粉鴉片紅丸，醫生經驗豐富，蒙神恩感召而開設，以藥物救世精神，幫助願意悔改者戒除烟毒。本院地方雅潔淸靜，招待週到，收費從廉，不論吸毒多少，及吸毒歷史長短，均可在短期內根除烟患。

地址：九龍城東頭村道老人院後街六號

院長 鍾少芬

啓者本公司職員余福泉君本月三日經已離職嗣後余君在外一切行動概與本公司無涉特此公告

利百有限公司謹啓

香港歷山大廈弍三八室
一九五九年三月四日

九萬餘尺地盤出售

近元朗墟有四地段全部面積共九萬餘尺內有菓園魚塘田雞塘農場及小屋等擬全部出售接洽電話六四三〇七周姓每日上午十至十二時止星期六及日停止商洽

聞

梁府君祖業 字仲衡 痛于一九五九年三月三日（己亥年正月廿四日）上午十一時于九龍醫院魂歸天國享壽六十有三歲謹擇于三月五日（正月廿六日）下午三時大殮隨卽出殯安葬長沙灣天主教墳場哀此訃

未亡人梁吳月珍 率男 子灝 子燧 子明 女 子嬋 子貞 子賢 子華 泣告

喪居：九龍上海街二九五號四樓 電話：六一七七九

聞

家主 在光 在臨（黃氏）在君（黃氏）在旺（麥氏）媳 老爺 美蘭（適黃）美嬌（適盧）小姐之 令壽堂

少主 榮森 榮華 博文 孫少爺 東珍（適司徒）東韶（適黃）東玲（適梁）麗蓮（適馬）東齊（適黃）碧玉 碧蓮 孫小姐之

令祖母周母李太夫人 於一九五九年三月三日（己亥年正月廿四日）下午十一時壽終港九寶血醫院，享壽七十有一歲謹擇今（五日）下午一時在寶血醫院大殮七日（己亥年正月廿八日）上午十時在深水埗寶血醫院發引隨卽出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

周宅家人稟報

喪居九龍自由道三號C弍樓

聞

家少主 靈強 德強 少爺 惠群小姐之 令尊翁

幼主 鴻立 乃 基孫少爺 敏美 基孫小姐之

令祖父歐公偉國 號錦榮老太爺 於主曆一九五九年三月四日上午十時五十分在法國醫院息勞歸主享壽六十一歲乃移萬國殯儀館治喪謹定五日正午十二時大殮同日下午一時在鐵崗聖保羅堂舉行安息禮拜隨即出殯移柩赴鑽石山火葬場火葬謹此報

歐永福堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址灣仔洛克道四一至五一號 電話：七七三八〇一至〇三號

先夫關公沃池之喪昨日出殯

辱承

戚世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴……

唐城龍 九龍城，龍崗道50 賈炳達道61至67號 即買即住 分層租售 四大廳房 萬餘元起

旺角砵蘭街358號 ……藥公司 ……五九四七七

不在指定地點

（新亞社）牛池灣明記塑膠廠，昨晨在九龍裁判署被消防局以傳票控……

……蓄儲速……

華僑日報 新聞提要 三月五日

電訊（第一張一、二、三頁）
麥美倫下週訪美……第一張第一頁
葉大使請美人勿做有益中共之事……第一張第三頁
特稿：巴爾幹之新形勢……第一張第三頁

港聞（第二張一、二、三頁，三張一、二頁、一張四頁）
六日至八日親王訪港期內巴士行車辦法……第二張第一頁
官民歡迎親王節目多采多姿……第二張第一頁
傳新界方面有人活動在菲立親王訪港期間集體向港督府請願鄉民反應極為冷淡……第二張第一頁
警方已召見負責人促起注意公安問題……第二張第一頁
窰山道木屋區昨晨大火焚木屋石屋十餘間……第二張第三頁
日本歡迎港工商組團觀光商展……第二張第三頁
工黨議員主張香港設立保安隊……第二張第三頁

文化（第三張第四頁）
救助貧童書畫義展圓滿閉幕……第三張第四頁

教育（第四張第一頁）
師範班今年名額增一百……第四張第一頁
葳維時博士昨講英皇家地理學會歷史……第四張第一頁
音樂比賽昨繼續舉行……第四張第一頁

體育（第二張第四頁）
足總決定三外隊訪港日期……第二張第四頁
台大專乒乓隊昨日飛抵港……第二張第四頁
東方足球隊大軍昨出發征菲……第二張第四頁

經濟（第五張一、三、四頁）
港蔗布在英國銷兜盆，漸受印度威脅……第五張第一頁
港歐海洋運費，暫時無調整可能……第五張第一頁
日本廢鐵訂單多到，價則無變化……第五張第一頁

工人世界特刊（第四張第三頁）
若干工團積極進行採取互助方式照顧工友生活……第四張第三頁
自由勞工聯備慶祝三八婦女節……第四張第三頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
婦女團體爭取男女同工同酬……第三張第三頁
保護兒童會聚辦插花比賽……第三張第三頁

航訊……第四張三、四頁
學生園地……第五張第二頁
僑樂村……第六張第一頁
健力週刊……第六張第三頁
馬經……第四張第二頁

艇主罪名成立 載運四十六人蛇入境 罰港幣一千八百元

……無蹤，最近始為警方緝獲。（堅）

……議局問題，官方甚為重視。警方曾在新界嚴密調查，並採取各項措施，以事防範。警務處長麥士維及副處長施九如曾召見新界鄉議局負責人，指出警方獲得報告，有人策動鄉民往督府請願，此事有礙公安，請鄉議局負責人留意。

該局負責人表示：如有請願，係鄉民之事，與該局無關，渠等不能負責。

為鄉議局地位問題而請願，傳聞已久。最近，鄉間有積極策動跡象，有人在各鄉活動，請鄉民參加請願。元朗方面，空氣最緊張，活動者在七鄉中，只在數鄉獲得極少數人支持，誰是活動者是否積極進行行動？尚未可知。其餘各區，僅大埔方面有同樣活動。

據悉：請願所用旗幟已經製定，共計三千面，一種紅色，一種黃色，乃三角形小旗子，另有白布書……

日本歡迎港工商界組團觀光

商展大會場確定東京多采多姿
東京都經濟局長函謝華僑日報報導

【特訊】遠東最大規模的國際商品展覽會，已決定在東京舉行，日期由本年五月五日起至廿二日止，共十八天。香港中華廠商聯合會已經決定組織考察團前往觀光，九龍總商會也積極進行中，均預定在四月下旬左右出發，其他旅運社組織觀光團前往的，有四五個之多，至於工商文化界人士以私人資格到日本遊覽的，也不少，遊日到日本駐港領事館申請赴日的，非常擠擁。這是戰後所僅見的。

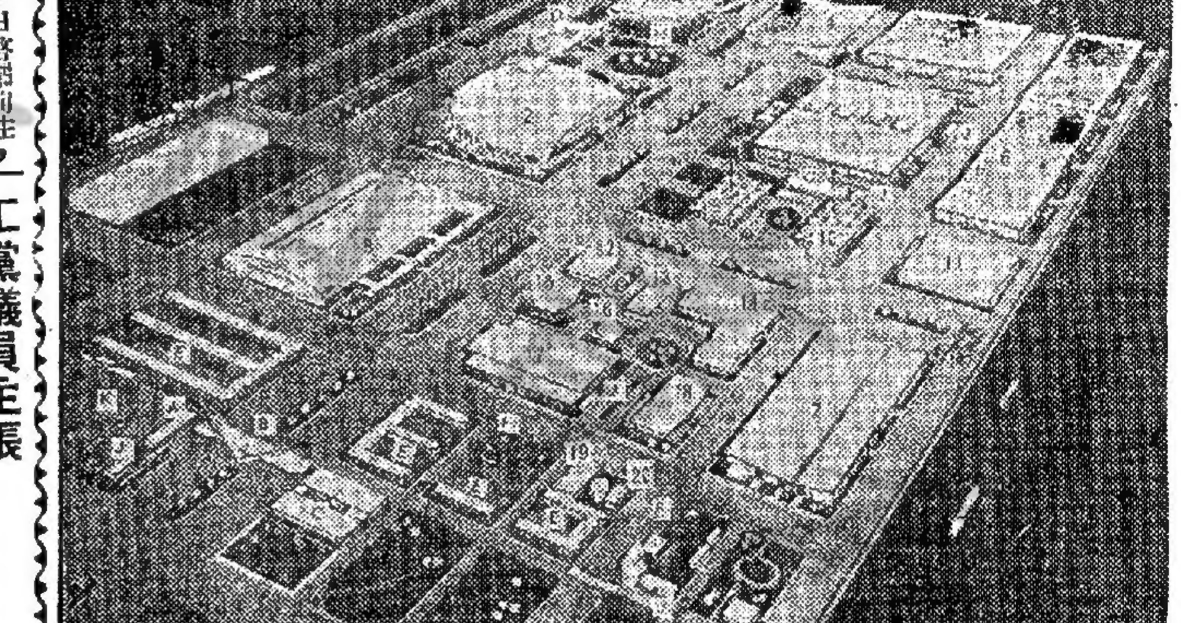
根據日本 總領事館透露的消息說：今年申請到日本觀光遊覽特別踴躍的原因，大約有幾點：（一）四月十日為日本皇太子大婚日期，除了由日本邀請各國嘉賓觀禮之外，私人到日本看熱鬧的也不少，（二）五月五日在東京舉行遠東最大規模的萬國商品展覽會，有廿三個國家及地區單位參加，四千餘家工廠製品展出，應有盡有，工商界人士特別感到興趣。（三）三月中至五月中是日本著名的櫻花季節，日本南部如東京一帶比較北海道溫暖一點，櫻花盛開由南而北，三月中由東京的關東一帶開放，逐漸往北移，以至四月底在關西一帶的京都、奈良、大阪等一地盛放，最後由四月底至五月中在北海道一帶吐艷爭妍。要賞櫻花的人，都在這個時期到日本遊覽。（四）三四五月是日本節日較多的季節，除三月三日的桃節（女兒節），五月五日的「鯉登」（男孩節），而且三四五月間各地還有民間的祭日，舉行舞蹈、歌唱和插花展覽會等，都很吸引遊客。今年到日本的人，是不愁沒有……

記者昨天 接到日本東京萬國商品展覽會事務局長的東京都經濟局長江澤武來函，除了多謝華僑日報合作，報導有關該展覽會的消息之外，還附來最新已確定的會場模型圖片及資料。他說：從貴報的報導，知道香港的廠商會等正組織考察團，準備來日本參觀五月五日舉行的萬國商品展覽會，深表謝意，對於記者去函查詢的請求問題，他說：大會方面已經屆時他可以盡可能幫助一切。關於詳細事情另函送往香港日本總領事館了，可向總領事館取用，而且入國手續亦由總領事館指導一切。至於香港廠商希望參觀工廠的話，希望事先將希望參觀的工廠種類，如機械工業、電氣機械工業、百貨公司等列明通知他，以便安排。這是工商界參觀日本工廠的好機會。最後附上新擴張規模的確定會場模型圖，希望介紹給香港各界人士……覽會節目的。日本歡迎香港工商文化團體組織考察團到日本觀光，領事館方面對於這些團體將給予利便，而且可以簡化出入日本國境手續。在萬國商品展覽會展覽期內，憑大會發出的標誌可以隨時免費入場參觀；還可以參觀東京港口、動物園，及參加各國嘉賓的歡迎鷄尾酒會。東京有人口八百八十餘萬人，幾佔日本全人口的十份之一，東京是日本最現代化的城市，也是商業及政治首都，是商業及生產中心，在東京都內擁有大小工廠五萬家以上，工人八十七萬人以上，每年生產商品價值一兆二千億日元，約合港幣一百七十一億元。五月天氣，在東京已經相當溫暖，很適宜海外遊客到日本旅行的。

東京方面 為了慶祝太子大婚典禮，特別組織了一個「御成婚奉祝都民行事企劃委員會」，由東京都的佐藤及原兩位副知事、總務、財務、宣傳、外事、交通、議會等局局長，及東京都議會代表構成，由於儲妃來自民間，大受文化界及一般人民擁護，決定館張慶祝，擬訂多彩多姿的節目。

費用以大正十三年的裕仁天皇結婚本作參考，總共約六七千萬日元，預定在時年度第一次東京都議會會議時提出。關於慶祝大盛演的計劃，預定（一）全東京都電車裝為花車行走。（二）在皇宮前舉行民衆慶祝大會。（三）由東京都同皇太子奉呈賀詞。（四）議會賀詞。（五）商業區搭牌樓，並粉飾一新慶祝。（六）舉行體育，特別是網球等的慶祝大會。（七）音樂慶祝會。（八）公立中小學的慶祝儀式。（九）因為儲妃美智子是私校出身，又舉行全東京私立大中小學的聯合慶祝。（十）慶祝大婚紀念演講會及電影會等。一俟獲得明仁太子的同意，這些節目就可以馬上進行籌備了。還有其他的節目，正在計劃中。相信四月的東京，將是多彩多姿的。（錢振球）

……分為（一）晴海會場，佔地面積二〇三、九八八平方公尺。（二）大手會場，佔地面積八、六一五平方公尺。兩個會場的總面積是二一二、六〇三平方公尺，比前次東京的萬國商展大九三、二六六平方公尺，擴大了兩倍有幾。參加的廿三個國家，共四千餘廠號出品，由食品，日用品以至原子能，包羅萬有，平時沒法看到的也可以在這次的展覽中看到，會場除了攤位四千三百四十八個之外，還有各國的獨立館，和永久建築的場館，建設所佔的面積共達二十一萬二千六百零三平方尺，一二三號館及辦家俱樂部都是永久性建築物，各國工商界觀光團還可以免費利用這個辦家俱樂部的，希望香港工商界踴躍參加，如有需要，大會事務局方面可以盡力協助解決，並給與各種便利的，今年赴日人多，最好早點辦妥手續和定好酒店，不然的話，很難定到一流酒店的。



……（6）第六號館：臨時建築物，展出重工業，（7）第七號館：臨時建築物，展出重工業，（8）第八號館：臨時建築物，展出重工業，（9）美國商業館，（10）美國原子能館，（11）木工機械館，（12）西德館，（13）阿拉伯聯合共和國館，（14）橡膠館，（15）捷克館，（16）後藤行星儀，（17）塑膠館，（18）飯田科學館，（19）汽車館，（20）石井館，（A）登記處，（B）總入口，（C）會場管理處，（D）辦家俱樂部，（E）露天展覽場，（F）特別露天展覽場，（G）茶室，（H）水池，（J）洗手間，（K）停車場。

金文泰中學運動會 今天全部決賽
決賽完畢請馮秉芬夫人頒獎

【特訊】官立金文泰中學，爲提高各生田徑運動成績，定今日正午十二時，假嘉山南華運動場舉行一九五九年全校運動大會，全部共廿九個項目，均爲決賽，分男子，男子甲、乙、丙，女子，女童等，六組角逐，大會已於上週舉行了首日預賽，今午將有一番熱戰，預料今午作最後決賽，屆時校長羅嗣超親臨主持，等到下午四時賽畢，敬請馮秉芬夫人主持頒獎，將全部賽序錄后：（一）男甲一百公尺，（二）男乙一百公尺，（三）男丙一百公尺，（四）女子一百公尺，（五）男甲四百公尺，（六）男乙四百公尺，（七）女童六十公尺，（八）女子二百公尺，（九）男甲跳高，（十）女子跳遠，（十一）男丙推鉛球，（十二）男乙跳遠，（十三）男丙跳高，（十四）女子擲籃球，（十五）教職員競賽，（十六）男甲一百一十公尺高欄，（十七）男乙一百公尺低欄，（十八）男子（不分組）八百公尺，（十九）女子百公尺，（二十）男甲二百公尺，（廿一）男乙二百公尺，（廿二）男丙二百公尺，（廿三）男子三百公尺，（廿四）女子四校邀請接力，（廿五）男子四校邀請接力，（廿六）女子班際接力，（廿七）男子班際接力，（廿八）男子一千五百公尺，（廿九）校友接力，頒獎。

澳門兩人往訪紅都

（澳門特訊）國民大會澳門區代表左雅拔律師夫婦，以私人資格，應中共邀赴大陸訪問，原定明（六）日啟程前往，但昨以事已將啟程日期延至本月十五日。左氏夫婦此次前往大陸，由澳門前往，先抵廣州，再由廣州轉程往「北京」，隨同時本澳中華總商會理事長何賢，亦將偕同前往。

救助貧童運動

彭繼始善長贊助救貧童

沙田天德聖教安老院創辦人彭繼始道長，昨親臨花園道聖約翰禮堂，欣賞華僑日報舉辦救助貧童書畫展，彭繼始道長對關德興先生所集之陳白沙慈元廟碑一幅，深為讚嘉，出價壹百五十元領去，據彭氏述稱，關於華僑日報救助下一代國家柱石，其本人對此舉印象極為深刻云。

救助貧童運動

天才青年義唱會 獲式千六百餘元

【特訊】本港青年樂隊爵士樂隊，上月中爲響應華僑日報讀者救助貧童運務，特假九龍伊利沙伯中學舉行天才歌唱大會及香港貓王比賽，演出極爲成功，足見本港青年爲善不甘後人。善款收入除必要支出（如場租及印刷費）外，全部二千六百三十五元八角，昨由大會主席利變迪、秘書鄧均田、財政葉東、顧問馬永廷等，親到華僑日報，由本報秘書何少菴陪同，送交總司理岑維休接收，並對利氏等及其他得力人員致謝。

華僑日報各界讀者今日備忘錄
一九五九年三月五日

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
商人：華南洋紙商會	春節聯歡會	中國酒家	下午七時
服務：九龍扶輪社	例會	半島酒店	下午一時
工程：工程師學會	週年叙會	九龍西人青年會	下午五時四十五分
體育：學界體協會	學界籃球賽	修頓球場	下午七時
羽毛球總會	公開乙組羽毛球賽	京士柏西洋會	下午七時半

天才義唱主辦人利變迪將善款送交華僑日報總司理岑維休。左起：何少庵、利變迪、葉東、鄧均田、岑維休、馬永廷。（徐傑璇）

工黨議員主張

建立保安部隊 保證香港秩序

（路透社倫敦三日電）工黨議員柏傑大晚在下院辯論海軍問題時說，他認爲派遣英國陸軍前往像香港那樣一處「難守的地點」，是沒有人反對的。他又說，有一件事情必須不要容許在那裏發生，那就是招致中共干涉的內部局勢，而那種局勢最可能是用軍隊來防止。英國的保有香港，最後是倚靠這個事實，是英國在那裏出現，是對於中共十分有用的，但她必須能保證內部的秩序。英國要維持有軍隊在那裏，直至有另一種力量可用爲止，但她應該負起在香港建立永久內部安全部隊的艱鉅工作，這支部隊應該有一部份是完全歐籍人，但並非一定需要如此。

港外沉船 五人救回

【特訊】昨晚十時左右，港海附近銅鑼洲灣海面，有一艘領有港府船政署所發出九六八號牌照之漁船，因故翻沉，船上五人，幸均獲救，亦云幸事。

印西貴賓遊覽香港

【特訊】印度琳玻璃名者士王子馬索德里汗、西班牙前王阿爾科蘇之子石高維亞公爵夫婦及森美亞彼德夫人一行四人，於昨日乘印航班機由印度經曼谷飛抵港，渠等此次係環遊世界作渡假旅行，來港參觀港九名勝，約逗留一星期，然後由港飛往東京云。（上圖：四位貴賓攝影，左起：石高維亞公爵、馬索德里汗王子、公爵夫人，森美亞彼得夫人。江裕昌攝）

三院總理歡宴 王澤流當議員

【特訊】東華三院首總理王澤流，日前參加市政局民選議員競選，獲得選任，東華三院現屆董事局同人，定今（五）日晚間九時，假座大華飯店，設筵歡賀王澤流首總理夫婦。（明）

寶蓮寺有法會 三月一日至三十日
所有房舍招待各界善信 對於中西遊客暫難招待

【特訊】據新界大嶼山昂平寶蓮寺消息，由三月一日至三十日（農歷正月廿二日至二月廿二日），寶蓮寺舉行楞嚴息災法會，各界善信到寺參加及歇宿者，異常踴躍，所有寺中房舍完全用以招待參加法會之各界善信，殊形熱鬧。查是月共有公衆假期及週末星期日等假日共十天之多，中西人士多乘暇遊山，據寺僧表示：因房舍客滿，對中西遊客，恕難招待，故對於前往遊山者，須至四月該寺始能如常供應房舍云。

欖鎮義演濟貧童
理事李陶逸軒粉墨登場 梁子峰一百元購券兩張

【特訊】僑港欖鎮同鄉會，音樂組、戲劇組，爲響應本報救助貧童運動，聯合舉行義演話劇及粵劇籌款，連日由各理監事負責銷券，成績不俗，敬請各界善長踴躍購買共襄善舉，該會理事兼婦女部副主任李陶逸軒女士屆時粉墨登場化裝飾演劉姥姥表演粵劇紅樓初入大觀園，歌唱一曲，據悉萬國殯儀館總經理梁子峰以一百元與該會，購善券兩張，贊助此大義演，造福貧童云云。（宇）

李陶逸軒女士

「廿四小時」話劇 左起：劇作者鮑穗、導演高浮生、導演宋瑞棠。

不在指定地點

（新亞社）牛池灣明記塑膠廠，昨晨在九龍裁判署被消防局以儲藥……[illegible]

……I．P．浮橋乘船。
四、在操演進行中，私家小輪應於民航機場Y．I．P．浮橋對開下錨。
五、當抵達及離開啟德時，乘客將由空軍公衆客輪……紐文埗頭上落。
六、在操演進行中公衆客輪應於空軍紐文……

龍城唐樓
九龍城，龍崗道50……賈炳達道61至67號
即買即住 分層租售 四大廳房 萬餘元起

特大唐樓
深水埗 海壇街224—234號
一梯兩伙 六房一廳 浴厠俱備 分層出售 歡迎參觀
每戶佔地千餘呎
隣近深水埗碼頭
接洽處：本地盤辦事處或九龍旺角砵蘭街358號
萬勝（勝記）建築公司
詳章備索 電話：五九四七七

春候潮濕，令人慵倦；
抗病能力，因而削弱。
春瘟感冒等病，特別容易傳染！
減少繁劇操勞，注意營養培補！
足下倘感覺體力不足時，請一試服震撼醫壇，風行中外的王道補藥「雙龍丸」，保證有增強體力，弭疾除病之功！早晚服食兩丸：固本培元，精神充沛，步履輕快，容光煥發，食慾加強舒暢酣睡，誠不愧為補藥之王。「雙龍丸」北京太乙堂獨家製兌，各埠藥行及熱藥舖均有代售。

他們從此快樂…

兩種著名「固齡玉」牙膏

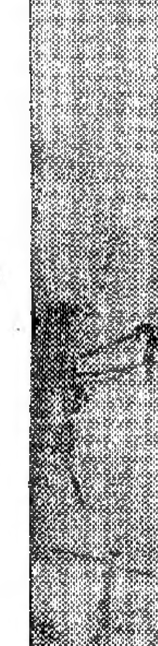
當然！今天他們開始用「固齡玉」牙膏他們從此快樂！使兒童即開始用「固齡玉」牙膏是一種益處一良好的開始使他們的牙齒從此更為健康潔白。
「固齡玉」的特效抗酵素作用(anti-enzyme action.)能協助防止牙蛀「固齡玉」的千百萬小泡沫比其他牙膏為多能潔淨一切縫隙甚至牙刷所無法達到的地方「固齡玉」鮮潔的味道使口氣香香口腔清潔請用「固齡玉」牙膏為全家老幼潔齒之用便知效果優良與別不同。

用「固齡玉」牙膏刷牙每日數分鐘即可永遠防止牙蛀。

請今日開始用新加白或馳譽已久之老號「固齡玉」牙膏

宜未雨而綢繆·毋臨渴而掘井
欲使家庭美滿，更需從速儲蓄

「香港儲蓄銀行」
乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦，
信譽之著，冠於全港。
茲為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下：
港幣拾元，即可開戶。
存款週息，式厘計算。
存提手續，迅捷簡便。
詳細辦法，歡迎垂詢。
香港儲蓄銀行
由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦
香港大道中一號．香港北角英皇道．
九龍尖沙咀新半島大廈．九龍旺角彌敦道．



足總昨連開兩會議
三個外隊訪港暫予編定日期
兩場銀牌準決賽定期舉行

【特訊】足球總會聯賽管理委員會及埠際小組委員會，於昨日下午六時，在會議室召開會議，討論有關於外隊來港訪問，及編排紀念盃決賽，銀牌準決賽，補賽及一切有關事務，壹切都獲得良好的結論，其中李文傑提出了一個建議，是希望能和亞洲各個國家取得聯系，共同負責，請外來勁旅來亞洲國家，作巡迴比賽的計劃，亦得大家贊同，將提出執委會中討論之。

聯賽管理委員會於下午六時召開，出席者：莫慶（主委），李文傑、胡祖堅、夏仙、王志聖、羅特、梁兆綿、劉榮浩。

紀念杯賽門票暢銷

會議開始，首先討論關于本月七日紀念盃賽的預售券銷路問題，因該場比賽，是準備歡迎菲立親王參觀的，要全場滿座，而預售券的銷路也相當暢旺，現在全部的門票，尚餘四千餘張，其中三元五角券一千一百張，二元四角券三百四十張，一元二角券二千張，學生券六角一千張，關於售賣清光的辦法，也議得相當的詳細，梁兆綿提出以若然在今天（星期四）仍未能夠把門票沽清的話，可以和學界體協會商量，星期五將所餘門券給學生購買，是六毛的半價券，但秘書的意見却認爲學生如果購買了半價券，但們是可以把它交給親友觀看，如此豈不是變成三元五毛賣半價，衆委員也認爲應該考慮，卒由王志聖提議，他表示現在所餘者僅三千五百張門票，相信今日便可以全部沽清，如真沒有人購買，始行再定辦法，至於支配的辦法可交給秘書負責，預售券問題，決定今日上午十時至下午六時仍繼續在足球總會預售共三千五百張預完即止，沒有門沽券。

場地委員視察加山

其次關于本月七日紀念盃決賽時的實地佈置，預算在本星期六晨即可以佈置妥當，而聯賽和場地小組委員本定於本星期五下午六時聯同到加山場看設置和安排的情形，作最後一次的視察，李文傑委員認爲此事不應由秘書負全責來處理的，因爲，與馬太忙而各委員亦應負多少責任也遂即席通知各委員明午同赴加山場佈置。

牌賽準決定期上演

安排這個盃賽事務完畢後，即編排銀牌準決賽的秩序，秘書已安排好在本月廿一、廿二兩天舉行，抽定兩天的秩序如次：

廿一日（星期六）乙組銀牌：愉園對冠雲。甲組銀牌：東華對巴士（政府場）。

廿二日（星期日）乙組銀牌：陸軍對南華。甲組銀牌：南華對警察（政府場）。

我亞運隊作練習賽

華協會來函：擬在本月十二日舉行一場練習賽，由自由中國代表隊球員分隊作賽，即席得通過。

繼續召開埠際小組委員會討論派赴菲參加亞洲杯賽及外隊港訪的事務，出席者：夏仙（主委）、柯路達、李文傑、胡祖堅、王志聖、莫慶、劉榮浩。

同意亞賽初賽日期

秘書宣讀菲節的會來函：通知已經定於本月廿九日至四月九日，爲亞洲盃區際比賽的日期，夏仙亦報告菲足總主席馬欣爵及亞洲秘書李惠堂都同意和知會此日期，香港方面的意見如何？可以今天作決定，各委員都認爲此日期適合香港隊前往，遂同意此期間派隊赴菲律賓作賽，關於出發的日期，也擬定於（星期五）三月廿七日前往。

外隊訪港三個日期

討論到外隊訪港的問題，秘書報告現在有確實來港的隊伍是哥斯德黎加隊，和黑池隊和蘇格蘭赫斯隊都已經有信給他們，但赫斯隊開得須要在五月底始動程東來有，此原故，其賽期應改在六月第一個星期舉行爲佳，關于三隊的賽期，先行編定然後去電通知他們。

關于三隊的在港賽期，亦經已編定如后：（一）哥斯德黎加隊，五月二日、三日、六日各天爲賽期，（二）黑池隊，五月十六日，十七日或五月廿三，廿四日兩天，（三）蘇格蘭赫斯隊，六月六日、七日或十三日、十四日。關于這三隊的賽期，即由足總去電給該三隊，請彼依時前來。

注意黑池訪港人馬

即有委員柯路達提出小組會應該注意的地方就是黑池隊的來前來，還和去年般，注明請其能全隊好手前來，或先將名單寄來，如馬菲士亦應由該隊保証能來，以資實際，他本人亦將以私人名義和該隊接洽，請能確實來港的球員保証。

港韓埠賽明年舉辦

韓國足球總會來函，擬和香港作每年一度的埠際賽式比賽，條件即每年分別在港韓兩地作賽一次，條件互相響同，今屆日期擬在四月至五月間，衆委員經考慮後，卒以今年因爲要赴亞洲盃及外隊訪港的問題，不能抽出時間，即同覆對方，希望由明年起始作舉辦。

港澳埠賽如期舉行

關于三月廿九日原定的澳港埠際比賽，因香港隊要赴菲律賓參加亞洲盃賽，因此，能否有隊和澳門作賽，結果議決把在尚留港的球員中排選出來和澳門作賽，其中大部爲軍人選手，也正好給他們一個機會，故港澳埠際不改期，仍在三月廿九日舉行。

李文傑又有一建議

最後李文傑建議，他提出足總現在財政上的最主要問題來源是靠外來隊的來港時所得，而因爲外來隊的包賬額不足費用，故今屆沒有外隊訪港，他建議出如埠際小組同意的話，他將草擬出一個計劃書，即由亞洲各國如印度、星、馬、緬、港、菲、日本、泰國各地共同組成一個委員會，而推出兩個代表會議負責亞洲地區請外來隊的負責人，使他們能輕易的決定外隊來亞洲地作賽時的包賬及場數等，王志聖表示，是一件很困難的事，但李文傑成竹在胸，他說埠際小組同意的話，他就着手起草，提出執委會來討論，大家同意，成其建議，至七時散會。

九小總兩個會議昨均宣告流會

（特訊）九龍小型足球總會，原定於昨天下午五時半，假該會會所召開本月份執行委會會例會，及比賽小組委員會的，但時屆僅得主席朱叔達，總幹事麥彪，及許賢瑛等三人出席，不足法定人數，終要宣告流會。查九小總一向表現得很良好，未如人意的事，如數所已建成多時，常有備受稱讚人仕推許，但最近一年來，還沒正式舉行揭幕，及將籌募建會的數目公佈，而昨天身爲比賽小組主任委員的彭弓，也不依時出席，致第六屆九龍盃的頒獎日期，及第七屆九龍盃賽的開賽日期，都沒法決定，愛之深而責之切，希望該會今後有以改善，保持「九小總」良好的令譽。

東方足球隊昨天乘機遠征菲律賓全體出發前在機場留影。（江裕昌攝）

東方大軍征菲昨天乘機出發
黃德福手續未妥沒有隨行

【特訊】東方足球隊菲律賓大軍，經於昨天下午四時，乘菲航機路上征途，浩浩蕩蕩，殺奔島去了，查東方隊此征菲，預定作賽五場，今（五）晚即在黎剎球場作第一仗，昨天照原定的征菲聯球員名單僅黃德福因入境手續未辦妥，沒有隨軍出發，其餘名單列次：

（領隊）陳振泉，（副領隊）杜文，（管理）羅唐生，（隊長）高保強，（隊員）翁培佐、李炳照、劉子安、馬孟鴻、梁桂、朱永強、張銳淮、侯澄滔、馮俊德、崔毅剛、方志才、朱榮華、郭英樂。

台大專乒乓選手隊昨晨飛抵本港

台灣大專桌球聯隊一行八人於昨午（三月四日）由台抵港，該隊將在港停留兩星期。（民航公司圖）

學界籃球賽兩場
培僑女戰聖士提反 華仁與龍總作決賽
友誼賽一場閩青對摩門

【特訊】學界體協會主辦的本年度學界女子籃球賽，經月餘角逐，正演至緊張階段，按表今晚綴有男女子各一場重要賽事，在修頓球場舉行，屆時加插一場友誼賽，秩序是七時女子組，培僑對聖士提反，八時甲組決賽港華仁對龍總，九時友誼賽，閩青對摩門，今晚修頓場通場門券仍收五角，學生憑證優待減收三角。

查今晚之戰，頭場女子賽，培僑對聖士提反，兩場均負對將來爭奪錦標影響極大，誰方得勝，後日便與強隊之聖瑪莉作冠軍決戰的，所以兩者都是許勝不許敗，今晚勢必全力求取勝利，預料屆時必有劇爭，始定誰能獲勝，論實力，不相上下，各方均擁有公開籃球隊的好手助陣，如培僑隊中有饒瑞鸞、林玉英、黃佩芬等，而聖士提反則有李劍慈、林淑輝、曾珍妮等，實力這兩隊確頭真是一場勢均力敵之戰，時至最後實難判定誰個勝負。

次場，男子甲組決賽，香港華仁對龍總也是一仗重要賽事，因勝者可與金文泰決高下，論實力以港華仁略佔優勢，隊中有本年度名落孫山的南華隊主將李梅生壓陣，龍總隊實力較遜一籌，此役勝負似可預卜。

尾場，友誼賽，閩青對摩門，這場甚爲「驪頭」戰，雖然閩青隊實力佔優，但洋將身材高大，是佔便宜，也甚落人注目的比賽，閩青隊中擁有港中一流戰將如鍾振沛、吳那秀、潘煥文、楊比福、張介忠、莊以謀等虎將，其實力相當強勁。同時，這些人馬將來有意出外遠征，近日操練頻頻，各人均在狀態中，而洋將摩門究非其敵，預料閩青可輕易得勝。茲將兩隊名單列下：

△閩青隊 領隊：陳厥祥、（教練）：陳文圖、球員：吳那秀、潘煥文、鍾振沛、張介忠、楊比福、許德坤、莊以謀。

△摩門隊 領隊兼教練：比頓、領隊：戴普斯、活潘、戚林士、湯臣、史密夫、白禮初、戴頓、巴彬、希頓、黃鼎賓、余松齡、吳文興、楊子才。

中華籃球隊
三戰國光皆獲勝
陳祖烈獨取十九分將出國求深造
中華世籃隊宣布解散球員返原隊

【特訊】台北四日息：中華與國光第三場表演賽，四日晚將後一場，中華隊挾餘威以七一比六七險勝國光兩球，中華隊一路領先，上半時爲四〇比一九。比賽完畢後，將爲參加世界盃賽而組成的中華籃球隊，就此解散，三位華僑隊員李國泰（菲）、丘俊賢（港）、黃國揚（港），日內離台飛返原地。

返國後，迄未露面的陳祖烈，四日晚突然出現在三軍球場，參加對國光的第三戰，一人獨得十九分，爲全隊獲分最多的球員，亦爲全場最多的球員。

陳祖烈刻正辦理出國手續，不久將赴美深造。

公開乙組羽毛球賽昨晚四場優勝劣敗
今夕有四場在京士柏西洋會室

【特訊】香港羽毛球總會主辦的公開乙組羽毛球聯賽，今夕五場賽事，編排在九龍京士柏西洋會球室舉行，秩序如下：七時半女子雙打，何淑錦、張寶蓮組對黃汕關、黃麗綿組。八時正男子雙打，戴大中、林榮金組對黃士男、劉家勝組。八時半陳世華、戴德仁組對龍之麟、顧明德組。九時正，黃駿良與廣顯對蘇西、周保璋組。九時半紀廉馬、李子威對李樞輝、梁松組。

昨賽在中青會球室爭奪的四場戰果如下：首場士摩小姐，力本小姐與梁瑪利陳豐蓮小姐一場雙方爭奪劇烈，第一盤梁陳兩小姐以十五比十一佔先，但進入第二盤時，士摩與力本兩小姐沉着應戰，竟將佔先，這一盤士摩與力本組以十五比十扳回一盤，最後一盤士摩與力本打來精彩百出，迫得梁陳兩位難於應付，以十五比四巨大距離獲勝成二比一之局。第二場混合雙打龍之麟張寶蓮兩人技術老到，合作天衣無縫，演出精彩異常，使對方紀廉馬、黃汝關兩人，無還擊之機，造成了十五比零，十五比六巨大勝利。第三場因馬麥駕組因其中一人抱病缺場，競賽會宣佈該組棄權，紀廉馬與李志成向得兩分，最後一場蘇西、周保璋組對李顯榮、郭永祺組，雙方爭奪劇烈，結果蘇周組技勝一籌，卒以十五比十一、十七比十六獲勝。

校際田徑運動會報名期延長兩天

【特訊】南華體育會主辦的第十四屆港九學界田徑運動大會，經於二月一號開始報名，定昨日四號下午五時截止，並定期本月廿二日（星期日）揭開初複賽，本月廿九日（星期日）作復決賽。屆時並有男子公開五千公尺賽，男女子四百公尺接力邀請賽，及甲組足球隊四百公尺接力邀請賽等項目舉行。據確悉：到昨日下午，報名的學校，計有培正、皇仁、新法等十七間，原定昨日下午截止期，闕因截止後，仍有不少學校要求報名，現爲徇有關方面的要求，大會決定延長兩天，直到六號下午五時截止，報名地點，在加山南華場館。（波）

印尼女足球員能守門能掛帥

（椰加達航訊）日前在此間舉行的一場足球比賽中，因由一女子烈打的莎哈娜守門的緣故，頓使該場球票額外暢銷（詳見前報）。這女子足球員查實爲「莎哈娜」劇團的主持人，此次以劇團的名義組成球隊，自演水來椰客串比賽兩場而已。

第二日，該隊的對手爲椰城青年學生聯合會足球隊，這番莎哈娜女士棄手用足，担任中鋒一職，親自統率麾下球員進行比賽，演出亦中規中矩，在上半場還能以一比零佔先，只是在下半場才被士隊扳平，以一比一和局終場。

荷辛堡隊在秘魯違約被罰款四百

（聖．西路維多二月二日消息）瑞典荷辛堡足球隊，今日被罰款四百元因爲不出席編定在二月二十日在此間舉行的比賽。政府體育訓練總部宣佈了這個罰法。西路維多的人士說：荷辛堡沒有實踐合約，在此間林曼奴市國家運動場與秘魯隊對抗。

星水球隊擬征紐　印水球隊欲訪星

【星洲航訊】星洲水球隊，擬遠征紐西蘭，最近已接獲紐西蘭業餘游泳會來函，函中聲稱：關於經費問題，若二千五百英鎊足以使星洲隊往返，則紐西蘭游泳會可能設法資助五百英鎊，以促使星洲隊成行。

函中并建議，遠征隊可在紐西蘭逗留二至三週，以分別在各地進行比賽。

又訊，印尼水球隊有意於今年三月間，前來本坡訪問，舉行比賽，由於不瞭解詳情，因此議決致函詢問，然後方作決定。

第二十五屆
世界乒乓錦標賽論日本男女選手
新血將決定日本奪標前途

從一九五四年起每屆世界乒乓球比賽，日本選手都獲勝了男子團體及男子單打兩項冠軍，足見力量相當雄厚，但是，在去年的亞洲比賽中，却以三比五受挫於擅長防守的南越隊，在比賽中，除了荻村獨贏三分之外，田中和荻村，都曾分別敗於巴西的青年運動員，這就使日本選手隊對人選的抉擇，不能不慎重考慮，根據最近日本乒乓球協會宣佈，參加第二十五屆世界比賽的日本選手名單，男子方面，仍以曾兩度獲得世界冠軍的荻村伊智朗，并起用一九五八年全日本單打冠軍成田靜司，亞軍星野展彌和村上輝夫；女子方面，以上屆世界女子單打冠軍江口冨士枝爲首，輔以全日本女子單打冠軍松崎和雙打冠軍之一的山泉和子，還有上屆的副選離波多悉子。還就是以五名新手，替補了曾經多次參加世界比賽的田中、角田、渡邊（女）、大川富（女）。通過這個名單，不難看出，日本選手要竭力保持過去的成績，不能不注意亞洲球隊，付歐洲擅打防守的橫拍勁旅，同時也不得不正視技術日益提高的亞洲球隊，甚至不能不提防美洲的新興力量，由此可見，今年的世界比賽，將使日本選手遭遇一次嚴重的考驗。

應當承認，荻村和江口在對付歐洲橫拍選手時，是有一定的經驗的，但是，能守能攻的成田對付削球的技術如何？以及是野、村上、松崎、山泉等的進攻能力，能不能壓住橫拍的削球反攻，這就需要在未來的比賽中，才得到確切的回答，因此，日本選手能否保持過去的成績，很大程度要由那幾位新手的技術表現來決定了。（未完）

士瓜谷北歐滑冰賽
蘇選手奪十五公里冠軍
美將滑下山時倒地受傷

士瓜谷三月二日（合衆社）——消息：蘇聯滑冰選手高路青，在此間北歐十五公里長途滑冰賽，以五十四分十秒獨佔鰲頭。

世界錦標賽十五及三十公里項目高路青得第二，去週在此間三十公里競賽得第九。

他今日的成績，比勁敵芬蘭選手克古連斷快四秒，在星期六三十公里預賽中，他第二度擊敗連勝三，世界冠軍瑞典選手倉柏獲勝。

此瑞典選手，在今天比賽，僅得第五，居於挪威選手布魯士賓之後。

高路青認爲，他迅速地適應了士瓜谷高地的環境，在抵達終點時，能儘量發揮最大的體力，顯然他已經做到超人的努力。

高路青是個突出的人才，在十五公里滑什的競賽中取勝，其他運動員，對他一致讚譽。高青說：「我們應該要有幾天的練習。我沒有滑倒，但有好幾次幾乎跌下來」。

當時情況很好，雪堅硬，且有陽光。高路青在五公里至十公里處，搶得了領前的地位，在十公里至十一公里間，艱辛的攀登中，他耗了幾秒時間，當他疲倦的腳步，恢復過來時，繼續側進履勝。經過艱難的路程，有逾四公里的快速下山，據稱：有許多不幸遭遇者爲美國選手波連大力跌下，立即被送往醫院。

全英羽毛球錦標賽種籽球員名單公佈
印尼陳有福等列爲首席

倫敦三月三日消息：三月十八日至廿一日在溫勃萊舉行的全英羽毛球錦標賽，今日公佈，亞洲和北歐種籽球員名單：

位居首席的有印尼兩球員，去年曾奪得湯姆士盃幾乎全用單手取勝的陳有福，和前出席代表賽的宋尼維路。

其他的種籽球員爲泰國的屈漢拉仙帝古生，加午卑，馬來亞的吳衛晃，他們都是打路拍，及瑞典的尼路遜。

前男子單打冠軍丹麥選手伊爾．確士，現在遠東來，且離開給衛晃，能保不失。

男子種籽球員共八個，女子使有四個，前屆冠軍美選手戴美萊蓮，和英選手希打．活特同列首席。

另兩個是泰國選手必塔蒂治，她在去年比賽中，有優越的演出，丹麥冠軍姬阿格特。

抽籤結果，活特及必塔蒂治，最近獲得比利時冠軍的荃禮士丹臣夫人，同編在上半段比賽，戴美蓮姬阿格特則編在下半段的賽程。

美蘇一役之戰報
蘇聯對世籃決賽中

本年一月尾，自智利聖地牙哥傳來消息，在世界籃球錦標賽中，向以籃球爲國技而稱雄於世的美國隊，竟以落後二十五分的比數，被蘇聯隊擊敗，一時成爲世人茶餘閑談的中心，當時報道此消息的多爲西方通訊社，親特節譯「蘇聯體育報」關於當時比賽的經過詳細情況，可見共產國家之一種宣傳把戲。

蘇聯籃球隊和美國籃球隊一月二十八日在聖地牙哥舉行了比賽，這場比賽，引起了觀衆極大的興趣，觀看比賽的人數超過了任何一場比賽的紀錄，達到兩萬四千人。擔任這場比賽的裁判員爲布蘭沙拉（法國）和里右葉蒂（巴西），比賽開始時，蘇聯籃球隊的出場陣容爲祖布科夫，瓦爾德馬尼斯，米納斯維里，科爾聶耶夫和謝明諾夫。蘇聯籃球隊採取了區域聯防，美國籃球隊也同樣用了區域聯防）同時用了快速進攻，在一開始，美國籃球隊員應付了這種進攻。

但是很明顯蘇美兩國的籃球隊員起初都有些慌張他們常投籃不中傳球失誤經過緊張的戰鬥，蘇聯籃球隊以六比四領先八分鐘時美國教練本涅特喊暫停換入主力球傑腊德球傑腊德在這次世界冠軍賽中還是第一次出場。在這一次籃球練習中手曾受傷他很快地復元了。教練沒有放他上場，好使他養精蓄銳來對付蘇聯籃球隊，但是環傑腊德的出場並沒有使形勢好轉他打了一分半鐘，一個球也沒有得就又下場了。蘇聯籃球隊將進攻和防守密切地結合在一起，在

評論員說：「在樓息以後俄國人完全壓倒了美國人」，由於蘇聯籃球隊員瓦爾德馬尼斯，屢次投中和克魯明幾次擺脫對手麥克唐納蘇聯籃球隊的分數一直上升。

在三十八比十八時，由於五次犯規，美國籃球隊員克魯明下場，蘇聯隊由穆依日諾克斯代替克魯明，克魯明的下場，對蘇聯籃球隊並沒有什麼影響，而瑞斯的下場，使得美國籃球隊陷於完全混亂狀態，美國教練又喊暫停，將區域聯防的戰術改爲緊迫盯人，但是仍然無濟於事，蘇聯籃球隊的進攻速度，遠遠超過美國人，到最後五分鐘時，蘇聯已以四十七比二十五佔絕對優勢。

觀衆對蘇聯籃球隊的優勝，感動非常驚奇，可以說在場的觀衆，沒有一個不期望蘇聯隊輸的，比賽結果，爲六十二比三十七蘇聯隊贏得二十五分在這場比賽中，很難指出，蘇聯籃球隊中某一籃球隊員出衆，所有的蘇聯籃球隊員，都行動機敏，打得出色，在蘇聯籃球隊員中，瓦爾德馬尼斯獲十四分，穆依日諾克斯獲十三分，托爾班獲八分，克魯明獲七分，祖布科夫獲六分，謝明諾夫和契卡列夫，和米納斯維里各獲四分，科爾聶耶夫獲兩分，在美國籃球隊員中，瓦達羅分最多，共得十二分。

美國「紐約時報」記者喬尼斯，評論蘇美兩國籃球隊比賽結果時承認這次比賽，對兩國籃球隊的力量對比，給予了明確的概念，他說道「蘇聯隊的勝利是它在各方面比賽優越

華人足裁會過二執委會議

【特訊】華人足球裁判會，定於本月十日（星期二）下午七時，假會所召開第九次執委會會議，會後舉行第八次會員聯歡月會，屆時議程如下：（一）通過第八次執委會會議案，（二）追認第十次康樂小組會議案，（三）二月份財政報告，（四）討論事項及其他臨時動議。

海天新職員三月廿八就職

【特訊】海天體育會自改選新職員後，即積極的推動會務，昨晚在會所召開委員首次會議，即席決定了新舊職員交代禮，及第三屆職員就職典禮，暨親友聯歡餐舞會，決定三月廿八日（星期六）下午七時，在九龍高華酒店舉行，到時將備有體育的遊藝節目，並預定三樓全座爲設宴之用，同時昨天會議，並推定主席張家駒、吳雄、陳洪光、王華生、張仲葵、羅瑞賢等爲籌備就職典禮的委員會，籌備一切事宜，昨晚會議完畢後，由趙錦華、李發、張家駒聯同歡宴執委云。

印尼決定不參加亞洲杯中區比賽

【路透社新加坡三日電】本日宣佈，亞洲盃中地區足球賽，僅得四國競爭，渠等爲越南，緬甸，馬來亞及新加坡。印尼已決定不參加。比賽將于五月八日至十七日在此間舉行。

校際足球聯賽
新法勝英皇
戰績四比一獲得決賽權

【特訊】昨日校際足球聯賽，香港區甲組有一幕重要賽，由[illegible]

今有兩場舉行
警察分區足球賽

【特訊】警察體育會舉辦的「羅文錦盃」警察分區足球聯賽，今天在界限街該會球場舉行，計下午三時正，管鋼聯隊對九龍總部隊，四時半，警校隊對香港總部隊，以各隊實力而論，首場九龍總部隊佔勝面居多，而尾場警校及香港總部均擁有好手多員，實力相差不遠，預料須經過劇戰，始判勝敗的。

台民生籃球隊
今乘輪抵港

【特訊】自由中國民生籃球隊，經於三日從台灣乘輪來港，計程今日下午可以抵達，籃球聯會經派定委員前往迎接，查民生隊，從前曾經來訪三次，獲得良好的成績，今回捲土重來，且更添增勇多將多員，實力更見增強，相信今次適逢香港籃球季結束，各隊是巔峰時期，和合隊正有一番爭持也，其全隊名單如次：（領隊兼教練）何民憲，（隊長）何善倫，（隊員）蔡蒸高、陳金郎、周中、陳準、顏慈舜、趙志遠、李長蕤、洗乘麟、郭宏仁、謝恆夫、孔令德、朱獻。

校際足球四組決賽定本週末舉行

【特訊】校際足球聯賽，各組入圍隊伍，經於昨日產生，該會亦經編定了四組的決賽日期，定在本星期日（八號）在九龍上演，分別由香港區的首席隊伍對九龍區的首席隊伍[illegible]

朱有蘭乒乓隊
週末設祝捷宴

【特訊】榮獲本屆「中級盃」乒乓團體賽，軍之朱有蘭乒乓球隊，該隊負責人朱兆璋、黃士杰、李宏猛等，該會轄下之[illegible]

香城名釀　老牌補酒　送禮名貴　龍力酒　有杯贈送　寶醴出品　酒莊有售　英皇道廿四號

保良局歷屆總理舉行聯誼叙餐
中藏大量毒物　還押今晨裁定應否答辯
味の素　AJI-NO-MOTO
國讀者文

保良局歷屆總理舉行
聯誼敘餐
龐鼎元報告義校得當局補助經費

【特訊】保良局歷屆總理聯誼會，於昨日下午八時，假禮頓道局內舉行春季聯歡大會，華民政務司麥道軻伉儷因事未有蒞會，永遠總理郭贊、李葆葵、馬敘朝等歷屆總理甚爲踴躍，熱鬧非常。歷屆總理聯誼會義務司理當年主席龐鼎元，在會上致詞，對經辦之平民義校校務，有所報導，幷透露籌建新校舍三年計劃，以爲更多之失學兒童造福，筵開多席，觥籌交錯，至夜深始別。

附龐氏演辭及參加讌會總理名表於後：

「各位先進長者，各位同人，今天依照本會慣例，每年度之春季聯歡，在於本局舉行，亦是本屆總理同人主理聯歡之最後一次，本屆同人，一年來對於局務，愧無多大建樹，幸賴麥司憲之領導提挈，各位先進長者之鼎力匡扶，得免隕越，謹借此機會，代表本屆同人向各位先進長者，敬致萬二分的謝意。

聯誼會所主辦之平民義校，本屆同人，祇是按步就班幹去，因現在之校址，已無可擴充，仍然照舊辦有十二班，學生現有四百六十七人，成績尚佳，本年度之經費，除由聯誼會撥助及本屆同人捐助之外，更得麥道軻司憲與各位華人委員之熱誠贊助，補助五千元，加以教育司之補助，一切得以解決，至深感謝，但本會爲救濟現在之嚴重學荒着想，曾有籌建校舍之議，希望本會同人，一致努力進行，務達於成，日夜班兼辦，以爲更多之失學兒童造福。

關於局務方面，在上次冬季聯歡，及晉謁麥司憲時，已向各位詳細報告，恕不再行贅述，至於永遠董事局所徵詢之修改局章意見及本局今後之收容婦孺籌劃意見，在該兩研究小組委員領導之下，已盡量提供，相信經永遠董事局決定之後，一切局務，將能針對現實環境，依章辦理，更能順利發展，希望下屆之賢能新總理，更發揚光大，以補救本屆之不逮，至所厚望，現在本屆同人一致起立，致謝麥司憲與各位長者一年來匡導的盛意，並祝各位健康。」

參加聚餐者芳名：區煒森副司憲、夫人、趙聿修夫婦、黃炳耀、郭泉、關樹宗、麥逐初、余仕榮、莫滋愷、譚肇康、馮秉芬夫婦、陳灼中、何羅森嫻、林朗球、周頌廷、黃燕清、鍾仲山、高卓雄、陳南昌、張中琳、利樹源、馬道生、李俊農、區炳光、何智煜、簡燦南、何理甫、李問笙、蔡章閣、郭振成、甄秉鈞、陳友耀、周世垣、馬驟魂、陳啓康、李世華夫婦、李志剛、余松、鍾華燦、伍永康、余公正、徐華照、章志光、梁天一、林澤民、李文祺夫婦、陳呂重德、陳滿堂、戴天福、唐廣南、許岳、李頌蔚、雷福康、鄭光、陳漢華、廖寶珊、蔡鄭懿芳、楊林安妮、李茂機、胡文瀚、周有、胡啓勳夫婦、張棣芬、黃仲安、簡玉瑩、許鼓伯夫婦、楊春初、黃桂、龐鼎元夫婦、柳子元、朱朝欽、陸士誠、夏傑榮夫婦、江德仁、陳維信、邵邨人、周建勳、馮聰達、李頌鑾、王秀輝夫婦、鄺拔萃夫婦、馬錦明夫婦、關如彰夫婦、桂華山夫婦、王少清、曹文錦夫婦、羅天揆夫婦、林文傑夫婦、楊永濟夫婦、雪達雲夫婦、錢湘壽夫婦。（澄）

岑氏宗親會
籌備大聯歡
新興同鄉徵求會員
鄧氏宗親七日聯歡

【特訊】僑港岑氏宗親會，定三月八日（星期日）下午二時，假彌敦道六十八號九龍糖果公司，開第四屆理監事第十一次聯席會議，昨經通函全體理監事依時出席，該會籌備春節聯歡大會，定於三月二十二日舉行，今次討論，在推定春節聯歡會上各執事，俾屆時有專司，而重責成。

該會現正進行擴大徵求會員，以培會本，早經議決：一、本會現有會員希望每人均能徵求宗親一名，參加本會爲會員多多益善。二、配合籌設會所行動，各宗親於填表入會時，須隨表徵交入會基金壹拾元。三、入會書表統由現任理事：子頌、才生、東明、崇運、禮賢、公燮、明軒、莊明、公頌、萬芳、始卿、偉鈞、雲起、沛蒸、俊傑、岑鑫、鎔廷、朗軒、達三、耀明、國樑。監事：作元、衍璟、應俊、次屏、公燦、柏鑑、載華、元怡、顯文，等分發，請各宗親留意領用。四、申請入會者應將書表填妥連同入會基金壹拾元，交與上列之理監事收，取回臨時收據。月來岑氏宗親申請入會者，甚爲踴躍。（來）

新興同鄉 授旗出發

【特訊】旅港新興同鄉會，於昨（四）日下午六時，在會內禮堂舉行第十一屆出發徵求會員授旗典禮，暨第八屆理監事聯席會議。到有全體理監事同寅一共數十人。首由理事長梁大彬致開會詞，隨由名譽會長陳雨屏致詞，勗勉各同寅今後努力發展會務及福利，以期造福桑梓等語。繼由財務梁兆春、福利黃桂棠、總務廖錦泉，先後報告有關各部門事宜，書記彭紹昌宣讀上期議案，未討論各事項。隨請名譽會長陳雨屏主持授旗，頒發徵求各區隊長，計有：銅鑼灣區隊長嚴銘初、甘樹清、蘇德謙；跑馬地區隊長：廖錦泉、黃桂棠；灣仔區隊長：萬鎏、李沃材、李生、梁東生；中環區隊長：梁兆春、蘇養；上環區隊長：廖學芹、葉緬林、伍瑞；西環區隊長：蘇洪、蘇寶銓；油蔴地區隊長：陳炎光、陳錦賓；深水埗區隊長：梁少庭、甘早林、梁翰庭，井由名譽會長陳雨屏即席贈予獎金一百元，藉資鼓勵。會後，舉行敘餐聯敘，觥籌交錯，氣氛融洽，情緒愉快。（來）

旅港新興同鄉會同寅，定期下（四）月十九日（農曆三月十二日）下午八時，假座金陵酒家舉行春節聯歡大會，歡迎會員鄉友及眷屬踴躍參加，每位席券七元，現已開始預定席券，希各會員親友到會預購。

海晏同鄉 定期聯歡

海晏同鄉會自置遷入杆打厘六樓B座新會所，定三月八日（農曆正月廿九日）下午四時，舉行開幕典禮，敦請該會永遠名譽會長羅顯勝大律師主持，屆時設備茶點招待。同日下午七時，假座英京酒家四樓，舉行春節聯歡讌會，餐券每張八元，歡迎會員參加云。

加拿大對華移民例
下月將有修改

（加拿大溫哥華廿八日訊）烈必珠前鋒報本日載：全加中華總會館黃常委文甫，於前日赴卡技利參加世界兄弟週聯會，移民部長化爾雷夫人亦將隨員指示，黃常委對記者謂：中華總會館決定作十一次派員晉京，呈請改善對華移民例，約於本年四月間成行，此次請求之要點，爲不限制華裔加籍民之子女年齡，及其與否結婚，使家人得以團聚。現在移民例祇准夫，或妻，廿一歲以下未結婚之子女，六十五歲以上之父及六十歲以上之母來加，其廿一歲以上之子女迫得留在中國，故彼等須時常匯款回中國接濟，如准許一律來加，則不須匯款，而且家人得以團聚，足以養成良好之公民，女移民部長昨星期日在卡城宣稱，移民例將有改變，當進步保守黨掌握政權時，經已成立特別委員會詳細檢討，定有辦法，想最近之將來，當有公開佈告，此種修改，各國移民均有利益，黃常委推測對華移民例或有些少改善，將子女入口年齡限制由廿一歲提高，可能在下月間知曉。

鄧氏宗會 七日聯歡

（國際社）鄧氏宗親會，定於本月七日（星期六）下午五時，假座九龍瓊華酒樓，舉行春節聯歡大會，現該會理事長鄧祥、爲增加參加宴會，該會康樂部長鄧寄塵領導，精商本港著名劇名家多人客串演出，並邀聘名譜唱家洗劍麗助慶。屆時瓊華酒樓頭一層，當有非常盛況，又該會代售席券站，今日下午止售，如各宗親購券，可逕到灣仔莊士敦道廣州戶一樓該會所購買，或撥電話七七一五七五，該會定購亦可。

紅十字會 下週年會

（國際社）英國紅十字會香港分會定於本月十一日（星期三）下午五時十五分，在匯豐銀行閣樓該行董事會議室，舉行週年大會，會後並在匯豐銀行十樓舉行茶會。

華商織造總會
獲准改組有限公司
召開首次會員大會
選出第廿七屆新任會董四十五名

（國際社）香港華商織造總會，近獲港府批准爲有限公司，於前夕（二日）下午五時在會所召開註冊有限公司後首次會員大會，並舉行本年度春節聯歡，到有理監事長倫澤森、顧問謝翊雲、馮白堅、梁福昌、博初、岑載華、朱文葉、事及同人符照、蔡偉波、黃國成、毛雨生、李仲文、信恩、潮岑秀林、倫梅、陳發芬、僚先、倫文紹等百餘人出席，改組後新任第廿七屆會董，亦在會場舉行選舉。會由主席倫澤森致開會詞，稱：「今晚舉行春節聯歡，同時選舉第廿七屆註冊成立有限公司後之第一屆會董，承各位熱心愛護本會，足見各位絡情誼，大會方隆，共體春和，一堂濟濟，各位賀臨指導，本人代表會方致謝，今晚之大會，不祇一如往年大家趨聯歡，互祝新禧，藉增感情而已，抑猶有一項新意義，蓋本會爲寶明實樹信，保障法益，周圖立業，前，即廣泛進行註冊有限公司，數年經過情形，委託律師，一切手續外，及各同代表部數年來歷屆理監事之籌策，人之合作，安全籌備始能順利完成，殊屬可感。公司成立，至今年復蒙當局核准成立，特於今日依章選舉新任會董，當選者，除本人外，其餘諸公，俱爲本行業之俊彥，允稱得人。而本會之花心先進，加強力量，並由前公司制度，能全組織，信用，能明責任，理監等卅四名增爲會董四十五名，集中人力，廣集思益，相信本會會務之所因，必能逐次克服困難者，過去本會行見，宏展，以副各位熱心之期望，誠之錦林雲寄，所以今晚之春節聯歡，不只特有深長之新意義，而且更予吾人爲本會帶來一個前途無限之新期望。」

繼由總務股長報告會務及有限公司成立經過，並請法律顧問律師、會計師、核數師等同時致詞，講論大會前途及業務發展，最後由監事長梁海雲致謝詞，均備有豐富酒菜款宴，席間酢觴，極爲歡洽。

查當選改組有限公司後之第廿七屆新會董共四十五名，以廠號爲單位，另候補十一名，全部名單如下：中發廠、利工民、針織廠、守約廠、周冠全球廠、寰綸廠、中國織襪公司、忠大廠、上海廠、興發廠、兆新廠、晨奇峰廠、全新廠、源生廠、震歐廠、精綸廠、錦綸廠、福綸廠、嶺南廠、榮華廠、中光廠、共和廠、金龍廠、佐運廠、香港區（陳德輝）、中華商標、建新廠、僑光廠、棉藝發記、上海廠、新亞廠、中國裕記（陳民賀）、大中廠、興榮廠、星洲廠、總統廠、謙強廠、李興廠、大興廠、月波廠、惠麗廠、百利廠、恒美廠、美景廠、太平廠；候補：博初、大成廠、成福廠、金山廠、飛龍廠、大南廠、建中廠、新大同、新生廠、萬新廠。

蘇北同鄉 徵求會員

【特訊】香港蘇北同鄉會，自奉香港政府核准註冊後，該會發起人聯合書院教授朱伯奇、中華中醫學院院長陳太羲、亞洲勞工出版社社長余龍生、中華婦女補習學校教務主任蔣超海等多人，特於昨夕召開會議。其主要議決事項有：一、擴大徵求會員成立徵求大隊，并訂有獎勵辦法，即行展開工作。二、積極籌建永久會所，現設會址於九龍彌敦道七〇九號一樓。（宇）

華南洋紙商會 今舉行聯歡會

【特訊】華南洋紙商會，今（五）日下午七時，假座中國酒家，舉行會員春節聯歡晚會，該會理監事長譚國光、李文祺，聯衛東邀各僑團代表及各洋行代表蒞會。（明）

製衣廠商會 明春節聯歡

（特訊）香港製衣廠商會，明（六）日下午八時，假座建國酒家六樓，舉行會員春節聯歡宴會，該會會長陳俊、林百欣、理事長林根成、鄧和、監事長關勁溱、謝麗生、東淑各社團代表蒞會聯歡。（明）

銀行華員會 慶祝三八節

香港銀行華員會，爲增進會員及家屬的聯絡和團結，定於三月七日下午八時假華總商會九樓禮堂舉行春節聯歡暨慶祝三八婦女節，除舉行慶祝儀式外，並有各種遊藝節目，內容豐富，計有合唱、獨唱、手風琴、舞曲、劍舞、魔術、雜要、最後並由該會遊藝部劇藝組演出話劇「選女婿」，屆時定有一番熱鬧。

千里達華僑麥卓光與親友筵前合映（煊攝）

千里達僑領麥卓光
歡宴宗親聯誼

（新亞社）千里達僑領聯林有限公司董事長、麥氏宗親總會名譽會長麥卓光，去月偕同其夫人沈鳳英女士環遊世界，順道來港訪問，備受各方歡迎，麥氏爲聯絡其旅港關係，行將離港，特於昨晚七時，假大華酒家設筵答謝此間親友款待，參加者有麥氏宗親總會理監事同人麥德明、鴻泉、錦燦、超甫、麥廣（參芹）、德華、國輝、佐生、源生、祀信、昌宏、頌誠、麥詩、楚卿、銘良、華輝、英才、惠如、麥基、錫漢、麥廳、麥堅、生源、麥氏宗親會副理事長麥炳泉及其親屬等多人，由麥氏伉儷親自款接，情況熱烈，宴會至深夜始盡歡而散。

中藏大量毒物
還押今晨裁定應否答辯

（新亞社）泛美世界航空公司，涉嫌藏運毒品入口未列入貨單案，昨日在九龍裁判署唐司庭續審，畢，官論押候今晨始裁定被告是否需要答辯。

被告泛美航空公司，傳票內容指被告一九五八年十一月廿一日上午七時，在啓德機場乘泛美航機五〇二八K內，運入一具皮篋，內有七十四磅鴉片生泥，四磅一安士粗嗎啡，七磅又三點二五安士嗎啡，上述貨物並未列入該航機貨單內。

控方由檢察官星薪代表出庭，被告由谷巴律師代表辯護，否認控罪。

昨日開庭後，仍由控方證人作供，工商署高級緝私幫辦約翰特衛供稱：去年十一月廿一日上午，接獲消息，率兩位幫辦赴啓德機場海關室，由該處人員交給一皮篋，該皮篋之挽手已脫，篋面髹有啫紙一張，彼開啓該篋，發現篋內以報紙及玻璃紙包裹物品甚多，另英文報及中文報各兩份，放置其間。

彼囑將該篋交與姓高之幫辦保管。十一月廿五日，上午九時許，高幫辦携此皮篋送往政府化驗師檢驗云。

工商署高幫辦與另一幫辦供述當日隨同約翰特衛幫辦赴機場收取該皮篋經過，供詞大致與以上證人相同。

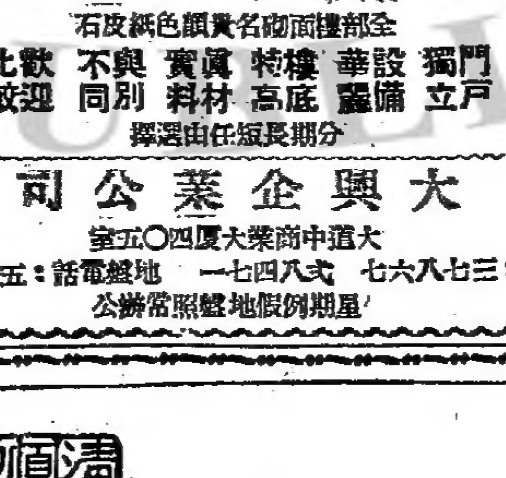
控方最後證人乃署理民航處長，據供謂：根據民航處記錄指出：去年十一月廿一日上午七時許，泛美航空公司一架編號五〇二八K號客機由曼谷抵港，在港停留約句餘鐘，然後起飛，離港赴東京。至此，控方證供全部完畢，官諭押候今晨十時再訊。

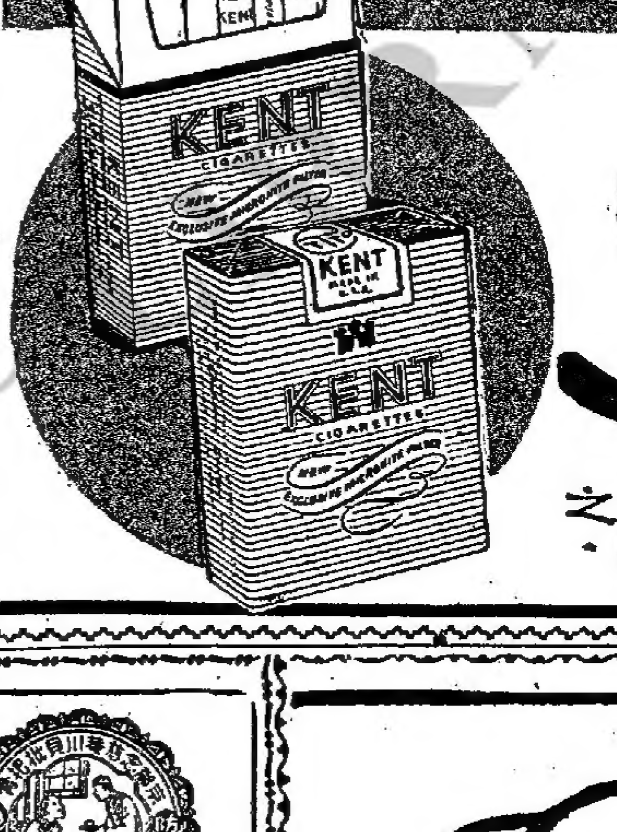
控方證供謂：去年十一月廿一日上午七時，一架泛美航空公司客機，從曼谷到港，運來一個皮篋，無人認領，後由警方開啓，內有大批毒品，包括鴉片生泥七十四磅，粗嗎啡四磅一安士，嗎啡七磅又三點二五安士。

九龍灣啓載深度 船隻勿進此地帶

（國際社）據海事處當局發表宣佈：香港領海九龍灣飛機降落區海圖登載深度，其位置約在北緯廿二度十九分三十秒，東經一百十四度十一分四十八秒。請注意啓德機場新跑道之東北八百尺內，在北緯廿二度十九分二十秒之北之沖積地帶。各船隻，應勿進入此地帶，查該處深度現時比較登載在海圖者大爲減少。

「快潔牌」洗粉
能使衣服潔白如新
遠勝任何肥皂，且留有餘香
節省用水・無需藍錠・
無需恰洗・過水一次・
所以「快潔牌」洗粉乃香港最暢銷之洗粉
「快潔牌」洗粉—雖以冷水浣洗，一樣方便。
「快潔牌」洗粉—確能驅除污垢，不需用力洗擦，遠勝任何肥皂。
「快潔牌」洗粉—經浣滌後絕不如肥皂之有渣滓留存，所以能使衣服更潔白，顏色更覺鮮艷奪目，洗濯時且不傷皮膚。
NEW FAB WASHES CLOTHES CLEANER THAN ANY SOAP WONDERFUL FOR DISHES TOO!
並有紙包裝……每包僅售 一毛
既方便… 又經濟「快潔牌」洗粉雖以冷水溶和，其效能仍勝肥皂兩倍
「快潔牌」洗粉用以洗滌碗碟器皿其效尤神
FAB-59-1-CH

元洲新樓
大埔道元洲街頭
建築短期內九折優待
旺盛舖位 標準唐樓 四面皆窗 兩廳四房

限期兩個月內完成
全部樓面磡名貴顏色紙皮石
宜住宜商 門戶獨立 設備華麗 樓底特高 真實材料 與別不同 歡迎比較 萬二起千
分期長短任由選擇
大興企業公司
大埔道中商業大廈四〇五室
電話：三七八六七 七八四七一 地盤電話：五一一九六
星期例假地盤照常辦公

健牌

獨有最新 微積濾咀
煙質特佳 香醇無比
國際讀者文摘 譽爲最佳之濾咀香煙
精製

華僑日報分類廣告
每段：大字四個 細字四十個 刊登 一天四元 二天八元 三天十元 上期繳費 不折不扣

京都名藥 念慈菴 蜜煉川貝枇杷膏
清代名醫葉天士真方 傾天府尹楊謹不家傳
歷史悠久 譽滿中外
功能：1 治久咳 2 除頑痰 3 定氣喘 4 滋真陰 5 補中氣 6 養顏容
治咳聖品 理氣奇珍
本菴史略
京都念慈菴港廠出品 各埠藥行均有出售

味精粉鐵罐
味の素 AJI-NO-MOTO

大師傅話：
"燉菜煲湯，落七分鹽，再加一分味之素，您食過翻尋味！"
商標 味の素 色紅明認
香港總代理：祥泰行有限公司
分銷處：通泰行・明泰行
日本東京味の素公司出品

台大專乒乓選手隊 昨晨飛抵本港

已安排好在本月廿一、廿二兩天舉行，抽定兩天的秩序如次：……將以私人名義和該隊接洽，請能確實來……

（三月四日）由台……（公司圖）

新法勝英皇 戰績四比一獲得決賽權

紐約時報記者……

校際足球四組決賽 定本週末舉行

【特訊】校際足球聯賽，各組入圍隊伍，經於昨日產生，……亦經編定了四組的決賽日期，定在本星期日（八號）在九龍上演，分別由香港地區的、首席……

英皇道廿四號 有售

中區多條街道展開
停車收費機
若干處地點經豎立裝機鐵柱 每一車位加寬鑲嵌金屬方塊

（新威社）一種「專吃「市虎」角子之老虎」，就快要在港島中區許多街道上出現，屆時一般平日耀武揚威之「市虎」，一但遇到此種「老虎」，則必須將它愛吃之「角子」，投入其口中，以嗇「虎吻」，否則，就無容身之地，以上爲政府當局實施街頭停車收費政策，在中區大批街道上，同時展開豎立停車計時收費機之工程，裝設收費機之鐵杆，已在若干條道路之行人路邊豎立起來，並將停車位置重新劃定，短期內即可完成，實施收費。

有關此項豎立停車計時收費機之工程，首先於上月初在干諾道中由必打街至統一碼頭之一段路心展開，建立若干個橢圓形如馬路安全島之石座，以便豎立計時收費機，此項建築石座工程，仍在進行中。直至最近，此項豎立收費機之工程，同時在多條街道上展開，由於後者之收費機，係豎立在行人路邊，毋須建築石座，故工程比前者爲迅速，若干處之收費機鐵杆，業經豎立，此批街道之豎立地點爲：（一）晏臣道新公司對面，（二）德打道由新公司至高等法院一段兩旁路邊，（三）德忌利士街東邊，（四）蘇杭街北段西邊，（五）域多利皇后街北段西邊，（六）租庇利街北段東邊等處。上述道路之停車計時收費建設，除大部份業經豎立鐵柱外，復將原有之白油停車位置界綫取銷，另以金屬方塊鑲嵌，重行規定位置，每個停車位都比以前寬闊，大約以前八個停車位置之面積，現在祇劃出六個，故車位較前爲少，但對汽車停泊及駛離，則較爲便利。上述建設短期內即可完成，一俟當局裝上計時收費機實施後，屆時凡汽車駛往停泊，必須先將五角硬幣，投入機內，始能安心停泊，其收費標準，大約如天星碼頭前之三層停車場一般，而此項收費機，以後將陸續在其他地點設立云。

塑膠業同人 舉行春茗聯歡
由英國塑膠代表及楊仕權宴客

【特訊】香港塑膠廠商會理事長源興行有限公司董事長、永新塑膠廠總經理楊仕權，英國B．R．P．塑膠廠遠東代表魏克勤，昨乘新春佳節，於昨日在新都酒樓設春茗歡宴港九各大塑膠廠商人士，藉對本港塑膠業作一般性了解，從而與各塑膠廠等研討各該廠出產各種塑膠原料之一切問題。昨日與會塑膠業巨子凡百餘人，筵開數十桌，極一時之盛。席間由楊仕權、魏克勤聯同向各嘉賓敬酒，觥籌交錯，直至深夜，賓主盡歡而散。出席者名單如下：主方到有：永新楊仕權、BRP代表魏克勤、林亮、馮根、林躍科、譚劍峰、楊子超、徐詠涵、張應森、曹來明；嘉賓有大生陳培、吳奇玉璧琳、隆興陳文章、聯運張榮柱、富臨祥記李錫凱、萬有駿偉浚、偉大公司余業榮、健溪鄧光明、開達楊飛熊、吳勵義、周舞清、麥明記程柏山、駿發李世美、豪華余適、高梃盛、好彩說業進、中元錢涵洲、力大鄭鑑洪、鄭鑑德、美膠劉均、劉文海、聯合高漢昭、僑昌行、丘友芸、裘生沈炳權、開源麥源生、鄧仲偉、環球簡文為、威信黃恩俠、長江李齊誠、威信顯成、香港實業陸德黎、李明、中華戴時寶、永際呂共潤、巧新梁志堅、聯通行駱來威、關峯林向榮、陳新景、德成梁澤金時譚鑿豪、葉德李德田、永記倪永序、永生李錦潮、同昌薛江文祥、德信祥何冠祥、新明王銘、紡大豐王春棠、勝泰隆高志強、梁蘇記梁叔明、金生祥、廣發祥楊炳珠、迦南華達李宇英、金球廠汪鴻良、永安陳財、陽光萬恩紡、香港肇廠羅佳、久大徐緇武、振業梁波、星興梁知行、中利潘倬英、文華勞立、美新伍海泉、力行徐慶、源源行雷社炎、山修林山、華興行陳錫祥、紹豐行吳仕英、吳權彰、吳彩彰、劉顯、嘉光體金城、志光陳作聰、彩景簡志宏、長城驚祖德、梓楊關裕璋、福和關卓、何兆麟、福盛黎玉、何章記、何炯章、鴻光姚永亮、好景劉福、海國蘇、飛祥陳學良、楊仲文、海美臣行黎齋、美都陳慶炎、安華林斌、安琪楊劍秋、凱珠謝讚其、泰生石廣玉、李齊光、永明王永輔、友廉陳添、豪華梅九齡、中華香金、香柄光、偉荃劉荃、大南朱忠武、永業區永、業同新石大衛、世界高劉好克勵陳水泮、郭才俊、美宜余德廣、華興行馮兆康、福興夏阿才、美的姚宏峯、新生黎志、太平何文、振光柏振光、富華森記俞伯權、僑星祝棠煌、民王行范寶、永新楊育教、林耀庭、桂爾等。（宇）

塑膠商會理事長楊仕權歡宴塑膠業廠商（黃宇乾攝）

民安處通告

本三月四日民衆安全服務處處長C．E．M．秦利先生發出通告如左：

（三十二）公衆假期：本處總部於一九五九年三月七日（星期六）暫停辦公一天。

（三十三）任免令：本處處長委任謝德安由一九五九年二月八日起爲牛山區署理區長以代李劍清。

（三十四）民安處醫療輔助隊長官聯合港修班：該班將於一九五九年三月十日及十二日（星期二、星期四）下午七時三十分至九時三十分，在大坑道二號聖約翰救傷隊禮堂舉行，各有關長官業經個別通知。

（三十五）穿着民安處制服：本處制服祇限於執行職務或受特別訓示時穿着，除因執行職務而引致損耗外，隊員須負其制服損壞之責任。

（三十六）修補靴履：本處發給隊員之靴履，於稍呈殘損時應儘速交回本處物料管理員修補，不可穿着至不能修補程度方准同修理。

（三十七）傳訊組訓練：香港——各新入伍隊員於一九五九年三月九日（星期一）下午五時三十分到郵政局地牢報到。九龍——各新入伍隊員於一九五九年三月九日（星期一）及三月十三日（星期五）下午五時三十分到半島酒店地牢報到。

（三十八）民安隊訓練：

中區：於下午七時十五分在荷理活道官立學校：普通科——三月十日星期二，三月十三日星期五。

東區：於下午七時在皇仁書院：普通科——三月九日星期一、三月十一日星期三、三月十二日星期四、救傷科——三月十日星期二、三月十三日星期五。

西區：於下午七時在聖類斯學校：救傷科——三月九日星期一、三月十二日星期四，普通科——三月十二日星期五，基本搶救科——三月十三日星期五。

牛山區：於下午七時卅分在羅富國師範學院：普通科——三月十一日星期三，三月十二日星期四，三月十三日星期五。

香港仔區：於上午十時在香島道官立學校：普通科——三月十五日星期日。

赤柱區：於下午七時在香港航海學校：普通科——三月十日星期二，救傷科——三月十二日星期四。

尖沙咀區：於下午七時在九龍訓練總站：普通科——三月十一日星期三。基本消防科——三月十二日星期四。

油蔴地區：於下午七時在九龍訓練總站：基本搶救科——三月九日星期一。救傷科——三月十三日星期五。普通科——三月十日星期二，三月十三日星期五。

紅磡區：於下午七時在九龍訓練總站：普通科——三月九日星期一。救傷科——三月十一日星期三。

旺角區：於下午七時在伊利沙伯學校：救傷科——三月十一日星期三。

深水埗區：於下午七時在麗榮街官立學校：基本搶救科——三月九日星期一。救傷科——三月十一日星期三。

九龍城區：於下

（１）普通科考試——油蔴地區：於三月十日星期二下午七時三十分在九龍訓練總站舉行。（２）普通科考試——九龍城區：乙班於三月十一日星期三下午七時三十分在九龍訓練總站舉行。甲班於三月十二日星期四下午七時三十分在九龍訓練總站舉行。（３）普通科考試——深水埗區：於三月十三日星期五下午七時三十分在麗榮街官立學校舉行。（４）普通科考試——筲箕灣區：於三月十六日星期一下午七時三十分在太古夜校舉行。

亞細亞火油公司
歡送李美度士退休

亞細亞火油有限公司經理羅白遜，於上月二十五日在麗宮酒樓設宴歡送行將退休船務部經理D．G．李美度士君，李君在該公司服務已有三十五年。羅白遜在宴會中代表公司全體職工送給李美度士伉儷一套銀器茶具及茶盤，并祝兩位晚年快樂。李君伉儷將赴英倫及中歐各國遊歷，完畢則在里斯本居住。

李美度士伉儷，右爲羅白遜君。

荒唐小姐 荒唐生活

長城公司得一次採用漫畫手法拍攝的諷片「瘋伶鬼小小瘋貓」（又名妙想天開），今天起在麗都、仙樂上映。

「瘋伶鬼與小瘋貓」是描寫兩個年青的女孩子的荒唐生活，同時襯托出一些無所事事是只圖享樂的女孩子可憐可笑的生活。

「人」天賦的有一雙手一對腳，就要我們好好去運用它，但好些人却寧可讓有用的手腳荒廢，還以爲這是很幸福的事。這片中的小懶貓張冰茜，她就連吃也不想動手，一本書跌在地上，她也要別人替她拾的懶小孩，這難道是幸福？如果認清人生意義的，就明白這純非幸福的了。人有靈活頭腦，是一件好事，但如果不將之用在正途上，那就大大的相反了。

「瘋伶鬼」陳思思，她那靈活的腦袋，專幫助小懶貓想計騙父母的錢，很有用的腦袋，給她用在壞事方面，多可惜呀！所以說「瘋伶鬼與小懶貓」，是一部在大笑大中輕鬆中可得到良好啓發的影片，也是一部老少咸宜的招笑之作。

此片的導演是程步高，演員有陳思思、張冰茜、張錚、平凡、蘇秦等，是長城的新笑片。

沈常福大馬戲團 今起獻演新節目

沈常福氏大馬戲團，自來港演出二十多天，場場爆滿，其驚技備受各界中西人士好評，該團主沈常福氏爲酬答觀衆愛護盛情，特將驚險最精彩的新節目，選出作第二期獻演，決定自今天（五日）起開始演出，其重要節目計有名馳中外的唯一空中霸王沈玉明小姐表演「空中黑灯飛人」，及沈氏親自指揮的「猛虎走鋼絲，穿火圈」，與「跳板雙飛人」、「悍上升梯立人」、「大力士與三寸釘氣功比賽」，并由木蘭公主沈玉蘭，水仙花皇后沈玉蓮聯合領導西班牙艷舞及各種民族舞蹈，多采多姿，編排適宜，其餘節目繁多，常能使觀衆娛樂融和。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

聖約翰救傷隊總監於五九年三月五日，發表五九年度第十號通告及下週工作程序如下：該通告由總部第一課參謀謝朗超簽署發出。

（一）香港分區救傷車當值：三月八日至十四日西南隊，十五日至廿一日灣仔乙隊。三月份中央護士隊。

（二）九龍分區救傷車當值：三月九日至十五日九龍隊，十六日至廿二日尖沙咀隊。三月份九龍青年會護士隊。

（三）巡迴醫療服務隊：三月八日該隊巡迴隊取消。三月十五日陳軍醫官，李斯牙醫，演慈聯隊參謀及南華護士隊。

（四）香港分區總部當值：三月五日堅地尼地城隊，六日筲箕灣街坊隊，七日香港青年會隊，八日西南隊，九日西南隊，十日中央隊，十一日東方隊。

（五）九龍分區總部當值：三月五日九龍隊，六日尖沙咀隊，七日九龍青年會隊，八日港華隊，九日九龍青年會護士隊，十日旺角隊，十一日九龍隊。

（六）馬場當值：三月廿八日西區隊。

（七）總部當值：三月廿八日香港青年會隊。

（八）足球場當值：三月八日，下午二時，南華球場，南華隊。三月八日，下午二時，香港會球場，筲箕灣街坊隊。

（九）香港、九龍保護兒童會當值：三月份爲打老護士隊。

（十）深水埗街坊福利會診療所當值：三月份深水埗隊。

（十一）銀業隊當值：三月六日，下午八時，大坑演總部演習。三月十日，下午八時，大坑演總部演習。

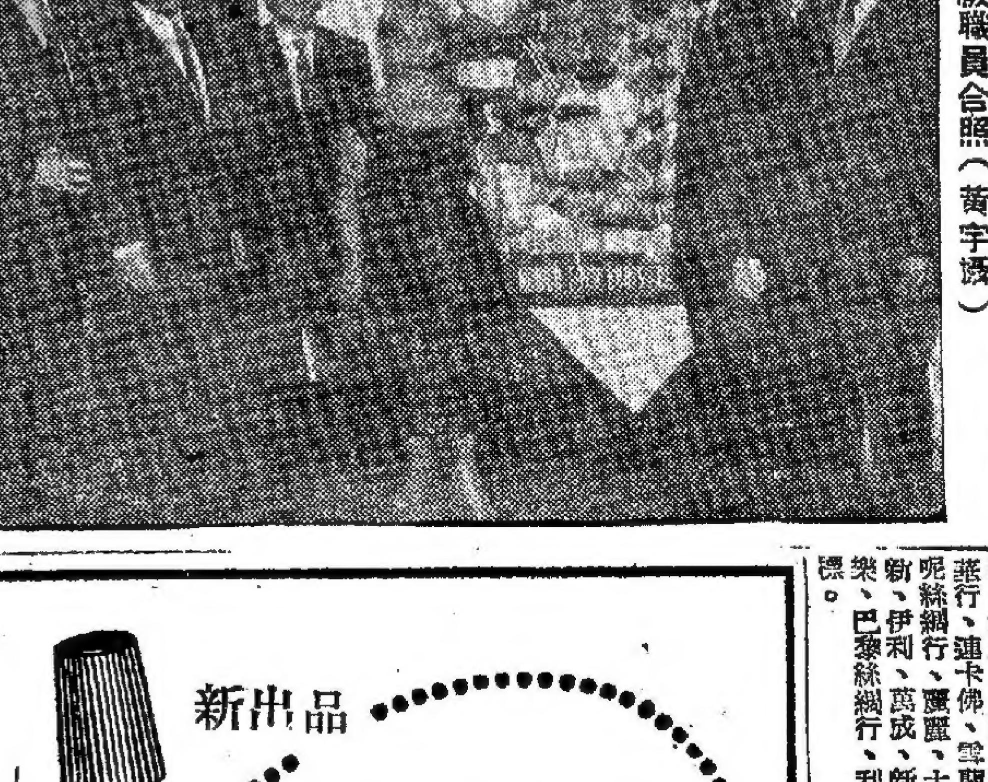
（十二）實力遞減：請假：西南隊支隊長克利闌請假四閱月由三月一日生效。

荃灣商會 出版名錄

（時代社）荃灣商會爲加強會員聯絡起見，特印發「第十屆會員名錄」一册，詳載各會員姓名、地址、商號等，編排以筆劃分次序，俾易於查閱。該册爲平裝精緻美麗，印刷玲瓏，深爲會員所喜愛。

日本胃藥 恢復應市

日本山之內大藥廠出品之最新胃病特效劑「胃那利」藥片，銷額超預算之外，大庄及中庄一度中斷，茲已新貨充塲，恢復源源供應。

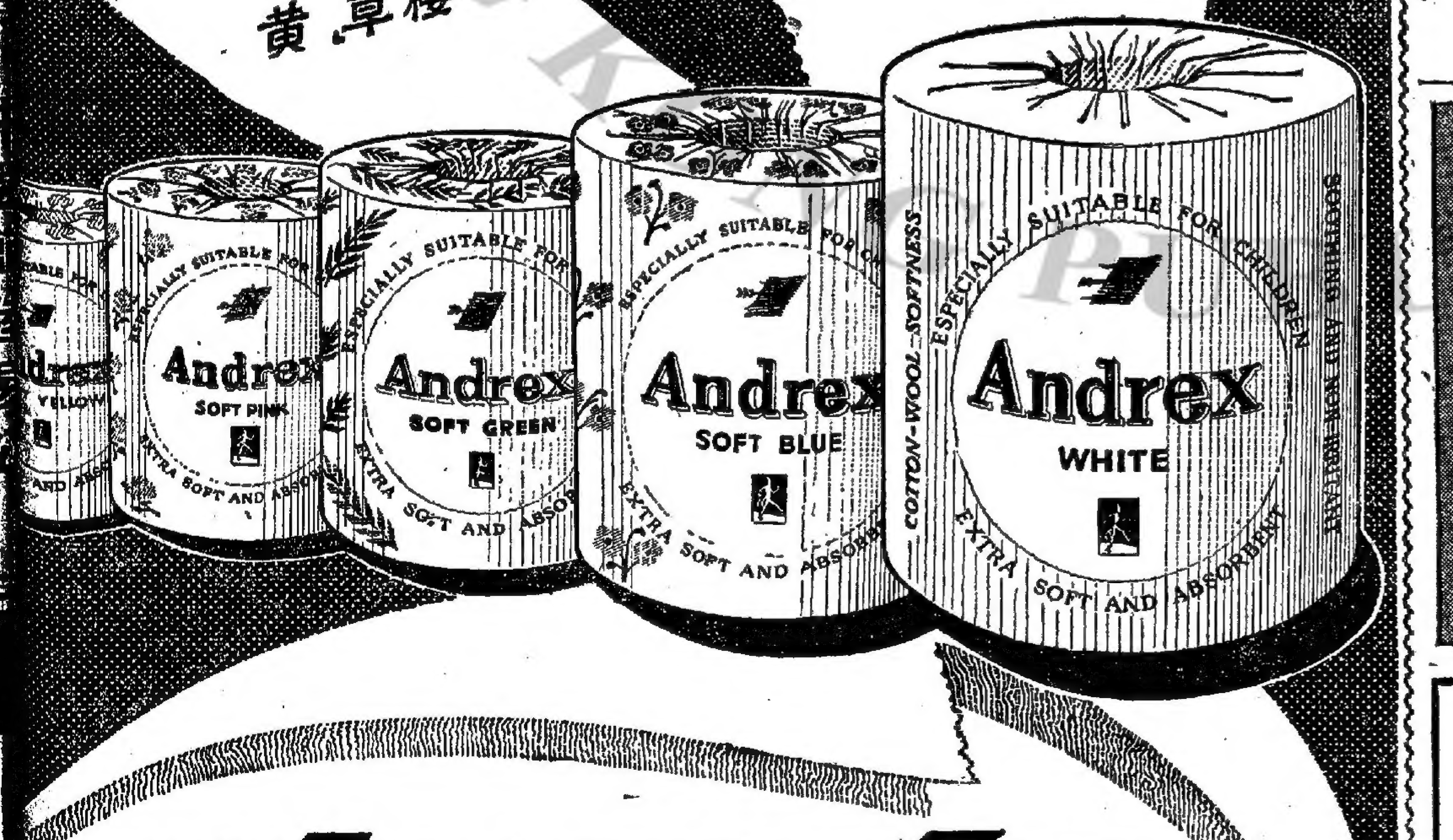


同金洋行歡宴美頓芳奶罩公司總裁（中）與各高級職員合照（黃宇攝）

美頓芳奶罩公司 總裁歡宴代理商

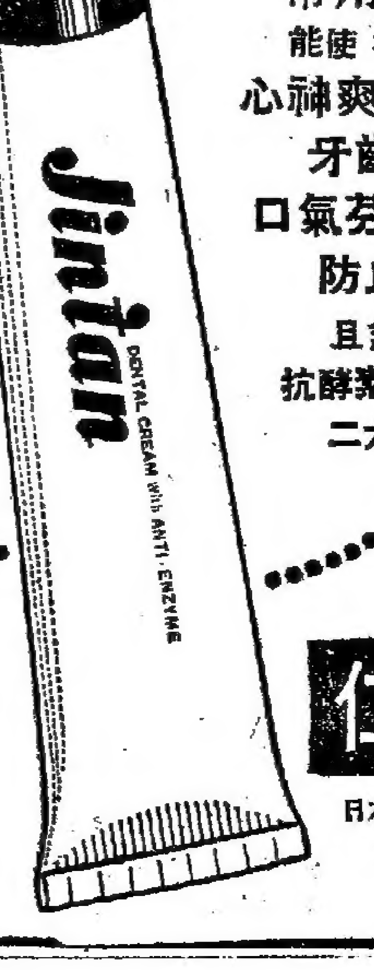
【特訊】美國著名美頓芳奶罩公司總裁伊達．羅新科夫人（MRS. IDA ROSENTHAL）及該公司出口部經理羅賓．士旬氏（MR. SOLRNBENSTEIN）日前抵港考察本港市情。昨本港總代理同金洋行總經理陳威路（MR. G. H. BORDWELL）營業主任許迪氏（MR. HHHERTS）華經理黃兆齡等，昨下午八時假京華酒家樂行歡宴到有本港百貨公司代表百餘人，濟濟一堂，頗爲歡洽，茲將各百貨公司名稱如下：（宇）永安公司、龍子行、美華、樸溪、金時、夏厘利喇、中華、龍光行、惠羅、第一、銀星、先施、龍華行、連卡佛、雪蘭呢絲綢行、灃麗、大新、伊利、萬成、新樂、巴黎絲綢行、利標。

柔軟光綿
吸收力強
兒童及皮膚幼嫩者用之最宜
白色及4種嬌艷顏色
毋忘我藍
鳳尾草綠
玫瑰紅
櫻草黃



皇冠牌
廁紙
寶華德司葛正品
英國製造
8A1

新出品
常用仁丹牙膏
能使：
心神爽快
牙齒雪白
口氣芬芳
防止蛀牙
且含有：
抗酵素及感光素
二大特點



仁丹牙膏
日本大阪 森下仁丹股份公司
總代理 大東行
香港機利民街四號
電話：30889・25467

立止頭痛聖藥
腦新
頭痛・頭暈・頭腦疲困・精神憂鬱

凡患頭痛一服此藥立止痛暈。使君頭腦明晰、工作有進展！
◉函索即贈
製藥廠 日本 常川長太郎合名会社
總代理 香港 華商進出口有限公司 雪廠街九号八一〇室

華民國四十八年公
康樂家庭
HAPPY HOME ・第七五八號・
家庭醫藥
少經痛治療可以

康樂家庭
HAPPY HOME •第七五八號•

，救傷科——三月十一日星期三。深水埗區：於下午七時在福榮街官立學校：基本搶救科——三月九日星期一，救傷科——三月十一日星期三。日星期二、三月十三日星期五。西區：於下午七時在聖類斯學校：救傷科——三月九日星期一、三月十二日星期四，普通科——三月……九龍城區：於下……

婦女團體爭取 男女同工同酬
女青年會具呈調整薪俸委會詳述意見 建議港府聘用女公務員應倡率作先例

「任何人均應享受同工同酬之權利，不應有所區別」，在聯合國人權宣言中，有以上之規定。男女同工同酬的呼聲已响徹整個世界，此爲一項極爲合理的事，不少國家已在實行，但是男女薪酬不平等的現象，仍存在於這個呼稱民主領袖的香港。

最近本港婦女界及有識之士，都大聲疾呼，要求切實施行同工同酬，同時，本港當局於最近成立一個研究調整公務員薪俸待遇委員會，以研究薪酬問題，若干個婦女團體均乘此一時機，擬具呈文，向該委員會申論同工同酬的意見。據悉：已有呈文送交該委員者有國際婦女會，基督教女青年會，大學婦女會等。

女青年會的呈文，係送輔政司請轉交該委員會，其內容大要如下：敬啓者頃報得悉研究調整公務員薪俸待遇委員會，定於日間舉行會議，研究公務員薪酬問題，敝會一向關心婦女問題及福利，茲謹將敝會對同工同酬意見申述如下，希爲察察。

查人權宣言廿三條規定：「任何人均應享受同工同酬之權利，不應有所區別。」

至於聯合國有聯繫之國際勞工組織，亦曾於一九五一年，在日內瓦舉行之全體大會中，通過支持「凡從事同價值之工作，不分男女，應得同等報酬」，並認定應先由政府在聘用僱員時倡率以爲例。

復次世界女青年會協會，於一九五五年舉行之理事會，出席代表五十四國，亦通過支持同工同酬議案，盼各國協會催促當地政府早日採取必要措施，使政府機關及私人企業均能採納，並向未承認一九五一年國際勞工組織同工同酬議決案之各國政府促其早日予以承認。

當前婦女薪酬之被歧視，實不公平，敝會認爲，男女僱員如其職責相同，底薪亦應一致。

心理學家與社會學家已證明，在才能與魄力之差別方面，其主要是個人間之差別，而非兩性間之差別。

據不贊成男女同工同酬者之立論，以爲婦女不需維持家庭生活，但事實證明香港職業婦女從事工作之原因，多爲家庭經濟困難，或需求與高家庭生活水準者。又有以婦女婚後可能設分娩假期爲藉詞，但事實並非全體婦女均能享有分娩假期之權利，蓋不少職業婦女感不並有可能生育之潛力或會養育子女而已，同時養育子女應視作婦女對人類神聖之職責。

而分娩假實爲對此偉大職責，微不足道之表示而已，今政府工作人員，每年均有一定期之病假，而分娩假與病假實無二致，全部價值而發生反感，婦女所任同一工作而僅獲男子之百分之八十，此則可能使一部份婦女在心理上有意無意中感覺不需要與男子工作等量齊觀，此不同薪酬之措施，將使婦女之事業心大減，徒令其失望，灰心之情緒爲之增而已。

特別在若干彼公認爲婦女較適合或成績超著之工作崗位，如小學教員或護士等容易發現有此現象。事實上，男女在其所受教育或所受訓練中，與男性經同等之時間及付出同等之金錢代價，而男子以性別關係使多佔百份之二十薪酬，其不公特甚，今婦女請求同工同酬，並非無理之爭，而是必需要取回應有之經濟權益而已。

亦有部份人士認爲，婦女薪酬較低，致奪去男子之職位爲虞，若實現同工同酬，則男子將不必疑慮有此現象發生，今後男女在職業中只有在公平之競爭中發展而已。

嘗考英國政府文員及教育界，自一九五五年，已採同工同酬之措施，而財政部爲求穩健起見，定分七年逐步施行，即此措施將於一九六一年可以見諸全部實行。

敝會爲婦女團體，向關懷婦女福利，用特具函懇請催促本港政府儘速採取有效步驟，使政府能早日完全實施同工同酬條例，此致研究調整公務員薪俸待遇委員會主席。基督教女青年會會長李曹秀群。

「節育問題」
林漢英女士昨在麗的電台演講

節育問題，不祇在世界若干先進國家正感需要，而在這人口迅速激增之香港，亦感到有同樣重要性，夫婦節育最力之機構——香港家庭計劃指導會，近年來，除一再增設各區指導所外，並加強宣傳，期間每一階層瞭解有關節育常識，現尖沙咀街坊會婦女部主任林漢英女士，爲響應是項運動，使喚起婦女界注意起見，昨日上午十時，在麗的呼聲銀色電台廣播「節育問題」，茲對錄原廣播詞如下：

生兒育女原是人類的天職，生育亦是婦女婚後應盡的義務，但生育過多，對身體健康影響至大，如果生育不加節制，在懷孕時期固然很難有相當的休養，即產後亦難得到充份的休息，這樣，做母親又怎會身體一天比一天虛弱呢？祇有把生育期預作合理的安排，才不致影響母親的健康。事實上，生育不加節制，不但母身健康受影響，而且多產的母親所生下的兒女，可能是先天不足，身體羸弱的居多，尤其孩子出世後，做母親的還須負起「養育」、「教育」、「培育」等責任，所以一個兒女過多的母親，總難「克盡母道」，其實，並不是她不盡心盡力，乃是無法完全顧到。

如果是家庭經濟不甚充裕的家庭問題就更嚴重了，在「養育」方面，照理應當顧全孩子的飲食，衣着，睡眠，醫藥等等，但一般窮苦家庭的孩子，每每營養不足，衣單被薄同時因爲住所狹窄，環境不良，孩子們睡眠不安，又因地方污穢，人口稠密，空氣不流通，陽光不充足，自然容易感染疾病症於是醫藥上的難題又跟着來了，看私家醫生負担不起，公立醫院或社團診所病人擠擁，大多買些成藥自療，然有時因藥石亂投，反引起更不良後果，在此情形之下，又怎能克盡「養育」的母職呢？

說到「教育」方面，更成問題，家庭兒女既多，母親精神有限，勢難面面顧到，家教失力，當然養成問題兒童，及至過屆學齡，又因負担年重，無力送每個兒女就學，同時本港學校的急速週增，亦因追不上生殖率，學額不敷收容學齡兒童，致使子輾轉流離，將來長大，不難走入「阿飛」、「匪類」等歧途，影响社會安寧，尤其餘事，所以不談「育問題」則已，要談「優生學」，應從「節育問題」談起。

再進一步說，現代婦女除了養兒育女，治理家務之外，還須不斷增進時代知識，參加社會服務工作，或從事職業，倘若生育不加節制，兒女衆多，又怎能平衡發展呢？

至於因生育不節制，而致走上歧途，或棄嬰或自殺，已成司空見慣之事實，可知「節育問題」，乃今日婦女——尤其香港婦女所不可不注意的重要問題。（樂）

今年流行鬆身女裝大衣

太平紳士吳殿平 昨壽辰歡宴賓客

太平紳士吳殿平，昨（四）日壽辰，其兩公子兆棠、吳池在花都酒樓設筵爲其父祝嘏，並宴請官紳名流，計到華民政務司長黎敦義，理民府華樂庭，秘書長黎鐵昌、蔣法武、盧志忠、太平紳士何傳耀、趙聿修、鄉紳吳松熾、張人龍、陳日新、馬世安、劉水秀、章兆玲、何伯雄、譚澄江、沈東瑞、劉瑞、羅蘇文、劉炳華、吳燦林等到賀。（李）

社團發動慶祝三八
會招待婦女宗親。香港華人革新協會婦女

梁氏宗親會，擁有衆多女會員，該會婦女組主任梁雪芬以今年三八婦女節期近，連日積極籌備慶祝事宜，聞該會婦女組於節日，在會所舉行茶會招待婦女宗親。

香港華人革新協會婦女部，定於三月七日（星期六）下午七時卅分，假石塘咀金陵酒家五樓舉行慶祝三八國際婦女節晚會，節目包括有歌詠，舞蹈及戲劇。屆時當有一番盛況。（雷）

保護兒童會舉辦 插花比賽
本月廿五日在督憲府內舉行 優勝者由港督夫人頒發獎品

香港保護兒童會婦女輔助部，一年一度的插花及餐桌佈置比賽大會，定本月廿五日假督憲府舉行。

比賽項目：（甲）插花藝術，以黑色器爲背景，舖上白色枱布，以爲放置花盤之用。插法分：（一）座架推插法，（二）盛器鉞條法，（三）小型插法，（四）在任何盛器之日本式插法。（乙）正式宴會餐桌佈置任（何荣式）。上菜盆碟或甜品碟及洗手碗，以適合之酒杯陪襯。（丙）非正式餐桌佈置。（丁）特別場合之餐桌佈置。（戊）國家慶典之餐桌佈置。（己）特別組，商行或商店季節餐桌佈置及插花藝術。

每項目均設首獎一名，榮譽獎一名，特別獎一名，全場並設一獎杯作品一名。

比賽辦法：（一）凡參加者可交報名費五元，包括下午入場參觀。（二）所有作品在總督轄內，即職有第三者保險。（三）餐桌佈置不超過八席位，任何中央佈置，例如花卉山水古玩人物皆可使用，至于模仿什麼圖片設計亦屬合法。（四）桌布上墊巾隨意可用塗盆等物。（五）參加比賽者可于是日九時入督轄內置。（六）比賽作品，于上午十一時半佈置之後，比賽人須同時離場。（七）所有作品，于廿六日移去，但不得在當日下午七時展覽會前移去。（八）是日上午十一時半開始評判。（九）一切塑膠及假花皆不可參加。

凡有意參加者，可向依利亞斯夫人（MRS. E.L. ELIAS）詢問及領取表格，（麥當奴道十八號，電話：二三九四一一）申請參加表格，填妥後，于本月十四日前寄返。

比賽日下午二時至七時爲展覽時間，公開入場券每位五元，所得善款撥助保護兒童會經費之用。（雷）

青年會縫紉班 再開新班

上環必烈啫士街男青年會縫紉班所授裁剪、編織、車繡、車縫、絨花等科，由於取材特別切合實用，成爲與生活需要上有關係的技能，故向學習者日衆。該縫紉班自一月下旬開課後，仍有不少有志學習之士女們不斷前往掛號，爲使後至者免有向隅之感，特徇大衆需求，再開新班從收容，新班定期本月六日開課。該班收費廉宜，教授得法，誠爲有興趣學習者之入學良機。

中華婦女校 新班五日上課

中華婦女補習學校，係專爲職業婦女及家庭婦女而設，課程計有：國語（分會話、拼音、會詞、劇本），日語（商業會話、尺牘、應酬文），數學（算術、代數、幾何），中英文課本均可按照程度，不限年齡大小，均可按照程度高低，插入相當年級上課，設有英文（從字母至第四班），英語會話（分初中高三級），由英籍任教（識字班），國文（分初級中高級）新班從第一班，兩月速成，並發給證書，兼收男生）下午附設男女中小學生補習班，課本時間可隨意上課，教師用國語，粵語兼解，分上午、下午、夜三班，有志入學者，可逕到北角地址報名。（一）英皇道三四四號正校（二）旺角彌敦道六三三號分校。

小音階
黃美露

家庭鋼琴

昨日我已經講過大音階，小音階也與大音階一樣，由七個音構成，它的各度名稱也和大音階的一樣，但它的排列次序卻與大音階有分別，小音階的第一度以LA爲主音，第二度SI爲上主音，第三度DO，中音，第四度RE下屬音，第五度MI屬音，第六度FA下中音，第七度SOL導音。

小音階依照上述次序以第一、三、五度爲穩定音，其他各度是不穩定音即是LA，DO，MI三個音階。

辨別音階的方法。

我們已經知道每首樂曲裏都有穩定音和不穩定音，而它們的互相關係和組織造成了樂曲的音階，兩種最常用的音階——大音階和小音階造成了主三和絃，而主三和絃的性質決定音階的性質和情調。

但是怎樣辨別樂曲那些音是穩定音，那些是不穩定音呢？怎樣分別一首樂曲是大音階的還是小音階？要達到這個目的，首先必須每天不斷訓練聽覺，區別每首樂曲的排列次序，它們的音調性質有甚麼不同，要分析聽過的歌曲器樂曲，還要與會聽最簡單的曲調，這樣，時刻留心，多聽多唱，是備了有修養的聽覺後，就不難分別樂曲中那些是穩定音，不難判斷一首樂曲是大音階的還是小音階的了，有了這種區別音階的能力之後，當以後我們研究「調號」時，對於小調和大調，也容易分別。其實對音樂稍有修養的人，並不很難，並不困難地分出大音階或小音階，那個音階是主音，因爲樂曲中音階的進行是依照一定規則的，如果主音混亂，那是很爲刺耳的。下文我們將講到調號。（十六）

魚肉菜蔬價降 鮮蛋到貨增加

昨日副食品多告降價，因來貨暢裕，淡水鮮魚比前日再跌幾毫，大魚售二元四，鯇魚三元一，魚、魚三元，昨運到約三百多担。生豬大體仍售百零五元，本地豬二百一十五元，零售價無甚變動，牛肉市價略降，每斤二三元二，什腩一元四，牛腩二元。鮮蛋運到亦多，價最多，每元五六只，力康蛋每打一元三毫，最高價三元八，最低三元一，每元四只至五只，鵝蛋每打一元。蔬菜價亦降，菜心、白菜、芥菜、生菜七毫，菠菜五毫。豆苗一元八，咸水魚價上揚，黃花四元，泥斑四元六，石斑三元六，白果二元一，立魚二元六，龍利二元八，白倉三元六，紅衫二元三，門鱔元四，牙帶一元六。

1959年的紳士新裝
潘南講述　綠振球記

（二七）

（著者保留版權）

（R）新型運動便裝
（一）攝實型：

顧名思義，運動和郊遊的服裝，已經不是經常出席集會的服裝了，而現在要介紹的，更衛爲運動便裝，可見得它是最輕鬆，最隨便的了。不過，這種服裝，只能適宜於運動的場合，如打哥爾夫球，打網球，玩乒乓，飛釣，遊覽名勝，夏季濟獵馬，參觀足球，籃球等，近郊的海灘游泳，球賽，或者逛公園等，最派用場。或者在吃過晚飯之後，和太太或女朋友出外散步，或看夜場電影，也是最好不過的，爲的是這種時候，正是公餘的時候，純粹自由身，無拘無束，穿上這一種服裝，的確無以上之的了。

這種新型運動便裝，是沒有外衣的，只是一件長袖夏威衫型的上衣，和一條西裝褲，非常簡單。這種衫和一般的不同的地方，就是它選用的料子，不用普通的紡或尼龍質的，而選用「維也納」絨等類似的毛質衣料，有暗間條，配合寒末夏初的這快氣候；大八字方角領，前面有四鈕，三粒露出，左胸有一平口尖底的明袋，長袖有袖鈕，褲子的褲頭有扣，用布耳穿皮帶，無前面左右各有兩個摺，分向左右方，褲管要狹長，衫要較褲的顏色深，足穿小方頭鑲二份之一白鞋面的鞋，將顯得更青春年少。

新型運動便裝……攝實型

——綠振球製圖

黃蕭聯婚

北角街坊福利會常務理事兼總務主任蕭秀寧之令嫒美絲小姐，於本年一月十一日，在星洲大世界鐵石酒樓與黃朝山先生舉行婚禮。（圖爲新婚夫婦儷影）

L.H.威林士 昨日小登科

天祥洋行高級職員L.H.威林士，昨與C.M.D.威健遜小姐假座堅尼地道英含堂舉行結婚典禮，儀式隆重，到場參加典禮者甚衆，計有港督伉儷，天祥洋行董事卡達氏，本港各大西商巨賈中外名流凡式百餘人，禮成後，隨即到香港會舉行盛大宴會，情況熱鬧異常。聞新婚伉儷將於本月七日返英渡蜜月，將於六個月後返回港居云。

天祥洋行高級職員L.H.威林士與C.M.D.威健遜小姐新婚儷影（徐傑攝）

家庭醫藥常識解答
陸易公

生姜煲糖水，可以治療經少

譚珍秀女士：

現在將妳的來信節錄於下：「我結婚已經五年，仔一女，已有二年沒有受孕。自從去年夏季起，……都不舒服，經來也不多，小肚終是絞痛，不思飲食，口味很淡，不知是何原因。經來不好，是否影响……我很怕打針，也怕吃藥，可是又希望病好，這種的情形，自知很不應當，但是我想請先生告訴我一個簡單的方法，可以減輕痛苦。若是先生認爲非吃苦藥不可的話，那我也只好照做，因爲肚痛究比藥更痛苦。求太不合理，請你原諒，更希望你早些在報上發表。」

月經來時，發生肚痛，這是婦女界極普通多……但是月經來時，爲什麼會疼痛的原因却很多，治療當然須要對症下藥。

月經本來很正常，但是也會突然變了常態，……在都市中的女性，這樣的情形很多。大都因情緒過度，精神上受了刺激而起。治療的方法，在……，必須安定情緒，放鬆過度的緊張，方能快速收……

子宮發炎，則內膜因充血而肥厚，經血排出受了阻碍，同時子宮因排出經血而收縮的時候，……劇烈的疼痛。若是子宮的位子變動，阻碍了經……子宮前屈或後屈，也要引起肚痛。

所以經來疼痛，原因很多，治療也不容易。……所述的痛情，可以試服應宜堂經驗方；新艾三錢……、益母草三錢，紅花二錢，用水二碗，煎至八分……是能飲酒，可以在煎時，加黃酒一杯同煎。

但是妳來信又說，不願意打針也不願意吃苦……苦的不願吃，甜的或者歡喜。妳不妨在經來前，……，生羌八片，水一大碗，煎七分，空腹服下，可……經少肚疼的情形，有些改善，祝康樂！陸易公覆

中國醫師陸易公　地址：九龍金巴利道美國大厦五樓G座電梯直達　時間：上午十至十二，下午三至七時，假日照常

豪華·慶斯
今天隆重獻映　華納公司本年度皇牌巨構！
十大名片冠軍！提名候選金像獎！
兩屆電影皇帝 史賓沙德利西 最高藝術傑作
瑰麗彩色　片上中文字幕
FROM WARNER BROS. IN WARNERCOLOR
老人與海 THE OLD MAN AND THE SEA

樂聲·百老滙
今天請早訂座　霍士力製 鉅片
兩點半·五點二·七點半·九點九
加映時事 菲臘親王 東遊記之特輯
新藝綜合體！特艷七彩片上中文
荒漠天堂 THE ROOTS OF HEAVEN
愛路扶連 茱麗高麗葉 夢迪雅路 拔·奧信 威爾斯 杜里和侯 石荷拔 林保羅 祿加士 七大紅星領銜主演
•柴納克製片•拿侯士頓導演•

娛樂·樂宮
今天最後四場　派拉蒙公司科學巨片　又一演技精湛之作！
米西路李　寶星：角天才「鐵牛」主演
緊張驚險，無以復加！
太空怪物 'The Space Children'
明天隆重獻映　派拉蒙出品　情歌名片　浪子歌聲　［貓王］皮禮士里傑作
特別香港公開比賽冠亞軍　洪寶尼　陳大衛　明晚七點半九點半兩場　義務客串登台演唱貓王名曲（娛樂七點四）

利舞台·普慶
今天兩場　新利年劇團　新馬師曾 吳君麗 梁醒波 鳳凰女 陳錦棠
劇務：李少芸 黃鶴華
今晚八點正公演　丹青配　票價由三元至十二元八
今日一點半日場　胡不歸　票價二元至六元
今天四場　阿歷山大高達不朽巨片　特藝七彩　片上中文　全新印本
榮獲四項金像獎　月宮寶盒　嘩萃 干勒威 珍絲杜比 合演
下期七彩 捷克大馬戲團　今早糊塗班　明早鐵牛傳

都城·景星
有限期映　今天十二時半·二時四十·五時半·七時半·九時八
却格拉斯 東尼寇蒂斯 珍納李
鉅製特藝綜合體七彩　片上中文
七海霸王 The Vikings
都城今天早場十二點三映「玉堂春」
下期獻映 又一鉅片 小蕩婦！

華僑文化

救助貧童書畫義展
圓滿閉幕
謹向作家觀衆買客敬致謝意

【特訊】一連三日，在花園道聖約翰副堂盛大舉行之救助貧童書畫義展大會，已於昨晚幕時圓滿閉幕。此籌備數月，動員全港藝術界男女老幼數百人貢獻傑構，及字帖著作，與著名藏家私人捐出珍品，共同參加展出義售之盛會，三日來天公造美，觀者絡繹，而熱心購買書本及展出之書畫精作品者亦衆。吾人於此，對各位捐者、觀購者，特致其無限衷誠感謝之忱！而藝壇列位名宿或新進，兩屆以來，擁護華僑日報救助貧童運動，迭獻心血結晶，亦總算不負一番心血矣！

昨係義展大會之第三日，亦即最後一日，各界到場作最後之欣賞者亦衆，尤以西洋術界及學界最多，不少流連不忍遽去者。至於熱心購藏珍品者，亦大不乏人。更有西婦某氏，挨連選購多幅。關有詔先生最「識貨」，選購十數幀之多。紅寶石大餐廳主人，至爲熱心，除在港九紅寶石屢次響應善舉外，昨復親臨，慨購數幀，多方行善，至足欽敬！大會因時間所限，至下午五時，宣告閉幕。茲將昨一日內到場參觀嘉賓，及定購者、與競買精品之得主芳名，分錄如次：

參觀題名

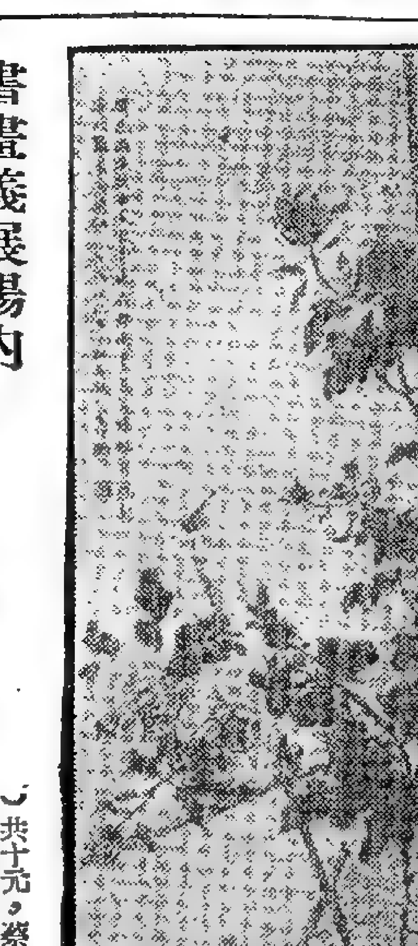
昨社會人士，商界鉅子，藝術名家，到場參觀者，絡繹不絕，計有：盧懿韶、陳法雨、潘培、陳佐乾、許統正、李鳳公、任渡琴、梁國、陳從毅、歐擬雄、劉蓉雲、孫中惠、區國昌、梁伯譽、劉體平、蔡振中、文能、陳秉光、王植波、翁木蘭、王且且、許鶴翔、歐陽舜之、吳因明、蘇明、陳漢津、陳道威、田橋宗、趙少磊、凌霄娟、張輝武、陳麗峰、方洲、楊鈸明、劉榮芳、阮文父、陳仲文、陳昌、陳萬里、莫婉貞、陳正光、鄒芳、張韶石、潘永年、彭繼始、黎峰、何禮如、馬綺文、陳志椿、歐葵年、黃燕飛、鄧劍剛、林建同、陳大道、羅冠樵、何少恬、李文如、元、陳勤三、盧誠、蔡德芬、黃思潛、胡三黃煊、韓濟舟、吳天曉、馬瑞璇、陳年柏、莊哲豪、卜正人、盧善智、伍沾德、王維新、胡宇基、馮源華、關少堅、馬千里、張汝倍、曾勤。

定畫題名

昨定購者芳名如下：

伍先生加價定鄭定裕「日出」，又加價定新徽天「清波蕩漾」。陳瑞描加價定陳達明仇啓雲「觀音」。閻先生加價定區建公「心經四屏」。MR. MILLER 定郭婉嫻「出水晶瑩不染塵」。MR. FLOWER加價定鄭定裕「日出」。關有詔加價定吳山「伏虎」。岑恭梓加價定吳山「伏虎」。鄧炳全定陳丙光「寒林衰草」，又定陳丙光「花鳥」。馮偉堯定呂偉松「松」。郭啓宏定潘少華「先春雙喜」。萬勳定黃磊生「桃花雙鳥」。程振球定胡竹鴻「翠竹」。文見定陳錫「紅梅」。陳錦坤加價定梁伯譽「讀書秋樹根」。關世亮定陳子石「拓本聯」。羅祥公司定余瑛菱「早報平安」。諸兆鴻定梁伯譽「山齋觀瀑」。陳玉泉定呂燦銘「登高圖」。陳玉泉定呂燦現「山水」。陳幹田定新立懿「三松羅漢」。歐先生加價定趙少昂「滿艷」，又加價定鮑少游「嶺南春早」，又加價定張韶石「大富貴亦壽考」。盧國昌、盧禍生、區漢波各加價定鮑少游「嶺南春早」。關先生定唐歷「油畫」。劉先生定何漆園「春色」。伍佩時夫人定盧天界「山水」。李明德定區建公「山水」。杜思源加價定鄧芬「石濤」。杜思源定陳德「我愛夏日長」。彭繼始加價定關德興「慈元廟碑長卷」。西婦定翁木蘭「幽蘭」。朱敬文定李汝臣「荷塘翠羽」。滿興陸酒莊鍾培定陳子石「水窮雲起」。廖滿威加價定謝熙「格言」。黃克競定高朝宗「花好月圓人壽」。甄子傑定李撫虹「平安大利」。紅寶石餐廳定陳仲文「雙馬」，又定杜文佐油畫「春陰春晴」。西婦定陳多富「麗叢淡日梨花」，又定張建安「墨竹」，陳大道定吳山「伏虎」。慈祥電影公司定顏國材「荊棘鳥語」。李文輝加價定陳達明仇啓雲「觀音」。陳崇輝定陳年柏「木棉四連景」。黃世詠太太加價定鮑少游「嶺南春早」。

關有詔定購存實少璇「妝台斜倚綠楊枝」，又定劉君任「蒼鷹」，又定購存黃允瑤「舉杯共醉晚霞紅」，又定購存林建同「松泉」，又定購存譚允猷「春花牛擁白鷺浮圖」，又定劉存張汶美「九如圖」，又加價鄧劍剛「觀音」，又加價吳山「伏虎」，又加價吳灝「南極星輝」，又加價趙是且「雄風」，又定王文卓「擬梅沙彌山水」。

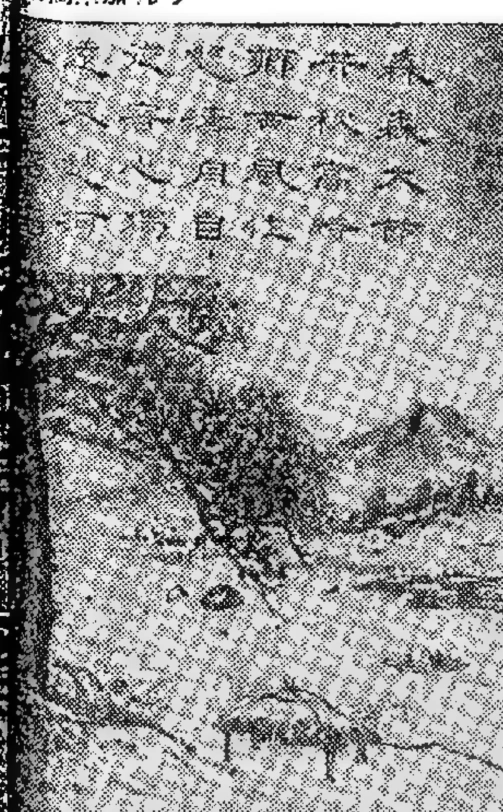


「菊花蜻蜓」　松寫井題：（華僑日報舉辦救助貧童書畫義展作品之一）。呂化

黃花雨後戰西風，傲骨凌霜老圃中；可笑蜻蜓身輕弱，寄人籬下尚披紅。

競買題名

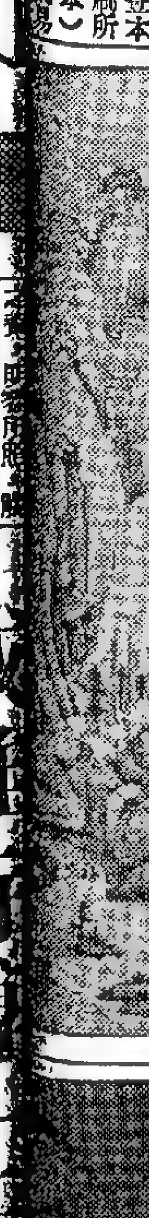
競價購買之得主及珍品如下：謝熙「格言」，廖漢威得。鄭定裕「日出」，MR. FLOWER得。陳達明仇啓雲「寮子拜觀音」，陳瑞描女得。鮑少游「嶺南春早」，黃世詠太太得。梁卓庭「山水」，杜思源得。鄧劍剛「觀音」，關有詔得。梁伯譽「讀書秋樹根」，陳錦坤得。趙是且「雄風」，關有詔得。趙少昂「滿艷」，歐先生得。區建公「南極星輝」，關有詔得。吳灝「心經四屏」，閻勤瀚得。新徽天「清波蕩漾」，伍沾德得。關德興「慈元廟碑長卷」，彭繼始得。吳山「伏虎」，關有詔得。鄭定裕「日出」，伍沾德得。張韶石「大富貴亦壽考」，歐先生得。鄭定裕「石濤」杜思源得。



「山水」陳璇珍作　黃維琩題（參加華僑日報）

書畫義展場內
義賣書畫書籍多
昨日現售得善款二千

華僑日報讀者救助貧童運動三月四日在書畫義展場內現售書畫及名家書冊之善士芳名如下：何先生（徐淡文字帖三本）三角，陳幹田（悟負篇口義一本）二元，王植波（我國現代畫觀）及（琴齋書畫印存集）各一本四元，吳先生（羅叔重書畫集一本）二元，關（陳子石水窮雲起一幅）五十元，徐先生（琴齋書畫一本）五角，MISS R.（ORDE BROWNE）（翁木蘭蘭一幅）五十元，美新攝影院（周易參同契）及（悟貞篇口義）各一本四元，滿興陸酒莊鍾培（陳子石水窮雲起一幅）五十元，徐先生（琴齋書畫）一本二元，黃克競（高朝宗花好月圓人壽一幅）五十元，方先生（朱子格言影印本一幅）二元，DR. V.N. ARGASSOFF（張裴樂易竹一幅）及（陳多富離籬淡月梨花壹幅）共壹百元，何先生（羅叔重書畫集壹本）式元，黃女士（文生叢書壹本）及（羅叔重書畫壹本）五元，國强印刷所（周易參同契壹本）式元，黃卜珍（朱子格言影印本壹張）式元，（周易參同契）共十元，蔡定球（周易參同契）壹本式元，馮鑑（周易參同契壹本）式元，張錦昌（悟真篇口義壹本）式元，甘樹勤（悟真篇口義壹本）式元，關世亮（陳子石拓本楹聯）伍拾元，馬千里（我國現代國畫觀壹本）及（回當年）壹本共四元，鄧啓（潘少華先春雙喜一幅）伍拾元，彭



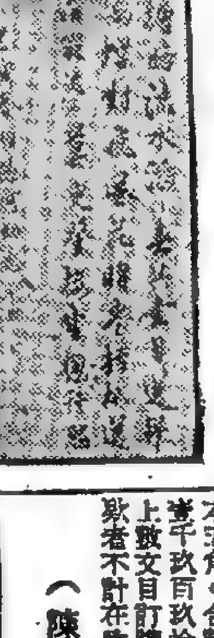
「松壑幽居」　王商一作　（參加華僑日報救助貧童義展）

「蘆葦鴛鴦」　黎明作　（參加華僑日報救助貧童義展）

關德興長卷爲人競買
卒由彭繼始道長購去

關德興今次參加書畫義展，送出所書「慈元廟碑」及陳宋賢陳希夷的「壽」字兩幀。這個大「壽」字，早經關氏宗親總會會長關梅，定價二百元買去。至三日，中環德輔道中關卿影相館主人宋織到參觀，見得關德興所書長有二丈多長，用毛筆臨陳白沙先生的書法，寫得縱橫跌宕，疏密有致，力既雄勁，筆又瀟洒，因宋織不但是個攝影名家，且是習過書法的人，認爲寫這長卷，非有浩然之氣而有文學修養，運用內功之力，不能寫出此種軒昂蒼勁，豪放，脫俗的書法。當場以超過原定價加倍定購。至四日，上環天德聖教瀟始佛堂的道長彭繼始，他是港大畢業生，聞報得知此卷已有人定購，以關德興是個愛國藝人，熱忱爲慈善事業，外，他有三千多個徒弟，一致認爲要在任何競賣下，也一定頂價，志在必得，並隨時派徒弟到場，在競賣無人加價，就行競賣高價，因爲彭道長對粵劇佈關德興是大明星，論時計算，今次他竟然犧牲了兩三日時間，才明寶成這長卷。如彼電影界和片場戲院的人知到，勢必過千元而後買得，縱使今次他的朋友不知到，始被我們頂價不耳而買得，等如在「戲院」場中而得「好爵」云。

「松蔭春曉」（布料油畫）杜文佐作（參加華，日報義展）



何幼蕙之書法（參加華僑日報救助貧童義展）

詞　陌上花　春雨　劉平之

戰罷雲雨，沉沉院落，數聲啼鳥。一枕餘寒，夢夢微吟孤悄。心期依約當年事，羽港無人重到。念郊原狼藉，亂紅流水，閒愁多少？

起來凝望眼，柳帶舒碧，咫尺迷離春郊。乍響風簷，燕歸期猶杳。幾回盼望新晴日，又怕豆梅青小。算還惆人老，年年春恨，漸非前笑！

「梅竹雙清」陳兪榮作（參加華僑日報救助貧童義展）

先生（謝熙書外淺官本）及（謝禮卿題壹本）共壹元，MR MILLER（郭婉嫻出水晶瑩不染塵壹幅）伍拾元，馮偉堯（呂偉松「松」壹幅）伍拾元，鍾倩宏（許觀梅堂紬水墨壹幅）壹百元，羅兆鴻（李鳳公落花游魚壹幅）伍拾元，關有詔（實少璇妝台斜倚綠楊枝壹幅）伍拾元，又（劉君任蒼鷹壹幅）伍拾元，又（黃允瑤舉杯共醉晚霞紅壹幅）伍拾元，又（林建同松泉壹幅）伍拾元，又（譚允猷春花牛擁白鷺浮圖壹幅）伍拾元，又（張汶美九如圖壹幅）伍拾元，又（鄧劍剛觀音壹幅）陸拾元，又（吳灝南極星輝壹幅）壹百元，又（王文卓擬梅沙彌山水壹幅）伍拾元，又（吳山伏虎壹幅）伍拾元，又（趙士且虎壹幅）七十五元，又（鋼琵民寶貴白頭壹幅）伍拾元，購買共十一幅共銀柒百三十五元，MR. FLOWER（鄭定裕油畫日出壹幅）八十元，羅振球（胡竹鴻紅翠竹壹幅）五十元，林正（梁觀庭壽軸壹幅）伍拾元，黃磊生桃花小鳥壹幅伍拾元，陳錦坤（梁伯譽讀書秋樹根壹幅）陸拾元，鄧炳全（陳丙光花鳥及寒林衰草兩幅）式百元，陳錫昌紅梅壹幅陸拾元，朱敬文（李汝臣荷塘翠羽壹幅）伍拾元，潘先生（謝禮卿楷書小楷壹本）五角。合計共收到壹千玖百玖拾五元（上數文目訂購而未交款者不計在內）。

王濟遠書畫展
名流紛往參觀
菲島各界先後來電促駕

王濟遠教授書畫展覽，開幕以來，參觀者不下四千餘人，類皆於香港美國文化館觀過後，又趕赴九龍翠華樓參觀者，亦有每日均往流連欣賞者，觀衆興趣甚濃。昨到會之港九文化界人士，有陳、趙少昂等數十人。紛題詞贈詩，盛文人之能事。擬文藝之樂事。所有陳出作品，三分之二已售出。非律賓華僑鉅子曾邱浩，特於昨傍晚趕至九龍展覽場，購買一張雪景水墨畫，數恐難足者先得也。此外，自出題材，預定作品者亦不乏人。據王氏語人：香港藝術風氣，較遠十八年來此開第一次展覽會時，迥然不同。當時社會一般對藝術不甚感覺關心，今則欣賞藝術，已成普遍的興趣。循此次經港，中途舉行展覽之本意，實欲爲提高藝術風氣，略盡以喝之力云爾。昨晚本港藝術界人士，聯合公宴王氏於九龍雪園。王氏展出期限，今明兩日。菲島方面，所有文藝界，太原堂同人，中國大使館、美國新聞處，均先後函電催促，歡迎早往，聞已定本月九日離港。

陳琳小傳

陳琳君，原名沛霖，別號莘園，廣東台山人。天才橫溢，髫齡即篤嗜藝術，從後從名畫家李鐵夫，研習西洋畫學。畢凡人像寫生，圖案設計，無所不能。年來潛研六法，所作人物，魚蟲、走獸、花卉、翎毛，用筆秀逸，傳色濃麗，名畫士林，誠現代畫壇不可多得之全能畫家也。此次參加義展，出品爲「杏花」一幅。

（陳琳小影）

黃略小傳

黃略君，廣東台山人，自幼愛好繪畫，一九五三年僑居香港，隨從名師習油畫，數年，後轉習西洋水彩，現功讀於培中英文書院。此次參加義展，送來油畫乙幅，其題「旗山小徑」。

（黃略小影）

胡軒小傳

胡軒君，字紹楨，中山縣人。自幼嗜畫，稍長，將大自然景物，細寫留意會心。然而寡言好人，暇多作少。渠曾嘗說：「盛世數十寒暑，無當於藝術，況學乏師承，不知規矩，偶有塗抹，但見其雜亂無章而已」云云。此次熱心參加本報義展，送出立軸「雲山擁翠」乙幅。

（胡軒小影）

柯丙流小傳

（柯丙流小影）

柯丙流君，字炎天，籍貫潮安。自其大母瑞鄉女士，與人仲甕先生，以詩畫鳴嶺嶠。君承家學，復遊粵中一師，畢業中華藝專。曾遊南北宗師，足跡遍大江南北，瀏覽名山大川，自然妙諦，羅收胸次。在往寓其去國懷鄉之思，寄其無限之悶情。其作品圓渾勁秀，雖一草一木，皆以神韻見勝。歷屆畫展，獲中外人士賞識，適執教海外育院，學校，啓迪後進。

盧佩珍小傳

盧佩珍女士，字寅雪，粵之三水縣人。幼擅丹青，及長，從嶺南海黃少強，倪碧漪學習。工梅花仕女，見者咸歎爲雅切。而尚畫花卉，及巴黎，比利時萬國博覽會、會以所作先後參加全國美術展覽會、東南亞巡迴展覽會，肯殺譽以歸。性淡泊，推萃力於教育，熱心於古國劃屬美展覽會及畫社，造就至多。至今猶爲人所樂道。自少強之卒，辛勤撫孤，以長以教。比年任職香港保良局，操持之暇，尚不廢丹青。天與既高，復鑽而不舍，三十年來學與日積，其於藝苑，非偶然也。此次參加華僑日報救助貧童書畫義展，以「寒林歲暮枝」一幅展出。

謝家燮小傳

謝家燮君，廣東澄海人，別字以一，幼嗜繪事，畢業廣州旅汕學校海濱中學後，專攻國畫。於一九五一年，即辦個展於思豪大酒店，贏得社會佳評。雅論山水，人物，花鳥，走獸，蟲魚之屬，悉所究心，鉛錄朝墨，唯妙唯肖。君宮爲山君傳神表者，于以獲保其長壽。一九五六年秋，應僑胞之邀，南游泰國，初度遇暹海外。自回港後，再從嶺南折衷派大師趙少昂先生游。作品凡參加雁南本港藝術節，英國士嘶東南亞巡迴展，日本朝日新聞主辦中國現代名家出品展，亞細亞青年美術家展，菁山公高等許，并獲台灣第四次美術展，及日本全國第五屆美術展覽會等獎狀。

江寬明老居士
闡述六祖壇經
在銅鑼灣法雨精舍

江寬明老居士，研究佛學佛法多載，近應銅鑼灣百德新街華納大厦B座六樓法雨精舍講經法會同人李寶秋居士等數十人之請，由正月十九起，闡述「六祖壇經」，每夕八至九時半，除星期一六休息外，其餘週二、三、四、五、及週日，照常闡述。開講以來，晚座無虛席，可見江居士的經典，確爲四方大德所重視。

「……公認的。但是，佛法經典，浩如烟海，怎樣去採討？是很值得我們研究的。上面佛偈所自出處的六祖壇經，所顯示着「識自本心，見自本性」的真理，給我們對認識佛法的一本很值得推崇的經典。現在我們請親近虛雲老和尚多載的江寬明（伯昭）老居士，給我們闡述道經。江居士對佛法研究有素，辯才無礙，總可以給成們對佛法一個圓滿的了解呢！人身難得，佛法難聞，我們既有機緣同得僑居在這個環境裏，應加強對佛法的認識，從而達到正知正見，脫離輪迴的境界啊！我們深希萬二分的熱誠，歡迎各界光臨，同沾法益。」

藏題華僑日報主辦救助貧童書畫義展　邱堅

（救）人至上發慈悲，（助）解……

攝影講座

菲臘親王訪港的時事實錄攝影法（二）
（遇文熙）

此兩項歡迎裝飾品，攝影之非常別緻有趣：若於親王座駕經過時，以此裝飾物爲襯景，更爲有價值的時事實錄照片。此外，更有變座壯麗而巨型的大牌樓，亦爲攝影的好資料。

巨型牌樓　牌樓共建三座：香港方面，在銅鑼灣怡和街之十字路口，香港仔方面建於香港仔魚市場之前，九龍方面建於彌敦道近樂宮戲院。此三座牌樓高數十尺，用七彩花式搭成，日間用彩色菲林拍攝，十分鮮艷，古色古香，極爲悅目；晚間裝上聯串的電燈，更覺輝煌。在日間拍攝，以親王座駕經過牌樓時，比較更有意義。關於選擇角度問題，應在牌樓之前，迎候親王座駕之來路，俟親王座駕通過牌樓之下，迎面攝之，爲最佳角度。

關於攝影牌樓景象之曝光計算，分日間拍攝黑白非林與顏色非林，及夜間黑白非林及顏色非林。凡在日間拍攝黑白非林者，以用ASA一百度之感光率非林爲標準，處理快門如當時爲黑雲天，快門用三十份一；白雲天而無陽光時，快門用六十份一；若有顯著的陽光時，快門用一二五份一。至於處理光圈，用F8，若在馬路上平行拍攝，光圈用F11；若拍彩色菲林，如其感光速率爲ASA一百度者，可照上列黑白非林計算；若用ASA三十二度者，快門亦可照上述計算；但光圈應改大一級半，即採居高臨下之角度，即從樓上向下影，光圈用F4.5；若平影，即在街上拍攝用F8.3。至於拍攝晚間之牌樓，若用黑白非林，以用ASA二百度爲宜，如欲取全座牌樓，須在一百尺以外之距離，乃宜攝取全景。快門用三十或一十五份之一，光圈用F4，此乃祗爲攝影燈光爲限。若遇行人與燈光以外的景物攝入鏡頭，快門應用十份之一秒，光圈用F2、8；若拍顏色非林，以用ASA一百度較佳，光圈與快門，任以一項更改進一級便合。例如：以二十五份之一快門改爲十份之一；或不改快門，而將F光，改爲F2、8、光，依照以上之曝計算，當有把握。雖然每一個牌樓情形不同，但依此方式，雖不中不遠矣。

盛宴園遊　至於歡迎親王的攝影資料，尚有歡迎宴會。此宴會之參加者，大部份穿着禮服，有紳士風度的大禮服，有雍容華貴的命婦華服的大禮服，在此燈飾輝煌的氣氛中，自然鮮艷奪目。若拍彩色照片，自然鮮艷奪目。至於總督府的園遊會中，更有不少的攝影資料；但宴會與園遊會，乃有特許證方能入場，非任何人均可拍攝。（完）

參加書畫義展
中國藝術院
五學員簡介

名畫家李曼石先生，創辦中國藝術院于半島，門下弟子衆多，且具成績。此次本報救助貧童義展，李氏及其高足五人，均有出品參加，茲簡介該院五位學員如次：

陳丙光：中國藝術院高材生，現肄業該院，成績優異。陳君志願獻身於中國新派畫，其師李曼石甚愛之，聞將遊學澳洲。今開捐贈「寒塘秋草雪初飛」一幅。

陳錦儀：該院之高足，肄業該院後，繪畫技巧，突飛猛進。

紀翠雲：該院之得意女弟子，現肄業於英文書院。

宋榮祖：該院高足，青年有爲，以藝術革命爲志。

曾淑貞：該院高材生，爲得意女弟子。成績優異。現肄業於德明中學高中部。

女青年會徵求
擬定獎勵辦法

（時代社）基督教女青年會徵求新會員開始進行，預期由本月一起至卅一日止。入會資格，凡品行端莊，并贊成會旨之婦女，由會員介紹并經董事會認可皆得爲會員。會費於入會以後，年繳五元，學生少女及勞工婦女折半。至會員權責：（一）有選舉及被選舉權；（二）得參加聯合各項活動，享受各種設備；（三）發揚本會宗旨及增進本會事業；（四）提倡一夫一妻制度。徵求特設獎勵辦法：（一）優異獎——凡徵求新會員最多者，得冠、亞、季軍三名優異獎。（二）達目的獎：——凡徵新會員五人以上，得達目的獎。

觀救助貧童書畫展有感
（關俠塵）

（其一）
爲憐童稚苦飢寒，善舉齊厲動藝壇。有志斯文誰惜墨？熱情多士各揮翰！

輸將踴躍成衣被，煮得鬥文化睹餐。接此仁風心已樂，徘徊溫字漫相看！

（其二）
寒意溫情未響推，藝壇士女盡優才。資童得濟單衣薄，弱息思憐絕粒哀。

善守義心血墨，仁風浩蕩新流來。錦充暖多蒙致，不負春和展覽開！

（其三）
海角經多過雪霜，春風浩蕩到寒芒！飢寒爲悯心恒切，困扼匪扶慰自長。

筆墨揮來仁溺抱，圖文售去衆盈倉。……

（詩）

江湖大兄寄和春詠次韻爲壽　胡景翠

梅尊桃靈逐歲新，又從海國度嘉辰。映雪授管傲同伴，人座傳觴羨好寨。消泛芳醇觥戶小，詩稱故實比家珍。年年暇日皆如此，容我長來作聖人。

上元小集即席　（前人）

客裏依然作上元，望中燈火惜同尊。管窺隔座聊棋賞，飾物登盤得細論。雨色又驚沾白袷，月明不解共青樽。年來更有何人約，翠袖彷彿淚痕。

水宿和作　（前人）

扁舟偶寄岸之陰，此夕何人共素心。自信平生欠再技，故應憔悴到如今。江波浩蕩魚龍宅，野色蕭條蒲葦林。明日五更聽發棹，一杯卯酒向誰斟！

印度會慶祝
舒華神誕

【特訊】印度會，將於七晚（星期六）八時至十二時，假跑馬地印度廟舉行慶祝舒華神誕慶大會，並具有各項豐富節目，並備茶點招待嘉賓，料有一番熱鬧。

出版消息
家庭生活

家庭生活十日刊一六八期出版，專稱有：夫妻相安之道；你有良好的經濟計劃嗎；你可驅勝擬怕；你可防治春天裡的疲乏；測驗你是否神經質；常保青春的秘訣；對孩子大小便的訓練；肥胖病的原因和治療；小孩子的蝴蝶裝和安琪兒裝等。

集體創作　靜一的「靜流水」是一部傑秀青年衷心錄錄的集體創作（散文集），由專上學院及各中學生策劃而成，內容充實。附作者照片，用七十磅道林紙精印，并有易君左教授題序，及「HPJ」先生設計封面。由自由出版社刊行，九龍平安書局總經銷，書局報攤有售。

中僑　中僑半月刊廿七期出版，要目有：蘇俄抓緊中共，自由中國的僑生教育，從一個農填看大陸的僑的苦難生活，近世紀華僑對美國的貢獻，并并大觀的香港色情事業，濱城風雨話合山僑鄉等篇，廣東、福建各屬僑消息，並有翔實報導。

杏門春秋（六八六）

清代醫學之概觀（三一六）

縮脾飲：消暑氣，益煩渴。
縮砂仁、烏梅肉、艸果、甘艸四兩，乾葛、白扁豆各二兩。
每服四錢，水一碗煎八分，水澄冷服，以解煩，或欲熱欲溫，任意服，或熱水飲之極妙。
大順散：治冒暑伏熱，引飲過多，脾胃受濕，水谷不分，清濁相乾，陰陽氣逆，霍亂嘔吐，臟府不調。
乾姜、桂枝、杏仁、甘艸、各等分。
右先將甘艸用白砂炒，次入乾姜，卻下仁杏炒過，篩去砂淨合桂枝爲末，每服二三錢，湯點服。
冷香子飲：治傷暑渴，霍亂腹痛煩躁，脉沉微或伏。
附子炮、陳皮各一錢，草果、甘艸各一錢半，水姜十片，煎八分，去渣，井水頓冷服。

華僑晚報
內容有：少年世界、世界一週、華僑體育、東風西雨、學生樂園、國際電訊、本港新聞、夜聲晚鐘、娛樂天地

最後消息版
每日四時以前之國際電訊本港及新聞圖片詳細刊載

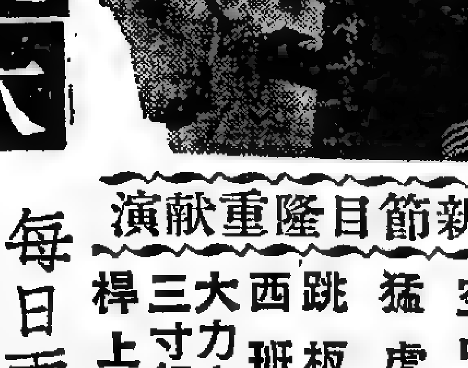
下午四時出售
第壹次版　正午十二時　最後消息　下午四時

出紙兩張半　零售一毫

總社：荷李活道壹壹〇號　電話：三五八〇六六
分處：彌敦道二號B　電話：五一八六四〇

芝加高工程日夜學校招生
新班
㈠汽車及柴油機工程全科（日班六個月畢業）即日上課
㈡無線電工程電訊全科（日班）十弍個月畢業本月十八開課
校址：油麻地鴨打街（即彌敦道四八一號後街）
電話六二二四零三　簡章備索

小學國語會考指南
即於三月十日出版
會考福音　精心傑構　複習良友　不同凡響
蔡蕙沐編著　全書一八五頁　售港幣壹元八角
本書四大特色：
內容豐富　本書共分十大指導，計分：語體文、詞語（分形近、音同、形近、音近、形似、音異）……
編排精當　本書取材根據通用的小學國語課本，因此既是已學功課的總複習，又是參加會考的預習。
指導鮮明　本書對各類試題的性質和作法，都有詳細的講解和切實的指導，並指導學生如何學習國語。
示範完美　本書作文範文，以最精彩的示範，……
出版者：友聯出版社
總發行：友聯書報發行公司
門市部：香港九龍高打老道一一〇號　香港德輔道中廿六號A弍樓
港九各書局均有代售



馳譽東南亞　沈常福馬大戲
新節目隆重獻演
空中黑燈飛人　猛虎穿火圈　跳板雙飛人　西班牙艷舞　大力士氣功比賽　三寸釘　桿上升梯立人
每日兩場：七時正　九時半
星期六、日、及公眾假期，加演日場二時半（贈券不通用）
動物園上午九時開放・每位……
地點：中環新填地辦事處　電話……

在職教師講習班 本年招生數字較前多一百名

原定增加二百名之數目 由於種種原因 現決定僅增半數

新界區師講班收容數字將不會有若何變更

【特訊】在職教師講習班本年度招收新生，將於下月底至五月初舉行。頃悉：有關市區教師講習班之招生名額數目，現已經由教育最高當局予以決定，原來初步擬定增加二百名之數目，由於種種原因，現已最後決定僅增一百人。是則本年度在職教師講習班市區部份之名額，將由原來之二百名擴充至三百名。至於新界講習班或其他類此之教師進修班，則仍維持原有名額。

目前市區教師講習班，分爲香港市區教師講習班及九龍教師講習班兩處：（一）香港市區教師講習班，在羅富國師範校內辦理，收容教師一百名，受訓中之教師，多爲港島之小學教師。（二）九龍市區教師講習班，在葛量洪師範專科學校內辦理，收容九龍之小學教師，名額亦爲一百名。據悉：在職教師講習班擴充後增加之名額，平均分配於港九兩市區講習班中，即由本年起，港九市區教師講習班收容小學教師名額，各增爲一百五十名。

又港九兩地中學教師之訓練中心——中學在職教師講習班，本年仍由羅富國師範學校辦理，收容名額亦保持原有之三十名。

又悉：由成人教育組辦理，新成立之准用教師進修班，目前收容名額一百二十名，因屬試辦性質，仍未有擴充之消息。

至於在葛量洪師範專科學校內辦理之新界區教師講習班，收容新界之小學教師五十人，此部份收容名額仍不擬更改。

又悉：教署辦之幼稚園教師鑒育訓練班，在去年季末有四十八名教師受訓，此訓練班進展，相當滿意。

又英文教員講習班，專爲英文教員而設，祇收容名額三十個。

有關各教師講習班，均各派有一位師範專科學校講師充任監督；至於該等講習班之一般組織及辦理，則由羅師及葛師之校長負責。目前受訓之教師達五一五名，擴充後之教師訓練數目，將增至六百一十五名。（生）

香港仔工業學校 在工業教育中負有偉大使命

該校副校長華神父昨在東區扶輪社午餐會上講述該校發展史

【特訊】香港仔工業學校刻下已成爲本港工業教育的一支柱石，對本港工業教育的發展，負有偉大使命。

香港仔工業學校副校長華近禮神父於昨午一時在北角雲華酒家東區扶輪社午餐例會席上作如是談。華近禮神父以「香港仔工業學校的發展史」爲題，對該校之概況有詳細的報導。

華近禮神父在席上指出：香港仔工藝學校在香港工業教育中，負有初步造就人材的使命。

香港自一九四七年以來，即由商業埠轉而爲工業市鎮；香港政府在紅磡所建之工業專門學校，乃遠東最優秀的學院之一，香港中學生畢業後，投身於該學院者，亦逐年遞增；香港政府年來對工業教育之重視及種種措施，足證明本港工業教育的重要。

香港仔工業學校乃於一九三三年由馮平山、李佑泉及周壽臣爵士所籌辦的，華民政務司哈利佛斯亦特別協助，建造學校，收容貧窮子弟。馮平山及何東兩氏各捐助十萬元，一九三三年獲政府撥地，始克有成。一九三五年三月廿六日，由港督貝璐主持開幕典禮，是期收容學生三百五十，學習課程包括土木工程、機械工程、裁縫及造鞋等，由慈幼會神父主持一切學務，學校一切機械，皆由澳門聖類斯工業學校撥港。

一九四一年十二月，太平洋戰爭，該校員生奉命乘皇家海軍船隻離港，但在北角難民營中遇日本炮火襲擊，一位神父及一位中國籍修士不幸遇難。

一九四五年十一月三十日戰後復員，皇家海軍船塢贈與各種機械設備，該校乃得復課，自從經各界及政府之幫助，逐漸發展成爲一有規模之工業學校。

一九五三年，該校之裁縫組乃遷往九龍新校，一九五七年以後，各大洋行、政府、海軍部等紛紛對該校援助，并提拔該校學生，於畢業後進入各工業服務。自從該校設備更趨完善，一九五七年九月，該校正式成立技術中學。過去二十四年來，香港仔工業學校發展令人感到欣慰，但該校對今後的發展，仍將努力云。

講者詞畢，由該社社友丕澤森致謝詞，會中，會長及副會長皆因事缺席，由前社長張耀勳執行。（樹）

美潛艇布加拉 昨午招待學童

贈衣物三大包 復餉以雪糕西餅

【特訊】十名學童昨午接受美潛艇布加拉號之招待，除獲衣物三大包外，并得機會參觀此一潛艇之各部門。

美國潛水艇「布加拉」號，昨（四）日下午式時，在灣仔芬域碼頭招待來自瑪利諾明德學校學生十名，由該校史密夫（J.F SMITH）神父率領，抵達時，當由潛艇艇長司顯斯上尉歡迎并親將衣物三大包轉與該批學生。全體拍照後，引導參觀艇內各部門設備，放映電影後，復以雪糕及西餅招待各生，至三時許始告完畢。（修）

美德教育專家 一離港一抵港

美太平洋大學校長昨飛台 德生理及人類學家前抵港

【特訊】美國加省史托頓市太平洋大學校長品．拔．實斯，前來港考察本港教育，歷時四天，昨午已乘民航班機由港飛台北。據稱：渠此次係前來遠東各地考察教育事業，曾赴菲、泰等地，現往台北，約留數天即轉往日本及韓國。昨在機場送行者有黃國華等多人。（慎）

【特訊】前國立同濟大學醫學院教授史圖柏（PROF H'STIEBEL）日前由台北講學回德，路經本港，該校留港醫工科同學及教授，特於昨晚七時卅分，在九龍彌敦大酒店，設宴款接嘉賓，藉表歡迎。到該校醫工同學：歐陽慈聰、池方、蔣貽霖、張渙廬、池正、李汝亮、李汝昭、彭成斌、李友仁、高仕楷，及中德文化協會會長吳竟予等數十人，席間至爲歡怡，與此七十餘高齡老教授談笑，其高雅風趣，充沛魄力精神，一如當年，爲該校師生景仰。按史圖柏博士，爲德國世界著名生理學、人類學，及人種學權威，對中國人種研究，有極大價值之專著，爲德國耶拿大學、柏林大學教授，大戰前後，在上海及重慶，任國立同濟大學醫學院生理學主任教授三十餘年，桃李遍及國內外。香港中德文化協會，定於本月十二日（星期四）晚八時，在彌敦道邵氏大廈十樓該會會所，請史教授講學，屆時歡迎本港文教醫學界人士及同濟留港同學與該會會員，屆時參加此盛會。（琳）

校際音樂大比賽 昨演出多采多姿

今早午晚仍假皇仁書院大禮堂舉行

【特訊】第十一屆校際音樂比賽，昨第八天演出，在銅鑼灣皇仁書院大禮堂舉行，日間舉行者爲獨唱及合唱節目，晚間舉行者爲口琴獨奏及銅管及木管合奏及獨奏。

最早舉行者爲小學不分組高音獨唱，十三人角逐，結果：八號賓尼史密夫（拔萃女校）以八十九分奪標；次名爲十一號西維亞蘇沙（聖保祿女校），八十八分；第三名爲聖保祿女校第十五號，得分八十七分。評判員簡德遜於賽後評述時指出：此組每人均有甜蜜的聲調；但須要經過人工的訓練。彼讚許是組冠軍之演出，認爲彼唱出時聲調優美，並有最好的歌唱技巧。

繼爲女中音獨唱節目，參加比賽者須唱兩曲，伊利沙伯中學李端儀，以八十七及八十五分，共一七二分榮登此組冠軍寶座；聖瑪利女校蔡敏以八十二及八十一，總分爲一六三分，居次席；聖保祿男女中學劉佩瑤以八十三及七十九分，共一六二分爲第三名。

評判員於賽後稱：此組每比賽者均已盡其最大的努力，唱出其所演唱的歌曲，但彼等必須注意者，爲經常保持音樂上之節調，對於冠軍李端儀之演唱，稱其保音調勻，有良好的戲劇質素。

下午一時開始，爲小學校組初級雜聲合唱，三校參加角逐，結果：拔萃男校以總分一七三分（兩曲得八十七分及八十六分），爲第一名；喇沙小學居第二，總分爲一六九（兩曲獲得八十五及八十四分）；聖保祿學校以八十三及八十五分得三名，總分爲一六八分。

評判員於賽後指出該組三校唱出皆成功，每隊皆有悅耳之聲調，但可惜有等於歌時，發音尖銳，至不能圓滑，以致失去原曲之細緻品質，同時樂句不夠清楚，此皆爲影響唱者。

隨後爲十歲以下學童歌劇歌曲合唱，只有循道下午學校一間唱獨脚戲，該校得七十七分。

十三歲以下學童唱遊節目上演，亦只得鰂魚涌學校參加，該校得八十六分。

八歲以下學童唱遊比賽，繼續舉行，三校參加結果：第一名鰂魚涌學校，八十五分；第二名循道女校，八十二分；第三名聖初級小學，八十一分。

積鶴遜於此三組賽後評述時指出：各組演出不佳，有等比賽員爲唱歌時，聲調太細，至不能聆聽清楚。但最差者，厥爲「唱」與「遊」不能配合一致，影響其演出殊爲沉悶。因爲「唱」與「遊」之中，是有其均衡性者。

昨日日間最後比賽之項目爲小學校初級組女聲合唱，結果：聖保祿女校以九十及九十兩分獲冠軍，共一八〇分；聖佐治學校以八十八及八十七兩分，共一七五分爲第二名；聖心女校及庇理羅士女校，同以總分一六九分爲第三名。積鶴評判員對各校之演出，有極爲中肯之評判。

晚上七時，爲公開組口琴獨奏比賽，結果如下：第一名劉森坪（培正中學）八十九分；第二名何其樂（聖瑪可中學）及龍海霖（譯音），同得八十六分；第三名馮月川（聖心女校）及鄭志強（喇沙書院），同得八十五分。

評判員稱：各人演奏頗佳，彼特別稱讚冠軍之演奏。

繼爲公開組木管樂器獨奏，比賽結果：皇家海軍樂訓練所黎汝州以八十七分獲冠軍；香港官立中學李妙以八十六分獲第二；培正中學何俊仁及新法書院之黎叔文同以八十三分居第三名。

今日比賽地點仍假銅鑼灣皇仁書院，由上午九時半起開始比賽，今日全部節目如下：（一）十六歲以下童聲合唱；（二）混合初級組高音獨唱；（三）中級組女高音獨唱。下午二時起節目如下：（一）女高音歌劇獨唱。晚七時起，（一）學校管絃樂隊合奏；（二）管樂合奏；（三）小提琴雙重奏；（四）小提琴及低音；（五）小提琴中級組合奏；（六）初級小提琴獨奏；（七）中級小提琴獨奏；（八）高級小提琴獨奏。（琳）

勸學

傳子餘在學海書樓演講稿（續昨）

觸類旁通

聞一而未能知一者，愚人也；聞一而僅能知一者，常人也；皆未能有所悟者。與人高弟，子貢以聰明也，聞一以知二，顏淵聞一以知十，觸類旁通，可謂善悟者矣。

物有四隅，今試舉其一隅以說明之，則其餘三隅，可以作爲相證矣，然告以一隅，而不能以三隅反相證者，是無觸類之明也，即使告之，又何益哉？故孔子曰：「舉一隅不以三隅反，則不復也。」

梁任公先生有云：「兩滴水而知大海，觀一指而知全身，不以其所已知，啻以其所未知，推其所未知。」由此可知學者之當貴於悟，使能觸類旁通也。

自求心悟

工之於器，非規矩無以成之，則規矩者，乃可循之成法也。聽之以言，示之以法，使循是爲之，則無不成之器矣。若技而求其巧，雖有大匠治之，亦無如之何也。非不欲傳之也，力不能也。誠以巧得之於心，存乎其人，必規矩熟，熟而後能得之。所藝如是，則致道何獨不然？道，有可以言傳者，有不可以言傳者，在乎心悟而已。

言一行之際，是可以下學者，致力於一事一物之間，表見於言傳者也；若夫所謂上達者，理與天道，道由心悟，又豈可因言語之傳授而得之耶？孟子曰：「梓匠輪輿能與人規矩，不能使人巧。」意在斯歟。（完）

代郵

P.C.A君：來示已轉與拓菴先生，請注意下週一所出之「教育一週」。　編者

戴維時博士昨講英皇家地理學會

指出該會之重大影响 乃十九世紀初期之探險與科學發現精神

【特訊】香港大學地理地質學系教授戴維時博士，昨應邀在英國文化委員會作學術演講，以英國皇家地理學會爲題，暢論該會歷史，目的任務及其貢獻。

皇家地理學會之目的乃在於促進地理學知識，其設立之初是在一八二七年，某夕有數英人同在倫敦某地晚餐，菜式特別豐富，包括拉爾猴子腦之鹿肉、墨西哥火腿、及鱷魚包以死海沿岸所產麵粉炒成。因此話題所及，乃至於世界各地之冒險，并論及各種旅行方式，跳躍所及，更論及關於科學方式，地圖製作以至有待開發之新大陸，皇家地理學會之前身，即起源於此之時矣，乃由於英國政府應英國冒險商人之要求。

講者并以香港爲例，從而引證：香港初期之探險與科學發現之精神。

皇家地理學會之歷史實不啻於十九、二十兩世紀之地理探險與發現之歷史。皇家地理學會之另一重大影響，乃十九世紀之要求，而英國政府之願應此要求，又與當時工業發展與英國海軍優勢有密切關係。英國因求中東貿易之發展，乃進取直布羅陀、馬爾泰、印度及錫蘭等地，貿易之發展順理成章，當然港及於遠東，爭取中國市場。自一八一九年取得星加坡後，進一步當然是在中國海岸，設立基地。

戴氏繼述及探險大家砵甸乍，彼曾因探險北極而獲該會獎章。砵氏曾於一百年前在港作海岸測量，砵甸乍山即係紀念此人。砵氏貢獻尚有香港及廣東沿岸地圖之製作，出版於一八四五年。

戴氏繼論及近代史上探險名家，大多曾受該會獎譽。

彼繼謂：自第一次世界以來，該會對於額非爾士峰之探險，及北極、南極等地探險致力最大，最著如一九五七年由福斯爵士領導之南極橫跨探險，歷時九十九天，可見該會之貢獻一斑。（琳）

本年小學會考 五月下旬舉行

郊區試場在原校 市區試場即公佈

【特訊】本年度小學會考程序及日期，經由教育司署通告學校如下：

五月廿六日：上午十時至十時四十五分：算術卷一；十一時十五分至十二時：英文卷一。

廿七日：上午十時至十時四十五分：中文卷一；十一時十五分至十二時：常識卷一。

廿八日：上午九時三十分至十時三十分：算術卷二；十一時至十二時：英文卷二。

廿九日：上午九時卅分至十時卅分：中文卷二，或英文卷三（考生不參加中文者，須參加此科）。十一時至十一時四十五分：常識卷二或國語或勞作或家政；十二時至下午十二時卅分：歌唱（考生不參加此科）。

該通告指出：本屆會考之常識科，將不包括自然與歷史在內。

爲協助一般優秀學生免致升學阻礙，當局現決定撥給二百五十名獎學金，以備給予成績優異學生之用云。

美國潛艇布加拉號昨招待瑪利諾明德學校學童並贈予三大包衣物。（惠征源攝）

「廣州大學與自由民主教育」

廣大建校卅三週年 校長陳炳權演詞（續昨）

抗戰軍興，廣州失守，本校隨遷流離，由廣州而開平、中山、合山、香港、澳門等地，及後在曲江建新校舍，學生達三千餘人，負起合前方將士協輔抗戰，校務配合國策，同時進展。至若發動捐款、發動救國，組織鼓舞前敵將士，殺敵救果，集款獻機，增強抗戰建國之實力。是廣州大學對于國家民族，已盡其最大努力。民國三十二年，抗戰勝利在望，本校復興戰區自力更生。炳權奉命使美，考察教育與經濟，宣傳我國抗戰可歌可泣之事實，而爲本校籌捐及交換學生與教授。幸得僑胞及美國各大學之贊許，計獲得捐款美金十一萬餘元，圖書十萬餘冊，承認本校與其大學有同等程度；又或給予免費學額，優待我校員生之大學有紐約、南加省、哥倫比亞、密士根、布朗、威斯康辛、羅斯福、波士頓、芝加哥、馬里蘭等大學。戰後復員，社會新校舍二十餘畝，勝利後，并得政府補助巨款，新校舍之建築有禮堂、全美堂、老鶴親堂、圖仁文華堂、圖書館、理工實驗場等大廈。校本部之面積，已擴展至二十餘畝，前已購置白雲山麓之校地六十餘畝，及泰寧街員生宿舍地址，約在港幣三百餘萬。

廣州本校之組織，大學部計有經濟研究所，內分經濟、金融、會計三組，修業兩年可給予碩士學位。民國三十八年，教育部批准設立文學院，分設中國文學、外國語文、教育、社會學系。法學院分設法律、政治、經濟三學系。理工學院分設土木工程、建築工程三學系。商學院分設會計、銀行、商業管理、國際貿易四學系。附設機構計有會計專修科、計政訓練班、附屬中學附屬小學。廣州市以外之附屬學校，計有台山、香港澳門三處之廣大中學及計政班，統計當時學生之人數，大學研究所二人，大學計大學四千餘人，會計專修科計政班一千餘人，中小學生一萬人，中小學約在二萬人之外。

港大校外課程部 今放映印度片

【本報訊】香港大學校外課程部將於今（五）日晚六時正，在港大化學館放映印度片（APARAJITO），歡迎該校同學及有關人士攜帶親友前往參觀，入場不收任何費用云。

布廠商會籌辦學校 朱石麟捐叁萬

（國際社訊）香港布廠商會爲會員子弟學校，刻已由該會當事人集資籌辦中。該校將爲政府津貼學校，現任會長朱石麟慨捐叁萬元，爲該校開辦經費，教育司署當局對朱氏斥資興學，異常嘉許。

學校消息

任聯學校【特訊】港九任聯第十六校，前下午七時在賀瑞該校內舉行春節聯歡大會，成績優良頒獎典禮，是晚到有嘉賓及家長，學生六百餘人，由校長林銘生招待，並有音樂、電影等助慶。茲將是晚頒獎學生姓名列下：幼初：黃瑞志、林永成、林…珠、黃幼高、杜坤昇、林美玲、梁效才、小一：趙惠萍、黃小鸝、林燕琼、小二：黃桂紅、黃濟榴、小四：金華、馬奕怡、黃桂紅、黃福利、黃光、小五：劉桂芬、羅有勝、黃桂紅、黃服務獎：黃濟蓮、馬慶邦、黃福王、陳瑞珍、黃濟雙、馮偉儀、黃銘有以上各級學生均獲得免費獎云。（來）

署通知如下：一、高級英文會計十人：優異：曾乃斌；及格：陳茹慶、朱炳康、何貫雄、李鈕佳、蘇漢華、曾憲光、黃汝駱、溫漢良、答錦娟。二、中級英文簿記十九人：優異：陳煜堂、張偉漢；及格：陳澤彬、張卓雄、葉棣勳、高卓輝、關國賢、林自興、林國銘、林若海、劉瓊勝、劉國波、李寶球、李恕祥、廖重鳴、李藤棠、蕭錫熾、譚錦生、余錦根。三、初級英文簿記廿六人：優異：陳煜堂、張炳基、張鶴鳴、張裕華、李寶球、岑文漢、蔡衍樑、謝維章。及格：周文健、蔡漢年、朱錫明、張宇年、何亦豪、關國雄、郭智卿、郭文樑、鄺學鵬、林國銘、劉迪雄、李廣輝、麥慶輝、莫澤林、施熙達、杜祖訓、魏蔚然、胡廣均（來）

立信專校【特訊】灣仔立信會計專科學校英文部學生參加一九五八年倫敦商會會計考試及格名單，頃獲教育司...（惠征源稿）

華南書院【特訊】佐頓道偉晴街華南書院會計系，爲加強學術研究交流經驗，暫定由二月廿九日起，每星期一三五晚上七時半至九時半，舉行會計技術介紹講演一次，歡迎對會計技術有興趣之人士參加聽講，和同業先進光臨指導。首先介紹之會計技術問題，爲由該院會計系教授所編寫之華南書院會計叢書之一之比較成本會計（比較工業成本會計）一書中之一些重要問題，第一講已由該院院長中國會計師陳布公教授主持，以後則由該系各教授輪流担任。（來）

青琳學校【特訊】九龍青琳學校爲獎勵熱心服務同學，前（二）日上午十時於禮堂舉行成績優良頒獎典禮，計冠軍余翠華、亞軍陳華、陳榮燕，獎毛毯一張，亞軍李彩仙，獎座鐘一個，獎皮拉鍊背包一個，另抽出十個特別獎，首獎毛毯一張，二獎一個、三獎、四獎、五獎、六一…

聯合國香港協會 今開辦傳譯組

歡迎青年男女爲會員參加練習

（國際社訊）香港聯合國香港協會前年舉辦之傳譯組，具有成績，曾一度暫停，現徇會員要求，再舉辦新班，並得李尚沛校長主持領導該組有關事宜。

茲悉：傳譯組由今（五）日起開始，時間由下午五時三十分至六時三十分，在中區雲咸街式號三樓該會會所內舉行，本日由李尚沛校長領導，推選以後聘請專家到會主持該對教授。

該會指出：傳譯之原則以信（實）、雅（馴）、達（意）爲原則，要達到這三字爲目的，譯名要先研究譯的方法，進而根據中英文法的不同，研究譯法，了解後，即做筆譯的練習，第二譯以口譯，方能達到此目的。

本會傳譯組招收具備下開資格的男女青年填寫志願書，志願入會，從事中英語文傳譯練習：㈠年齡在十六歲以上，㈢三十歲以下，㈢中英文通，流暢。志願入會者，須附交二吋半身照相一張，連同保證金十五元，經考試及格後，准入會。

教育上有何價值

英殖民地部副部長將向香港總督詢問

（路透社英國倫敦三日電）英工黨議員約翰藍堅，今日在下議院提出質詢，去年由台灣及中共大陸輸入香港的學校教科書，有若何教育上的價值？

殖民地部副部長愛黃利答稱：「我正要向香港總督提出詢問，如果接獲什麼報告，將在最短時間內，對你答覆。」

藍堅請求愛黃利副部長，在查詢此種數字時，應向香港總督提出對香港學校所用的教科書種類，須保持公允平衡支配。

中文中學會考各科試程範圍

自然科學新課程綱要詳載（續昨）

5、碳，碳之同素異形體。一氧化碳，普通碳酸鹽及酸式碳酸鹽之複習。碳酸鈣之加熱分解。二氧化碳在檢測狀況下之昇量，生石灰，熟石灰，石灰乳及石灰水，硬水：原因及軟化法，交替法（PERMUTIT PROCESS），交替石（ZEOLITE）之使用，石筍乳及石筍。碳之同化作用。碳之循環。

6、一氧化碳之製法：由一氧化碳，蟻酸或草酸製取（實驗時須小心）。一氧化碳之性質及用途。發生爐煤氣及水煤氣。

7、煤及木材之破壞蒸溜。煤氣之製法。煤氣與空氣之爆炸混合物（EXPLOSIVE MIXTURE）。普通燃料。

8、蠟燭火燄及本生灯火燄之構造。

9、甲烷，乙烯及乙炔之製法及主要性質。飽和及不飽和及不飽和之碳化合物。同系物。

高中二年級：化學

1、原子學說——定比定律及倍比定律所根據之事實，可藉此學說加以合理之解釋。原子及原子量。分子及分子量。當量與原子量之關係。

2、給呂薩克氣體容積定律。以水蒸汽之組成爲例，或取其他適當之化合物，如氯化氫，以說明此定律。

3、亞佛加特羅假說（或定律）可用以解釋氣體之簡單行爲，不論此氣體爲一元素，抑爲一化合物。克分子容積。蒸氣密度與分子量之關係。氣體之擴散，氣體之擴散定律，淺易計算題。液體之擴散。

4、化學式——由黑色氧化銅之分析結果，求該化合物之百分組成及其實驗式。再進一步推求若干化合物之化學式，例如水蒸汽之化學式（應用亞佛加特羅定律）或二氧化碳之化學式（其密度業經測定者）。

5、氧化氫，鹽酸及氯之製法及性質。漂白粉，次氯酸鈉及次氯酸鉀。

6、硫、硫之同素異形體。硫之性質及用途，硫化氫，二氧化硫，三氧化硫，亞硫酸及硫酸之製法及性質。普通硫化物，亞硫酸鹽，硫酸鹽及硫代硫酸鹽。

7、氮、氨，硝酸，亞硝酸，氧化亞氮，氧化氮及過氧化氮之製法及性質。普通銨鹽，普通硝酸鹽及亞硝酸鹽。王水。氮之循環。空氣中氮之固定法。

8、普通鹼類（例如氫氧化鉀及氫氧化鈉）之研究；製法，性質及普通用途。肥皂之製法及除垢作用。

9、碳氫氫鈉及碳酸鈉之製法（索爾未法）及性質。

10、矽，二氧化矽及矽酸，矽酸鈉及玻璃（一種過冷液體）。石英及砂，水玻璃。

11、磷之製法及同素異形體。磷酸及磷酸鹽。磷化氫。磷之氧化物及氯化物。

高中三年級：化學

1、酸，鹽基及鹽之當量。當量定律。淺易之容量分析，使用酸與鹼之標準溶液及規定溶液與各種指示劑。

2、臭氧及過氧化氫之製法，性質及用途。金屬之過氧化物（PEROXIDES）。（PEROXIDES）及二氧化物（DIOXIDES）。（琳）

（未完）

小學教學研究 及各科教學法

伍岳峰 陸尚賢 合著

第一章 教學概論

七、教學計劃（XXXIX）

（三）教案的種類(38)

（壹）以時期來分類(38)

（D）每課教案（廿九）

每課教案的舉例（十二）

（丁）自然科教案——教師活動與兒童活動分開的教案舉例。（再續）

D）顯示討論：鈴、電燈和電燈的準備（教師活動）（兒童活動）

（一）教師舉起電鈴問：這是什麼？　（一）答：電鈴。

（二）教師將壁上的電鏈掣撳開問：這是什麼？怎樣用的？　（二）答：是電鏈；多天用來取暖的。

（三）教師將小電燈泡的導綫放在電池的兩極上，使電燈放亮後問：這是什麼？　（三）答：電燈。

（四）爲什麼電鈴在通電後會響？爲什麼電爐在按掣後會紅熱？爲什麼電燈泡在連接電綫後會放亮？　（四）兒童答不出來。

（E）教師宣示討論目的及提出兒童默讀課文。

教師：你們要知道電鈴、電爐和電燈的原理，請看課本第十七頁第七課的第二、三和第四段。　兒童默讀課文（四分鐘）。

（F）電流與電阻的實驗和解釋；電能的說明。

（一）教師持電池發問：這是什麼？它是用來做什麼的？　（一）答：電池。它是供給電的。

（二）教師將電鈴的導綫與電池接，則電鈴發聲。問：在什麼情形之下，電鈴會發聲？　（二）答：用電綫和電池連接之後。

（三）教師以電綫將電燈泡和電池連接使電燈泡放亮。問：在什麼情形下，電燈泡會放亮？　（三）答案與上列第二點同。

（四）電鈴和電燈是用什麼東西和電池連接的？即電是沿着什麼東西流到電鈴和電燈裏？電綫裏的東西是用什麼製成的？　（四）答：電綫。銅。

（五）由此可知電是會怎樣的？電的流動叫做什麼？　（五）答：電是會流動的。它叫做電流。

（六）電流是在電綫裏流動的，它像在管裏流動一樣，有一種是我們日常必須用的東西，是由管裏流出來的，你們猜一猜這是什麼東西？　（六）答：水。

（七）假若我們用一條膠管把水龍頭套着，而用手把膠喉頭捺着，把出水的地方變窄，那末流出來的水會怎樣？　（七）變成急而有力。

（八）用手把膠喉頭捺着，即是水流受到了什麼？（教師補充：礙障即是抗拒；並板書抗拒。）　（八）答：礙障。

（九）會流動的東西受到抗拒便會產生什麼？電流受到了抗拒便會怎樣？（板書電阻）阻拒電流的東西叫做什麼？　（九）答：產生能力。電流也是一樣。電阻。

（十）從我們常見的電器觀察，電流受了阻礙會產生什麼能力？電流是一種能力麼？它的能力叫做什麼？　（十）答：熱能和光能、動能。電是一種能力，叫做電能。

（十一）教師補充：電流受到阻礙以後便會產生能力，從電能可以轉變而爲動能，如使電鈴的小錘運動來使電鈴發聲。亦會變成熱能使電爐的鎢絲發熱，變爲光能使燈泡的鎢絲發光。還有一種是工業上常用的；例如通電將水分解成氫和氧的能力，叫做化學能。　（十一）兒童運用思考聆聽。

（G）電鈴原理的實驗及構造的解釋（教師活動）（兒童活動）

（一）教師將電鈴通電發聲問：電鈴是藉着什麼東西打擊而發聲的？　（一）答：藉着在彈簧上的小錘敲鋼鈴而發聲的。

（二）爲什麼通電以後小錘會不斷地打擊鋼鈴？　（二）兒童思想。

（三）教師以電鈴及解釋電鈴的掛圖解釋：電鈴的主要部分是一塊U形的電磁鐵；所謂電磁鐵就是通電以後纔產生磁性的軟鐵。當電流通過以後，磁鐵就吸引小錘；小錘受吸引後便把電流中斷，電流復通，於是電磁鐵又吸引小錘；如此往復下去，小錘就不斷敲擊鋼鈴，直至不按掣然後停止。（將各部分名稱板書）　（三）兒童利用思考來了解。

（四）教師請一二兒童在教壇以教棒指出其構造；若兒童對原理未明瞭時，可着兒童復述。　（四）兒童到教壇說明。

（H）電爐原理的說明及構造的解釋

（一）教師將碌間的電爐掣門啓使電爐的電阻綫發紅熱；指着電阻綫問：這是什麼？什麼形狀的？它放在什麼地方？　（一）兒童觀察。答：電阻綫。螺旋形的。在相通的小溝內。

（二）教師指着爐床問：這叫做什麼？用什麼造成的？　（二）答：爐床。用耐得高熱而不傳電的泥造成的。

（三）如果它的兩端和電流相接後便會怎樣？　答：就會熱紅發熱。

（未完）

上期勘誤：（一）第一列（綫上期）之下的（兒童活動）應排在（教師活動）之下，而在（C）的實驗二字之旁。（二）同列（六）下「政師」實爲「教師」之誤。（三）（兒童活動）（十）第二行第四字「特質」爲「物質」之誤。第四行第二及三字間漏一「電」字。（四）第十一點末句號爲問號之誤。（五）第二列（D）（一）第二行第七字爲「二」。（六）同段（一）第二行末之空格爲「的」字。第四行逗點爲句點之誤。（兒童活動）（一）之最後有一句點。

（本欄逢星期二、四及六刊登）

沈大常馬　東．譽．馳　每日兩場：七時正　九時半　星期六、日、及公衆假期，加演日場二時半（贈券不通用）　開放．每　事處電話

陳璇珍作 黃維琨題（參加華僑日報救助貧童義展）

士（文牛蠶書壹本）式元，國強印刷所（周易參同契壹本）式元，羅叔重書畫壹本五元，朱子格言影印卜珍（朱子格言影印本壹張）式元，黃女書畫集壹本式元

「松壑幽居」　王商一作（參加華僑日報救助貧童義展）

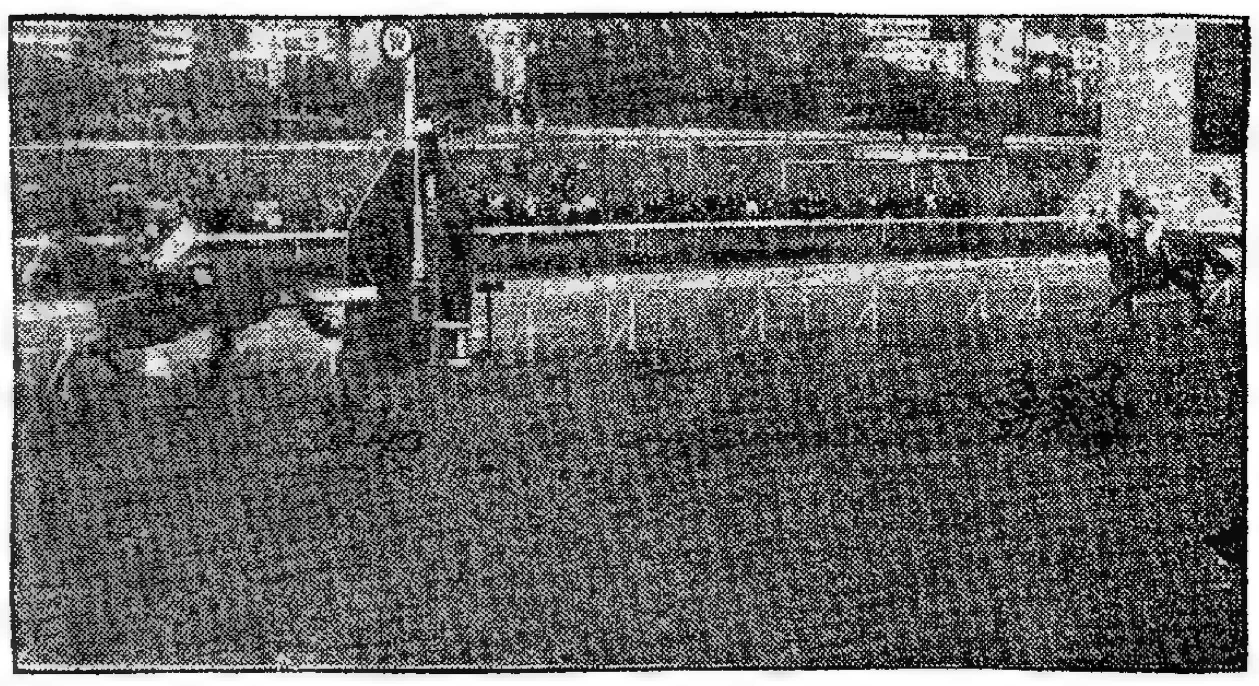
（胡軒小影）

教育上有何價值　英殖民地部副部長將…

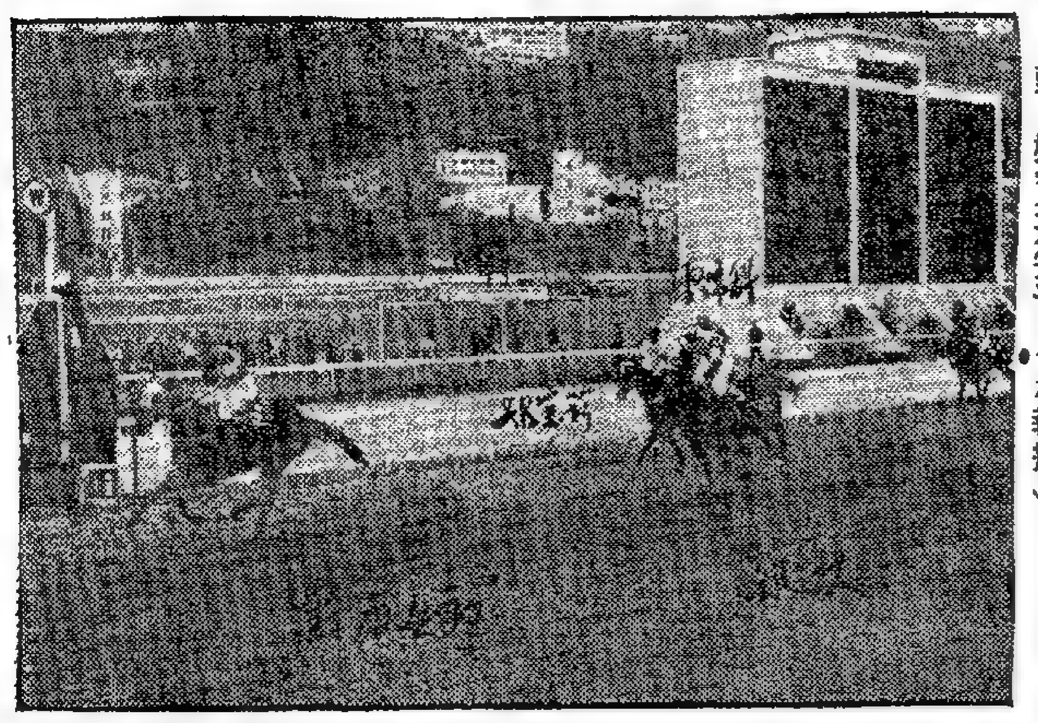
救助貧童書畫義展　邱鏊

（救）人至上發慈悲，（助）解垂髫苦難時。

…本心，見自本性」的真理，給我們對認識，…在一百尺以外之距…



陳毓麟策蓮伯，在一哩三化郎六十五碼長途賽中擊敗大熱門勇王子，爆三百二十二元一角大冷門的過終點鏡頭。（本報攝）



第五班婦女銀袋賽，封面女郎贏凱歌的鏡頭，姬寶珍第三。（本報攝）

婦女銀袋賽獎後合攝。（本報攝）

第三班鐵行盃
蓮伯爆大冷門
洪燮康策封面女郎奪婦女銀袋
新馬好趣新機威靈登短途報捷
兩場水馬芳卿半冷安琪娜大冷
林國強陳杰洪燮康司馬克兩捷

過年大賽次天秩序，昨日在快活谷上演，爆出兩場大冷門。兩場半冷門。大熱門只有三場勝出，此與場地影響不無關係，雖然經過數日放晴，但跑道仍甚軟爛，祇比去週末畧好而已。

最香艷之特別錦標，婦女銀袋賽在第四場舉行，由第五班馬跑一哩二五，出馬七匹。洪燮康之「封面女郎」大熱，次熱是布林利之「姬寶珍」，再次則爲蔡克文之「凱歌」與陳杰之「衡頂登」。結果「封面女郎」以凌厲後勁獨上，輕易搶元，「凱歌」與「姬寶珍」分殿亞軍及季軍。馬會主席賓臣之女李佩德小姐主持頒獎，賽後洪燮康在彩衣上加上一件西裝衫，步至頒獎台前行禮，以馬會獎給之名貴手袋一個贈與李小姐；李小姐隨在手袋中掏出一個烟盒，還贈與洪君，最後由洪君以鮮花一束，獻與李小姐，儀式遂告一段落。洪君初嘗此項錦標滋味，不禁有點含羞，在旁之觀衆鼓掌喝妙。繼即爲洪登台聽進餐，洪君出手拖李小姐時更爲之滿面通紅，觀衆再喝采，洪君拖住李小姐祇好大步跨前，趨向電梯，登樓進餐。此一年一度之香艷錦標賽，本周宣告喜劇終場。

另一項主要錦標——第七場鐵行盃，由第三班馬跑一哩三化郎六十五碼長途，出馬八匹，布林利之「勇王子」大熱，在全場溫拿票九萬七千五百七十八張中佔去三萬六千八百七十四張，逹三分之一强，次熱爲蔡克文之「寰力勁」佔二萬三千〇十六票，溫石明之「信友」與林國强之「維多利亞山」各擁一萬一千餘票，此外並有韋耀章之「拔萃」，黃展之「萬利」，洪燮康之「巾幗英雄」，佔票最少者爲陳毓麟之「蓮伯」，僅得溫拿票一千二百九十五張。「勇王子」起步佔先，沿途保持實力。第二次下山，「蓮伯」出而領前，「勇王子」告追不逮，結果「蓮伯」竟能放到終點，以六馬位之先氣走大熱門「勇王子」，爆出大冷門，溫拿票每派三百廿二元一角。震驚四座，賽後由鐵行輪公司經理主持頒獎，陳毓麟偕同馬主領，爲之笑逐顏開。爆大冷門奪錦標，竟料榮譽。

另一次大冷門則在第六場第九班馬一哩讓賽中爆出，陳杰初策「安琪娜」不爲人注意，在全場七萬〇一百六十七張溫拿票中僅佔一千二百三十張，直路上布林利之「前景」（大熱門）領出，以爲可以制勝，不料「安琪娜」大步從後殺上，輕易地以三馬位之先，爆出大冷門，溫拿票每派二百四十三元九角，賠率僅次於「蓮伯」而已。

半冷門兩場，一爲第一場第九班一哩讓賽，司馬克策「芳卿」奏捷，溫拿票每派四十二元五角，一爲第九場林國强策「愛樂公主」奏捷，每派四十六元五角，以大熱門奏捷者僅三場，一爲第一場司馬克之「好趣」，一爲洪燮康之「封面女郎」，及第十一場之「土王子」。此外第二場林國强之「新機」，第五場陳杰之「威靈登」，第八場林國樑之「虎驚」，第十場阿圖茂之「凱旋門」，均爲二、三熱門取勝。

騎師成績：林國强、司馬克、陳杰、洪燮康均中「拜寶」各捷兩場。其他三場分由阿圖茂、林國樑、陳毓麟奪得。揍布林利者輸得最慘，第式場「飛馳」成大熱門而名落孫山。第四場「姬寶珍」成次熱門跑第三。第六場「前景」成大熱門跑第弍。第七場「勇王子」，又是大熱門跑第弍，此外第三場「土王子」俾敗亞軍。第十一場出「嬌娟」以爲可爆半冷，又逃不過，第九場「人之龍」，約爲輸們」，第十場「諾貝爾獎」均落第。

附昨日十一場賽馬成績如下：

第一場 山谷賽，一九五九年新馬，第一組，路程六化郎，報名馬十二匹，出跑者十匹，時速一分廿三秒一，冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍十一馬位，第四名是纖麗（郭子猷）。

首名好趣 司馬克
次名友誼賽 余錦倫
三名正前鋒 林廣文

獨勝票派彩十元七角。

位置票派彩（首名）五元七角，（次名）六元四角，（三名）六元七角。

搖彩票首名三五五四號，派彩一千八百廿五元，次名三五〇七號，派彩八百零七元，三名一六二二號，派彩四百〇四元。

入圍獎五個（每得獎金一百元）號碼如下：四三六、九一四、五七四、二三三六、二九五〇。

第二場 鼓勵讓賽，第九班第一組，路程一哩，報名馬十二匹，出跑者十匹，時速一分五十六秒，冠軍勝亞軍十二馬位，亞軍勝季軍十一馬位，第[illegible]

三名新鑑利 林國樑

獨勝票派彩四十二元五角。

位置票派彩（首名）十七元四角，（次名）廿四元七角，（三名）廿八元一角。

搖彩票首名二〇七號，派彩二千九百[illegible]八十八元，次名六〇七號，派彩八百五十四元，三名四三一四號，派彩四百二十[illegible]元。

入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：三八三二、一九〇八、七九〇、二五九〇、一七一六、三七九九、三六八九。

第九班馬常出冷門。陳杰策安琪娜憑後上擊敗布林利的前景，爆大冷門，派彩二百四十三元九角。（本報攝）

第三場 山谷賽，一九五九年新馬，第二組，路程六化郎，報名馬十四匹，出跑者十三匹，時速一分廿三秒二，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍六馬位，第四名是反叛（司馬克）。

首名飛機 林國強
次名太空火箭 黃展
三名飛鳳 [illegible]

獨勝票派彩廿三元三角。

位置票派彩（首名）九元一角，（次名）七元弍角，（三名）十四元。

搖彩票首名：八二七號，派彩三千二百〇四元。次名：三六〇六號，派彩九百壹十八元，三名：九四〇號，派彩四百六十九元。

入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：壹三九六、三七三五、四一四一、三八三四、三壹壹八、壹九五九、三〇六六。

第四場 婦女銀袋賽，第五班路程一哩兩化郎，報名馬十三匹，出跑者七匹。時速二分廿八秒四，冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍一馬位，但第四名是：雪蹄科（林廣文）。

首名封面女郎 洪燮康
次名凱歌 蔡克文
三名姬寶珍 布林利

獨勝票派彩十五元五角。

位置票派彩（首名）六元九角，（次名）七元九角，（三名）七元六角。

搖彩票首名：二六一四號，派彩三千五百元。次名：三八六〇號，派彩一千元。三名：一二四二號，派彩五百元。

入圍獎四個（每得獎金一百元）號碼如下：四四七六、二二三三、八二七、二六〇五。

第五場 山谷賽，一九五九年新馬第三組，路程六化郎，報名馬十三匹，出跑者七匹，時速一分廿弍秒弍，冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名是六合（郭子猷）。

首名威靈登 陳杰
次名大利 司馬克
三名偉大前程 陳浩祥

獨勝票派彩十七元。

位置票派彩（首名）六元一角，（次名）七元一角，（三名）五元七角。

搖彩票首名：壹式七六號派彩三千八百七十八元。次名：壹三六一號派彩二千一百〇八元。三名：五弍六九號派彩五百五十四元。

入圍獎四個（每得獎金一百元）號碼如下：四五四四、五三壹弍、式六七五、三六三九。

第六場 鼓勵讓賽，第九班第弍組路程一哩，報名馬十三匹，實出跑者十一匹，時速一分五十五秒弍，冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名是：及時來（林國強）。

首名安琪娜 陳杰
次名前景 布林利
三名噴射機場 布廸盧

獨勝票派彩弍百四十三元九角。

位置票派彩（首名）卅六元弍角，（次名）十元五角，（三名）廿一元六角。

搖彩票首名：八七四號派彩三千八百二十五元。次名：式七八九號派彩一千〇九十三元。三名：式式四式號派彩五百四十六元。

入圍獎八個（每得獎金一百元）號碼如下：四九八九、五〇三〇、四四九五、壹式七一、一五四〇、三九一式、壹四一七、一八四式。

第七場 鐵行盃賽，第三班路程壹哩三化郎六十五碼，報名馬九匹，出跑者八匹，時速式分四十一秒，冠軍勝亞軍六馬位，亞軍勝季軍四馬位，第四名是：信友（溫石明）。

首名蓮伯 陳毓麟
次名勇王子 布林利
三名巾幗英雄 洪燮康

獨勝票派彩三百廿式元壹角。

位置票派彩（首名）卅二元六角，（次名）八元一角，（三名）十四元式角。

搖彩，首名：四五八三號派彩四千壹百八十元。次名：壹七式號派彩：壹千一百九十六元。三名：八八七號派彩五百九十八元。

入圍獎五個（每得獎金一百元）號碼如下：四九八七、三八一〇、五七五五、八四三、四九五八。

洪燮康騎封面女郎奪婦女銀袋，譚日榮及洪燮康的太太拉頭馬。（本報攝）

第八場 四方讓賽，第八班路程壹哩一七一碼，報名馬八匹，出跑者七匹，時速式分〇七秒三，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名是：金熊（劉家麟）。

首名虎驚 林國樑
次名皇牌騎師 余錦倫
三名眞好 畢浩濟

獨勝票派彩卅元式角。

位置票派彩（首名）九元一角，（次名）十一元三角，（三名）十元。

搖彩票首名：五一三三號派彩四千式百五十六元。次名：四六〇九號派彩壹千二百一十六元。三名：四〇二五號派彩六百〇八元。

入圍獎四個（每得獎金一百元）號碼如下，三八八四、三八二九、壹七三六、九六六。

第九場 菲克頓讓賽，第三班第一組，路程一哩，報名馬十四匹。出跑者十一匹，時速一分五十一秒一，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名是鴨寶蟲（邱達禧）。

首名愛樂公主 林國強
次名天鴿得 司馬克
三名眞美馬 陳杰

獨勝票派彩四十六元五角。

位置票派彩（首名）十元四角，（次名）八元三角，（三名）八元五角。

搖彩票首名六三七六號派彩四千四百二十九元；次名二七〇二號派彩一千三百六十六元；三名二四三九號派彩六百三十三元。

入圍獎八個（每得獎金一百元）號碼如下：四一〇四、二五二九、三三三〇、一九六〇、四四〇一、五二四四、三〇六二、一八四七。

第十場 舊爭讓賽，第五班，路程半哩一七〇碼，報名馬十八匹，出跑者十二匹，時速一分零四秒，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍四馬位，第四名是必達（梁寶奎）。

首名凱旋門 阿圖茂
次名五星 司馬克
三名職士 蔡克文

獨勝票派彩卅一元四角。

位置票派彩（首名）十四元三角，（次名）十一元九角，（三名）廿八元七角。

搖彩票首名：三七四一號派彩四千八百九十五元，次名：四二二二號派彩一千三百九十八元，三名：一一〇號派彩六百九十九元。

入圍獎十個（每得獎金一百元）號碼如下：二〇〇、三六三五、六五三七、四六八一、一八七二、一四四九、七二九二、五三六、三七五〇、三七〇八。

第十一場 菲克頓讓賽，第三班第一組，路程一哩，報名馬十三匹，出跑者八匹，時速一分五十三秒，冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍一馬頭位，第四名是夜明珠（陳杰）。

首名土王子 洪燮康
次名嬌娟 布林利
三名維多利亞城 林國樑

獨勝票派彩十五元六角。

位置票派彩（首名）七元六角，（次名）十二元五角，（三名）十一元八角。

搖彩票首名六五〇號派彩七千三百六十一元，次名九八七三號派彩二千一百〇三元，三名八九〇〇號派彩一千〇五十二元。

入圍獎五個（每得獎金一百元）號碼如下：四二七一、七九二二、九四四一、二六三六、四四一五。

蓮伯升第二班
發力跑跳升兩班

昨晚賽馬完竣後，馬會即會議訂週年大賽首次兩天之馬匹升降如次：

第式班：「蓮伯」、「土王子」由第三班升上。

第三班：「挪威王」、「萬事勝」由第四班升上。

第四班：「凱旋門」由第五班升上。「唐璜」、「駒香蟲」由第三班降下。

第五班：「耍多利」、「鐵木眞」由第四班降下。「發力跑」由第七班跳升。

第六班：「美華」由第五班降下。

第八班：「安琪娜」、「芳卿」由第九班升上。

第九班：「美麗謊」、「法網扁」、「金熊」、「全館」由第八班降下。

名苑馬相　唯我擅長　天然景色　港九無雙

週年大賽馬
天各場售票紀錄
九年三月四日（星期三）舉行

第一場　新馬　六化郎

：廿六秒三、五三秒一、一分廿三秒四。末

騎師	勝票	位票	小搖彩
林廣文	6810	2569	1622（三）
林國樑	229	418	436
余錦倫	8885	3050	3507（二）
司馬克	14346	6393	3554（一）
郭子猷	938	1304	914（四）
陳杰	227	381	574
邱達禧	3902	2189	2336
陳浩祥	646	796	2950
總計	35988	17080	

第九班　一哩

：廿七秒三、五六秒二、一分廿五秒二、一……段卅秒一。

騎師	勝票	位票	小搖彩
梁寶奎	1593	1459	3832
王劍偉	4212	2579	1908
布林利	11972	5919	790
劉家麟	2558	1617	2590
郭子猷	8659	5114	1716
邱達禧	2773	1505	607（二）
司馬克	4810	2388	207（一）
林國樑	2069	1288	4314（三）
陳杰	6006	2990	3799（四）
洪燮康	3221	2055	3689
總計	47873	26914	

新馬　六化郎

：廿六秒三、五三秒三、一分廿三秒二、末

騎師	勝票	位票	小搖彩
洪燮康	3762	1609	1390
[illegible]飛	2370	1762	940（三）
陳浩祥	2121	1921	3735
林廣文	346	486	4141
布林利	494	676	3834
韋耀章	8349	3448	8118
司馬克	12102	4811	1959（四）
林國強	9987	3883	827（一）
黃展	14795	7190	3606（二）
陳毓麟	178	306	3066
總計	54504	26092	

第五班　一哩二五．婦女銀袋

速：三一秒四、一分〇二秒三、一分卅三秒、二分廿八秒四。末段：廿七秒四。

騎師	勝票	位票	小搖彩
洪燮康	24410	9326	2614（一）
邱達禧	3899	2867	4476
蔡克文	13342	6119	3860（二）
王劍影	6049	3535	2233
布林利	19538	6887	1242（三）
陳杰	13338	6072	827
林廣文	8029	3709	2605（四）
總計	88605	38515	

新馬　六化郎

：廿六秒三、五二秒四、一分廿二秒二、末

騎師	勝票	位置	小搖彩
林廣文	610	853	4544
蔡克文	1099	1312	5312
陳浩祥	31145	8318	5269（三）
郭子猷	4743	3319	2675（四）
司馬克	8509	2965	1361（二）
劉仕達	1466	1699	3639
陳杰	15987	5469	1276（一）
總計	63561	23935	

第六場　第九班　一哩

：廿七秒二、五六秒、一分廿五秒二、一分……段卅秒二。

馬名	騎師	勝票	位票	小搖彩
	林敬德	3718	2455	4989
	陳杰	1230	1156	874（一）
	[illegible]葛利	2581	1570	5030
	郭子猷	10384	5062	4495
	王劍偉	8422	4051	1271
前景	布林利	16165	6491	2789（二）
噴射機場	布廸盧	2730	2169	2242（三）
幸運兒	岑澈常	4901	2797	1540
幸運年	司馬克	4303	3268	3912
及時來	林國強	14476	6523	1417（四）
叛徒第二	王劍影	752	1316	1842
總計		70167	26758	

第七場　第三班　一哩一七一碼

分段時速：十六秒四、四五秒二、一分十四秒三、一分四三秒三、二分十一秒三、末段廿九秒二。

馬名	騎師	勝票	位置	小搖彩
拔萃	韋耀章	4257	3332	4987
萬利	黃展	2833	2228	3810
寰力勁	蔡克文	23016	11230	5755
巾幗英雄	洪燮康	6949	3789	887（三）
蓮伯	陳毓麟	1295	1271	4583（一）
勇王子	布林利	36874	11123	172（二）
信友	溫石明	11188	5337	843（四）
維多利亞山	林國強	11361	5145	4958
總計		97578	43505	

第八場　第八班　一哩一七一碼

分段時速：十秒三、三七秒三、一分〇六秒二、一分三七秒、二分〇七秒三、末段三十秒三。

馬名	騎師	勝票	位票	小搖彩
金熊	劉家麟	15358	6464	3884（四）
皇牌騎師	余錦倫	10457	3234	4609（二）
全能	邱達禧	9448	2067	3829
眞好	畢浩濟	10277	4107	4025（三）
陽輝	林敬德	8763	3256	1736
特美馬	蔡克文	9646	4063	966
虎驚	林國樑	10561	4991	5133（一）
總計		74515	28728	

第九場　第三班　一哩

分段時速：廿六秒四、五三秒三、一分廿一秒四、一分五一秒一。末段廿九秒二。

馬名	騎師	勝票	位置	小搖彩
蝶翅	阿圖茂	27956	7873	4104
呂布	陳毓麟	1845	1119	2529
金城	余錦倫	2198	1096	3330
天鴿得	司馬克	16188	7529	2702（二）
眞美馬	陳杰	17911	7096	2439（三）
約翰伯	布林利	10013	3432	1960
金剛	洪燮康	6840	2268	4401
愛樂公主	林國強	9364	4585	6376（一）
凱利	陳浩祥	2959	1346	5244
紅玉	王劍影	2016	1272	3062
鴨寶蟲	邱達禧	4533	2220	1847
總計		101853	39936	

第十場　第五班　半哩一七〇碼

分段時速：十秒四、三六秒、一分〇四秒，末段廿八秒。

馬名	騎師	勝票	位票	小搖彩
奇脣	黃展	2293	1275	200
美麗華	郭子猷	7146	2296	3635
美麗謊	王劍偉	3330	1625	6537
職士	蔡克文	3576	1329	110（三）
五星	司馬克	12613	4592	4222（二）
好現象	陳浩祥	20752	7060	4681
鐵館磨	陳杰	5168	2109	1872
凱旋門	阿圖茂	12709	3404	3741（一）
美麗	[illegible]錦焜	4966	2214	1449
鑼哥	林廣文	1784	829	7292
諾貝爾獎	布林利	5475	1863	536
首長	王劍影	3219	1531	3750
必達	梁寶奎	10194	2938	3708（四）
總計		93225	33070	

第十一場　第三班　一哩

分段時速：廿七秒一，五四秒二，一分廿三秒，一分五三秒。末段卅秒。

馬名	騎師	勝票	位票	小搖彩
欣欣	陳浩祥	4781	1848	4271
維多利城	林國樑	9002	2865	8900（三）
唐璜	布廸盧	3758	1847	7922
隨我來	林國強	9115	2661	9441
土王子	洪燮康	31210	5344	650（一）
夜明珠	陳杰	25242	5014	2636（四）
玫瑰花	阿圖茂	23029	4572	4415
嬌娟	布林利	7883	2624	9873（二）
總計		114020	28975	

陳毓麟贏出了最冷的蓮伯，這是入會員棚的鏡頭。（本報攝）

賽後簡評（上）
陳二文

第一場
新馬，六化郎，偷園賽，一般馬迷們的注意對像，人造衛星和寰利，一井乘補，司馬策騎之好趣，遂成大熱門，總共得八騎上陣，超灑因馬革鬆弛，陳浩祥即策騎回廐，經檢查修理完善，依舊出場，閘網啓放，好趣與水仙皇后先後搶出，至五化郎標前，太子綸策友誼賽，飛躍殺奔前列，到大石鼓，已超越好趣領先，唯司馬克之好趣，不甘落後，緊接馳驟，其餘各騎，已被拋離八乘之遙，分成兩截，最後直路，好趣與友誼賽比肩爭持，在電燈柱前，抽鞭催策下，友誼賽的趨勢，畧似窒息，好趣已是頹勢，唯太子綸亦手忙腳亂，在司馬克眼明手快，鼓其餘勇，再度以兩乘之先，到達終點，幸濤首席，正前鋒起步脫腳，沿途奮勇直追，始得備名三甲，良機坐失，夫復何言，時速一分廿三秒一，大概路有如此成績都算不弱。

第二場
一里。第九班水皮馬，仍有十四匹上陣，場面殊不寂寞，飛馳配合布林利主轡，自成天字大熱門，正式啓閘，火石與芳卿搶先，健美力和命運女郎亦追隨搶進，霜濤爭先，但司馬克騎芳卿異常鎭定，緊扣韁繩吊在第三四位伺機而動，上山一段，布林利策飛馳竄出，一馬當先，取得領導地位，浪花芳卿，已分列二三位置，轉入直路，飛馳已感後勁不濟，徐徐墮後，司馬克此際便發動攻勢，從外欄陳飛彈勁疾殺上，卒以十二乘之先，輕取勝利，浪花第二，新得利第三，經電眼判斷，陳杰之蘇擊，僅能僭位傳臚，已到淘汰邊緣的馬匹，自難還我舊紀錄，找尋理想佳選也。

第三場
新馬六化郎，偷園賽，王展之太空火箭最熱，起步放出一路領先司馬克之反叛掌握拿之領航員，奮勇追前，冀列矛之遙，但黃展猛策太空火箭，一路帶進直路，已入無人之境，一般馬迷觀衆，都以爲黃展花仔得來勝券穩操，豈料細鵝林從外欄力騎新機殺上，反以半乘之先，後來居上勇膺首選，飛鳳出電飛策般，在末段竄出，亦從三甲跑名，搶去了名重一時反叛之季席，不負衆望之殿寶。

第四場
婦女銀袋賽，第五班、一里二五，是全日主要錦標節目競賽之一幕，十三騎報名僅七匹登場，姬寶珍和封面女郎，分成大熱門，封面女郎賀新態勇，負票畧多，最冷是王劍影之紳士，邱達禧之巧兒，起步林廣文主轡之雪蹄科領先，洪燮康眼勉驅馳，亦策封面女郎並肩搶進，餘騎緊接，相距不遠，第一次過會員棚時，序次爲雪蹄科、姬寶珍、封面女郎、凱歌、紳士，成梅花格局，對面直路，姬寶珍在布林利催策下，超越雪蹄科領先，紳士佔內欄，凱歌外欄跑，轉入最後直路，封面女郎發力竄出，布林利策姬寶珍欲抗無力，洪燮康之封面女郎，終以三乘之先，奪得首席，凱歌後以一乘爲姬寶珍，名列亞軍，呢個婦女銀袋，竟歸女郎所得，洵非明珠暗投矣。（未完）

擴展國外航綫
阿根庭定購慧星四機

（特訊）墨西哥的嘉賓（GUEST）航空公司星期三宣佈將三月廿日將應用向北歐航空取得之航機開展其歐洲航綫。故本港前往墨西哥旅行的人，可由墨西哥搭乘該公司之航機直往歐洲，不必

時一刻往馬尼拉閘下午四

航空公司電話
汎美公司二七〇三一
英海外二七六五七

日航酒店總理小池武夫返日

工人世界 WORKMEN'S WO
•第七五九號

珍惜手指

工友在工作中務宜珍惜自己的手指。據曾經由港府新聞處發出的有關當局一項忠告指出：我們無論在工廠或在家裏都需用每一隻手來工作，假使自一時之險，而致不必要地喪失一隻寶貴的手指，是一件蠢事。所以，爲了好奇而把手指放進不必要的或者可能有危險的地方，都是很愚笨的。管理轉動機器的工友，特別要仔細避開齒輪，尖銳的邊和任何可能夾斷手指的地方，爲了這些都是極之危險的。正如這項忠告所指出：一個人喪失了手指，可能將無法繼續工作，如果我們要珍惜自己

擴展國外航線
阿根庭定購慧星四機

（特訊）墨西哥的嘉賓（GUEST）航空公司星期三宣佈將三月廿日將應用向北歐航空取得之航權開展其歐洲航綫。

故本港前往墨西哥旅行的人，可由墨西哥搭乘該公司之航機直往歐洲，不必經美國轉接。

嘉賓航空公司最近由於增加瑞典私人的資本及墨西哥人的股份已決定擴展其業務。

日前該公司有定期班機來往墨西哥城及美亞美地方，其新開展業務將延至蒲京里斯本，西班牙的馬德里而至巴黎。

這又給本港往歐洲旅行的人，可取道熱帶風光的中美洲前往，增加不少旅遊風趣。

嘉賓航空公司的擴展方案包括購買若干綫格拉斯DC新機，購買北歐航空公司器材，並供應技術援助，提高航務水準等。

又南美洲阿根庭國營航空公司向英國購買的第一架「慧星四」航機已於星期二飛抵布宜諾斯艾利斯機場。

阿根庭航空公司曾向英國訂購慧星四航機六架，作爲經常行走阿根庭至歐洲班期之用。

查中南美洲各國航空公司在美洲方面向極活躍，但其國外航綫比較歐美各國，可說不大發展。

墨西哥嘉賓公司之增加資本，以及阿根庭航空公司之購買慧星噴射機爲該地區擴展之先鋒。（申）

加福利專家 乘瑞航離港
盛讚本港福利工作

【特訊】加拿大福利專業委員會主任委員娜黛，希曼茨博士（DR. LOTTA HITSCHMANOVA）係兒童福利專宜，最近來港訪問，並與本港社會福利當局有所商洽，經於昨（三）晨乘瑞航班機前往加爾各答，離港前對本港福利工作讚許不置。

據稱：彼已與本港社會福利署進行供應牛奶計劃，係由加政府贈送牛奶，分發本港學校。並稱：此來深得本港社會福利署的協助與合作，將於下月底再來港洽商切實辦法。

據悉：該委員會總部在渥太瓦，負責籌措福利經費及辦理各項福利事業，工作遍於十一個國家，曾經辦五十餘種救濟品，救濟對象爲兒童，一切不分種族國籍的兒童，該組織設有孤兒院、兒童醫院、兒童教育訓練所及辦理牛奶供應等。（附圖爲娜黛•希曼茨博士於離港前在啓德機場留影）

菲衆議院女秘書 昨乘瑞航飛歐洲

【特訊】菲律賓衆議院女秘書莎娜•白露納（MISS SALUD PARENO）昨晨（三日）由港乘瑞航班機前往日內瓦，據稱：彼已任職九年，此次派赴歐，當竭盡其力，以不負所託，並謂在日內瓦逗留期間，將會異常繁忙。（附圖爲莎娜•白露納小姐離港前在機場留影）。

航訊

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：三藩市機（由東京來）上午七時一刻到，倫敦喀拉嗤曼谷來上午七時二十五分到。

英國海外：新加坡來上午七時五十分到，加爾各答仰光來上午十一時半到。

國泰：加爾各答仰光曼谷來上午六時三刻到，新加坡曼谷來下午四時三十分到。

日航：東京沖繩來上午九時正到。

法航：加爾各答曼谷西貢來上午一時一刻到。

港航：馬尼拉來上午八時四十分到，馬尼拉來下午三時十分到。

泰航：曼谷來下午三時一刻到。

民航：台北來下午四時半到。

今日離港班機

泛美：往東京檀香山洛杉磯開上午八時半

英國海外：往曼谷喀拉嗤倫敦開上午九時正

國泰：往東京開正午十二時一刻，往曼谷星加坡開上午十時

港航：往馬尼拉開下午五時半，往台北東京開上午八時，往台北漢城開上午十時半

日航：往沖繩東京開上午十時半

時一刻，往馬尼拉開下午四時

航空公司電話：泛美 三七〇三一，英海外 二七六五七

日航酒店總理 小池武夫返日
來港考察任務完成

【特訊】日本航空公司理事，兼日航酒店總經理小池武夫，日前由東京來港，考察本港旅業，並與此間各航空公司代理及各大酒店作業務上聯絡，至昨日下午二時半，小池已乘該公司班機由港飛返東京。

小池武夫爲日航香港首任經理，在港期內，曾與本港各第一流酒店負責人，取得連繫，獲得不少教益，渠在港友好甚多，渠昨行前對記者謂：希望日航酒店，將來能迎合國際人士及遊客之需要，務期盡善盡美。該酒店可能在本年十二月間開幕，擁有房間一百一十二個，每一房間有隔聲器，及空氣調節，設備華貴新穎，爲東京之超級大酒店云。昨在機場歡送者有該公司港經理川瀨顏彥夫婦，副經理越山勝男夫婦，英經理黃永韓、高華酒店黃融，副經理姚恩，安達旅行社鮑耀富，暨友人邵偉才、霍林珠迪等多人。（慎）

英產小型機 來遠東推銷

【特訊】英國一種新出品的小型航機將於春季飛來亞洲地區推銷，該廠家昨日在倫敦發表公報。

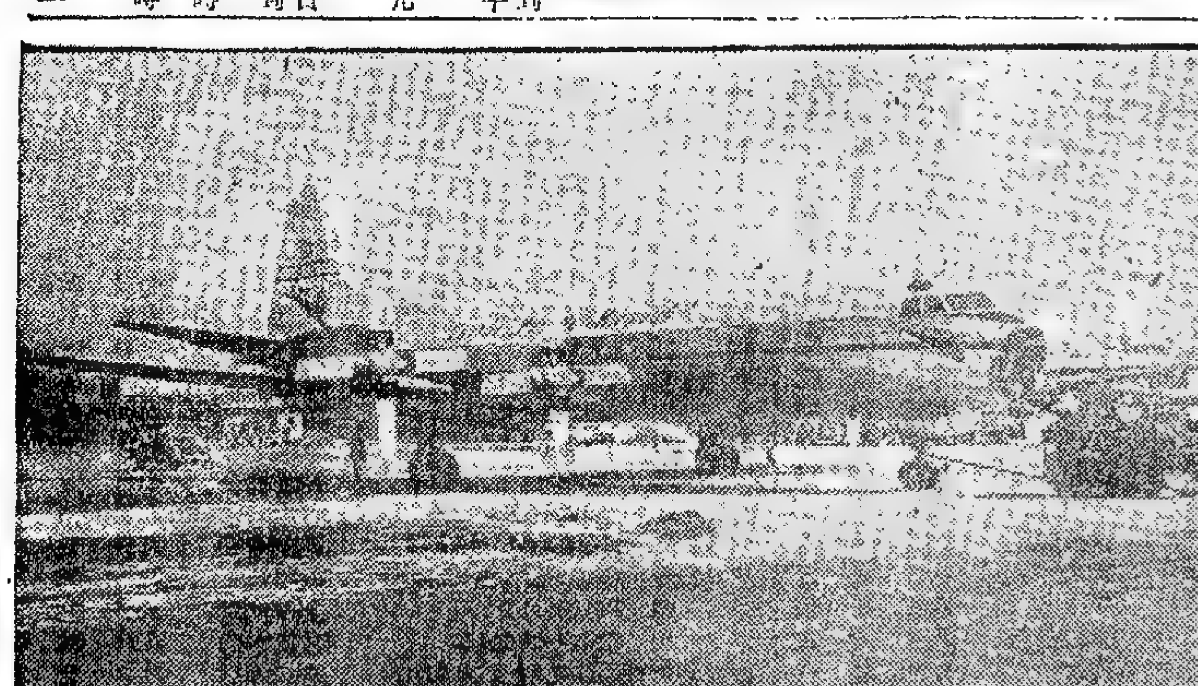
這種飛機係達托先導（DART HERALD）型，價值十八萬五千英鎊，可在非常粗陋的機場起落，並能適合各種氣候。

這種小型飛機航行可達時速二百八十哩，可搭載乘客四十七人或貨物五噸。

飛機將先至印度，預料亦可東來香港，日本等地，作各種飛行表演。（申）

螺旋噴射「遠東快車」 年內可出爲國際服務

（特訊）國泰航空公司在美國洛克希德廠所定購之「電星」螺旋噴射客機一架，第一架已達最後檢驗階段，本年內可到港爲國際服務，機上設備有氣象反射器及監視雷達，該公司在遠東各航線，高級單航程上乘客之安全舒適，將更有極大之貢獻。飛機前面對正三個窗口之下，爲前部行李室之入口處，其中空氣及氣壓調節設備與客廂無異，機內設有豪華及標準客位，可載客七十八名，據該公司香港總行宣稱：該新機飛行遠東達每小時四百里以上，在遠東及東南亞之各地現有機場跑道均可適用，並聞該公司第一架電星機定期四月可交付云。



工人世界

WORKMEN'S WORLD 第七五九號

若干工團積極進行 採取互助方式照顧工友生活

工友生活互助小組，以維持本業失業工友的生活爲原則。小組方面經常與資方保持聯絡，失業工友參加小組後，可獲得散工工作，膳宿則由小組供應。

爲了加強照顧並安定工友們的生活，在一次叙會中，不少工友們的意見都認爲工友之間實有加强推行生活互助的必要。

據採查所得，本港若干工友團體在生活互助方面，已有了一個雛形。包括好幾個不同的行業，已在工友生活互助方面正推行着各項目的完全相同的制度，而這些制度的共通目標，正就是爲了照顧業內的失業工友。

據工友們的報導指出：這些工友生活互助制度，完全是屬于一種福利性質的小組，它的建立是通過工友間的互助力量，並發揮工友的工作能力，而達到使不幸失業的工友獲得生活的理想。

本港現有的這類生活互助小組，其辦法因各行業性質的不同而稍有不同，有些行業的工作是需要資金的，就由工友合股集資，使行內失業的工友能隨時參加小組的工作，從事本行的生產的工友，都是共同分享當日生產工作所應得之工值的。

有些小組是直接與資方充份聯繫，承接本行資方的散工工作，這類互助小組通常可以不需資金的。至于因失業而參加這項散工工作的工友，他們每日應得的收入，也是共同平分，而使彼此分享到互助的果實。

還有些工友生活互助小組，則是專持資方從事加工的工作，來維持業內失業工友的生活。這類互助小組也同樣與資方取得聯繫，並須取得資方的信任。參加這類小組加工工作的工友，是由組內供給膳宿的，加工所得除開銷有餘時，則由工友共同均分。

綜觀這些工友生活互助的推行，顯然是較適宜于毋須多大資金並且毋須多大設備的行業。如果設備不多，當可由工友合力購置，或由工友們共同捐出，來作爲推行有效生活互助的基礎。

假如設備需費太大，而工作又不能容納多數工友的行業，就不適宜推行這類生活互助的，因爲開辦固然困難，而在照顧失業工友方面的收效又不大。本港某一行業工友于計劃推行這類互助時，即曾發生這一困難。

不少工友的意見認爲：除了有着上述困難的行業之外，許多行業的工友都不妨推行有效的生活互助制度的，這類是可照顧失業工友生活的福利制度，實在值得更加擴大並更加廣泛推行。（基）

自由勞工籌備慶祝 三八婦女節
設有豐富游藝節目助慶

港九自由勞工聯合慶祝三八婦女節大會，由港九工團聯合總會婦女福利委員會負責籌備，現已就緒，大會將於三月八日下午八時，假九龍長沙街勞工大廈三樓禮堂舉行。籌備會已推出郭育平、梁金源、唐馬百鳴、麥佩璣、唐金媚、徐賢、吳優瓊、高裕淑、殷亦梅、陳秀如、葉麗玲、陳丰蓮、王琴、翟妹等爲主席團，並推郭育平爲主席團主席，梁東源報告婦女節有關，郭香梅爲司儀，徐賢致答詞，約東翁各會及婦女界名流參加，大會特備茶會招待會員婦女，並有豐富游藝節目演出，由自由勞工醫療學院舞蹈班女生擔任歌舞、大漢樂樂、國樂及粵曲及演出古箏等，事會克難劇團擔任話劇演出。琳瑯滿目，將爲一出色之盛會。據工總婦女福利委員會：此次參加婦女節的工友反應熱烈，入場券已供不應求，將代婦女勞工節婦女節之意義，而參加爭取自由與女工謀之起始，對於工總婦女福利委員會所舉辦之福利事業，必受女工友之歡迎，而熱烈參加，今後之婦女福利工作，他極表熱烈，願予以扶掖支持。婦女福利委員會亦在積極計劃各項業務。（澄）

五金工友排練中樂

工友們在工作之餘，是需要種種正當康樂活動的。頃悉：港九五金工業總工會爲了在這方面適應工友們的需要，其所屬中樂組已排定了經常的工餘活動時間表。

據該組發出通告：該組每逢星期式及星期五作例常排練，時間是由晚上九時開始，排練內容包括管樂、敲唱及粵劇，歡迎所屬工友參加。（輯）

那些工友在廠內從事配備瓶飾零件的工作

製造化粧品的工友

在化粧品製造工廠工作的工友們，具備了多方面的常識，對香水、雪花膏、及種種化粧品，一定要了解的製造過程，化粧品各種原料的名稱，特別難以記憶，而且原料也非常複雜，很多是用英文的名詞。在製造工場的工友們，有些還要懂得英文，才能夠勝任這繁複的工作。

好像製造雪花膏吧，雪花膏的製造過程，並不怎樣簡單，原料，是用「硬脂酸」、「鹹面」、「甘油」、「香料」等，將各種原料（要有一定的比例）加上了一定份量的水，把「硬脂酸」放在一隻大碗裏，其餘像「甘油」，這些成份，又用另一隻大碗盛載着，加熱，等到溶化了，然後把鹹水一點點地，加進酸裏去，使它中和乳化後，然後把它攪拌，加上了香料就行了。

目前在本港的化粧品製造廠中，大多數都是用自動化機器來製造的，做起來工作又快又好，全部的製造過程，甚至入樽都用機器代替了。

其他像香水、香梘、頭臘這些東西，製造起來雖然並不怎樣困難，然而，要把它做得好，把產品不斷地改進，質量不斷地提高，那麼，就要靠我們日中積累的經驗了。

在化粧品製造廠中，十年以上工齡的工友們，佔了大多數，其次最少也有四五年的工齡，技工工資在三百元以上，普通工友月入在百多元至二百多元之間。工友工作時間，大多數是八小時工作。（迷峯）

青年工友們注意： 年齡填報失實 應即申請更正

最近有若干工廠，因僱用未足十八歲男女工人，格於法令，迫得把未合年齡的工友開除；其實還些被開除的人，有些是錯誤以多報少的。工友中如有這樣情形的，應馬上加以更正。

目前本港三百萬居民中，除了在本港出生，領有本港出世紙，或一些對事情採取隨便態度的人們，對其年齡記載，恐怕很多人都有模糊不清，記載不實的毛病。事實上有些再忘記了或無從記憶自己確實年歲，因而隨便報告某一個數目，有些是因某種關係，或甚於某種意識裏的慾望，不欲把自己確實年齡記載，因而產生或多或少的現象，這可能從某一件事情中引起了麻煩的問題，最近在我們勞工界當中，就遇發生了好幾件因年齡填報錯誤影響到職業的問題了。

有一位兩年前從大陸移居本港的青年，曾在豆腐店打工渡活，照他的實際年齡，目前已屆滿十八歲又三個月了，而當他初到本港駐入口登記局申請身份證的時候，不知怎的誤報短少了兩年。最近他辭退了豆腐店工作，曾經詢問過若干機器廠、汽車修理廠、棉紗紡織廠等，希望學習任何一門技術而不可得，原因是他身份證所記載的年齡迄今未滿足十八歲，而被僱主所拒受，這位青年急了起來，後來爲着職業上的需要，祗得遵照現定辦了宣誓手續，從新領取一個實足年齡的身份證，平白地虛耗了若干的時間，與浪費了若干的金錢，更影響了前途的進展，計算起來損失是很重大的。

再根據實際情況，我們知道勞工當局自一九五八年工廠及工業經營修訂新例施行後，特別對童工問題異常重視，最近有若干工廠因僱用未足十八歲男女工人，因格於法令，迫得將未符年齡的工友執行開除，因此引起了很多人驟失所業。這些因年齡未符規定而被開除職務的人，其中有不少是實際未符的，但也有些是誤報以多報少，那些因誤報年齡而招致失業的苦悶，這是十分悽惜的一件事了！

於此，我們希望那些已屆足齡，應該可獲工作，但因誤報弄成以多報少，而目前還僱傭在工作中的青年們，如有上述情弊，便應依照規定手續，更正你的實際年齡，免招意外失業，而那些爲人父母的人們，如果你的兒女已屆足齡或將足齡，你想你的兒女，能夠把握時機，從事職業，不會遭受麻煩的話，那麼，請你注意替你兒女申報身份證時的年齡是否實在。（儀輿）

工總屬會懸旗 歡迎菲臘親王

英國菲臘親王于明（六）日蒞港，各方已準備熱烈歡迎。工團總會屬會經召開座談會，決定通函各會，于六日起一連三天，在各會所懸掛中英國旗，並張燈結綵以表歡迎。（澄）

酒樓工會第十三分部 振羣互助社 新員昨就職

港九酒樓茶室總工會第十三分部元朗振羣互助社，于昨（四）日舉行第四屆執行委員就職典禮，暨成立第十二週年紀念晚特假榮華酒家歡宴嘉賓。元朗各界人士，港九酒樓茶室總工會及其轄下各分部，分別致送錦金及花牌花籃等，琳瑯滿目，到會嘉賓三百餘人，筵開二十餘桌，席間並有演唱名曲助慶，至十一時始歡散。該會第四屆委員名單如下：顧問劉蘇，主席蔡創業，副主席謝澤，會務黃鑑堅，組織葉慶輝，財務鍾炳舜，福利王衍慶，交際陳鑑森，調查吳志，文書劉南伯。（時）

工人世界 歡迎外稿

「工人世界」的開闢，不僅是當報導與介紹工人一般情況，同時，更意爲工人服務，希望我們廣大的工友，對這園地好好培栽，使它發揚光大。工友們：你們有什麼生活活動、生活感想、工作心得，或者發表意見，以及關於本身的工作報告，對於社會的期望等等，在這裏我希望各工友：無論對於集體的或個人的工作，歡迎隨時園地盡量投來，好讓這個園地更加充實。同時附帶聲明：本版各欄都絕對公開，歡迎工友們發表意見。

珍惜手指

工友在工作中務宜珍惜自己的手指。

據曾經由港府新聞處發出的有關當局一項忠告指出：我們無論在工廠或在家裏都需用每一隻手來工作，假使自一時之險，而致不必要地喪失一隻寶貴的手指，是一件蠢事。

所以，爲了好奇而把手指放進不必要的或者可能有危險的地方，都是很愚笨的。管理轉動機器的工友，特別要仔細避開齒輪，尖銳的邊和任何可能夾斷手指的地方，爲了這些都是極之危險的。

正如這項忠告所指出：一個人喪失了手指，可能將無法繼續工作，如果我們要珍惜自己這份工作，就應該注意珍惜自己的手指。這一忠告是值得工友們作爲工作時的座右銘的。（基）

棉總南粵幹事會 選舉第六屆幹事

港九棉紗紡織印染業總工會南粵紗廠幹事會，前因人事變動，會務一度停頓，嗣由棉總指示組織整理委員會進行整理，已於過去月杪工作告竣，依章選舉第六屆幹事，昨下午八時，復在棉總荃灣區各廠幹事會複選正副總幹事暨各股幹事並舉行春節聯歡茶會，到會員工友百餘人，各廠亦多有代表參加，情緒熱烈。棉總出會務主任宋堯夫、組織主任利民蒞臨監選，並指導一切。首由整委會主委盧樹昌致開會詞，繼由主委張鴻強報告整理經過，復由棉總組織主任利民致詞，指示選舉辦法，並多勗勉。繼由各廠代表李聘深、卜錦國、陳濟邦等演說，末乃選舉，至晚十一時許始圓滿結束。茲誌該會新任幹事如次：總幹事謝桂慶、副總幹事黃志雄、蔡亮、總務張鴻達、財務洪倩嫻、組織余汝楫、婦女林煥瑜、文宣葉慧嫻、福利陳素珍、康樂盧總昌、交際陳少寬。

又棉總執委兼實業紗廠幹事會總幹事張燮國，前月因赴台就讀師資班辭職，所遺執委職務，經依章由候補執委吉三實遞補；至總幹事遺缺，經該會於日昨補選，棉總派秘書郭永銘監選，結果以陳仁康得票最多當選，並即日正式負責會務。（澄）

代郵

陳維新君：來函所詢三點，謹覆如下：（一）綜納大多數工友意見，敘認目前推行勞工福利，以住屋、教育、醫療三者爲最主要。（二）根據勞工賠償法例，工友因工意外受傷，身體完全殘廢者，最高賠償額爲四十八個月工資，但不得超過壹萬四千元；工友因公意外死亡，最高賠償額爲三十六個月工資，但不得超過壹萬元。（三）關於退休金問題，若干工商機構所定辦法，各不相同。•編者•

在工作上 切勿遲到早退

每一家工廠，都有一定的上班下班時間，工友依時上班，依時下班，原屬分所應爲；而工作過時「補水」，亦理所固然。

在一個偶然的集會裏，聽到一位工友經驗然對上級表示不滿的牢騷，他說：「兩天之前，我早上返工，遲到了十分鐘，入閘的時候，碰到管工頭，他公然指責我上班不守時，已經成爲習慣。如果以後不痛改前非，務要扣人工，你這豈有此理不？其實，過了十分鐘也不打緊呀，反正還未開工，他這樣做法，實在對我太不客氣了。」

從表面來看，遲到十分鐘的時間，原不算長。但我們要正視：每一間工廠，都有他們一定的返工放工時間的，依時上班，依時下班，原爲天經地義的事；工作過時補水，（事理所固然。故工友上班，遲到早退，都是違反廠規的，）照理，廠方有權拒絕你，作爲工友的報酬，原則上也不能說爲不對。今該工友既錯在前，復不自我檢討，及醒醒然說上級對他不客氣，假如易地而處，你有何感想呢？相信誰也不會認爲這種做法是對的。

誠然，站在工人的立場上說，個人的什務，舟車的阻塞，間中上班遲到，也在所難免。但如果平日明白到時間的急迫，大可以提早一點起床，從容吃過早點方去上班，絕不會遲到的，更不會被上級指爲「已成爲習慣」的。須知給別人當面斥責，是一件不大雅相的事情呀。

不錯，我們在生活和工作上，隨時有可能犯錯誤，但我們應該極力避免（或盡可能減低其次數），自己過有不是的地方，避免受上級若干責難，當虛心地予以檢討：認爲自己上班遲時的行爲到底對不對？明白了自己的不是之後（按：即使自己具有充分的理由，而不通過正常的請假或通知手續），在理方面也是吃虧的，必能心平氣和，無須醒醒然說別人對你不客氣。

我們應該知道：時間即等於金錢，你個人上班遲了，不打緊，倘若其他工友以你爲馬首是瞻，競相效尤，那麼，損失就大了。同時更應該注意到工作上遲滯的影響力，比如：你開遲了工，其他待你協助的工作，勢必因而擱慢，層層的拖下去，其害處的重大，是難於估計的。

一輛火車，依須依時開行，及時到站；一艘巨輪，以及飛機，如不是天氣劇變——如打大風等等，也必然依時啓航。而船守時，即等如無數搭客守時，要不，自誤之外，還誤了他人呢。此乃守時之重要也。

再就「見微知著」的觀點來說：一個人工作上能守時，他必然具有高度的責任感，對朋友守信。能如是，他是生活是快樂的，前途是美滿的。還應一來，「躬自厚而薄責於人」的行爲，得毋屬於多餘？（英心）

關於運動與休息的衛生（五）

我們每當經過一次劇烈運動之後，常常會感到肌肉酸痛；但一經休息，便疲乏全消。因休息能消除疲勞素，補充新物質，對於身體很有益。此外，用熱水沐浴及按摩，亦可使疲勞恢復。

•勞若冰•

運動之餘，既如上述，我們就應該每日抽出一點時間作戶外運動，至於時間的久暫，或於返工之前，或在放工以後，這種對不成問題，只要持之有恆，而不致過於偏廢便行。雖然，有些運動因受到氣候的影響，在一年中僅以某時某季爲宜，過了那一段時間，便要把它暫行結束，待至翌年同樣的季節，纔能再度舉行。關於這一點，就以本港方面來說，即如足球比賽及賽馬等，照例在每年夏季便要宣佈結束，迨至秋涼時候，才恢復比賽秩序。但是，游泳則恰巧和它相反，因爲夏天才是一般弄潮兒浮沉於碧水綠波中的最好機會，是以各游泳場所亦以此時爲最熱鬧，但至中秋過後，那些地方又要成爲「寂靜地帶」了。

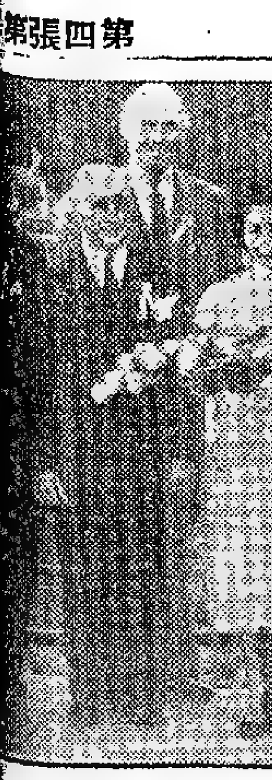
不過，我們所作的運動，無須因此而致偏廢的，既然在夏天裏爲了太陽的威力過猛，不宜在球場奔跑，那麼，大可以選擇游泳場去練習游泳；或因天氣冷了，[illegible]，不論再作[illegible]，我們也可用別種運動替代，只要我們能夠靠於改變，找尋得一種合宜的運動，便不會受到氣候的變更而停頓了。同時，還有許多運動在整年中都可以練習，更無所謂季節之分。

須知我們身體所需的運動，冬天不亞於夏天，良以體內一切的廢料，可因運動而排出，即人體組織所含的液體，亦可因運動而交換更速。倘若內臟器官一旦發生充血淤積，便很容易受細菌所侵入而引起各種疾病。塞此，我們經常都要有適當的運動，因爲在運動進行的時候，可使肌肉內的血液暫行引出，以助血循環的暢通，而使體內的抵抗力增强。雖然我們每常經過一項劇烈運動之後，常常會感到肌肉酸痛；但一經休息後，便疲之全消，因休息能消除疲勞素，補充新物質，對於身體很有益。此外，用熱水沐浴，按摩等，都能促進血行，也很有恢復疲勞的能力。

如要消除煩惱，而使身心愉快的話，莫妙於運動之一法，其中尤以足球、籃球、排球、網球、乒乓以及游泳、泛舟、垂釣，或彈弄樂器等，康樂活動最佳。由於我們特常悶悶不樂的時候，即行參加此種活動，往往可將心中的煩惱，拋於九霄雲外，不復梗梗於懷了。

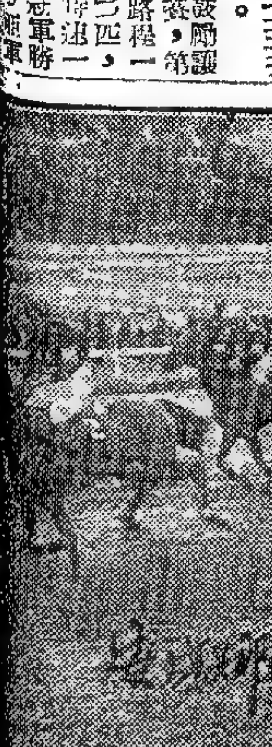
至於國術方面，也是一種強身的法寶，據我們所知，國術的派系雖多，然其中可分爲內家，外家兩種，內家主柔，乃傳自武當的張三丰；外家重剛，是起自少林。目下在東方體育會，華僑健身學院，及深水埗大南街蟾蜍國術館中的國術主任黃漢勛師傅所傳授的螳螂拳乃屬剛柔兼備的拳法，不論年齡大小，若能練之有恒，可使人返弱爲強，氣力充沛，誠屬健身之寶。（未完）

第四張第



六、二九五〇。

第二場 九班第一組，路程一哩，報名馬十二匹，出跑者十匹，時速一分五十六秒，冠軍勝...



週年大賽 天各場售 九年三月四日(

第一場 新馬

廿六秒三、五三秒一

騎師	勝票
林廣文	6810
林國楔	229
余銘倫	8885
司馬克	14346
郭子猷	938
陳 杰	227
郭達鵬	3902
陳浩霈	646
總計	35983

第九班 一哩

廿七秒三、五六秒 段卅秒一。

騎師	勝票
梁寶奎	1593
王劍偉	4212
布林利	11972
劉家麟	2558
郭子猷	8659
邱達韓	2773
司馬克	4810
林國楔	2069
陳 杰	6006
洪燮康	3221
總計	47873

新馬

廿六秒三、五三秒三

騎師	勝票
洪燮康	3762
簡 飛	2370
陳浩霈	2121
林廣文	346
布林利	494
葉耀軍	8349
司馬克	12102
林國强	9987
陳 麟	14795
陳 顧	178
總計	54504

第五班 一哩

三一秒四、一分〇 二分廿八秒四。末

騎師	勝票
洪燮康	24410
邱達韓	3899
蔡克文	13342
王劍影	6049
布林利	19538
陳 杰	13333
林廣文	8029
總計	88605

新馬

廿六秒三、五二秒四

騎師	勝票
林廣文	610
蔡克文	1099
陳浩祥	31145
郭子猷	4748
司馬克	8509
劉仕達	1466
陳 杰	15987
總計	63561

第六場 第九班

廿七秒二、五六秒 段卅秒二。

騎師	勝票
林敬德	3718
陳 杰	1230
新葛利	2581
郭子猷	10384
王劍偉	8422

芝尼加剌輪 七日午返港

九日開星毛轉南非南美洲
芝順吉八日開星洲轉西非
芝文定十日開上海轉日本

【特訊】渣華郵船公司旗下芝字系新巨型貨客輪「芝尼加剌」號，現由日本方面開來，預定行期，定七日午到埗，泊A字泡，在港卸貨後，停留兩日落貨，定九日午離港，前往星加坡，經毛里士，並轉南非洲、南美洲各埠。

【特訊】渣華郵船公司代理下之紅頸烟道吉字系大貨輪「芝順吉」號，其行程亦由日本方面開來，預定行期於七日午可到埗，泊A字泡，在港停留一日上落貨，定八日離港，直航前往歐洲，並轉駁西非洲各埠之貨物。

【特訊】渣華郵船公司旗下之芝字系大貨輪「芝文定」號，現由東非洲方面啓行返港，預定行期，於八日到埗，載來棉花、生油、雜貨，在港卸貨後，停留兩日落貨，定十日離港，前往上海轉日本。

奇諾馬士基 八日午到港

九日開印波斯灣

【特訊】捷成洋行轄下之馬士基系貨輪「奇諾馬士基」號，其行程乃由日本方面開來，預定行期，於八日午到埗，泊B字泡，在港卸貨後落貨，定九日啓碇，前往孟買、卡拉嗤，赴波斯灣各埠。

大阪北海丸 七日午到埠

八日開星庇南非

【特訊】東方船務公司代理日本大阪商船株式會社屬下之大貨輪「北海丸」號，現由日本方面開來，行期預報，於七日到埗，定八日離港，前往星加坡、庇能、毛里士，轉赴南非各埠。

祥康 九日到港

刺不刺打丸 九日開歐

夏利睦 八日收貨 九日開往古晉詩巫

【特訊】多利順洋行屬下之大貨輪「夏理睦」號，其行程乃由山打根方面開來，預測行踪，於七日上午到埗，泊B字泡，在港起卸木材、柴枝、什貨等項，定八日開始落貨，九日啓程，前往古晉、詩巫等地。

八日到埗，在港卸貨後，停留一日落貨，定九日離港，前往阿丁港，轉赴歐洲各地。

湖北 九日返港 翌轉暹羅

（特訊）太古輪船公司旗下之黑烟通系客貨輪「湖北」號，其行程乃由日本方面開來，預測行踪，於九日到埗，泊B字泡，在港起卸土產、什貨等項後，定於十日上午離港，前往暹羅。

東美 七日可到 九日開日本轉上海

【特訊】怡和輪船公司旗下之東字系鉅型新貨客輪東美號，其行程乃由吉打開出，途經仰光、庇能、星加坡上落貨，轉來本港，照其行程預計，於七日上午到埗，泊B字泡，在港卸貨後落貨，定九日離港，前往日本，轉上海。

今日天氣預測

預測：吹和緩東南偏東風，密雲，間中有疏落微雨。

昨日本港海外各地氣壓分佈形勢，由羅盟在日本之反旋風起，一度高壓脊向西南伸展，橫過華南。

美飛機服務公司 東京代表飛曼谷

【特訊】美國飛機服務公司(AIR CARRIER SERVICE CORPORATION)駐東京代表史芬、沙保(MR SVEND A SOLBERG)最近爲業務事宜訪問本港，已於前(三)晨乘瑞航班機前往曼谷，稍作逗留後，將繼續訪問耶加達及仰光等地。據悉：該美國飛機服務公司規模宏大，總公司設於華盛頓，經營各式飛機地面器材、飛機零件及飛機任何部份的裝換。沙保最大使命在檢驗該公司出品務求水準高超，安全耐用。（附圖爲沙保（右）離港前與瑞航港區經理賀南（左）在機場合影。）

民德威利 七日晨到 即晚開往暹羅轉星

【特訊】多利順洋行代理之大貨輪「民德威利」號，此次行程乃由美洲開出，途經菲律賓上落貨，轉來本港，預定行期，於七日上午到埗泊B字泡，在港卸貨後停留落貨，定即晚離港，前往暹羅轉星洲。

截郵時間

（今日）（空郵）北平、上海、昆明、漢口、海口 七時。馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲芝、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲 十二時。關島 一時。菲律賓 二時。印度、亞丁、非洲、歐洲、高棉、台灣、沖繩、日本、韓國、夏威夷、美國 六時。

（平郵）印度、巴基斯坦、伊拉克、伊朗 十二時。紐西蘭 二時。緬甸、印尼 三時。

（明日）（空郵）越南、高棉、巴基斯坦、法國、暹羅、馬來亞、印尼、錫蘭 ……

台灣 九時。菲律賓、澳洲、紐西蘭、菲芝 十二時 二時。聯邦、歐洲、印尼、大英聯邦 …… 西澳洲、日本、美國、中南美 十一時。洲、高棉 三時。埃及、義大利、比利士、德國、荷蘭 五時。

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第三頁

昨日入口輪船

（國籍）	（船名）	（何埠來）	（公司）
英	東韻	日本	怡和
英	奧娜	日本上海	鐵行
英	大寶來	西貢金邊	順昌
丹	沙利馬士基	菲島	捷成
荷	斯巴律	日本	渣華
那	皇上威利	菲島	多利順
那	海后	庇能星洲	捷順
日	山豐丸	日本	大南

昨日出口輪船

（國籍）	（船名）	（往何埠）	（公司）
英	邊那雲	星巴歐洲	邊行
英	海洋郵	菲島	福來
菲	當那亞奴拿	日本美洲	美邦
日	錦江丸	星洲西非	東方

告預船輪口入

（船名）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
士打巴里	STRAAT BALI	南美南非星	五日	渣華
奇利賓	CLYDEBANK	東非星洲	五日	銀行
新地亞	SANTHIA	吉打仰庇星	五日	鐵行
比利亞士	PELEUS	日本	五日	太古
赤城丸	AKAGI MARU	日本	五日	洛士利
四川	SZECHUEN	基隆	五日	太古
財生	CHOYSANG	日本上海	五日	怡和
美中美	MICHAEL JEBSEN	暹羅	五日	振盛行
松隆丸	SHORYU MARU	日本	五日	東方
蘇丹	SUDAN	星洲歐洲	五日	太平
萬利	MAORI	歐洲西貢	五日	法郵
澤鈴	PIONEER MOOR	美洲菲島	五日	美國
海興	HAI HING	上海	五日	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	美洲菲島	五日	美國
大寶康	TAI PAO HONG	暹羅	五日	順昌
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	福來
福州	FOOCHOW	日本	六日	太古
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	六日	東來
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	六日	東方
海多	HALLDOR.	上海	六日	多利順
君川丸	KIMIKAWA MARU	星洲	六日	太平
寮國	LAOS	日本	六日	法郵
鄱陽	POYANG.	北婆羅洲	六日	太古
伊嘉地	IGADI	美洲	六日	美邦
文德威利	MANDEVILLE	美洲菲島	七日	多利順
北海丸	HOKKAI MARU	日本	七日	東方
忌連挪治	GLENORCHY	日本	七日	怡和
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	七日	渣華
芝信吉	GIESSENKERK	日本	七日	渣華
樂生	LOKSANG	吉打星洲	七日	怡和
東美	EASTERN MAID	吉打庇星暹	七日	怡和
新荷蘭	NIEUW HALLANU	星洲	七日	渣華
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	八日	捷成
暹羅怡美利	LENEVERETT	吉打仰星	八日	福來
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	日本	八日	東方
芝文定	TJIMENTENG	東南非	八日	渣華
安順	ANSHUN	澳洲星洲	八日	太古
滿川	MUENCHEN	日本	九日	捷成
湖北	HUPEH	日本	九日	太古
浩生	HOSANG	日本天津	九日	怡和
嘉泰治	CARTHAGE	英京星洲	九日	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	歐洲星洲	九日	怡和
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
亞利桑丸	ARIZONA MARU	日本	九日	東方
祥康	CHANG HANG	釜山日本	九日	福來
芬洲	FERNSTATE	美洲菲島	九日	多利順
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	九日	渣華
羅雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲星洲	九日	捷成
邊那地	BENARTY	歐洲星洲	九日	邊行
妙高丸	MYOKO MARU	日本	九日	東來
利雲沙	LIVENZA	慕那亞星洲	十日	天祥
東方	EASTERN	澳洲	十日	鐵行
星光丸	SEIYO MARU	日本	十日	東方
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	十日	福來
將鈴	PIONEER MILL	美洲菲島	十日	美國
那文禮士	NORMAN LYKES	美洲菲島	十日	總統
沙錯地	SALSETTE	英京星洲	十日	鐵行
大有丸	TAIYU MARU	日本	十日	太平
蘇勿打	SUMATRA	歐洲星洲	十一	太平
金熊	GOLDEN BEAR	美洲菲島	十一	美國
得利斯亞士	TEIRESIAS	利物浦星洲	十一	太古
多利福	TOFEVO	美洲	十一	順昌
萬達	VARDA	美洲菲島	十一	美邦
保都	PRONTO	日本	十一	寶隆
燕星	STAR BELLATRIX	波斯灣印星	十一	福來
登基	TANCRED	美洲菲島	十一	天祥
大美士	TAMESIS	日本	十一	多利順
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	十二	渣華
芝利華	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
參路士	DELOS	日本	十二	天祥
夏美蓮	HERMELIN	沙勞越	十二	多利順

告預船輪口出

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
民興	ELSBETH	西貢金邊	五日	順昌
山豐丸	YAMATOYO MARU	星庇孟喀	五日	大南
浙江	CHEKIANG	星印尼澳西	五日	太古
海后	HOI HOUW	星洲庇能	五日	捷順
海順	HELIOS	日本	五日	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	五日	鐵行
安娜	ORNA	星庇孟喀	五日	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本美洲	五日	捷成
斯巴律	SIBEROET	暹羅星洲	五日	渣華
卡馬拉	KAMALA	山打根澳洲	五日	鐵行
萬利	MAORI	基隆釜山日	六日	法郵
東韻	EASTERN MUSE	星庇仰吉打	六日	怡和
赤城丸	AKAGI MARU	[illegible]	六日	洛士利
松隆丸	SHORYU MARU	紐西蘭	六日	東方
蘇丹	SUDAN	菲星歐洲	六日	太平
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩日本美	六日	美國
澤鈴	PIONEER MOOR	日本美洲	六日	美國
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	暹羅	六日	東方
和平	LAPAZ	星洲庇能	七日	華商行
曉生	HEWSANG	山打根斗湖	七日	怡和
太原	TAI YUAN	日本	七日	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	暹羅	七日	振盛行
士打巴里	STRAAT BALI	日本	七日	渣華
大寶康	TAI PAO HONG	暹羅	七日	順昌
大寶來	TAI PAO LOY	西貢金邊	七日	順昌
文德威利	MANDEVILLE	暹羅星洲	七日	多利順
奈良山丸	NARASAN MARU	星巴庇仰印	七日	東來
寮國	LAOS	非西貢馬賽	七日	法郵
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	七日	福來
四川	SZECHUEN	基隆	七日	太古
奧馬拉	ORMARA	日本	七日	鐵行
伊嘉地	IGADI	沖繩島	七日	美邦
樂生	LOKSANG	日本	八日	怡和
北海丸	HOKKAI MARU	星庇南非	八日	東方
芝信吉	GIESSENKERK	歐洲	八日	渣華
鄱陽	POYANG	上海青津	八日	太古
財生	CHOYSANG	暹星庇仰	八日	怡和
拉布拉打丸	LAPEATA MARU	星洲歐洲	八日	東方
妙高丸	MYOKO MARU	日本美洲	八日	東來
福州	FOOCHOW	印尼	九日	太古
夏利睦	HERMOD	暹羅	九日	多利順
忌連柯治	GLENORCHY	星洲歐洲	九日	怡和
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度波斯灣	九日	捷成
海興	HAI HING	星庇巴仰	九日	多利順
安順	ANSHUN	日本	九日	太古
芝尼加拉	TJINEGARA	星南非南美	九日	渣華
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	九日	福來
東美	EASTERN MAID	日本	九日	怡和
芬洲	FERNSTATE	基隆日本	十日	多利順
星光丸	SEIKO MARU	星洲東非	十日	東方
芝文定	TJIMENTENG	上海日本	十日	渣華
大寶安	TAI PAO AN	星洲庇能	十日	順昌
祥康	CHANG HANG	暹羅	十日	福來
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	十日	東方
湖北	HUPEH	暹羅	十日	太古
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美洲	十日	東來
滿川	MUENCHEN	菲星歐洲	十日	捷成
那文禮士	NORMAN LYKES	釜山日本美	十日	總統
菲島怡美利	NOREVERETT	星庇仰吉打	十一	福來
利雲沙	LIVENZA	釜山菲歐	十一	天祥
忌連加利	GLENGARRY	日本	十一	怡和
浩生	HOSANG	納閩山打根	十一	怡和
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢暹羅	十一	捷成
登基	TANCRED	釜山日本	十一	天祥
多利福	TOFEVO	菲西貢暹羅	十一	順昌
萬達	VARDA	日本美洲	十二	美邦
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	星洲南西非	十二	捷成
東方	EASTERN	日本	十二	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日美	十二	美國
大美士	TAMESIS	菲島歐洲	十二	多利順
參路士	DELOS	菲島澳洲	十二	天祥

處泊停船

（西名）	（公司）	（停泊）	
BENVANNOCH	邊行	A	10
CHEKIANG	太古	B	17
CITY OF POONA	銀行	A	4
EASTERN MUSE	怡和	B	12
HOI HOUW	捷順	B	10
HEWSANG	怡和	B	30
HERVAR	多利順	B	6
HELIOS	多利順	B	13
KINGSVILLE	多利順	A	8
LAPAZ	華商	B	
ORNA	鐵行	B	27
SALLY MAERSK	捷成	A	4
SIBEROT	渣華	B	27
TOKO MARU	東方	B	24
TAI YUAN	太古	九龍倉	
TAI SEUN HONG	順昌	油蔴地	
TAI POS LOY	捷順	油蔴地	
YAMATOYO MARU	大南	B	

期航輪澳港

（船名）	（時間）	（泊碼頭）
大來	每日下午三時	新碼頭
佛山	每日午夜十二時	元安
利航	（入塢停航）	元安
德星	（入塢停航）	新碼頭

輪船公司電話

太古公司	叁式〇四四
太古分行	四九八九六
總統公司	式柒肆玖叁
美國輪船	式捌一九六
福來公司	二八二九三
法國輪船	二六六五一
怡和公司	三一四五八
鐵行公司	二七七二五
謙信行	二〇五二八
太平洋行	三四壹捌壹
顯發公司	三三四八二
渣華公司	二八〇一六
渣華經理	三四一三六
天祥洋行	式八〇式一
洛士利	三四壹六五
合記公司	式九四壹一
明記公司	四八一七九
多利順	式四〇式肆
銀行公司	式四式七六
寶隆洋行	三四一壹壹

交易極稀少 半日僅十六萬元

【特訊】本港三月四日股市：交易稀少，價格無實際變動。半日共成交股票六……均益倉均無成。……十一元七角半，上漲一角半。黃埔船塢及公用股微升，香港燈除息成二千五元一角，上漲一角，電話成二十五元五角，上漲一角。九龍燈企穩。電車無成。青洲英泥無成。牛奶成十六元一角，下跌一角。屈臣氏買家出價十三元三角，……

美鈔市步步上升

息價平算收市五七五．五

K金市靜如止水波幅〇．一二五

……印度紗亦少買賣……一支電話八四〇元，太子八三五元，卅二支太子一、〇九〇元，雙球坤一、〇八〇元。

洋柴多充塲 木柴零沽 價格下瀉

（特訊）自農曆新年過後，洋柴運港源源不絕……

生豬 價定 應常平

……定，各地來豬，維持正常數量。昨日大陸豬到貨一千零七十餘頭，台灣豬到六百二十餘頭，金邊到二百頭。供應尚屬充裕，據悉：昨日本港生豬做價企……

尚有經濟刊載第五張第四頁

渣華郵船公司

渣華郵船公司 歷山大廈地下 電話：式八〇一六
華人經理處 千諾道中八十式號 電話：三四一三六

士打巴厘 STRAAT BALI 三月五日落貨六日往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠
芝信吉 GIESSENKERK 三月七、八日落貨八日往歐洲各埠接駁西非洲各埠
斯巴律 SIBEROET 三月八日落貨九日往暹羅埠
芝尼加拿 TJINEGARA 三月八、九日落貨九日往石叻、毛里士、南非洲、南美洲各埠
士打順達 STRAAT SOENDA 三月十、十一日落貨十一日往石叻、望巴沙、丁加、汕巾巴、打沙林、吻嘮各埠
芝本鐸 TJIPONDOK 三月十三、十四日落貨十四日往亘港、耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫及渣華各埠
芝利華 TJILUWAH 三月十三日開始落貨十六日往石叻、耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫及渣華各埠
嘉錫 KARSIK 三月十九、廿日落貨廿日往石叻、望巴沙、丁加、汕巾巴、打沙林各埠
萬士百根 VAN SPILBERGEN 三月廿一、廿三日落貨廿三日往馬他地、剌高士、卑巴、夏谷港、喔加拿、德高勒地、比耶各埠

保都

S.S. "PRONTO"（處女航）直透 星加坡 南非 西非各埠 三月十一日落貨 十二日開行

高麗

M.S. "KOREA" 往 小呂宋 三月十八日落貨 十八晚開行

寶隆洋行船務部 華經理 新興行 李雄志 啓 永樂街五拾號 電話 48791 48627

三井船舶 LINE

奈良山丸 "NARASAN MARU"（船泊B六號泡）直航：石叻、巴生、庇能、仰光、吉打 三月六日抵港 七日啓行
目黑山丸 "MEGUROSAN MARU" 三月九日抵港 十日啓行
箱根山丸 "HAKONESAN MARU" 三月廿四日抵港 廿五日啓行 直航：日本、三藩市、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克
妙高丸 "MYOKO MARU" 三月十一日抵港 十式日啓行 直航：泗哥華、朗非路、三藩市、萬里士多碌、拉瓜伊拉、庫拉蘇、特希羅、夏灣拿 ★兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度群島等埠貨載
梅丸 "UME MARU" 三月廿八日抵港 廿九日啓行 直航：石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN.

"A" LINE 福來輪船公司

辰國丸 "TATSUKUNI MARU" 直透金邊 三月六日落貨 七日開行
雪廠街皇后行式樓 電話 28293 21519 23508 33214 華人船務部啓

福來輪船公司 船期預告

祥康 "CHANG HANG" 直透暹羅 三月八日落貨 十日開行
雪廠街皇后行式樓 電話 28293 21519 23508 33214 華人船務部啓

順昌航業有限公司

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊 三月五日落貨 五日下午開行
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 往西貢、金邊 三月五、六、七日落貨 七日下午開行 有客牌歡迎搭客兼收雪房貨
大寶康 S.S. TAIPOOHONG 直透暹羅 三月六、七日落貨 七日下午開行（有客牌歡迎搭客）
大寶安 S.S. TAIPOOAN 直透石叻、庇能 三月九、十日落貨 十日下午開行（有客牌歡迎搭客）
多利福 M.V. TOFEVO（時速十八海浬）往小呂宋、西貢、暹羅 三月十一日落貨 十一日下午二時開行
貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西24號式樓 電話 49619 41155 順昌航業有限公司啓

太古

浙江輪 往 星洲 印尼、澳西 三月六日下午
四川輪 往 基隆 三月七日下午
鄱陽輪 往 上海 天津、青島 三月八日上午
安順輪 往 日本 三月九日下午
湖北輪 往 暹羅 三月十日上午
漢陽輪 往 釜山 日本 三月十日上午
彰德輪 往 雪梨 美利般 三月十[illegible]
搭客付貨 總辦處干諾道西十五號本公司 分行接洽 電話四九八九六．四九八九八 太古輪船公司謹啓

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司

"C.E.DANT"輪 往小呂宋 三月十四日到 收貨開行
"C.E.DANT"輪 往檀香山、三藩市、羅省等埠途經日本 三月廿六日到 收貨開行
太平洋運輸輪 往三藩市、羅省等埠途經日本 四月十一日到 收貨開行
電話：叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啓

怡和公司船期 Jardine. Matheson & Co., Ltd.

東韻往 西貢、石叻、巴山、庇能、仰光、吉打 五月收貨 六日開行
曉生往 山打根 六日收貨 七日開行
樂生往 日本 七日收貨 八日開行
財生往 曼谷、石叻、巴山、庇能、吉打、大港 七日收貨 八日開行
電話：叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啓

KANSAI KISEN KAISHA 關西汽船株式會社

喜馬拉雅丸 S.S. "HIMALAYA MARU" 三月六日落貨啓行 直透暹羅
貴客付貨請華人貨倉部接洽 千諾道西十一號 電話四三二式壹七六
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：式七七五壹

YAMASHITA LINE

山豐丸 M.S. "YAMATOYO MARU" 時速18海浬 載重13208噸 準於三月四日落貨 五日晚開行 直放 星加坡 庇嚨 孟買 喀拉嗤 堅特拉
貴客付貨請駕臨敝公司或移玉 接洽處 永通公司 馮源仲 地址永樂街115號式樓 電話：四九式三六．四九式三八
香港總代理 大南輪船有限公司謹啓 地址畢打街14—16號五樓 電話：式七七六四號

太平洋遠東輪船公司 Pacific Far East Line, Inc.

高麗熊 KOREAN BEAR 三月七號開往 舊金山 羅省 途經 沖繩島 日本
金熊 GOLDEN BEAR 三月十四號開往 舊金山 羅省 途經 沖繩島 日本
搭客附貨請到遮打道皇后行四樓敝公司接洽 電話式八壹九六或式壹叁〇壹
美國輪船公司 華總經理 陳業初 啓

海后

M.S. "HOI HOUW" 泊B10泡 直航 石叻 庇能 三月四日落貨 五日晚開行

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

奇諾馬士基 M.S. "KNUD MAERSK" 三月八日落貨 九日開行往 孟買 卡拉嗤 巴斯拉 哥林沙 古域 巴蓮等埠
哈域馬士基 M.S. "HARTVIG MAERSK" 三月十日落貨 十二日開行往 星加坡 南非 西非 各埠
樂施馬士基 M.S. "RAS MAERSK" 三月十三日落貨 十四日開行往 直航 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫、
實號附貨請到本行華人船務部接洽是荷 千諾道中式十七號 捷成洋行華人船務部啓 電話：式零肆陸壹

美中美

M.V. "MICHAEL JEBSEN" 三月六日落貨 七日開行 直透 石叻、馬六甲、暹羅
搭客附貨請到本行接洽是荷 文咸西街式拾號 電話四五五五六 振盛行啓

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A

萬達 M.S. VARDA 三月十一日落貨 十二日開行 直航 舊金山、些路、溫哥華、砵崙、三藩市、羅省、途經日本 轉駁加拿大美國內陸中南美洲
貴客付貨請移玉 貨倉部華經理 永華公司 渣打銀行大樓四〇一號 電話：式七五式〇
總代理 美邦輪船公司啓 都爹利街壹號式樓

大同海運株式會社 DAIDO LINE

高定丸 "KOTEI MARU" 三月十六日落貨 十七日開行 直航 舊金山、羅省、巴拿馬、紐約、費城、波地摩、威爾明頓、却爾士頓 途經日本轉駁美國內陸、中南美洲、西印度群島
貴客付貨請移玉 貨倉部華經理 永華公司 渣打銀行大樓四〇一號 電話：式七五式〇
總代理 美邦輪船公司啓 都爹利街壹號式樓

多利順洋行

民德威利 MANDEVILLE 往 暹羅 三月七日落貨 即晚開行
海多 HALLDOR 往 日本 三月七日落貨 八日開行
海興 HAI HING 往 星加坡、馬六甲、巴生、庇嚨 三月八日落貨 九日開行
夏利睦 HERMOD 往 小呂宋、暹羅 三月八日落貨 九日開行
大美士 TAMESIS 往 小呂宋、歐洲 三月十一日落貨 十式日開行

日本郵船 N.Y.K. LINE

赤城丸 "AKAGI MARU" A八號泡 三月六日落貨 開行
滋賀丸 "SHIGA MARU"（本輪不往三藩市）三月二十日落貨 即晚開行 直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、巴的摩、諾福克。途經日本兼收轉駁中南美洲各埠貨載
協優丸 M.S. "KYOYU MARU" 三月十四日落貨 即日開行 直往：SAN FRANCISCO, LOS ANGELES, ACAPULCO, SAN JOSE, LA LIBERTAD, AMAPALA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MOLLENDO, ARICA, ANTOFAGASTA, VALPARAISO. 等埠
青雲丸 M.S. "SEIUN MARU" 三月二十日落貨 即日開行 直往：HONOLULU, ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, CURACAO, MARACAIBO, SAN JUAN, PUERTO RICO, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON. 兼收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨載。
永安丸 M.S. "EIAN MARU" 三月卅日落貨 卅一日開行 直透：SINGAPORE, MOMBASA, TANGA, DAR-ES SALAAM, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN PORTS.

"K" LINE 川崎汽船株式會社

君川丸 "KIMIKAWA MARU" 香港—美國直航特快航綫 三月六日落貨 七日啓行 直航三藩市、羅省、奇士多寶、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、塞芬娜等埠
叁月廿四日到三藩市 叁月廿六日到羅省 四月四日到奇士多寶 四月九日到紐約 — 香港到奇士多寶廿八天 紐約卅五天 兼收轉駁美國內陸中南美洲西印度群島貨載由奇士多寶轉駁
大有丸 M/S "TAIYU MARU" 三月十一日落貨 十二日啓行 往石叻 南、西非洲
利華達丸 M.S. "NEVADA MARU" 三月十八日落貨 三月十九日啓行 直航 日本、三藩市、羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克 準四月十日到三藩市 十二日到羅省 廿四日到紐約 — 香港至紐約卅六天 兼收轉駁美國內陸中南美洲貨載由三藩市或紐約轉駁
瑞川丸 M/S "MIZUKAWA MARU" 三月十九日落貨 廿日啓行 SAN FRANCISCO, LOS ANGELES, ACAPULCO, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MOLLENDO, ARICA, VALPARAISO, ANTOFAGASTA.
第叁眞盛丸 M/S "SHINSEI MARU No.3" 三月廿三日落貨 廿四日啓行 直往 日本、羅省、巴拿馬、勒加拿、京士頓、夏灣拿、美亞美、濱龍、紐柯連、保士頓、加夫士頓。
貴客付貨請移雪廠街九號七樓 貨倉部華經理 顯發有限公司 郭顯宏 電話23453 33682 28823 20701 總代理：太平洋行

華僑經濟

六航

……九一，現由日本方面開行來港，於七日到埗，定八日啟程，前往星加坡、庇能、毛里士等各埠。

祥康　九日到港

……什貝等項，定八日開始落貨，九日啓程，前往古晉、詩巫等地。

刺不刺打丸　九日開歐

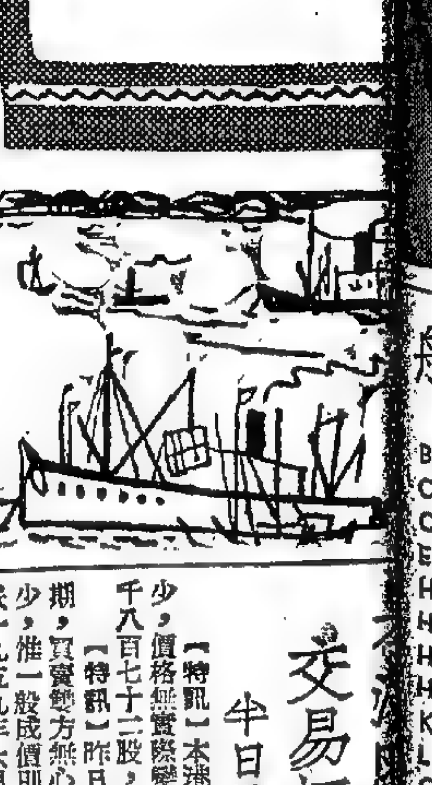
泊停船（四名）
BENVANNOCH
CHEKIANG
CITY OF POONA
EASTERN MUSE
HOI HOUW
HEWSANG
HERVAR
HELIOS
KINGSVILLE
LAPAZ
ORNA
SALLY MAERSK
SIBEROT
TOKO MARU
TAI YUAN
TAI SEUN HONG
TAI POS LOY
YAMATOYO MARU

LINE
妙高丸　"MYOKO MARU"　直航：巴拿馬、古巴、北美東岸……三月十一日抵港，十式日啓行
梅丸　"UME MARU"　直航：石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN……三月廿八日抵港，廿九日啓行

"A" LINE
司公船輪來福
辰國丸　直透金邊　TATSUKUNI MARU　三月六日落貨　七日開行　華人船務部啓　電話 28293 21519 23508

海后　直航　石叻　庇能　M.S. "HOI HOUW"　泊B10泡　三月四日落貨　五日晚開行
美國輪船公司　華總經理　陳業初啓

K.LINE
永安丸　M.S. "EIAN MARU"　直透：SINGAPORE, MOMBASA, TANGA, DAR-ES SALAAM, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN, PORT……三月卅一日落貨　卅一日開行　兼收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨載。



港產布在英國新兜盤
漸受印度貨威脅
英商以印度平面布放低，其向港訂購同類退縮。最近港布外銷以德國較頻密，整個織布業產銷尚佳。

【特訊】最近印度平面原色棉布以低價售與英國，英國今後短期內向港訂購此種棉布，將比前減少，昨據織布業權威人士消息：印度平面原色棉布，最近突然以較低價格售與英國，此種平面布，其粗織是四〇乘四〇，或四四乘四〇者，聞說最近印度接入之單價，比較香港廠家採用C級紗織成者還要低，因此，今後短期內英國向港訂購此種規格棉布，可能隨而退縮。

據指出：去年本港棉布去銷英國之繼續增加，此種規格之原色棉布，亦佔相當數量，英國過去大部份向印度訂購，但自去年香港增紡一種C級棉紗之後，布廠採用此種棉紗作原料，可以減輕成本，尤其織製低級平面原色布，更為適合，故去年本港布廠遂能爭取不少英國生意，現在，既因印度以較低價格向英國推售，原則上今後短期內英國向港訂購此種低級棉布，可能銳減，甚或暫時停頓。如印度繼續改良出品，年後中級布亦會予本港以威脅。

西德方面，最近向港洽購原色棉布又轉頻密，祗是初步還價未如理想，看情形，最有希望接成至時西德訂單者，是紡織廠而非單純性布廠，比方六〇乘六〇組織原色扣布，F．O．B．每碼十便士點二五左右，單純性布廠認為不足成本，但紡織廠卻可利用自紡自織條件，雖然利潤微薄，亦可接入以維持產銷。

現階段本港整個織布業之產銷情況，尚屬良好，織製原色布之單純性布廠，多接滿今年上半年之生產額訂單，紡織廠則大部份接滿至八月份左右，更有一些，跳期單接至十月份以後，織製花色布之布廠，目前握存之訂單，足以維持十足開工者，大約可以延至八月或九月，因此，本港整個織布業近景堪稱良好。

香港歐洲間輪船運費
短期內不調整
各公司在競爭接載，個別佣回漸生，普通貨每噸收費維持三百二十先令。

【特訊】香港與歐洲間的貨物運費短期內將不致有變動，遠東貨運公會發言人表示港歐各綫的運費繼續維持現行比率，普通貨物每噸三百二十先令。本港的輪船公司競爭接載，拉攏顧客相當積極，個別間佣現狀漸生，但運費不改，對香港貨品出口，英歐無補助力量，棉織品直接輸英限制對香港與英國的貨運將難免影響此綫貨物。本港與英歐各地港埠的貨物運費，自一九五七年蘇彝士運河事件結束以來，一直都是維持着高水平，雖然港商在兩年來不斷的呼籲，要求輪船公司減低運費，但輪船公司均沒有如所請命而減低，使本港的出口貨在成本價格上得到裨益，直到最近為止，香港與歐洲間的貨物運費仍然沒有若何變動，雖然全世界的航業都陷入不景的狀態，世界不定期貨輪的接載貨物運費降至很低的水平，迄今仍無法攀升，然而香港與英歐間的貨物運費，始終為輪船公司把持着。據此間遠東貨運公會發言人昨透露謂：過往兩三年來香港與歐洲間的貨物運費事實上並無若何特殊的變動，而且此種貨物的收費，在短期內仍然不會發生變動，如無特別局勢發展，港歐間的現行運費將沒有可能提高或降低，目前普通貨物由港付歐的運費，約三百二十先令一噸。（會員付貨有例扣九巴仙半）

過去一年來，本港與英歐各國間的貨運生意一片秀色，由於本港於去歲的出口貿易不錯，英歐各地來港購買貨物比一九五七年更有進展，故直接刺激港歐各綫的貨運活躍，一九五八年本港貨物出口歐洲，除了法國一地碍於經濟不景而縮減外；英國、奧國、比利時、丹麥、西德、意大利、荷蘭、挪威、瑞典、瑞士、及其他歐洲國家等都全面增加；特別是英國、西德、瑞典、荷蘭、比利時等綫的貨運更見蓬勃，估計去年由港付運英歐的貨物，比一九五七年增加百份之三十。但是去年由歐洲及英國各地運來本港的貨物，却反比例地減縮了百份之三十左右，故一般認為本港對英歐運費之所以不能減縮，乃是輪船公司將來回航程的運費兩相抵消所致。

然據本港航業界權威人士透露：港歐運費雖然未有正式減低，然而輪船公司在業務上的競爭相當積極，拉攏顧客手段層出不窮，以廣招徠，故此個別性的付貨運費回佣辦法，也漸漸出現，本港輪船公司去年表面的生意不錯，但是額外的支出，則比一九五七年大大增加。

歐煤鋼盟經同意
法征鋼鐵出口稅

【特訊】歐洲煤鋼機構決定法國應征收鋼鐵的出口稅，以均衡法朗的貶值所影響之降價。

據盧森堡航訊：六個歐洲煤鋼聯營機構的部長會議，本月三日在此間同意法國提議征收四巴仙的鋼鐵出口稅，以均衡最近法朗貶值所引起的降價。

這是一項重大的決定，法國及荷蘭的代表表示反對，贊成的有比利時、盧森堡、意大利及西德、德國代表說四巴仙太少。

現在要由該會的最高當局來決定，是否應向法國政府提議增稅，法朗貶值使法國出口價值降低約十五巴仙，並使法國鋼鐵市場不振。

大陸蛋喘定
外來貨略挺
目前日貨應市利多

【特訊】鮮蛋市道，大陸蛋經過日昨漲價後，高峰業已企定，惟外地蛋因受大陸蛋漲價影響，昨日做價略見轉升，日本鷄蛋每箱上漲五元，十三公斤庄每箱成價五十三元，十公斤庄每箱成四十三元。泰國鷄蛋每千上漲十元，一級每千個成二百四十元，二級每千成二百三十七元，三級每千成二百三十四元，四級每千成二百三十一元。

昨日大陸鮮蛋推出鷄蛋一四〇件，鴨蛋四〇〇件。鷄蛋特級每千個成二百四十元，一級每千成二百三十七元，二級每千成二百三十四元，三級每千成二百三十一元。四級每千成二百二十五元。鴨蛋特級每千仍成二百大關，一級每千成一百九十四元，二級每千成一百八十八元，三級每千成一百八十元，四級每千成一百七十元。

日本鮮鷄蛋，近日到貨不少，據說按照目前價格，日本蛋銷港利潤殊厚，今後將可大量輸港。泰國鮮蛋，近日將有一批千五百箱抵港，昨日泰國鷄蛋做價每千個成二百二十元，較前漲十元，鴨蛋未見漲價，正牌每千成一百八十元，副牌每千成一百六十元。

歐洲五金類運港儎費
証實不降低
鋼鐵新訂盤升後同定

【特訊】前曾一度盛傳歐洲輸港鋼鐵運費可能繼續減低，但昨日此間五金商收到歐洲消息：據謂歐洲航運公會暫時未考慮減低鋼鐵輸港運費。

五金商指出：目前歐洲鋼鐵輸港運費，仍是嫌偏高，平情而論：每長噸以八十先令左右較為合理，現在每長噸收費仍為一百零五先令，比較蘇彝士運河事件以前收費為高，不過，根據歐洲方面報告：現在從歐洲到遠東之輪船，貨儎仍在正常水平以下，而且非定期班輪船與定期班輪船競爭仍然劇然，相信再過一些時日，定期班輪船之鋼鐵輸港運費可能再減。

茲將一九五六年六月至現在為止之歐洲鋼鐵輸港運費升降過程列表如下：（會員付貨另可享受九巴仙半之扣佣）

日期	每長噸運費（英鎊）	折合港幣每担
五六年六月十三日以前	廿六先令十一便士	一元二角
五六年六月十三日以後	八十六先令	四元一角
五六年十月一日以後	一三五先令九便士	六元五角五分
五六年十月廿九日以後	一七四先令十便士	八元四角三分
五六年十一月七日以後	一九八先令十便士	九元五角九分
六六年十二月十七日以後	二〇八先令十便士	十元五角六分
五七年六月十五日以後	一五五先令十便士	七元三角八分
五八年三月八日以後	一一五先令	五元四角七分
五八年十月十五以後	一〇五先令	五元

另悉：歐洲鋼鐵訂價升後轉定，普通圓鐵C．I．F．底價每噸三十五鎊十先令，日本圓鐵來盤略回降C．I．F．每噸三十四鎊十先令，台灣圓鐵過去旬日前曾暫停接盤，現已恢復，岸邊交貨每担三十五元，是標準拉力者，大陸圓鐵三月份付船亦有盤放出，香港交貨每擔三十四元。

海產市疲定
韓魷底薄價格提高　鮑魚呆慢蝦米尚穩　非洲海參一批開盆

【特訊】海味市大勢疲定，南韓魷魚因最近泉洲客連續購去四千多包，存底已薄，貨家遂將價格提高，昨日要價每担一二〇元，但未聞有大手成交。

非洲海參，昨有一批開盤，揀除白石參最高成八〇〇元，其次七二九元，最低六八〇元，出辦白石參成五二九元至五〇〇元，大禿參成一三五元，中禿參成一二五元，小禿參成一〇〇元，細禿參成六十六元，原禿參及烏參同成十七元。

日本流參，昨亦有沽出，四十五支每担成五〇〇元。

日本鮑魚，市價仍呆慢，吉品鮑二十頭每担成二、〇八〇元，廿七頭每担成一、八〇加元，船泊鮑二十頭成一、六二〇元。

大陸蝦米，近日沽出甚少，海康蝦昨沽十二件，每擔成三八五元，論價格不失穩好，印度蝦米普通貨仍企住二四零元。

交易極稀少
半日僅十六萬元

【特訊】本港三月四日股市：交易稀少，價格無實際變動。半日共成交股票六千八百七十二股，約值十六萬元。

【特訊】昨日本港股市，以值資周日期，買賣雙方無心向好，以致交易極端稀少，惟一般成價則屬平穩。聯合橡膠宣布派一九五九年六月底以前一年度之中期息，每股七分，查該公司上一年度中期息五分，末期息派一角五分。本年度中期息派七分，微有增進，但市上人士原初預測不止此數，因此昨日賣方要價二元一角五分，但無買家。據有關方面透露，該公司營業狀況極佳，利潤亦極優厚，此次派息不如外間預測，係因儲存巨額購買某大橡膠園業務之故。

黃埔船塢及均益倉均無成。

公用股微升，香港燈除息成二十五元一角，上漲一角。電話成二十五元五角，上漲一角。九龍燈企穩。電車無成。

青洲英坭無成。牛奶成十六元一角，下跌一角。屈臣氏買家出價十三元二角，無賣家。

橡膠股沉靜，聯合橡膠買家要價二元一角五分，橡膠信託買家要價二元三角，均無成。茲將昨日成交數量列下：

（股名）	（元）	（股）
大酒店	三三．二〇	一，五〇〇
置地公司	三一．七五	一，七〇〇
九龍燈	一六．六〇	一，五〇〇
香港燈（除息）	二五．一〇	一，三〇〇
電話	二五．四〇	一七二
文	二五．五〇	五〇〇
牛奶公司	一六．一〇	二〇〇
合計		六，八七二

日本棉織品輸美限額
即可獲得妥協的解決
若干種增加若干種則減少　美盼港在美開創手工品新市場

【特訊】華盛頓訊，美國商務部助理部長寇恩斯表示，日本要求增加對美棉織品出口限額，經寇氏解釋後，日方已表示諒解，輸美限額問題即可能得妥協解決。將來可能若干種棉織品輸美數量增加，若干種則減少，出口總額無何增進，日方此次要求增加數額之理由，係以美國織品市場擴大，美國棉織品業已好轉為根據。美國提出統計證明美國棉織品銷量並未顯著增加，美國棉織業情形亦隨經濟之改善而已，故日本可能放棄提高出口總額之要求。

（路透社華盛頓三日電）美國助理商務部長甚爾今天說，當日本輸美之棉織品尚有「相互調整」之餘地時，他不以為輸美棉織品應有全面增加。他剛從非洲回國，該次行程包括訪日本及香港。

問及他與香港棉業界談商之事，他說他一謹慎地樂觀，可作出安排以減低港貨與美國工業衝突。他說該次勸港之最主要目的，是圖勸告該處商人分散棉織品輸美，而不如目前集中於數種。甚爾說：我以為他們進入吾人之市場，可有少許較聰明之辦法。他並說：他未看到經由香港轉運中共或其他地方棉織品之證據，香港有擴大之生產力，香港在棉業前所出產幾完全係由香港本身所出產。港廠商能出產棉織品，特別是大部……

日本廢鐵
訂單續多到
單價轉定住

【特訊】日本廢鐵訂單仍源源寄到，惟單價則未再漲。據此間商家消息：本港廢鐵市情，自舊曆年底即告轉好，迄今已逾一月餘，市況仍極旺，日本訂單源源到港，惟買盤單價，每噸仍在十九鎊半上下，並無進展。本港出口商商意濃厚，對於大宗買盤尤感興趣。市上上什小盤每噸成二百七十元，大盤每噸成二百八十元至二百八十五元，大盤供應稍少，小盤交易至為活躍。日本購買熔料（俗稱鋼板），兩週前穩健積極，買盤數量至為巨大，期貨且成交至今年六月底，但近日買意漸見鬆散，成交數量亦不及以往巨大，日本實盤出價，每噸二十六鎊十先令至二十七鎊，本港市價每担二十三元上下。

上米再升
每担約高五六角　昨共成約一萬包

【特訊】昨日本港米市，大陸舊米及暹米成價上升，每担約漲三四角至五六角不等，泰國保升米亦局部漲價，每担約漲二三角。昨日買家吸收頗為積極，挑選上米及供應稍疏者買也，暹谷報價略穩，本港向外訂貨稍呈穩和。昨日成交約一萬包，合邊占，泰米及大陸米均多。……新米成三百二十包，每担五十元三角，……粘米成五百包，……每担五十一元六角，……

大陸貨漸告清底
菜乾供應緊
腐竹市亦見爽俏　欖紅荚實貨主居奇

【特訊】雜貨市道，昨日成交甚疏，但其中若干省份市貨，仍爽俏，浙江貨昨有卅餘件沽出，每担約見一四〇元高價。

欖仁供源短少，貨主居奇，尤其欖紅更吃香異甚，西山貨每担報高至三三四〇元，……什山貨三二〇元。

荚實殊為俏市，金山牌每担叫價升至一二〇元，實島貨亦以一一五元沽出。

多菇淡後轉定，成交較爽，價亦略升，……

洋紙市況
交投頓興

【特訊】據洋紙行消息：沉靜數日之洋紙市，昨天交投轉形活躍。本銷方面更（因各埠經銷商缺貨）……買家大增而暢旺。外銷方面……購買切庄白報紙一千令，是日本貨，每令成十九元，另購大陸切庄白報紙……（上等貨）每令成二十元五角。台灣庄購日本玻璃紙式百令，每令成六十四元，另購郵封紙五百令，每令十四元五角。

對新牌巴紗
訂購轉審慎
昨棉紗市按價少成

【特訊】棉紗市昨日買賣冷落，但一般價格尚告按穩，據紗商說：巴基斯坦紗新牌子向港兜銷比前增加，顯示巴紗仍有大量貨源急於外銷，日前港市銷情不佳，因為一般布廠已採用港紗，巴紗廠居於輸銷地位，假定巴紗在去年九月前降低價格，則織製色布工布廠大部份採用，……

今年日本布產估計
逾十一億碼
再增加一成　價值越三億美元關

【特訊】據東京航訊：日本通產省最近宣佈一九五九年度之布匹出口總量將逾十一億六千六百萬碼，比一九五八年度增加百分之十，價值為三億零三百至十七萬美元。至於棉紗的出口量，本年度出口額預計約為一萬〇七百九十六噸。

日台建材
運到濟需

【特訊】台灣及日本建築材料，近日大批抵港。據悉：近來台灣產之鋼鐵、水泥等建築材料，供港數量日見增加。昨（四）日抵港之貨輪光和號及海圍號，載來台灣產鐵支一千一百四十綑，計重一百一十餘噸，三夾板五十餘件，膠板十件。另日本航抵本港之浙江輪，載到日本鐵線三六八綑，三夾板四十箱，水泥一萬二千五百包，石灰粉三千包。

寶安泰蠔油
優待顧客　送精美禮盒

寶安泰蠔油莊出品金鼎牌蠔油，素以品質超卓，為宗旨，創業已有十餘載，向蒙各界讚許，除各大酒家、酒樓……

台灣證券

（本報特訊）台北四日息：證券市場昨收盤價：水泥股票未見升沉，化欠活，紙業去股仍守靜態。水泥一三．二八元，紙業六．一七元，工礦五．八〇元，農林四．〇〇元，彰銀一三．三八元，一銀一三．三元，合一元，台糖五五元，電二三元，股二．〇七元，大同優先，愛債一三．三元，九、六〇〇元，……

生仁本銷衆
成出五百噸
菲庄力吸粉絲上升　瓜子薯片粟米有做

【特訊】生仁昨天突有大盤成出，共成五萬噸，其中三百噸，是非洲生仁，每担成六十六元五角，大質生仁成二百噸，每担四十五元五角，為本港油廠所吸購。

菲律賓庄落行吸購粉絲，市價上升，一級龍口粉絲成一百成一百八十八元，……因粉絲是菲律賓最需要之物品。

大陸番薯片市價報跌每担十五元六角，共成三十噸，開是南洋方面所購買。

星洲及菲律賓兩幫續吸瓜子，計關州大黑瓜子，每担八十六元，中片黑瓜成七十包，每担八十一元，二級信懇瓜成出兩箱每担二百四十元，甘肅紅瓜成二十箱，每担一百五十五元。

暹羅粟米成二十噸，是今天交貨，每担二十二元四角，為本港養殖所吸購。

黃豆交投倘淺，金邊新黃豆成一百零六包，每担四十一元五角，四川二級黃豆成一百二十包，每担三十六元五角。

台灣產水泥
供應復衆多
日貨兩批下週可到　海防貨兜盆亦積極

【特訊】台灣水泥，昨有一千一百噸到港，連同週前抵港之二千六百噸，為月來到量最多之兩批，因此抵港後，台灣水泥市面的兩批水泥，早已售出，但此批貨即馬上交與承購之建築公司，一噸也沒有在市場售出。

聞台灣之水泥，本月將仍有若干數量抵港，此均為過去港商訂落之貨，需要在本月份交齊，傳其數量共有四、五千噸，台灣水泥市價是每噸一百零四元，船邊交貨。

日本水泥，下週將有兩批抵港，為數約三千噸，目下日本貨水泥售價，是船邊交貨，每噸一百零七元，亦有售一百零六元者。

海防水泥，運來在港兜盤，十分積極，在港兜盤，船邊交貨，每噸要一百零五元但大批購買，市價還有商量。

大陸水泥，運到港，依然不多，促使台灣水泥，海防水泥及以色列水泥在港之銷量之增加。

木柴零沽
價格下瀉

【特訊】自農曆新年過後，洋柴運港源源不絕，船頭貨批發價，直趨下降，而市面零售價格，亦隨而累趨下瀉，坡片每貯柴斤云。

洋柴多充塲

菲匯報穩　坡匯報順

【特訊】日匯成一四五，即在港交港幣一百四十五元在日收日幣一萬元。合匯成一一四，即在港交港幣一百一十四元，在台收台幣一千元。菲在港交港幣一四九、二五即匯成一四九，在港交港幣一百四十九元二角五分，在菲……

收一百比索。坡匯成一八八，即在港交港幣一百八十八元。在港交港幣一百元。暹匯成二七〇，即在港交港幣二百七十元，在暹收暹幣一千銖。印尼匯成五八，即在港交港幣五十八元，在印尼收一千盾。越匯成六八四，即在港交港幣六百八十四元，在越收越幣一萬元，寮匯成七二四，即在港交港幣七百二十四元，在寮國收一萬寮幣。

台糖出口額
已被削減

【特訊】據台灣三日電：台灣糖公司營業部主任趙章（譯音）今日發表說，台灣今年之出口額，已被削減七巴仙，由六五〇、〇〇〇噸，原被定為七五〇、〇〇〇噸，現被削減至六九三、七五〇噸，比原額少了五六、二五〇噸。

此次固打之削減，乃出於世界糖協定理事會之命令，因台灣亦為註冊協定之會員，理事會希望藉削減一切會員國之糖出口量而阻止糖價再降低。

除出口固打被削減之外，理事會並命令一切會員國保留另十巴仙之出口固打，直至今年六月為止。

應平常　價定

【特訊】各地豬源供應，尚屬充裕，據悉：昨日本港生豬做價企定，各地來豬，維持正常數量。昨日大陸豬到貨一千零七十餘頭，台灣豬到六百二十餘頭，金邊到二百頭。

大陸豬昨成出五百七十餘頭，每担做價為：上級豬由瀨豬組員購為二百一十元，非組員每担二百元，汕頭豬每担一百九十五元，江門豬每担一百八十元，劣等豬每担成一百七十元。

台灣生豬，做價比較有劃一標準，上級豬每担二百元，中級豬每担成一百九十元，次級豬每担成一百八十元。金邊豬平常都與台灣豬同一價格，昨日成價上級豬每担二百元，中級豬每担成一百九十元，次級豬每担成一百八十元。

本地豬昨在九龍成交一百五十頭，上級大盤做每担二百一十元，中級豬二百元，次級豬一百九十元。

澳洲西梨品質良好
近千箱冲場
大盆卅五元
天氣稍佳杧果翻醒

【特訊】澳洲西梨，昨有一批運到，形狀與美國西梨相似，但更為爽口清甜，將受歡迎。

據果品行商消息：昨日有商輪分由澳洲及菲律賓航行抵港，運到小批果品。計太原輪自澳洲運到西梨九百五十箱，每箱大盆每箱四十元，貨成三十五元，零沽商因天氣已不如數日前之潮濕，價格較穩。

自馬尼剌輪到香杧四百三十籮，為到貨較大手貨之一批，上貨成四十三元，下貨成四十元，比較日前價格回升數元，乃天氣已不如數日前潮濕，買家較為起勁之故。

去月份果品市道分析
由於年宵與新春賀年關係，是月空前暢旺。但因天雨而寒，下半月起下坡，大盆已跌過成本，金山橙有少量轉銷星洲。

二月份美產果品在本港的銷路，可以說是空前的暢旺，這主要是舊曆年關前後向為一年銷量最多的時間，內而同一時間，一般臘味，海產，京果，什貨價格奇昂，與大陸果品的少到，相反地，鮮果，特別是美產價廉，遂造成了是月美產果品銷量創出年來最高紀錄的現象。從是月一日起至十五日止，因為適逢年宵市場最高潮與新春賀年時間，入口商與零沽商可以說都是笑逐顏開的。到了下半月情形突告逆轉，這主要是新春銷貨高潮過去，照例進入淡市，加以天陰雨寒冷，不但影響實銷，也影響一般持存心理之故。是月美產水果市況的最大特徵如下：

（一）各主要貨共到九萬三千九百四十五件（橙佔去八萬三千七百六十合），價值二百六十九萬五千三百八十四元（大盆計）（其中橙佔去約為二百二十四萬元），可以說是一年來的最高紀錄。

（二）年宵市場中，因一般臘味、海產、京果、什貨價格奇昂，加以大陸果品少到，予美產水果以特別暢銷的機會，使同一時間內入口商，零沽商都有厚利，估計零沽銷貨價值在二百萬元左右，此一數值約較上一年宵年銷用合有增加，但因大盆貨值較低（成本約低百分之二十多），故年宵貨量約較上一年宵多銷百分之二十至百分之廿五之間。

（三）本港一家最規模的水果入口兼零沽商大量印製美術厚咭果盒以代替舊式果籃，而該零沽商加強服務精神，特別降價與擴大宣傳也是水果多銷的主因。

（四）下半月水果市況逆轉，主要是新春賀年多銷過去，陰雨而寒影響實銷與貯貨心理，故以金山橙為例，十六日起已跌至成本水平。

（五）在月底的四條船到貨中，星洲庄以價廉利買，下手扯進金山橙運星，估計共成四千餘合，對港市存底減薄與使市價不致多跌，頗有幫助。

（六）是月份大陸果品始終少到，有利美果多銷。

（七）是月份內美果訂價平穩，金山橙每合團價廿五元，西檸每合團價卅一元。

（八）西柚是月中起恢復用箱裝入口，比較合庄約大一倍。

（九）提子及萍果已屆末造，故下半月起到貨轉淡。

（十）是月內金山橙大盆價最高每合三十一元（月初），最低價二十五元（月底），西檸最高四十元（月初），最低三十元（月底），西柚最高七十六元，最低六十四元（月底），西梨全月定於五十二元，一號萍果全月按價四十三元，提子最高六十元（月初），最低四十五元（廿六日），市勢由堅而順。

二月份美產果品入口貨量貨值統計

船名	金山橙（盒）	西檸（盒）	西柚（箱）	西梨（箱）	萍菓（盒）	提子（箱）
芬地路	三二四六	二〇	｜	｜	五〇	七〇
澳寶隆	一〇三八〇	三三五	一〇	二〇	八一〇	二七〇
利士北其	六一二〇	三三〇	一〇〇	三〇	三五〇	｜
天馬利	八三七四	五七〇	一〇〇	｜	一三九〇	三四〇
芬邊	三九五〇	七〇	｜	｜	｜	｜
桂石航	三九五〇	｜	｜	｜	｜	｜
積臣	二九〇〇	九〇	｜	｜	八〇	｜
丹特	三三五〇	｜	｜	｜	｜	｜
克利夫蘭	五八五五	五三三	一七〇	六五	九九〇	三一〇
威健	六四〇〇	一七〇	｜	四〇	一七〇〇	｜
摃成馬士基	一一〇〇	｜	｜	｜	一三〇〇	一〇〇
泰來德航	三三〇〇	一三〇	｜	五〇	一三〇〇	一〇〇
寶利華利	一九〇〇	一三〇	｜	｜	｜	二八〇
多利多	五六五〇	二七〇	｜	｜	｜	二五〇
芬濃	三六七〇	一六〇	一〇	｜	｜	五〇
羅利馬士基	一三五〇	三〇〇	｜	｜	｜	｜
伊利沙北其	一八五〇	一五〇	五〇	｜	｜	｜
盆信	二一四〇	七五	一〇〇	｜	｜	九〇
胡佛	七四七五	五五五	一六〇	｜	一一〇	一六〇
貨量合計	八三，七六〇	三五二〇	四三〇	二〇五	四一〇〇	一，九三〇
貨值合計	二，二四六，一〇九	二七，七六五	二六，七三五	一〇，六六〇	一七六，九〇〇	一〇五，三三〇

各貨合計：貨量九三，九四五件　貨值二，六九五，三八四元

美鈔市步步上升
息價平算收市五七五・五　K金市靜如止水波幅〇・一二五

【特訊】昨（四）日，本港金融市況：K金因人心疲憊買賣兩閑，是牛皮待變，全天波幅僅得〇．一二五，簡直呆靜得驚人，收市報二五二．六二五。美元因洋行有進，總綫上升，美鈔收市報五七五．五，美電收市為五七七。九四五K金期貨，昨日以二五二．六二五開出頭盤，亦為全天之最低價，散家尋有吸進，拔上二五二．七五，為全天之最高價，其後市況膠着，絕少變化，息價議定，加五分後，以二五二．六二五收市。午後再以二五二．六二五開出，先拔上二五二．七五，後因淡友再有沽售，順為二五二．六二五，收盤亦為二五二．六二五。

場上現貨，上牌沒有交收，牌下交收有六百餘兩，公價二五二．五，九印條補水一一．四，澳條補水一一．二，全日波動差價〇．一二五，收市與開市價同。

澳門金市昨按二六二。

場內美鈔開市五七五．二五，亦為全天之最低價，後甚上揚，最高報五七五．七五，收市亦為五七五．五，公價五七五．五，息價平算，現鈔候交。（牌下交收有數萬美元）。

場外美電開市五七七，最低報五七六．七五，收市亦為五七七。

日鈔期貨，昨無成盤，場上按價一．五〇，息價平算，街外日鈔現貨報一四六五，即日鈔十萬兌港幣一千四百六十五元。

……貨紙成六七〇，即買紙一萬，兌港幣六百七十元。

尚有經濟刊載第五張第四頁

學生園地

小朋友自己的作品

怎樣利用閒暇

蔡繼官立下午 劉世英

日常生活中，除了正常的工作和休息之外，必定有些空閒的時間。

大家知道，世界上最寶貴的東西，無過於時間，古語也有說「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰」，因此我們應該好好地利用閒暇，不可把它虛度才對。

可是有些人，他們不知怎樣利用閒暇，把它浪費在賭錢、飲酒以及一些沒有益處的消遣上，不特損失了錢和精力，也浪費了寶貴的時光。你說這是多麼可惜的事呢？

我們現在是求學時代，該有計劃地利用閒暇，利用閒暇的方法，最主要有以下四點：

（一）我們知道，學問深如大海，沒有止境的，單純在學校課本上尋求，學問是不能充實，所以在空閒時候，一定要多看有益的課外書籍和報章雜誌等，那麼我們的知識才會有進步。

（二）健全的事業寓於健康的身體，身體的健康，關係我們學業前途很大，所以我們在閒空的時候應分配一部分時間來鍛鍊體魄。

（三）幫助家庭工作也是我們應負的責任，有了閒暇，我們應該做點輕便工作，如燒飯、洗菜，都是我們做得到的，這樣既可減輕父母的辛勞，還可養成勞動的習慣。

（四）此外，我們有時還可約兩三知己，去看看有益的電影或遊覽名勝，增加見聞。

如果大家能依着以上的方法去利用閒暇，那麼一定獲益不少的。

賣報紙的小孩

麼理臣山小學 彗星

每天的早上，我總看見一個報童，在我家附近派送報紙。他那枯黃的瘦手，瘦弱的身軀，兩頰深深地陷落，身上祇披上一件單薄補綴的衣服，拿着一束報紙，每天依時地把報紙送到定戶的手裏。

有一天，我向他買了一份報紙，隨即拉着他坐在門前和他交談起來，「小朋友，你這樣小年紀就賣報紙了，看你的衣服這樣單薄，天氣又冷，真難為了你。」我同情地說。「沒辦法啊！我們這等窮人連吃也顧不來，那有錢買衣服穿呢？」他回答道。於是我繼續問他：「你的父親呢？」「我的父親，本來在工廠做工的，可是去年工廠停工了，父親失業在家，母親於是叫我早晚賣點報紙，她自己在家中替人洗衣服，賺點錢過活。」他一面說，一面眼淚一點一點地流下來，深深表露出還帶點嗚咽。「你有讀書嗎？」我問。「有」。他說：「我在街口的貧童義學唸書，除了早晚派報紙外，我總在家裏溫習，晚上便到學校上課，有時學校放假，我就在家幫助媽媽洗衣服，好賺多點錢。」他說完後站起來繼續派報紙去了，我輕輕歎一口氣，站起來，我的眼淚又被他那不幸的遭遇引了出來了。

助人為快樂之本

蔡繼官立下午 陳乃揚

一般尋求快樂的人，都是只注重於物質上的享受和肉體上的滿足，他們只是曉得花天酒地，所以他們不但花掉了他們底的金錢，而且也浪費了寶貴的光陰。他們雖然得到一時的快樂，可是，日子一久，這些快樂便不能在他們的精神上起什麼作用了，這些快樂，便會很快地在他們底腦海中消逝，煙消雲散，化為烏有了。

但這裏又有一種快樂，這種快樂和上述的那種剛巧相反，它是有永久性的，它可以使我們永世不忘，永遠的回味着，這種快樂就是助人。

「助人為快樂之本」，這句話是不錯的，因為一切快樂的根源，有百分之九十以上是由助人而起的。譬如你有一位朋友，他因為經濟上困難，所以終日愁眉不展，他內心的痛苦，非筆墨所難以形容的。但你給他以經濟上的援助之後，他便會由愁眉不展而變為眉飛色舞，由痛苦變為快樂了。他底快樂是由你一手造成的，所以你看見他快樂開朗的時候，你自己也自……的同學，我們應該指點他們；別人跌倒了，我們便應該扶他們起來，並不是除了用金錢去濟助處身於水深火熱之中的人之外，便沒有其他方法助人，而得到快樂的。

母校的運動會

麼利臣山小學 恒生

「紅社的同學，請跟着社旗到東邊去；賽社的同學，請到西邊去……」這天是母校十一屆運動會，加路連山的南華球場，被淡淡的日光籠罩着，母校的運動會，在這晴朗的日子，快要開始了。

時間一到，先由王老師宣佈節目，有一百，二百，四百公尺，跳高，跳遠，推鉛球，接力賽，壘球等等，第一項是一百公尺，只見號令一響，健兒們便舉足飛跑，各不相讓。二百公尺，四百公尺相繼而來，參加的健兒們接踵而出，結果當然是強壯的健兒獲得冠軍。

休息的時間，健兒們都在練習，草場上，沙池上也有健兒們在跑跑跳跳，時針指正十二時，便開始推鉛球，跳高跳遠等等，推鉛球紀錄是十九尺六吋三分，跳高是四尺二吋半，跳遠是十三尺八吋，跟着八百公尺接力賽，這一次是社際的，各組的健兒們，都很賣力，替自己的社爭光，首先綠組佔先，但不久被紅組追上了，結果還是紅組得到冠軍。

社際拔河，先由黃組與藍組比賽，藍組戰敗，紅組是與綠組比賽，綠組戰敗，最後是紅組第一，黃組第二，藍組第三，綠組第四。當紅組與黃組爭鬥時，黃組起先把紅組拉過去，終在一尺之內，紅組反攻，把黃組勝了。誰說世間沒有出人意料的事呢？

賽生八百公尺賽，這是最引人注意的一項，號令一響，參加的健兒們，便如萬馬奔騰的跑着，有些領先，有些落後，可是不一會便氣喘如牛，惟有張君始終保持一定速度，結果是他獲得了冠軍。

上下午班接力賽和拔河賽，這是最令人緊張的二項，上下午班的健兒們，都想替自己爭光，所以拼命地一絲一毫都不肯放過，結果是上午班奪得了賽跑銀杯，而下午班却奪得了上午班的錦標。

最後由龍鳳生夫人頒獎，頒獎後由校長訓話，訓話之後，由鄭先生給有獎的健兒先拍攝幾張照片留念，離開了球場，已是夕陽西下，夜幕低垂的時候了。

致友請借書籍

麗澤學校 寒梅

淑晶同學：

一別忽忽三個多月，在這幾個月內，我時常想念着你，我也想到你府上問候或寫信給你，但不必多說，你也知道現在做學生底功課是很忙的，總是抽不出空閒的時間來，請你原諒吧。

淑晶姊姊，我知你是一個很勤力讀書的學生，你的書籍放滿了小說、詩、詞等等，還有本年的小學會考書籍……本年的小學會考快到了，上一年你被學校派去參加，結果你能金榜題名，現我想向你借有關於會考的書本和國語復習指導，算術之友等，常見的錯字，常用的一些成語，你可否給我，在本年會考前借它完整的交還給你的。

團結是力量

賢內學校 曾淑貞

從前有三兄弟，從來都是不相睦，不和氣的。有一天，他們的爸爸對他們說：「為什麼你們這樣不團結呢？」兄弟應該和氣，不要爭執才對啊。」大哥說：「我的工作是這樣多，但他們沒有一次幫我做過的。」爸爸對二弟及三弟說：「他說的對不對？你們是否這樣呢？」二弟，三弟說：「他說的對，但他也是一樣，沒有幫助我們啊！」老人跟着說：「你說這說，那，我相信誰好呢，還是拿一扎柴來吧，我要它做個榜樣，使你們明白團結的益處。」大哥拿了柴來，老人說：「你能不能折斷這枝柴呢。」大哥說：「容易得很！」老人又說：「你能不能一齊折斷這些柴呢？」大哥面有難色，二弟說：「我明白了，你是要借這些柴來教訓我們不能，一齊把它們折斷的原因是它們同在一起啊！」老人說：「對了，所以我們必須團結起來才對，團結就是力量！」

愚笨的孩子

軒鯉詩官校 雷少生

從前，有一個小孩子，他的父親和母親已經去世了。他的父親留下了一塊田給他，他自己耕田來養活自己。有一天，他正在鋤地，遠遠看見一隻鴿子，從空中跌落地上，他就放下鋤頭趕上去，毫不費力

華僑日報 分類廣告

（每段）大字四個 細字四十 一天四元

（刊登）二天八元 三天十元

各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請攜備一身份證，或其他證件，俾有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在 九龍代理佐敦道渡海碼頭集益號

聘請 補習教師 訪尋 啓事 致 呂 請即回家有何難題當可解決

遺失聲明 胡氏宗親會啓事 嗚謝啓事 買機聲明 買賣船聲明 灣仔龍門大茶樓代

遺失啓事 領福慰金 承退股聲明 李我 汪希文 徵求 徵軒尼詩道或怡和街舖 投機事業 自由車行 徵租空地 本港廠家

徵轆細綫 徵求廠房 聘請 裁剪技師 聘售貨員 請打雜 雜貨行街 會計打字 誠聘人材 聘女教師 青年什工 聘營業員 聘女教師 聘女職員

招請 美術生 聘請職員 請女職員 商場管理員 中央紗廠招考養成工 聘練習生 請女廚師 聘女職員 打臘工人 請練習生 招生 補習數理 會話 英文專修 婦女學校

專教數學 女青年會 補習 留學美洲 華商會計學校 崇文夜校 英婦教授會話 美爾敦製餅專科 欲想致大富學識造荳腐 陳榮教授烹飪 租賃 荳腐全科 新樓廉租 車房出租

海景大廈 平租 洋樓廉租 尖沙咀 高尚住宅 藍塘道 舖面招租 新樓平租 幽靜住宅 跑馬地樓 洋樓租售 寫字樓 洋樓平租 鋪位連閣樓及高尚住宅 分層招租 北角堡壘街 洋樓廉租 代理樓房

新樓平租 平租 快富大廈 分層出租 平過唐樓人可即入伙 樓下出租 洋樓招租 寫字樓 單邊幽雅 跑馬地洋樓招租 高尚住宅 新樓招租 新樓廉租 高尚住宅 洋樓招租 新樓招租 高尚住宅區

舖樓租售 新舖平租 港九全景 工廠招租 旺舖招租 旺舖出租 舖面招租 靚樓招租 堅道玖伍號新樓及舖面召租 全層廉頂 廉價洋樓招租 樓房全層租售

洋樓廉租 華麗新樓 免頂廉租 青山道工廠 高尚住宅 中環寫字樓 出讓 旺舖出讓 汽車急讓 乳罩廠 理髮廳讓 美容院讓 全層出讓 寫字樓讓 印務出讓

油渣貨車 百貨公司急讓 出售 紗機租售 旺舖租售 海景洋樓 二樓租售 樓屋 漢利公司 快活大廈 高息樓 大單邊 高息樓 青山道新型工廠分層租售

自由車行 高息樓 離港急售 廉價出售 譚公道現貨唐樓 磁器待售 高息全間樓 「順快」 「安固麗」 舊貨平沽 農場出售 華麗新型洋樓廉售

貨倉 瑞香園 崇源貨倉 醫務 婦科 洪冠洲 男·婦·兒·科 喉鼻耳臍 北京名中醫施今墨創始 類中速效丸（又名高血壓速降丸） 耳聾機 珠寶 寶光 大行珠寶 鑽石 批

鑽石 永生金舖 公寓 衛城公寓 月園公寓 國泰酒店 陸海通旅館 好世界大酒店 灣仔好世界大酒店 營業 收音機電唱對講機

日本雞蛋 特別選庄鮮明足數 電話 42720 仔吙繩 傢俬去污 搬屋 萬能角鐵 攤位出租 打字機 星牌 STAR 每月只付$35 現沽$480 分期先付$178 MST-3 STEREO ANTARES 牌 平通港九 特價$259 萬能衣車 特價$675

白雪牌雪柜 BOSCH 每具一千八百二十元起 舊車最靚 東方公司 HANDY ANGLE 英國萬能角鐵 新英華舊車部 各種舊車 機器可靠 修理完好 價錢公道 電動洗衣機 日本遊覽

愛的牌 INDES 新型自動雪櫃 祥發隆 和裕綸綢緞 送禮袍料 款式甚多 價錢平 薄利主義 遠近馳名 質地靚 經濟實惠 舒適耐用 大生織造廠

尚有分類廣告 刊在第五張第三頁

華僑經濟行情

三月四日

白米

百巴仙特級舊米 六三元五 六二元八
百巴仙一級舊米 六二元五 六一元五
(新花) 五三元九
二級舊米(香米) 五八元八
(新花) 五三元三
三級舊米 五二元三
(新花) 六〇元三 五〇元八
上五巴仙米 五九元八
(新花) 五〇元六
中五巴仙米 五〇元三 五五元五
(新花) 五〇元五
10巴仙舊米 四九元五
10巴仙新米 四八元五
上三號米 五一元五
中三號米 四六元八
特級舊米碌 四三元八
上舊米碌 四二元九
中上舊米碌 四一元三
中舊米碌 三八元三
中新米碌 三七元一
米碎仔 三六元六
一號米碎 三四元九
上大糯米 三四元五
中糯米 四五元八
上糯碌 三四元三
糯米碎 三四元三
(大陸米)
上絲苗 六三元五
中上絲苗 五六元八
中絲苗 五六元三
中上齊眉 五九元八
上齊眉 六二元五
中齊眉 五六元五
中油粘 五二元五
上冬粘 五五元四
中上冬粘 五〇元三
中多粘 四三元九
上新興白 四一元三
充新興白 四〇元三
大糯米 五九元六
糯米碌 三九元〇
(麵包米)
長粘 三八元六
短粘 四四元五
一號米碎 三〇元八
(金邊米)
象牙粘米 五六元四
雙環齊絲苗 五八元三
紅白縷齊粘 五四元二
又新粘米 五〇元三
玉字上粘米 五七元五
玉字中粘米 五三元三
馬德望粘米 五一元九
雙鹿絲苗 五六元五
寶鹿絲苗 五五元五
黃鹿絲苗 五九元三
金粘米 四九元五
寶甲香粘米 五一元八
美萊中粘米 四五元四
紫白縷粘米 五〇元一
藍白縷粘米 五三元八
三光油粘 五一元五
舊米碌 三五元一
(西貢米)
寶雙K新粘米 四九元八三
寶印粘米 四三元〇
寶白縷白粘米 四八元〇
紅白縷粘米 四〇元三
紅綢粘米 四〇
(北越米)
海防糯米 四四元八
東京糯米 四四元七
粘米碌 三三元五
(勃界米)
上齊眉 六六元五
中上齊眉 六六元五
上絲苗 六六元五
中上絲苗 六六元五
中齊眉 六五元五
中上齊眉 六四元五
新油粘 六二元二
(麵粉生粉)
(加拿大麵粉)
52磅鶴子 一六元八
百磅三妹(花) 三三元二
紅頭 三三元三

食糖

象嘜 三三元三
金印(花) 三三元五
金環 三三元三
帆船 三三元五
楓葉 三三元五
龍船 三三元六
寶松 三三元五
50磅綠圈 三一元五
金牌 二六元四
紅龍 一一元七
斧長 一一元七
沙士堅 一七元二
牛宣 一六元四
澤菓 一一元五
飛馬 一一元七
雙十(花) 一五元八
沙士堅 一七元二

(美國麵粉)
50磅五燕 一四元三
白菜 一一元四
100狗頭 二六元五
(澳洲麵粉)
50磅白菜 一三元五
五燕 一三元五
白葡萄 一三元五
紅車輪(花) 一三元四
150磅白葡萄 三三元八
(日本麵粉)
50磅三葉 一式元五
大昌 一式元四
玉蘭 一式元五
鶴嘜 一一元二
龍蝦 一一元二
(香港麵粉)
50磅天秤 一一元八
黑人 一二元八
鐵塔 一三元五
火車頭 一五元四
三多 一二元三
金隊 一五元五
皇冠 一七元五
玫瑰(美麥) 一三元八
玫瑰(澳麥) 一三元八
150磅鶯鵡 三一
(生粉澱粉)

台灣特砂 四〇
廣東爐花 三七
廣西榴花 三七
天津長白山幼砂 三九
太古廿四號三九元五
四星幼砂 四〇元五
SG幼砂 三九元五
B嘜棉白糖 四〇元三
澳洲赤砂 三四元三
南美幼白砂 三三元七
又紅西砂 三八元七

食油

荷蘭鳳車 六四
荷蘭四季花 六一
荷蘭雙斧 六二
東莞紅牌 二八元五
東莞綠牌 二一七
廣西三角 六〇
丹麥生粉 六二
波蘭生粉 四二
暹羅飄魚 四一
暹羅三羊 四一
暹羅卡通 四三元五
暹羅寶芝蘭 三〇元五
暹羅金魚 二九
台灣萬年青生粉 三六
東莞粘米粉 五五
東莞糯米粉 六五
雙斧粟粉 四三元五
非洲皇冠生油 一四三
非洲新香生油 一三〇
暹羅金龍 一四〇
暹羅松虎 一三六
暹羅飛鷹 一三八
暹羅金錨 一三八
暹羅猴子(罐庄) 一三八
印度新生油 一二二
青島新生油 一二一
日本牌豆油 一二〇
荷蘭金櫃豬油 一二九
荷蘭雙豬牌 一二二
上海豬油 一一一
漢口豬油 一一一
天津豬油 一〇五
荷蘭人造牛油 一〇〇
三獅牌(磅)七毫六
寶馬牌(磅)七毫四
星洲食椰油 一三八
星洲工業椰油 一三二

生仁豆子

青島統生仁 八三
泰國上珠仁 七三
泰國中珠仁 七〇
非洲大粒生仁 七五
中大粒生仁 七三
仰光大肩豆 五〇
暹羅中肩豆 四八
安徽眉豆 四二
澳洲扁豆(花) 六二
暹羅大油綠 五六
暹羅中油綠豆 五三
海防萊綠豆 四一元五
天津紅豆 八二
山東紅豆 七八
暹羅紅豆 六〇
金邊紅豆 四七元五
西貢紅竹豆 四〇
貴州竹豆(按) 三〇
上海青仁烏豆 一五〇
天津中烏豆 四四
大連黃豆 四五
大連舊黃豆 四三
四川黃豆 四〇元五
美國黃豆 四三元五
廣東青豆 四二元五
開封青豆 四〇
金邊黃豆 四四
寧波蠶豆 六六元九

主要土產

糖精(每磅)
孟山都新庄 七元七五
羅庄 七元一
日本鐵桶粗粒 三元七
日本幼砂 四〇元五
古巴赤砂 三三元三
台灣赤砂 三四元七
港皇冠白冰糖 五〇
港皇冠黃冰 四五
港皇冠上片 三七元五
港皇冠中片 三七
仿南糖片 三六
廈門白冰糖 四二
汕頭白冰糖 四一

六〇庄桂皮 二四
洋庄桂碎 二三
海防桂通 二二
靈城白石蓋 一八
帆船牌松香 (公担)
丙級松香 九八元五
每(公担) 一二〇
大陸桐油散庄 一三〇
廣西商油 一五
港棉頂油 七八
廣西桂油 一三〇
台灣香茅油
F•O•B•
(每磅) 一元六
海南香油 一四
上海白熊牌薄荷腦(每磅) 一六
上海佛嘜薄荷油 三元
台灣梅花牌薄荷腦 三元
台灣薄荷油 一〇元三
鐵石牌樟腦餅(每磅) 二元九五
大陸梧子 三四五
南韓梧子 一三〇
暹羅黑芝麻 九四
台灣黑芝麻 九三
金邊赤芝麻 六七元
南寧丙級八角 六〇
西江瀨茶麵 一七

棉紗

10支駱駝 八五〇
金山 八五〇
萬象 八八〇
松竹 八八〇
帆船 八三〇
鮑魚 八八〇
鯉魚門 七八〇
雙燕 七五〇
雙環 七六〇
12支鯉魚門 八六〇
20支鶴魚 八二〇
萬象 一〇〇〇
金山 一〇〇〇
銀山 九〇〇
紅玫瑰 九九〇
天官 一〇九九
駱駝 一〇九九

32支金山 一二五〇
熊貓 九〇〇
鯉魚門 九〇〇
松竹 八六〇
帆船 八六〇
40支金山 一二五〇
紅玫瑰 一二五〇
飛魚 一二五〇
萬象 一一五〇
金山 一二五〇
紅玫瑰 一二五〇
飛魚 一二三五
42支順風 一二〇〇
萬象 一四五〇
(巴基斯坦紗)
10支鯛魚 七〇〇
16支太子 七六〇
20支太子 八二五
20支飛鷹 七四〇
20支水牛 七六〇
20支電話 八二〇
21支電話 八四〇
21支太子 八三〇
32支雙球拍 一〇八〇
32支太子 一〇九〇
(印度紗)
10支金帆船 六八〇
10支象鼻人 六八〇
10支金三馬 六六〇
10支白鸚鵡 六六〇
20支白鸚鵡 七三〇
20支花嘜 七四〇
20支白鸚鵡 八一〇
32支觀音企蓮 一〇五〇
32支三將軍 一〇五〇
海角紅樓 一〇七〇
(台灣紗)
20支獅嘜 七八〇
20支日月潭 八二〇
(日本紗)
20支金島 一二四〇
雪山 一三〇〇
美人舟 一三〇〇
40支金島 一三三五
雪山 一三三五
美人舟 一四〇〇
42支金島 一四〇〇

布疋

40支金島 一三三五
42支美人舟
(日本快巴紗)
20支黑白嘜 七三〇
20支彩虹嘜 七四〇
30支彩虹嘜 七六〇
30支光彩嘜 七五〇
(台灣木綿紗)
0 20支暹光珍珠 三七〇〇
(以上每包計)
27 × 69 日本803 拍布 二元七
27 × 96 上海跳舞拍布 二八元
60 × 60 大鵬 三〇元五
60 × 56 龍頭 三元五
63 × 64 印度拍布 二元五
36 × 40 香港C級原色 二元二
84 × 84 斜紋布 二元五
84 × 64 上海金城牌 二元五
卅寸 × 46 香港原色斜紋 二元八
96 × 46 大陸水鶴原色 九毫二
80 × 46 斜布(碼) 五毫七
68 × 64 港產原色斜紋 五毫七
布(碼)
日本1600 飛龍白布 五毫五
日本一萬號三桃白布 二元五
日本5050 富士龍白布 三元九
(以上每匹計)
(白麥紡)
日本901 一元三一
3000 飛龍 一元三四
4040 美人魚 一元二二
40C 仙桃 一元二二
4300 日駱駝 一元一七
4000 紅妹 一元一七
大陸四君子 一元二二
白兎 一元二二
(日本綢)
MA120 白綢 七毫一
白色富士綢 六毫九
富士什色綢 六毫八

五金

歐洲圓鐵(40尺)
一分 三六元五
二分 三六元五
三分 三六元五
四分 三六元五
五分
六分
一寸
二厘半 五六
歐洲二號細圓鐵 三〇
歐洲一號細圓鐵 三九
日本鋼板(4×8尺)
二厘半 五六
五厘 五五
一分 四二
二分 四〇
三分 三九
歐洲角鐵(10×22)
一分夾六分 四三
一分夾一寸 四二元五
二分夾二寸 三八
三分夾三寸 三八
歐洲工字鐵30-40尺 三二
三寸至五寸 四二
日本黑鐵皮(3×6) 五五
18 五五
20 五六
22 六〇
24 六一
白鉛片
6—8 一二三
10—14 一二三
黑鐵威士(18×24) 一二三
26—28號 四三元
鉛水鐵板(8×7) 六毫
二厘半寸 六毫
五厘 五毫七
一分 五毫六
頭尾鉛水鐵
8—14 號上等貨 三五
3—14 號中等貨 三
(以上每担計)
燒錫白鐵威士 18×24
英國 200 磅 八五
電鍍白鐵威士 13×22 七九
美國 200 磅 七七
英國鋼庄
(以上每箱計)
日本鉎鐵(3×7尺)
NO25(每磅)四毫七
NO26(每磅)四毫八
NO31(每磅)四元七
英國鉛片(4×8尺)
18至24號 一元八
(以上每磅計)
英正張白鐵(20×32)
20磅(箱) 一二六
鉛水喉(18—20尺) 三毫九
A級四分 三毫九
六分 四毫一
一寸 九毫
一寸二 一元
一寸半 一元二
二寸 二元四
三寸 三毫一
(以上每尺計)
黑水喉
二分 二毫四
四分 四毫八
六分 五毫二
一寸 七毫三
一寸二 一元一
二寸半 二元〇三
(以上每呎計)
(鋼鐵)
東亞鋼鐵廠出品
(股廿四錢鉎鋼鐵)
一寸周徑 一元二三
一寸周徑 一元〇八
寸半 九毫三
寸六 九毫三
一寸 八毫三
一寸半 八毫六
一寸二 八毫三
二寸六 八毫六
三寸 七毫
(以上每磅計)

洋紙

捲筒白報紙(31寸)
美國 四毫三
加拿大 四毫二
奧國及挪威 四毫
道林紙(31×43) 六毫八五
奧國 31—43
57 60磅 六毫九
67 80磅 六毫八
60 100磅 六毫七
日本48磅 六毫六
60 100磅 六毫六
充書紙(31×43) 二九元五
(以上每磅計)
中歐75 二元一
玻璃紙(36×38) 七〇
英國旗牌 六八
義大利 六七
法國 六四
日本吐魯路 六四
日本花嘜牌 八五
義大利什色 八五
日本什色 八四
(以上每令計)
今庄捲紙(20×30)

瑞典二四〇磅 一一三
瑞典二二〇磅 一一三
芬蘭二二〇磅 一一三
瑞典80—20磅 三三
(每磅) 五毫三
灰底盒啡(32×34) 一四
瑞典二四〇磅 一一一
挪威二二〇磅 一一二
自打字紙(22×43) 一七元五
瑞典粉面 一四元四
日本16磅 一二四
大陸16磅
色打字紙(22×4) 一八元五
歐洲好貨 一七元五
歐洲中貨
大陸貨 二三
白拷貝紙(25×44) 一五元四
瑞典或挪威 一六元三
瑞典47磅 二六元六
瑞典40磅 二三元五
柳條赤雞皮(55×47) 二五元五
瑞典47磅 二五元四
瑞典46磅 二五元四
日本 二五元四
瑞典80—100磅 七
(每磅) 六毫七
廣告紙(41×4) 四二
瑞典67磅 五二
瑞典80磅 五五
日本57磅 三元五
大陸廿一公斤牛 三元五
牛皮紙(31×4) 二元五
瑞典47磅 三元
瑞典100—100磅 三元五
(每磅) 六毫二
(每磅) 六毫三
日本 一毫
二號白紙(22×34) 三二
瑞典白色 三三
瑞典顏色 三三元三
柏油紙(25×42) 八六
瑞典120磅 七〇
日本120磅 一四
牛油紙(20×40) 一二三
瑞典34磅 一二三
捷克34磅
有光紙(25×44) 七元四
日本 七元二
大陸貨 七元二
日本什色 七元二
大陸什色 七元二
上白臘油紙(80×40) 七元一
德國28磅 三四元三
五色臘油紙(20×40) 三五
奧國26磅 一四元五
郵封紙(30×40) 一四
瑞典
大陸
粉面紙(3×48) 九〇
英國85磅 八一
荷蘭85磅 七一
日本85磅
今庄白報紙(3×48) 一二三
歐洲切庄 一元三
大陸好貨 一八
中貨 一〇
錫紙(45×675)
德國(每磅) 二元五
臘紙(20×26) 四二
荷蘭(錫鉎) 四一
奧國(錫鉎) 七
西德(金鉎)
貴紙板(26×3)
(以上每令計)
16四四五荷蘭(8)至
又(20至40號) 五五〇

工業原料

日本(81至16)
又(20至82號) 五四五
大陸龍嘜 三七五
馬頭牌 三八五
卜內門 含公斤月嘜 一九七
哥士的 一〇〇元七四
西德草酸粒 八毫六
200公斤大陸哥士的 一一五
西德哥士的 每罐 五四〇
一號紅心漂粉 一〇五
大陸視嘜 四〇元五
(以上每桶計)
卜內門100公斤實貨
梳打洗粉 會麥三五
75公斤大陸洗粉 二四
100公斤卜內門紅月 四七元五
食粉 (以上每包計)

醫藥

荷蘭50公斤上等木桶 一二〇
義大利水銀 一一八
佛青 一六五
德國硫磺粉 一六五
澳馬牌保險粉 一二五
一號谷白膠 一二七
一號達馬膠 一一〇一
暹羅牛嘜牛膠片 七一五
(以上每担計)
比利時鉎鐵 一六〇〇
天津硫化石 六〇〇
日本輕炭酸鈣 二四〇〇
日本重炭酸鈣 一一〇〇
(以上每噸計)
西德LT烏烟 八三
西德N 一烏烟 七五
加拿大赤烽 三〇五
(以上每箱計)
義大利蘇化太仙粉 一九
(每磅)
西德蘇化太仙紫粉 一〇元八
荷蘭KB 硫酸見連粉 一四九
(一百益斯) 一四九
英蘇化那米粉 六元五
荷蘭一盎斯無苦見連 一元八
荷蘭BK200庄見連丸
英國山杜年(基羅) 三四〇
英國山杜年(益斯) 一〇元八
孟山都阿司匹靈粉 二元七
義大利非拿士丁粉 四元六五
安息香酸鈉 一元九八
沙力先酸鈉 二元七五
鵝仔嘜綠尼西林片 五毫二
(打)
葛蘭素肺針 六毫四
治必敘肺針 五毫八
日本25公斤高力冰醋 六毫八
日本60力漂精 五毫六
一號桃膠珠 一元〇二
西德25公斤高力冰醋 六毫八
酸 七毫三
比利時鉎鐵 針狀硬脂 一元〇五
澳洲鐵壓針狀硬脂酸 八毫七
西德草酸粒 八毫六
瑞士100公斤鐵桶白 八毫六
日本50公斤箱庄白藥 六毫二
英國504 磅鐵桶漏蠟 三毫七五
林
105磅僧帽樹皮膏 七毫
105磅象嘜樹皮膏 四毫六五
400磅美國雪白 六毫六
花士苓 四毫六
108公斤西檬花黃 四毫
花士苓 一元九
荷蘭甘油 一元八五
卜內門甘油
德國紅鑿鉀砂 一元
澳洲紅鑿鈉 八毫六
日本紅鑿鈉 七毫三
孟山都透明白鑿膠 一元五
孟山都實色硬鑿膠粒 一元七
荷蘭立鑿粉 三毫七
(以上每磅計)
美國153 150 力九片
日本128—184七片白 七六
白臘 五六
蠟 二七
西德智利硝 二七
印度一號士力片 二二八
澳洲紅鉛丹 一〇五
義大利水銀 一三〇

麻包

印度(43×29)兩磅
中(每細40庄)
新綠綫包 一元四五
頭水綠綫包 一元〇二
二水綠綫包 七毫五
頭水光身包 八毫三
220 磅三股蔴包綫 八毫五
每斤
十一盎斯鑛布 每磅大毫

從前，有一個小孩子，他的父親和母親已經去世了。他自己耕田來養活自己。有一天，他正在鋤地，遠遠看見一隻鴿子，從空中跌落地上，他就放下鋤頭趕上去，毫不費力

愚笨的孩子
杜鯉詩官校 雷少生

的，因為一切快樂的根源，有百分之九十以上是由助人而起的。譬如你有一位朋友，他因為經濟上困難，非常愁苦，所以終日愁眉不展，他內心的痛苦，非筆墨所難以形容的。但你給他以經濟上的援助之後，他便會由愁眉不展而變為眉飛色舞，由痛苦變為快樂了。他底快樂是由你一手造成的，所以你看見他笑逐顏開的時候，你自己也

大門茶樓代 ……

本港廠家 代表到來辦貨 需要象牙雕刻 木刻物品電木 牛角鞋抽衣箱 及其他適合男 庄送禮品物富 宜於東方色彩 而以手工彩 品更佳加工製

聘女職員 聘年20至30女職員 中程度略識英語 從優有意者請函 照函華僑報七六一箱

英文專修 補習學校 香港好話英文 ……

車房出租 九龍……

樓房代理 專營地產

新樓招租 高尚住宅 西營盤 高街區

樓房租售 全層

印務出讓

青山道 新型工廠 層租售

華麗新型 洋樓廉售

珠寶行 鑽石批

收音機 唱對講機電 收音機 ……

萬能衣車

大昌建築公司 (一)青山道四七三號 …… (二)差館街 …… (三)士瓜灣 …… (四)北角英皇道 …… 大道中四十五號二樓 電話：二〇五〇二 三〇一六五 二〇八一九

幽靜洋樓 羅便臣道口摩囉廟街 萬餘元起至二萬餘元
獨立唐樓 漆咸道新柳街 2A 2B 萬餘元起 建誠行 電話：三一七 式七五 八〇八

大發 大道中六十號 萬五四 大發公司 電話二五四 ……

灣仔獨立唐樓 一萬餘元起 九九年期·分層租售·即可入住 太原街28—41號 接洽：三九五二三二

租售

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭 ……

分類廣告 每段大字四個 細字四十 一天四元 三天十元 二天八元(刊登)

北角繼園 真正減價 …… 偉達建築公司

(一)士瓜灣道 (二)銀漢街 (三)鴨寮街 (四)西洋菜街 (五)北帝街 (六)土瓜灣道 高息樓宇

利成 九龍彌敦道 電話：一六四 九九五 …… (一)格蘭大廈 (二)良友大廈 (三)士瓜灣道

鴻星新樓 …… 福華別墅 大埔

美景大廈 香港德輔道西 鴻星營造有限公司 電話：六一三七七 協成行 電話：六二三七九

紹榮宇樓 海瑞唐樓 層層單邊 五大廳房 九千餘起 快將完成 欲購從速 高雲大廈 歡迎租售 李當奴道 113—120號

大道東 在建築中 ……
花園街 (有入伙紙) ……
如意大樓 (有入伙紙) ……
南生營造公司 中原建築公司 軒尼詩酒店

寶華大廈 香港大道東 46—56號 新型洋樓 租售均可 ……

太子道 241 243 免費保養電梯 落成歡迎參觀
加拿芬道 22 24 十八年期地點好 大洋樓中等價錢
欲住貴族洋樓—請買
唐人大樓 免費間梗房 儲眷集中點 灣仔大廈 任宅中心區 隣近最旺地 買章記樓 無後顧憂

優點甚多 1 交通最方便 2 付款分期最長 3 旺氣東移遠景好 4 一室兩廳三房地方夠 5 港區最平現貨樓 6 旺地近市場學校 7 英皇道地方優雅
旺氣東移 遠景美麗 請買 濱海大樓 及 筲箕灣大廈
章記 大道中七十八號三樓 電話：式〇九五式

五千六百元起 接洽處 紹昌建築公司 各地盆
亞皆老街 72—78號 洗衣街口 十尺大騎樓 三便單邊 旺鋪出售 新式唐樓 八大廳房 浴缸水廁 水喉俱全
旺角
九千六百元起 建築費一千元 租金一百60元 招租 旺鋪出售 即可入伙 八大廳房 浴缸水廁 水喉俱全 洲街 39 41號
北河街口
花園洋樓 太子道211至215號 分層出售 貳萬餘員 五大廳房 美國顏色 浴室潔具 柚木地板 水電俱全 工人宿房

立信 香港德輔道中七十六號地下 電話：……
東廬大樓 住宅三房一廳$11,150 鋪位$2,689
立信大廈 住宅六大廳房$26,180 大街舖位$19,950即可入伙
九龍
希雲大廈 住宅兩房兩廳$25,500 大街舖位$26,300已落成入伙
禮雲大樓 住宅三房一廳$17,250 地下舖位$24,500兩個月入伙
莊士頓大樓 住宅三房一廳$13,850 盛舖位$19,450建至六樓
香港

現貨新樓 中環歌賦街 三十五至三十九號 五層 …… 公利行 電話：31080

高息樓宇 第一街 青山道 山東街 塘尾道 接洽處：大安置業公司

大安樓

新型六層唐樓 (近界限街) 即可入伙 即買有契 每間壹萬元起 分層租售 分期付款 電話：五八五一……

百輝大廈 麥當奴道72號
砵蘭街 183 185號 隣戲院 近碼頭 千一尺 大騎樓 萬餘元 分層售 佐頓道26號 志盛建築公司

樂羣大廈租售最平 筲箕灣電車路二八八號
漆咸道二四〇號旺舖 紅磡 一連數間特售租別廉宜 請駕臨參觀或電六二四三一洽商

大樓 每層由二萬元起 拾年付款 麗生行
怡樓

建煌置業建築公司 電話五七二五五 六一五八二
佐敦道 36-38
廟街 237-239
新型別墅 青山道 分層租售

旺角單邊 新樓租售 雅典公司
忠信置業公司 庇利金街13號

何文田道 梭椏道
六層靚樓 999年期 旺地 經已完成 分層廉售 大豐公司 忠信公司 辦法從優 任從尊便
1 馬頭圍道 2 昌華街 3 工廠租售 4 砵蘭街 5

華貴獨立洋樓 ……
長發大廈 儒安置業有限公司
豐樂大廈 八十二年期

工廠分層出售

華僑之家 興業建築公司
太子樓 九百元
興業樓

大隆 皇后大道中
漆咸道 馬頭圍道 翠華大厦 亞皆老街 萬息洋樓 青山道 土瓜灣道

新春大減價 旺角區特大唐樓 砵蘭街 大興

永生公司 現貨新樓分層租售 有入伙紙

尚有分類廣告 刊在第五張第二頁

香港法律彙編 優待長期讀者 收三百二 香港法規全備全書 分四巨冊 發售處：華僑日報營業部 華僑報中區分處

案頭法律顧問

書報

爽滑幼結 經濟耐用 獵人牌
機關槍牌 上等線衫 三妹牌
大生織造廠 旺角水渠道46號

花園大廈 對大球場 廣大草坪 現可入住 祇餘兩層
地下舖位租售
接洽處：本大廈辦事處
荷士甸道154號

廣告

華僑經濟

香港外匯銀行公會牌價 美滙瑞士滙掛低

（特訊）香港外匯銀行公會於昨（四）日修改美國滙及瑞士滙牌價，新牌價美滙及瑞滙俱同時掛低。

美滙新賣價爲每百港元兌一七點三一式五美元，比舊價多兌零點零六二五美元。美滙新買價：電滙爲每百港元兌一七點五六二五美元，比舊價之一七點五多兌零點零六二五美元。信滙爲每百港元兌一七點六二五美元，比舊價之一七點五六二五多兌零點零六二五美元。三十天期爲每百港元兌一七點六八七五美元，比舊價之一七點六二五多兌零點零六二五美元。六十天期爲每百港元兌一七點七五美元，比舊價之一七點六八七五多兌零點零六二五美元。九十天期爲每百港元兌一七點八一二五美元，比舊價之一七點七五多兌零點零六二五美元。

瑞士滙新賣價爲每百港元兌七四點六八七五瑞士法郎，比舊價之七四點六式五多兌零點零六二五瑞士法郎。

南韓幫對西藥原料 採盤甚殷 廠家對奶糖亦垂青

（特訊）西藥市，外閩客繼續有落行，南韓幫對西藥原料探盤甚殷。昨日阿斯匹靈粉，碘化鉀外銷暢活，奶糖及咖啡因交投亦不寂，底價散利痛片，首次成交一千盒，據西藥商謂：近日外地客對各種西藥均有採盤，或許由於香港政府豁免成藥稅關係，刺激一般外商興趣，但因大部份成藥均未見降低價格，故成交仍屬寥少，惟一旦降價減低，相信西藥市道將可蘇醒，出口或本銷將會增旺。

阿斯匹靈粉，外銷頗活絡，德國「龍頭麞廠」一域桶庄貨暢成二域，每磅成價二元六角五分。歐洲貨每磅成二元六角，細盤有成出。

碘化鉀，出口商繼續有吸進，英國貨一磅庄，昨又成出二百磅，每磅成價八元一角。

奶糖，本地廠家納胃強，英國貨五十六磅庄，每磅成一元零一分，成交了一噸，荷蘭貨一域桶庄，每磅一元，做開二域，紐西蘭五十六磅包庄每磅接定九角。

咖啡因細粉成出亦不弱，德國貨粉狀五十公斤桶庄，每磅成十元零四角，砂狀每磅成十元零二角，較前每磅做低一角。荷蘭貨大城牌針狀每磅做十六元五角，細城牌針狀貨同價。

維他命B1粉市勢轉淡，德國「拜耳廠」一公斤罐庄，每公斤接定一百六十元。

菲律賓商業 華僑地位已見低落

【特訊】據馬尼剌訊：據菲商務局報告：去年十二月份向商務局註冊之商號計三百三十九家，投資總額爲六千六百七十二萬九千四百六十四元三十二仙，比較十一月份之四百三十七……增加四千零六十三萬二千九百四十七元七十四仙，但商號則減少九十八家。

十二月份投資者所屬國籍及投資額分別如下：菲人二百四十一家，資本六千四百四十三萬七千二百零九元；華僑九十六家資本二百十六萬五千二百元，美僑一家資本十萬元及其他國籍者一家資本二萬六千九百五十五元三十一仙。

一九五八年全年註冊之商號資本總額增至四億一千八百二十六萬八千八百四十元五角，比較一九五七年之三千一百一十二萬七千四百〇二元十五仙，增加一億〇六百〇二萬一千四百三十八元三十五仙。

去年全年菲人照舊領首，計佔三千四百九十八家，資本額三億六千四百〇五萬七千五百三十九元六十五仙，次爲華僑一千三百〇二家，資本額爲三千二百三十一萬一千四百六十九元〇四仙，美僑三十家，資本額爲七百〇四萬九千八百十五元八十八仙，及十五家其他國籍者，資本額爲一千四百八十五萬〇十五元九十三仙。

去年註冊之商號計四千八百六十五家，比較一九五七年之四千六百二十二家，增加二百四十三家，但菲人所註冊者竟由一九五七年之三千六百〇二家減至三千四百九十八家，或減少一百〇四家。

去年十二月份計有二百九十三家個人擁有之商號註冊，總資本額爲五百二十五萬一千一百元六十八仙，商業性質分別如下：

零售商—一百八十九家，資本一百七十三萬〇九百五十五元三十二仙，包括菲人一百二十八家，資本一百十七萬九千元，華僑六十家，資本五十二萬五千元及其他國籍者一家，資本二萬六千九百五十五元三十二仙。

入口商、出口商及批發商—二十三家，資本二百十四萬七千元，包括菲人十六家，資本一百八十七萬元，華僑七家資本二十七萬七千元。

製造廠及生產商—二十七家，資本五十萬二千二百元，包括菲人十五家資本二十八萬〇二百元，及華僑十二家資本二十二萬二千元。

運輸業—菲人一家資本十三萬六千一百四十五元三十六仙。

服務業—菲人四十三家資本五十三萬三千五百元，華僑九家資本十萬一千三百元及美僑一家資本十萬元，或計五十三家總資本七十四萬三千八百元。

各地銅片 訂盤多晉

【特訊】銅片售價近報上升，六號至十二號每担升上二百八十元。開本港銅片之上升，是因爲：一、英國銅價上升，銅磚每噸訂價升上二百四十一鎊七五，（前週僅爲二百三十八鎊左右）。二、英國之銅片訂價亦升，每担要二百六十五元。三、日本銅片訂價亦扳每担要二百七十五元。

國際銅價之上挺，是因各國向英國和日本吸銅購片之銷量亦比前增加，本港廠家對銅片之銷量亦比前增升。本銷隨而轉盛，致使銅價應穴扳升。香港有些廢銅，由本港收購商搜集後多銷往日本，但通常多以易貨方式經營，即本港之販商由香港運廢銅若干付日本，減除加工費之後，運回一定數量之銅片返港後，然後將銅片出售。

本港需求 數量日多

紐約股票市 買盤再告擴大 全面性扳上 共交投四七九萬股

【特訊】紐約三月三日股市：收市市情甚穩，各股漲升者居多，波幅漲達一元或一元多。

昨天的漲升已延長及於今早交易，買家採求飛彈股、火箭股、火箭燃料股，電子股及國際汽油股特別顯著。下午獲利回吐終於侵入股市，但出於大量買盤吸納，使到任何重要的壓迫終於無能爲力，而早市的漲勢反見進一步擴大。但臨近收市之際，獲利回吐者再告增加，有大飛股數因推售而成交，致令報價趕不上交易而呈落後。故在最後一段交易時，許多種股票的漲點業告減少。

道瓊斯工業股指數在早市時已一再挺升至新高水平，收市指數爲六一〇點七八，較昨天收市水平均漲升五點七五。

本日變動較大的股票，仙力乎無線電躍升約十三元。今晨開市時由於買單累積，致該股買賣一度停頓。後來開盤時，該股報價即已高出昨天收市價六元。

鋼業股由於鋼鐵商提高鋼價之反映，帶呈旺盛，同時漲逾二元者有美國電話，好時年輪胎，德克薩斯灣汽油及陝勸斯鋼鐵。

本日共成交股票四百七十七萬股。在一、二四七種股票成交當中，六五一種上升，四〇九種下跌及一八七種不變。

紐約股票 三月三日

道瓊斯指數 △漲×跌

工業股	△六一〇．七八
鐵路股	△一六四．四三
伯利恒鋼鐵	五三．〇〇
大通銀行	—
克雷斯勒汽車	五六．〇〇
高露潔棕欖	一〇六．〇〇
杜邦化學	—
柯達照相	一五三．八七五
通用電器	八〇．七五
通用食品	八三．〇〇
通用汽車	四六．七五
好時年輪胎	一二九．三七五
萬國農具	四二．八七五
萬國鎳鐵	九三．一二五
萬國電話電報	六五．八七五
孤星水泥	三四．〇〇
孟山都化學	四七．一二五
國民收銀機	七五．七五
紐約中央鐵路	二七．七五
泛美航空	二七．二五
菲列摩利香煙	—
派克台維斯西藥	三九．二五
亞爾西愛	五一．八七五
雷諾斯五金	八〇．六二五
聖列芝紙張	—
美孚汽油	四七．〇〇
新澤西汽油	五三．六二五
雷士電影	—
聯合太平洋鐵路	三七．六二五

美汽車生產

【特訊】據杜特律航訊：美國汽車公司最近發表稱，該公司出品之「咪巴」牌汽車，在本年一月份的銷售量達一萬九千八百一十八輛，比去年同期之七千六百八十輛激增。

由一九五八年十月至本年一月，該公司的「咪巴」牌汽車生產量共九萬五千六百一十一輛，比去年同期的三萬八千六百零九輛增加。

加拿大金 生產稍加

（特訊）據渥太華航訊：加拿大統計局最近發表稱，一九五八年加拿大黃金生產量達到四百五十三萬七千零七盎斯，比一九五七年的四百四十四萬三千九百十四盎斯。

加拿大產金最高紀錄爲四百五十四萬四千五百五十一盎斯，時爲一九五五年。

南洋柴炭 供應衆多

【特訊】南洋柴炭，源源抵埗，據悉：昨（四）日由星庇航抵本港之海后號貨輪，運到木炭三千一百餘包，火燒柴計共二百四十噸。又由婆羅洲開抵之曉生輪，載來大木一五二支，短木一五四支，木頭一千支。由於近日各地柴炭源源供應，本港柴薪價格異常平穩。

土紙外銷稍佳 做勢較穩好 一批十餘萬元供星馬 本銷次等貨亦多做

【特訊】土紙市道，做勢穩好，近來外銷出口星馬，畧見開展，因據土紙商人士謂：土紙出口爲以星馬主市場，最近星馬商人在本港吸購土紙，稍見活躍，近日一批，價值十餘萬元土紙，業已付運也。關於出口土紙，普通以毛邊紙及玉扣紙爲主，其次爲神紙與重桶紙，各種土紙價格，非常穩定，蓋各批發商由統銷機構配額，有一定價格標準。

至於本銷方面，經常維持平穩狀態，而本銷土紙，除玉扣，毛邊紙外，以次等紙銷量最多。目前一般土紙價格大致平穩，毛邊紙，將樂特級貨每担成一百四十二元，寧化一號每担成一百四十元，明溪超級貨每担成一百三十八元，長汀一號每担成一百四十元，價格最廉者爲翔湖及上廣貨，甲級貨每担成六十八元，玉扣紙：長汀四號每担成一百二十六元，一號每刀成十五元五角，橫江一等貨每担成一百二十六元，六等貨成一百零六元，質料較好，價格較高者爲大埔李庄玉扣，一級貨每担成一百四十七元。價格最廉者定南玉扣，一級貨每担成九十元，三級貨每担成七十四元，重桶紙：大年與南雄貨，一級每担成八十八元，三級貨每担成七十二元，曲江貨一級每担成八十四元，二級每担成七十六元，三級每担成六十八元，元帥紙；一級貨每担成九十二元，二級貨每担成八十六元，三級貨每担成八十元，大帳邊紙，特級貨每担成五十五元，三級貨每担成四十二元，南渡萬金紙每担成十九元。

葡幣報堅 法郎尙穩

【特訊】加幣成五八六、七五，即在加幣一百元兌港幣五百八十六元七角五分，非幣成一五四，即非幣一百比索，兌港幣一百五十四元；披幣成一八五、四，即披幣一百元兌港幣一百八十五元四角。葡幣成九九，即一百葡幣兌港幣九十九元。法郎成一一三，即法郎一萬兌港幣一百一十三元。買紙成六七〇，即買紙一萬兌港幣六萬七十元。印尼盾成五八，即一千印尼盾兌港幣五十八元，暹幣成二六七、五，即暹幣一千銖兌港幣二百六十七元五角，台幣成一一六，即台幣一千元兌港幣一百一十六元。

尚有經濟刊載第五張第一頁

各地金融物價

台北（三月四日）

蓬萊白米	三三三
蓬長尖	一〇八
蓬萊一品	二一四
百貨道林紙	七三七
50磅印刷紙	三三〇
80磅銅版紙	六九二
日本透明紙	八〇〇
歐洲郵封紙	三三五
80磅包裝紙	三二七
日本玻璃紙	四〇〇
瑞典拷貝紙	三〇〇
日本打字紙	三四〇
瑞典粉質打字紙	三二〇
20支寶島棉紗	九．三〇〇
20支成功	九．二〇〇
32支六和	二．三〇〇
11磅細布	二五五
12磅細斜	二八〇
11磅漂白細布	一．六〇〇
印花棉呢	三六〇
台特砂	五〇〇
二級砂	四九〇
生油（60公斤）	九〇〇
黃豆油	八〇〇
美黃豆	四〇〇
宜蘭生仁	五一〇〇
歐鷹牌煉乳	二〇〇
歐洲克寧奶粉	四二〇
美保險粉（磅）	一〇．五
硬脂酸	一三．三
紅雙鉀（公斤）	二．二
白凡士林（桶）	二七五
默克肺針	九．一〇
派德傷寒丸	一〇．三〇
金黴素	一．二五〇
干貝（大）	二二〇
日中茹	二七〇
西歸玉	三三〇
川耳	一〇五
生地	三三〇
白芍	三三〇
味素（R）	一．一〇
日就上	三〇〇
鑽石耗蔴	五〇〇
明星花露水	一二七

（以上均台元本位）

星洲（三月四日）

一號烟（現貨）	八六．七
壹月期貨	八五．七五
二月期貨	八五．七五
二號烟	八三．七五
三號烟膠	八二．七五
四號烟膠	八〇．五〇
一號生膠	八五．五〇

（以上每磅叻仙計）

大連黃豆	二三．五
東北黃豆	二三．五
河南綠豆	二五．五
成東黃豆	二一．四
非洲黃豆	二二．二五
江蘇綠豆	二四．〇〇
白光烏皮綠豆	—
爪哇上豆仁	四〇．〇〇
宋卡小青豆	二四．五
暹羅上豆仁	四一．〇〇
老白暹羅上碎	—
老花	三三．五
暹羅超級新花	—
白米	二九．七五
巴仙暹老米上白米	三一．〇〇
新五巴仙	二七．二五
暹羅A級米	三八．五
暹羅B級米	二七．二五
暹羅C級米	二四．二五
暹羅上白米碎	一六．二五
喼甘地白米	三一．七五
仰白米碎	一三．七五
越碎	一七．〇
越南上白米	二四．〇
暹羅新糯米	二七．五
瓜哇白糖	一九．五〇
古巴赤糖	一七．七五
台灣白糖	二〇．七五
一號香爐鹽糖	—
二號香爐鹽糖	一九．五
半老香爐糖清	一八．五
糖水WIB一號	一三．六
耳港十五巴仙新咖啡	一〇四
耳港八巴仙咖啡	一三．五
孟加錫總庄	九六．〇〇
南榜總庄	九五．〇〇
耳港EK一號	一一六
岩港EK新級	一一五
耳港AP一級	一二〇
耳港AP三級	九六
澳洲上麵粉五十磅	六．九〇
散庄椰油	六四．五
FOB總庄椰乾	—
濟香油	二〇．七五
文島白椒	二五．七五
沙勞越烏椒	—
南榜烏椒	七四．〇

（以上叻幣計）

廣州（三月四日）

港滙	〇．四二七
美滙	二．五九〇
英滙	六．三〇〇

提克大馬戲

新捷克出品首次來港，規模龐大，敢誇空前僅見！

全部艷麗七彩

百戲雜陳 多采多姿 節目豐富 目不暇給

普慶 下期隆重獻映

本片曾代表新捷克參加第九屆國際影展會

本片所有特技演出，大部份保持有世界紀錄。

猛獅同籠兇性突發！馴服大象指揮如意！週歲小熊能演絕技！馬上技術創新紀錄！

外滙銀行 日本勸業銀行

本行 日本·東京·日比谷

分行 國內壹百廿行

麗都·仙樂 今天獻映

預售戲票

笑料充足·滑稽巨片

靚女做傻事！ 聰明反被聰明誤

新型歌唱 陳思思 張冰茜

繼「有女懷春」又一精彩傑作

妙想天開的調皮搗蛋少女！

扭計 懶到 紅號 大情 亂晒 離晒

聯合主演 張錚

小冤家 又名 妙想天開

製片人 田野　編劇 周然　導演 程步高

聯合主演 張冰茜 陳思思 張錚 蘇秦 唐士可 平凡 孫芷君 藍青（出場序）

耀生行有限公司 電器用品

英皇道二十至廿二號　電話：七七一五〇〇

名廠燈飾·家庭電器·歡迎參觀

電冰箱　各欵燈飾

G. E. C.	英國	牌
G. E.	美國	牌
FRIGIDAIRE	奇異	牌
R. C. A.	北極	牌
E.	西屋	牌
L. E. C.	電家	牌
LEONARD	利年	牌
I N D E S	利的	牌
M. R.	雙嚟	牌

英國美麗牌48吋光管特價$2.00

挪威三輪活動座地電燈每支特價$68.90

德國名廠檯燈——由12元起

德國名廠床邊燈——由18元起

意大利名廠壁燈——由18元起

美國名廠吊燈——由22元起

意大利名廠座地燈——由60元起

經售豪華牌洗衣機、打蠟機、吸塵機

世界名廠收音機、電唱機、錄音機

Mullard　R.E.E.

本港郵政司經於式月廿一日宣稱：無線電通訊設備，早已爲英國及世界各地普遍採用，本港「的士」現亦獲准裝置此種設備……云。

查無線電話，在英國及世界普遍廣泛之使用，對商業及醫生救急之用，收効極大，尤其是警業車輛間之通話及與辦公室（總站）之聯繫更爲急不容緩之事。世界之電子儀器權威出品廠MULLARD EQUIPMENT LTD.其出品除電台所用之廣播機外，對無線電話機，其製作之精良，歷爲各界人士所樂用。而英國R.E.E. TELECOMMUNICATIONS LTD.乃專門製造無線電話之名廠，設計精良，取價廉宜，以上兩大名廠之無線電話通訊機，非但經英國政府當局批准，認爲其出品之効能及靈敏度合乎標準，並得本港無線電有關當局認許，適宜於無綫電話通訊之各通訊用途，包括：遊艇、漁船、電船……等。

本公司經香港政府當局核准，經售、安裝、修理無線電話機、電訊機、電達器材、一切電子儀器。聘有專家負責處理，工作精良，價錢公道，惠顧諸君煩移玉或賜函本公司查詢，無任歡迎！

總代理 耀生行有限公司

再者：本公司並能供應其它世界名廠出品

宜廉價取 當妥捷快 具用器電 代客修理

國泰 快樂 借東風

岑範 導演

赤壁鏖兵分三國 南屏借風第一功 若非孔明施妙算 周瑜安得稱英雄

第一流演員陣容：蕭長華 馬連良 譚富英 葉盛蘭 裘盛戎 袁世海 孫毓堃

合演

京劇界數代同堂 借東風大會英萃 新春期睇齣大戲 闔家歡喜樂融融

全部唱詞有印字幕

預售門票 快樂早場 乞兒狀元

昨天四場滿（今天請早）

彩色京劇紀錄巨片

火速定座

華僑日報出版 香港法律彙編

專家翻譯 包羅萬有 檢查便利

本報長期讀者八折優待

全套收百叁元廿元

皇都·東樂 今天繼續獻映

全部伊士曼七彩

昨日兩院絕早狂滿

中國第一部瑰麗堂皇七彩歌舞巨片

性感艷星 李湄　美麗動物 張仲文　喜劇小生 陳厚　領銜主演

請早訂座

東樂五場：十二點半、二點卅分、五點卅分、七點卅分、九點卅分

皇都四場：二點卅分、五點一刻、七點卅分、九點卅分

龍翔鳳舞

CALENDAR GIRL

千萬呼喚·望眼欲穿

本片在星洲首映打破國片票房紀錄

名曲十二支·萬人傳誦

美景十數·賞心悅目

合演：羅維 林靜 吳家驤 蔣光超 王冲 沈重

監製 鍾啓文　編導 陶秦

電懋公司豪華絕頂輝煌絢爛空前巨獻

巴黎黑衣女盜

秀娟譯

近二十多年來，巴黎的竊賊越來越多，他們的行動是這樣來無蹤去無影，搞到法國警局的人，一聽到竊案就眉頭皺。

從一九二四年開始，在巴黎活動的竊賊便有兩百之多。當時不管居民在臨睡前，怎樣把珍貴的飾物衣服和現鈔妥爲收藏在臥室裏，到了隔天清早他們起床時，第一件事就是檢查收藏之物，發覺它們經已不翼而飛了。

警局的幹探安密爾•李貝朗，明查暗訪了十個月的時間，才知道這一帮活躍市區的竊賊，別號叫做「黑老鼠」。

有一家住戶的男主人，睡到半夜時給一種很輕微的聲音驚醒。他睜開朦朧睡眼，彷彿看到一個穿了一套緊窄黑衣服的女子。他馬上開了床頭燈，想起來捉賊，然而那個女子動作靈敏非常，像幽靈一般閃動着身子，向房外逃得無影無蹤了。

同一個夜裏，密探李貝朗半夜醒來，模糊間覺得似乎有人在他的房裏走動。他張開睡眼，看見一個女人的影子。他馬上從床上跳起來喊道：「不要動！」他的話還沒說完，却看見那個女子手上有一綫電光閃來，同時聽到「嘶」的一聲。整個房間充滿了一種難聞的氣體。他的眼睛給氣體刺激到眼淚直流，只好緊合着眼睛在房裏橫衝直撞，想把她捉住，但她施展出輕身縱跳術，從窗口逃之夭夭了。

當李貝勃清醒過來後，想起剛才他所見的那個女子，穿了一套緊窄的黑色夜行服，臉上戴了一個遮着眼鼻的半截面具。

過了幾個夜晚，李貝朗在一條僻靜的路上溜躂。他偶然抬起頭，看見有一根繩子，從一座樓的第四層窗口伸出，綁在對面另一座樓的窗口鐵枝上。一個穿了緊貼着身體的黑色夜行服的妙齡女子，兩手握着繩子，熟練地輪流向前移動。看她的身體懸空，危險萬分，然而她却無動乎中，祗顧着朝對面那間屋子過去。李貝朗馬上跑到那間屋的大門旁邊躲着等候，手上還緊握着一枝手槍呢。

幾分鐘後，李貝勃嗅到一種強烈的香水味，發見那個女子從門裏走出來。他聽她走路無聲，心裏佩服她的輕功很到家了。他於是也施展輕功跟在她的後面，看她走過幾個門口後，再走進一間屋子裏面。他耐性地在屋外等候着，絕不敢輕舉妄動。

十分鐘後，一部巨型的汽車從遠處開來，停在距離李貝朗躲着的地方不遠之處。那個穿夜行服的女子，飄然地從屋裏跑出來，轉身子走進汽車裏了。李貝朗馬上跳出來用手槍指着汽車司機，叫他把汽車開到警局。汽車裏除了那個女匪之外，還有四個穿常服的女子，她們正幫着她脫下夜行服呢。

在警局裏，她們經不起刑罰，只好把同黨的住處供出來。警局先後又捕了十一名女賊和她們的首領——是一個落魄的女公爵。

專家們把她們用的手槍檢查，發覺手槍裝設特製的機關，形狀像一粒小彈子，射出來後便發出黑色的烟霧，含有催淚的作用。

私情

朱爆

這一夕，我們就在長洲住了下來，這一切，我都有了預感，我不是一個愚蠢的孩子，他提議到長洲旅行，我已猜到是什麼一回事了，長洲是一個小島，錯過了最後一班船，便得住一宵，但長洲有電話，可以撥電話回家，省却家人懸念，長洲有舒服的酒店，而張命剛上船便以休息爲詞開了個房間，

一點也不錯，果然，他有意在東南角懸崖上的草坪就擱了一個黃昏，暮色四合才返市集來，吃晚飯的時候，對於海鮮又諸多挑剔，還要點些花最多時間才能弄得好的菜，還要喝點酒，可是知道喝酒是比吃飯慢得多，何況喝完酒還要吃飯，這一連串的「演出」無非是有意錯過前後一班船，果然當我們去到碼頭時，船已於十五分鐘前開行了，張命是個天才演員，他還作懊喪與無可奈何狀。這些事情，我一直是在默許的。

在今天說來，我是做了一件多麼錯誤與愚蠢的事，我交付錯了對像，那張命的甜言蜜語，一直說……地方，她都放心，我還有什麼可說呢。我只希望早一點與張命結婚，我要把王明忘記了，相識三年了，他還是這麼樣，不比張命，不過三幾個月，便什麼花樣也想出來，從此，我不再避嫌了，每天都是由張命送上班，送回家，而張命也每晚總是夜深我們要睡了才走，假如媽點點頭，我是不會反對他留宿的，但在結婚之前，這畢竟是羞人之事。

我再沒有找王明，王明也沒有來，只是小弟弟也曾在街頭遇見他幾次，他總是獨個兒躑躅，向小弟弟問及我的近況，小弟弟是個天眞傢伙，什麼事……

我媽對張命……高興，她……直已當他是女婿了。

我從小弟弟的口中知道王明也曾在街頭躑躅，他是想找個機會見我一見。我是這麼慚愧，我不願見他。見了他，我還有什麼話可說呢，我想王明應該在情場中退出了，但我一天不向他表白態度，他是不肯退出的，我想了又想，終于執筆寫了一封長長的信，告訴他，我和他再沒有機會結婚了。希望他另找到愛人，祝他健康，祝他事業進步。這封信我是硬着心腸寫的，但我仍是賠了不少眼淚，我猜想到王明看到了這信時會大哭一場。最後我又安慰他說，我們縱……

鑽石展覽

最緊張的展覽會

峯寧

一個最值錢和最緊張的展覽會出現在紐約沒名的「世界寶藏」鑽石街（它正名是七十四街，以專售鑽石、寶石，古玩名馳國際，不久之前本版已有專文介紹過）。據粗計約值二千二億美元的寶石狀公開出來，任由觀衆參觀。主持人爲了使這批寶石在展出期中獲得安全，就非常嚴肅地進行周密的保護。

這個名爲「國際鑽石展覽會」的展出地點，是在鑽石街一家普通的寶石店，主人爲歐美知名寶石商人。主持人爲八個國籍不同的珠寶商，他們得到國際特警的同意和保護，通過合法手續把大批名貴珠寶運到紐約。它表面的作用是讓外間人士有充份機會欣賞價值連城的珠寶，其實是吸引觀衆的興趣，擴大了世界珠寶的銷場。

展出的地方可說自有展覽歷史以來最少，不過是平方一百一十呎，如果不說明展品是大批珠寶，誰也不信價值達二十二億元。展櫃是貼牆的，玻璃框下十吋才是珠寶展地，每一珠寶都有詳細記載重量、發現、價值、優點、記載文字有四種：英文、法文、西班牙文、德文。

爲了保護這個展覽會，主持人會與警方接觸多次，鄭重研究，細心計劃，結果警方所負責的是在鑽石街佈置武裝警員一百名，展地周圍佈置二十名，展地之內佈置二十名，另派出二十名密探化裝觀衆，往來巡視。展地內外特設三十二道警鈴，直接通往三十二個警分局，如有事故，同時獲得通知馳援。

展覽會自己負責的，是聘請電與專家、在展櫃周圍佈置電網，不論任何人，在距離珠寶二吋的空間，便會觸電麻痺，失去知覺。那即是說，全部寶石被電網保護，電流在珠寶周圍担任警衛，如要刼取它，必須克服電網。電網組織非常嚴密，即使是破壞了第一度電網，還有六度發生效力。

主持人另外替寶石買下了保險，總值爲二十億美元。又僱請八家著名私家偵探社，派出四十名私家偵探在展地內外担任護衛。主持人如此嚴密，仍嫌未够安全，通過地方有力人士，把一向活動在鑽石街周圍的黑人物、歹徒、遊民等遣往、束區暫住。與此同時，警方還把紐約受嫌的黑社會首領拘留。在機場、火車站來往的客商，面孔陌生的，特別受到注意，誠恐外地歹徒混入紐約企圖不軌。

展覽會正式職工人員只有三十四名，他們站在櫃旁，準備隨時接受觀衆的詢問。觀衆由窄窄的門口入，也由窄窄的門口出。觀衆出入雖未遭受搜查，但一行一動已暗中被偵探監視。許多觀衆不會知道這個展覽會達到如此緊張的程度，只知道珠寶的保證責任全由警方担承。

這大批來自世界各地的珠寶，除了公開供人參觀，還歡迎當場定購。那顆被人目爲「不祥之鑽」的霍比鑽石也被史密遜尼安學院送來參加展出，在千萬顆珠寶中，只有它是沒有「明碼實價」的非賣品。展覽會中最值錢的一顆「華勒爾鑽石」，價比霍比鑽石輕十分之一•五，標價是美金六千二百五十四萬元。主人是紐約南非珠寶巨商，他毫不諱言在南非收購只是二千八百萬美元，傳說它最初爲一南非酋長發現，賣給一個瑞典探險家只是幾千元。

價值二十二億美元的國際寶石展覽會，一共展出了二十四天，平均每天費用達八萬元。觀衆七萬人，平均每天約三千人。共接定了六百多宗生意，狀額將近五億元，平均每一觀衆是拿出了七千多元。依照珠寶行規例，利潤最少十分之二•八計算，它是賺了觀衆一億四千萬元，而展覽會的全部費用不過是二百萬元，比對起來大有盈餘，主持人認爲相當滿意了。

如此緊張的展覽會，當然不會有事故發生，有人這麼想：如果它的戒備不周密，將會產生什麼效果？不用說，二十二億美元，任何人看來是一個多麼誘惑的數目呀！

碧湖魔劍

雙魚樓主著

九 群英大會

劍氣縱橫

費玉皋也不曉得這八卦太極陣厲害，他飛身進了巽字營，看見營裏闃無一人，心下暗驚，遲着他的輕功，兩腳在地一點，反身躍出，却見海潮國師已手執拐杖站在身後，這一驚非同小可，海潮認得是費玉皋，那敢干休，拐杖如泰山壓頂，當頭劈下，費玉皋使出了玉皇拳的救命招數，左手是換日餘天，卸了來勢，右手是丹鳳朝陽，向海潮的咽喉點去，這是攻其所必救，海潮國師本領縱高，也不敢輕敵，向後微仰，避了一招，費玉皋也倒退了幾步，海潮笑道：「這老叫化又來了，你可知道跟你們同來的兩個人，都困在營裏，脫不得手。」費玉皋也懶得跟他對話，猿臂輕舒，便來掠他的拐杖，海潮國師輕向右帶，杖尾如飛龍吸水，便玉皋的腕下揭來，費玉皋卸身斜步，海潮的拐杖，却使個橫掃千軍的招數，攔腰便是一掃。費玉皋不喜用兵器，對付敵人，全用雙手上，海潮杖到，抽身便起，却站在營帳之上，他們兩人武功，各有千秋，恰是平手，只是今日的海潮不比在耿家寨院，地形不熟，處處要提防，這個八卦陣太極營，得到太宰天尊的指點，已通了敷門，更兼有太室接應，保無一失，費玉皋却是不同，既要救朋友，惟恐來還不及，又要提防八卦營中有高手窺伺，更要提防機關暗算，他們原是平手，只是費玉皋分了精神，走了近百招，便處了下風，大凡高手動陣，最忌心有牽掛，十成功夫便只使得九成，海潮國師見玉皋漸處下風，心下大喜，知道已要再走幾十招，玉皋便要不支了。

這時候，太宰天尊與阿壽正在太極大營之內，太宰天尊知道了三座營都有厮殺，便對阿壽道：「來，來，今夕高手對壘，你也應練練見識，」便帶了阿壽出營手拉着阿壽，飛身上了旗桿頂，站在旗桿頂之上，阿壽四週看時，果然見坤字營裏，洗公公給白衣秀士的黑丸子追走，巽字營去，離字營裏玉面三娘耿小眉與古道人正殺得難解難分，三娘憑着一口斷玉寶劍，古道人心有忌憚，應拂不敢硬接，祗是苦纏，消耗對方氣力，再看巽字營外，一個老頭子，裸上了身與海潮國師殺得天翻地覆，心下暗驚，這老頭子正是自己的師父費玉皋，太室天尊看到了三路厮殺，哈哈笑道：「這三人今夕都成了甕中之鼈了。」叫阿壽兒，你看他們都不知死活，要闖陣也不是這般闖法。」阿壽稍倫，道：「他們都走錯了死門。」太宰天尊道：「正是，應該是從生門進。」阿壽道：「那兒才是生門？」太宰天尊笑道：「你多跟我些時，你自會知道，我現在告訴你，也是沒用。」（三七二）

幽默畫集

•金人畫•

折牛

客有買貨者，或曰蘇州人開大價，乃防吃虧，凡事皆還半價，迄無成者，網店主人曰：「如此殺，小店送兩匹給你好了。」客忙曰：「不敢，不敢，只領一匹吧。」

村中人語

推想

上課遲到，學生被打。打人之人，其亦怕被打乎。

此法可行

不讓行人用斑馬綫，司機多人被罰。把斑馬綫劃得更闊一些可也。

生意眼

筲箕灣多家新樓被加租。這業主手上揸有許多未賣出的新房子。

羞恥之心

投海獲救，先要剝光。想到了死，也不計較剝光與否了。

減價聲中

各大公司都在減價，大家都減，等于不減。

僑樂村

旅行火星

豈有此事

大年譯

今日的商店，爲了競爭生意，很多都愛大出綽頭，不過這種綽頭有時也會撞大板的。例如近日美國有一家售賣化粧品的公司，爲了推銷出產品，在報紙上的第一版，登了一幅大廣告，說誰要是能湊足九百枝他們製造出來的潮顏靚的空筒，便可以免費坐着頭等的飛機位，到火星旅行一次。旅行中的膳宿和其他費用，都由這家公司供給。

像這種廣告不過是宣傳手腕之一，公司裏的人，當然想到沒有人能夠用去九百枝潮顏靚，也沒有人會耐心地搜集這麼大的一個數目的空筒的，何況這種空筒，頗爲不潔，誰耐煩去湊呢。

然而事有出乎人們意料者，有一個居住在美國威斯康辛州某城的男子，他的名字叫亞里士。法蘭克，看見了這則廣告後，心裏很不舒服，認爲這家公司簡直是向人們開玩笑。他於是下了決心，立意要湊存九百個空筒，看看這家公司有什麼辦法送他到火星上去。

四個月後，法蘭克湊足這個數目了。當他叫了一部小貨車把空筒運到那家公司的門口時，公司裏的主持人驚了一大跳。爲了要保持公司的信譽，一定要履行他們的諾言的。然而現在還沒有飛往火星的途徑呀。主持人只得指定了幾個職員，把市上出賣的地圖，每種買一本回來，再由他們詳細地研看地圖，看看有沒有一個叫火星的地方。最後他們在挪威找到了一個名叫火星的小村落，居民有七十八人。法蘭克於是坐飛機到杜斯爾多夫，然後改坐汽車到火星村。當他到達後，便把帶着的潮顏靚，分贈村裏所有的人，使他們皆大歡喜。

知音人

人海微波

秀娟譯

意大利貝加米城的達斯戲院，某一晚舉行一個音樂演奏會。演唱人是美國最有權威的音樂出版家，他的名字叫來•安得遜。

他唱的是男中音。這一晚，他唱的是世界一首名曲，然而不知道他是怯場，抑或是沒有練習，他越唱越錯了音韻。台下的聽衆，有一半聽得不耐煩走了，其餘一半向安得遜大喝倒采。他們不斷發出噓噓之聲，有的是甚高聲叫道：「安得遜，回家吧！」

安得遜爲了想讓意大利人欣賞他唱這一首名曲，特地租賃達斯戲院和一班音樂團，同時還要聘請幾個熟於音樂會的人材，來和他主持演唱的事宜。他特從紐約帶來一些佈景和服裝，這一切所花的錢達幾千鎊——只爲他一人的獨唱會。

一九五五年，安得遜初次到達米蘭，希望在那兒的一家第一流戲院演出。他雖然從年輕時就喜愛唱歌，可是沒有一人懂得欣賞的。

安得遜對人說，那一晚被喝倒彩，眞是倒霉之至。起先，他時常想到怎樣才能夠使意大利一般人知道他的大名，結果想出了舉行這個自己包辦的音樂會。

安得遜單人演唱的音樂會這個日子終於到達了，他的太太特從紐約坐飛機趕來捧場。那一晚當他演唱到十一點時，只有他的太太是獨一無二的聽衆。

學生小記

眷英著

……之爭食，寧陋室而安居，閉戶潛修，……我獨時習，淡月盈階，雖成一事，入靜思動，則至舞廳，知艷未上班，乃訪艷妝樓，値伊新浴初起，腰圍瘦損，別有一番風韻，憶余幽憂在抱，無以寄情，踽踽獨行，過過諸舞樓，諱名隱姓，但期翩翩起舞，聽妙曼之歌聲，嗅鬟邊之香氣，頓使萬慮千憂，付諸流水，不必求其獎抱推余，纏綿達且也。譏嚴之士，輒謂色不可迷，否則壯志消磨，難期富貴。然而人生各有所寄託，或嗜醇酒，或愛博奕，或喜玩水游山，或工於填詞繪畫，或流連於劇場影院，或栽花種竹，或蒙爲養魚，不爲無益之事，何以遣有涯之生，君子聞而搖首，實則君子正欣賞秦磚漢瓦，偶有所得，欣然忘食也。故我生平，對人所爲，從不置一詞，但能各消其遊，是亦足樂矣。否則缺掌風趣，夙與夜寐，端爲何來？一日薄暮，余以數夕行文，至曙方休，此際心神俱憊，遂更衣而出，隨意登一舞樓，場務員引一姝至，明眸皓齒，身長玉立，其名爲艷，余邀與舞，艷不言而笑，笑容媚絕。自是一宵餘暑，即趨舞樓，召伊坐枱，伊偎倚余懷，笑容永在，使余心苦悶，逝向雲霄，輒謂之曰：「卿之笑容甚麗，惜何以不言？」伊在耳邊言曰：「多情盡在不言中。」但臉……，得其片晌之慰安，於願云足，何必刻意以求至性眞情。一夕余與艷赴夜總會坐擁美人，少飲醇酒，紅燈微茫，舞影婆娑，艷忽呼余曰三郎，余訝然曰：「卿何以知我行三？」艷曰：「數年前，君在某舞廳，所召爲明娘。一次，明娘不在，大班介余于三郎者也。君載酒尋香，識君者多，唯君安能記此許多。」余啞然自笑，云卿舊時似非不善詞令。艷曰：「余故爲默默，待君自發覺，詎君待儂嚥爾，猶不省記。」余曰：「卿當時猶是少女，未臻成熟，今已爲懊爛之名花矣。」自是，余每至必召伊伴舞。此夕赴廳舞，其姊妹告余，云伊臥病家中，尚未上班，乃趨訪玉人。艷曰：「余抱採薪之憂，婆馬翩翩之士，未有臨存一問者，三郎獨不吝其玉趾，三郎値得愛慕，輕唇吻余頰，余心志悠然，惘然良久始曰：「人生相愛，不必求其永恆，只此輕輕一吻，令人長記於此生矣。」艷橫波顧曰：「三郎是誠實男兒，今亦學得甜言膩語，騙人歡喜矣。」時値綫多，細雨斜風，天氣酷寒，女傭至附隣酒家，喚得生鍋而至，圍爐煮酒，火光熊熊，映照玉人之面，紅似朝霞，酒意醺然，余臥枕上，忽覺溫香軟玉，投來懷抱，軟語纏綿，靡不動人。余曰：「花不稱解笑，且能言矣。」

港人港事

•漁采著•

填海拓地話香江（上）

近十年來，香港的人口是直綫上升，戰後初期人口最少時祗有四十五萬，十多年後的今天，已經接近三百萬人，這一方面是本港人口的生殖率大大增加，而主要的原因是過去由國內移來香港居住的實在佔了一個龐大數字。以港九彈丸之地，而接近三百萬人口在人口密度來說是驚人的，居住的地方也大成問題，雖則港府在戰後這十多年時刻都在計劃開闢土地，獎勵興建樓宇，設徙置區興建大廈，儘量容納木屋居民，廉租大廈也陸續興建，同時按步推進移山填海的計劃，十多年來，港九居住土地已不停的增加，市區的面積也日就擴展。

香港移山填海的工程是偉大的，也是不停在推進的。香港開埠初期，中環區的面積實在十分狹少，沿海濱的道路就祗有皇后大道中一條，以後填海工程推展，現有的德輔道，干諾道都是向海面推進，將海洋化爲土地而獲得這已經是六七十年前的事。灣仔一帶來說，莊士敦道以外新海的道路，都是填海所獲得的土地，時間祗距離三十多年，香港的老居民仍可以指出當時灣仔沿海濱一帶情形。戰後首期填海的工程，是開始於北角七姊妹一帶，現在北角接近海濱的渣華道，馬寶道等以前都是海面，事隔不過十多年，目前已是廣厦連雲了。

在戰後初期，北角一帶海地區說，滿目荒凉，屢經戰火破壞得很厲害，據說日軍登陸香港，就是由七姊妹一段海面進入，當時七姊妹的泳灘，已是市郊，祗有幾座體育會的泳棚，是夏季游泳健兒的好去處，戰後破壞不堪，已成一片瓦礫之場，而且是人跡罕到，港府便把由現在的荒地以西一直到電力廠以東的一段海面推動填海工程，數年之間，北角區便增加了一段面積廣大的土地。接着北角填海工程開始的，便是西環海面，由現在的銅鑼灣市場西，以迄鐵路泳棚一段，現在已經有許多高樓大厦，但在十年前，還是漁舟出沒的地方。

提名候選金像獎！

全美輿論一致讚揚

星期六觀察報說：「爲荷李活建立最高榮譽」！

生活雜誌說：「詩情畫意，令人永久難忘！」

展望雜誌說：「魔力雷霆萬鈞！」

新聞週報說：「巍峨壯觀，雄偉無倫！」

其餘中、英、日、德、法、丹麥、希臘、以色列、巴西……權威報章什誌同聲喝采！

瑰麗彩色

•片上中文字幕•

特別注意 本片開場曲 妙手空空 是一幕精采的，有故事的彩色芭雷舞，堪稱難得的精采短片，開場即映，請早入座

贈券停用

榮膺十大名片冠軍！

華納公司一九五九年度傲視世界影壇不朽皇牌巨構！

榮膺兩屆電影皇帝 史賓沙德利西 無上光榮不朽傑作！

最新發現天才童星：費利派蘇斯 一鳴驚人得意之作

世界大文豪：漢明威 哄動世界文學名著改編

留中國美權威攝影師：黃宗霑 領導攝影

豪華•慶斯 今天盛大聯映

老人與海

THE OLD MAN AND THE SEA

火速定座

戰鬥的精神！戰鬥的力量！戰鬥的人生！

本片原著榮譽一班 榮獲：普力滋文學獎金 諾貝爾文學獎金 譯本：四十二種翻譯本 遍銷全世界各地 讀者：達一億三千萬人

景色雄偉 大氣磅礴 靜時詩情畫意 動時地覆天翻 天地靈氣所鍾 日月精華所聚

是影壇偉大的里程碑！是電影藝術的第八最高峯！

另一榮譽 世界天主教會隆重頒贈獎狀

國斯 豪 盛 價目 一元二 一元七 二元四 三元正 三元半

每磅成十元零二角，較前每磅做低一角，荷蘭貨大城樓牌針狀每磅做十六元五角，細城樓牌針狀貨同價，維他命B『粉市勢轉淡，德國「拜耳廠」一公斤罐庄，每公斤校定一百六十元

斯鐵。本日共成交股票四百七十七萬股。在一、二四七種股票成交當中，六五一種上升，四〇九種下跌及一八七種不變。

紐約股票 三月三日 △漲×跌 道瓊斯指數 工業股△六一〇•七八 鐵路股△一六四•四三

百戲雜陳 多采多姿 節目豐富 目不暇給

馬戲

猛獅同籠兇性突發！馴服大象指揮如意！週歲小熊能演絕技！馬上技術創新紀錄！

THE SHOW

妙想天開的調皮搗蛋少女！

紅聯 扭計 亂晒 懶到離 張錚 聯合主

程步高

第一流演員陣容 馬連良 譚富英 葉盛蘭 裘盛戎 袁世海

合演

劇界數代同堂 東風大會師 春期睇大戲 家歡喜樂融融

天下第一淫書搬上銀幕 「小蕩婦」轟動世界影壇

大導演安東尼文，有過「蓋世英雄」，「孤軍突圍戰」，「戰地笙歌」，「虎躍龍騰」等許多部佳片的光榮紀錄。最近以前，他又完成了「小蕩婦」一片，被荷里活影評家譽為近年來描寫美國南部的最出色作品，風格比「亂世佳人」更超卓。

「小蕩婦」（GOD'S LITTLE ACRE）照英文原題意譯，該是「上帝的小塊土地」，原作在美國文學史上有特殊地位，更有「現代美國文學的古典」之稱，也曾被稱為「天下第一淫書」，二十五年來銷過三千萬冊，且被翻譯成三十六國文字，全球擁有讀者一億二千萬人，據說它含有「強烈」內容，一直沒有人敢把它改編上銀幕。這次拍外景時也因為美南部一些人的反對，終於在加州開鏡。

這片的兩個女主角，都是勁人，一是被稱為「碧姬芭鐸唯一大勁敵」的肉彈天麗魯意絲，另一位是超級肉彈菲絲萍，她們兩人都是二十三歲，前者的尺碼是卅七，廿三，卅七；後者則為卅八，廿二，卅七，其「噴火」與「惹火的才能，的確在銀壇十年少見，她們倆都是在電視界出身，也同是初上銀幕，但她們表現的強烈個性，性感的姿態，簡入骨子裏，已是全美國影評家們眾口一詞稱許的對象矣。

「小蕩婦」是以美國農村為背景，但它比約翰史丹倍克所著而一度搬上銀幕的「憤怒的葡萄」（港譯「美國的大地」）更有力，全片的主題，是強調一個人對於自由的可貴。

和兩位肉彈一同主演的男明星，是「孤軍突圍戰」的羅拔賴恩與雅路杜雷。

小蕩婦的原作者阿斯京．哥和爾於一九〇三年出生，一九三二年以「烟草之路」一書開始走紅，被譽為美國「當代五大作家之一」，他對於本片改拍電影，大感興趣，還特地替影片撰寫主題曲的曲詞。

「小蕩婦」描寫男女狂情熱戀，大胆程度的確史無前例，竟有惹火尤物在光天化日下出浴令男人們為她瘋狂；又竟有熱情女郎爬上醉漢的臥床上，寬衣解帶，極盡誘惑之能事；一家戀愛問題難解決，彼此都有不可告人的秘密，家翁愛上媳婦，表弟與表嫂在樓下苟合，一對野男女，如魚得水，欲仙欲死，構成多角矛盾。

也有持財的哥哥，向弟婦求歡行為有如禽獸！

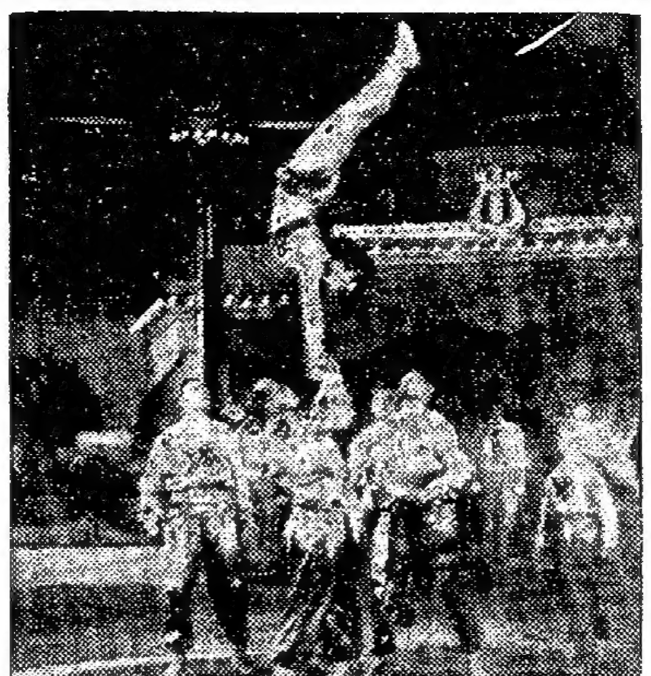
有異常忠實的丈夫，赤身裸體，與太太緊緊擁抱，而自己戴上了綠頭巾，仍懵然不覺。

不肖兒一旦有錢，便溜進秦樓楚館，只求金錢與肉慾，完全不顧廉恥！

也有對丈夫極端遷就的妻子，但得他不犯刑法，便姑息他的任何行為！

有不聽教訓的忤逆子，居然毆打老父，趾高氣揚，全家激憤。

（圖：天麗魯意絲在拍「小蕩婦」外，休息烤火，並培養情緒的工作照。）



介紹 捷克大馬戲團

「馬戲」是男女老幼都歡喜的一種娛樂，馬戲班裏除了以純良禽獸作表演外，還有小丑，雜耍之類，引人發噱，銀幕上以馬戲作題材不少，如「戲王之王」，德國出品的「馬戲大王」，蘇聯的「蘇聯馬戲團」等，都曾哄動一時，而現在運抵港的「捷克大馬戲團」，也是一部出類拔萃之作。

「捷克大馬戲團」（THE SHOW IS ON）是部彩色片，由捷克著名馬戲團擔任演出，故事風趣，別開生面，全片充滿娛樂成份，足夠你大飽眼福。

「捷克大馬戲團」一片，曾獲第一九五六年七月舉行的第九屆國際電影節榮譽獎，輿論對這片一致好評。

這片的原名是「好戲繼續演」故事開始以捷克司維亞馬戲場逢星期一日為演員休息日，而那天門外忽得戲街頭的音樂師來充場，然後再設法召回原班樂師，至於拔藝員最先向馬戲院拉得大隻老虎來表演上吊綱技，其餘便由人熊、獅子小丑與魔術師表演等，而那個裏的正主角，一時沒法找到，其後他們得悉那對男女主角正在酒店舉行秘密結婚，於是場主親自出馬，找着他們，那時大家興高彩烈，也趕回馬戲班參加演出，這時場中正感節目不繼，幸得他們及時提到，才不致中途停頓，好戲也得繼續上演。

（右圖為片中精彩一幕）

機伶鬼與小懶貓

連環故事

（三）

鬼靈精的李小亨，教小懶貓張大娘詐說有病，騙爸媽寄嫁妝費回來給她們花用，但是信寫好了却沒有郵資，惶急間，撞來了樓下的住客小朱（張錚），他是暗戀着張大娘的，特地拿了他新發明的傢俱模型給大娘欣賞。小亨以他送上門來，便叫他墊了郵資，並購一頓豐富早餐回來給他們受用。

從泳衣風波談到 李湄的阿刺伯舞

在美國因拒穿泳衣而成為國際新聞人物的國語片女星李湄，關於她拒穿泳衣的真相，在各大報章的報導上已有過很詳細的報導，同時，李湄在漫遊歐美，完成了藝術新觀訪問任務之後，亦經歸來多時。所以在這兒提起拒穿泳衣的「舊聞」，是為了也許會有人誤會李湄之所以拒穿泳衣，是不敢把潔白之軀暴露得太多的原故。其實，在純正的藝術觀點上，李湄是不會吝嗇把美麗的胴體呈現在人眼前的，譬如：在「龍翔鳳舞」一片中，她有一場「阿刺伯舞」的表演，是很惹人綺思的。

阿刺伯是世界上一個古老的國家，文化藝術，都帶着一層中世紀的神秘色彩，「阿拉伯舞蹈」也是一樣，李湄在那場「阿刺伯舞」中，就是以一個阿刺伯貴妃的姿態出現。她披着薄薄的面紗，從面紗裏可以見到她端正的鼻端和前額的部份，掛着一小方紅寶石，襯托着面部的美感；上身穿着的，是窄窄的特製的胸衣，掩蓋部份，少到無可再少，雙足赤着裸足踝上緊着一串銀鈴，外型的綺麗，充份的表現了阿拉伯少女特有的風情。

在這一場舞中，主要的道具是那寶藍色的綴着金龍的大鼓，鼓聲響處，李湄便隨着鼕鼕的鼓聲翩翩起舞，美妙的音樂旋律由緩而快，她的表情動作也由靜而動，到最後，含情脈脈，斜臥在鼓面上，舍情溶化在舞蹈的旋律中。此一場舞，任是自誇定力怎樣好的人，也難免看得意亂神迷，心為之蕩。同時，李湄結實而健美的胴體在輝煌的燈色下，也作了極少保留的暴露，洋溢着青春活力的優美線條，舞蹈給

「龍翔鳳舞」是電懋公司出品的一部七彩歌舞巨片，無數大規模的舞蹈場面，穿插在一個富於人情味的故事中。除了上述一場「阿刺伯舞」之外，還有「春」、「夏」、「秋」、「多」，「何日君再來」，「娘子進行曲」，「漁光曲」，「妹妹我愛你」，「玫瑰玫瑰我愛你」，「我變恰恰」，「毛毛雨」等歌舞表演，由李湄及張仲文、陳厚幾個主角領導一大羣男女藝員演出。這部片的編劇兼導演，是去年亞洲影展最佳影片「四千金」的導演人陶秦。

「借東風」 馬連良嫁粧戲

七彩京劇舞台紀錄片「借東風」，已在國泰快樂院兩戲推出了。

這個戲，本來是馬連良的嫁粧戲裏，幾乎可以說，他曾經花了數十年的精神心血在這齣戲的鑽研上，因而，也就着演這個戲，使他得居為京劇四大老生之列，單從這兩點，已可見馬連良之于此戲是如何獨有心得，也可想見他的表演，會是如何超卓。

而在「借東風」由這部片中除能叫觀眾欣賞到馬連良的出色表演之外，還有「多位名角分別担綱演出的重頭戲，其精彩之處，是正好與「南屏山祭風」互相比美，此中包括有裘盛戎在黃盖一場的優秀唱工做工而裘盛戎演的實蓋，也在這場戲中施展了他的不平凡身手。又如寰世海演曹操（也是下過數十年功力，並且在「羣英會」一片中，露過顏色，在「借東風」的一場描寫賦詩，鄉有更多發揮的機會把握，家本領發揮無遺，此外，還有飾演蔣幹的蕭長華，飾魯肅的張洪祥，關羽的片盛，徐庶的張盛利，趙雲的孫毓伸，在片中也無不作了非常精彩的演出，其中諸葛亮的神化做工，觀眾早在「羣英會」，「貴妃醉酒」等片裏聽過，相信很多人也有深刻印象的，馬盛龍，裘盛戎等也許會覺得陌生，然而他們不但都是京劇界中的名角，在本片的表現也許叫人驚歎贊賞，孫毓坤更是楊派的繼承人，看他在南屏山接孔明回江夏的表演，就夠叫人拍掌叫絕。說實在，「借東風」一片精采之處，並不是幾個字能夠介紹出來的，戲迷們好戲當前，只有及早定座，才不致損失了眼耳之福。

馬連良在「借東風」的演出

香·城·夜·色

麗晶 酒樓夜總會供應西餐和京滬食品，日夜價格相同，茶資每位收費六角十元和架，非常抵食，青泰歌星梁美嫻，聯合新秀杜美長駐獻唱，鄭莊雕樂隊伴奏。

麗宮 酒樓夜總會每晚九時四十五分和深夜一時卅分由木偶大王，美國口技專家雞比邦和三個兒女表演滑稽絕技，保證捧腹大笑不已，榮已昂然在第二週途中邁進，「歌寶歌后」羅丹，「美艷歌星」鍾潔照常獻唱。

東興樓 是時代歌大本營，「百代歌后」逸敏，「當代歌后」「張伊雯」，「金嗓子」詹佩佩長駐獻唱，李寶瑩樂隊伴奏。

唐丹身世凄涼 「重重圍困」

「重重圍困」為唐丹演過三個月的「場記」工作之後，所拍的第一部片，據導演周詩祿的透露：「唐丹極能演戲，今後當以配合她的戲路新劇本與演，自必格外出色」，總之，唐丹面對攝影機，事前的埋頭好與精神，則為任何新人中所罕見。

唐丹在「重重圍困」一片，出場的身份，是個淪迹風塵中一女性，身世極為凄涼，因為丈夫已經過世，還有一子，方在襁褓，青年守寡，獨守孤節，何能長期支持生活，故不得已在一家舞廳賣腰，藉謀母子生計，誰知家中孩子乏人照顧，又告病重，唐丹為生計所迫，不遑顧及，每夜仍往舞廳，但一想起家中病兒，腸斷淚落，身在舞廳，心在家中，此時幸遇一客，見其悒悒寡歡，心事滿肚，追問所以。唐丹泣然淚落，據實以告，客力慰，且說：「不必發愁，孩子醫藥費，由我負担，現在一同同去，趕緊送往醫院。」唐丹感激涕零。之後，子病得以全愈，唐丹知客無婦，自願下嫁，以圖報答焉。客亦誠心，遂賦同居之愛。

未幾，唐丹發覺丈夫，實乃一個歎盜，大駭失色，丈夫並不否認，謂生活困難，不得已而為之，以後洗手不幹好了。唐丹信以為真，未料丈夫又出打劫號，見淌戲而歸，至此，而之痛哭，長跪不起，迫其自首。

赤道上奔馳 柴納克不以為苦

柴納克是個銳於進取的人，他辭了霍士製片主任不是為着減輕工作，相反地，他比過去更努力，製作事務，無不親自處理。去年，他拍「荒漠天堂」（THE ROOTS OF HEAVEN）時，籌備熟煉天氣，率領攝影隊到非洲，拍外景達十個星期之後，柴納克的幹勁，一如卅年前。

「荒漠天堂」是柴氏攝「日出」的重要製作，照原定計劃，外景部份在非洲法屬金馬倫地區拍。大家都知道，金馬倫特別炎熱，（午間氣溫達攝氏四十七度之高），拍外景特別苦。然而，大明星如愛路扶連，朱麗格烈歌、杜里和侯活，愛迪阿拔，保羅盧加巴，都得跟隨影隊出發，因為製片人柴納克，導演約翰侯士頓兩人親自督隊，他們只好一同吃苦。

到了金馬倫，攝影隊為了工作上需要，分在兩地設營，一處定名柴納克村，另一處喚侯士頓村。兩村之間距離好幾百哩，職演員來往要乘一架B二九巨型機代步。天氣關係，人們身上裝備越到越少，仍然大呼不消。

十星期的艱苦工作，到底完成了。職演員們在最後一天，鬆一口氣，舉行一個紀念派對，然後打點行裝，離開赤道非洲，飛法巴黎。

為什麼去巴黎？因爲這片內景在巴黎的波洛片塲拍的，全部結背，才同荷李活。

龍翔鳳舞

連環故事　張仲文　陳厚　李湄　主演

（三）

金柳跟媽媽姊姊同住，受田親薰陶的緣故，她學會了一個女子應具備的一切禮貌和工作，相反地，銀箏和父親孫冰同住，她的個性被不齊教的父親縱壞了，胡天胡地，祇知道追求虛榮，銀箏的所以參加「日曆女郎」競選，僅為了滿足她個人的愛好和虛榮心而已。

（四）

籌備「日曆女郎」的主持人到金柳和銀箏家訪問，以便決定誰是「日曆女郎」的膺選者。金柳接到立德出版公司的通知信後，高興地到父親處，想告訴他如果獲選，將獎金贈給老父，實現他的新歌舞計劃，誰知銀箏也接到通知信，金柳將她收拾屋裏，銀箏也表示願意把獎金轉贈父親。

「孝女還珠記」 是巨型催淚彈

即將在紐大鐳聯映的達聯新片「孝女還珠記」，是一部感人甚深的文藝大悲劇，好像一本優異的有教育性的好書一樣，使人從中吸取了可貴的教訓，而且很希望能夠一看再看，介紹別人去看。

「孝女還珠記」雖然是說一對淪氣的伶人夫婦的悲歡離合的故事，然而，通過了這個動人的故事，觀眾們卻可以得到主題要強到的東西——表揚了父女間的親情和犧牲，人家是經常存在的無私的偉大的博愛。

「孝女還珠記」是達聯公司獻給觀眾們的一九五九年第一個禮物，這個禮物不是用金錢可以換到的物質，而是一件無形的提撕不齊的思想性的教育，編導者的努力，加上了演員們和監製人馬文娟女士的不斷合作，不計成本的配合之下，拍攝成這部能可貴的好片，這個成功果實絕不是偶然地從天而降，而實際上是編導演和全體工作者的藝術的匯流，不息的灌溉而得到的。

「孝女還珠記」通過了一對伶人夫婦的家庭演變，而作為一個概括性的社會縮影而襯托出來，其實，他們不過是被拿來作例子而已，實在的，像他們這樣的家庭悲劇的流生，在現社會中，比比皆是，可說是多得很哪！

很多有家庭的，有子女的父母們，每天為了担負起兒女的生活，更重要的教養問題，一個無知孩子若到時沒有接得學校的教育，家庭的責任就更大，說不定孩子長大了變成遺害社會的壞人，最低限度孩子就變為社會中的一件不中用廢料，加重了社會的消費，災害也不會少，可以說免它，並且使自己的後輩造福社會，它的影響就決定於家庭期間的教養，像影片中的主角梁醒波一樣，他雖然有不好的自大狂，不肯聽別人的意見和規勸，辛至夫妻反目分手，然而，他卻有從良的一面——就是他從不忽視女兒的教育，他寧願了使女兒不被外間的煩惱所襲亂她的學業精神起見，遇自己破了產，汽車洋房完全賣掉了也不讓女兒曉得一些，為了維持女兒的學業，他依然每逢女兒生日都贈她一顆價值不菲珍珠，他竟為了應還這珠債而冒大險，用血汗，用生命去換取在所不惜，寫出了無微不至的偉大

描寫男女狂情熱戀，追求肉慾，大胆暴露，程度瀕於極點！

名大導演：安東尼文最新傑作！

聯美公司繼「七海霸王」後又一王牌出品！月全美接連三個月賣座冠軍！

赤身裸體，緊緊擁抱，頭戴綠巾，懵然不覺！樓下苟合，如魚得水！妓女野男，欲仙欲死！不聽教訓，毆打老父，氣餒萬丈，全家激憤！

小蕩婦

片上中文字幕

GOD'S LITTLE ACRE

Released thru UNITED ARTISTS

景星都城 後天盛大獻映 今起訂座

超級大肉彈：菲絲萍 爭妍鬥麗，一同犧牲色相，雙雙携手主演大傑作

特別介紹：碧姬巴鐸唯一勁敵：天麗魯意絲

「孤軍突圍戰」硬派巨星：羅拔賴恩 雅路杜雷 聯合主演！

天下第一淫書 影壇第一奇片

美國名作家：卡爾特威爾驚人小說改編！

原著暢銷全球二十五年，曾被譯成三十六國文字，擁有讀者一億二千萬人！

樂聲 百老匯

下期盛大獻映 敬請密切注意

天才笑匠 堅尼夫摩亞 「糊塗人糊塗福」「糊塗人最後一傑作！新福多」

「飛來艷福」女主角 比茜杜歷

「大才子糊塗女主角」慕蓮干

十大紅星 妮露 街頭主演

霍公司繼「歡樂乾坤」後又一超級愛情喜劇大笑！ 伊士曼七彩！ 片上中文字幕

傻瓜艷遇

穿禮服入餐廳，被誤會為侍者！與女星演鬥牛，頭顱撞穿大鼓！滿肚新奇計劃，到處大出風頭！

令你狂笑九十三分鐘

Next to no time!

紐約·大世界·好世界 今天五點半公餘場 收康價座樓下二毫四毫起碼

上海間諜戰 ／ 情場如戰場 ／ 黑玫瑰

球城 今天五点半映 激烈打鬥驚險偉大名片 大游擊戰 利

明天換映 四海一家

域多利 今天五點半映 華納公司明星傳訊人事片 占士甸傳

明天五點半恐怖驚險 原子殭屍

金星 今天五點半公餘場放映 哥倫比亞出品神怪七彩巨片 天方夜譚

明天公餘場放映 羅宮春色

麗都 十二點半早場 廉價國語神話歌唱巨片 紅孩兒水晶宮救母

太平 即日公餘場映 俠義奇情七彩巨片 四海一家

明日七彩 太平洋生死戰

香城名釀 龍力酒 寶醸出品

普慶 每天十式點半早場 今天國語片 胡塗跟班

明天七彩片 鐵牛傳

後天七彩片 蕩婦娜娜

金陵·國民·金華·新舞台 今天五點半公餘場 名片 七彩 一見鍾情 ／ 蓋世霸王 ／ 威震九重天 ／ 春風得意

健力雙週刊

精神與健康

身體是心靈的工具，它是精神聯繫的媒介，故對身體保持完整無病，實屬重要，但健康的尋求，是經常練習健力運動爲要。·雄風·

「身體不能把持心思，而心思主宰着身體」。這眞是至理名言，人——如我們肉眼所見的，只是一具存有伸縮性的塑像，而能影響者就是心意。

你懷疑這道理嗎？請你回顧一看吧！明白了，就在那行人路上，有一個蹣跚而過的可憐者，伸出抖顫的手兒，眼窠着火狼，衣履破爛，站也站不住似的，不是個醉漢嗎？有人說，十年前，他是一個上流人物。聰明，富有而漂亮，正是上層社會的一表人才，曾幾何時，竟潦倒到這田地。爲甚麼他會變成個醉酒鬼呢？前途無量，是有毒性的酒嗎？根本上，還是因爲他自己的想法錯了。就是因爲思想不正確，才把他害到今日這個可憐的樣子；

再來看那風馳電掣的車上人，他有鍍富人眼睛的車子，多富有的巨富啊！看他那目中無人，實則粗鄙，俗不可耐，尤其狡猾的刻薄之間與縱慾證顯身臉之間。人們輕視他而又憎他、怕恨他，却又不得不向他低心下氣，原來他就是令人憎恨的那一層的人物，祇是擁有銅臭味兒。

什麼把他弄成這個樣子的？不完是精神上錯誤與苦悶所構成的態度顯出來的嗎？如果他有自知之明，一定曉得這無異自尋死路，因爲他的人生態度係不惜損人以自肥。

現在轉過頭來看看網球上的好手，年紀廿歲，身手敏捷，口齒伶俐，體格强健的姿態吧，多有勁，够丰度，活潑多姿，坦誠而又可親。又有甚麼東西，使他變成這個樣子的呢？除了精神上的作用使然之外，沒有別的吧。在他看來，以上他擁有的特色都是對的，也是他所需要，自信必須如此，而別人反以爲不對，日日爲可憐嗎？

你也看過一個健美的女郎，同時坐立不安，孤意而行，憂心忡忡，而又輕率從事的嗎？如你把她們過去十年的光景，她的漂亮的外貌，如花似錦……看見嗎？其後她變成骨瘦如柴，未老先衰，看來令人討厭，而又生病了。……的女子，每天目睹此種女人，不下幾十個之多。

凡此現象的成因何在？還不是心意的狀態有以使然。假如酒徒的靈腦不致昏亂了，有錢有勢的惡霸者肯替別人着想，又美貌如花的女郎的心地是良好的話，都不致於下場如此的悲哀。可見心境決定了身體的外貌，也就是說人的想法主宰着軀殼。

我用不着更爲詳盡討論此事，證明心爲身之主的日常顯見之例，無論萬千人體的健康與否，强弱，美惡之間的抉擇，就由我們的心作決。

所有的疾病都由不對的精神產生出來的，也由精神的作用去把它治好。你會問：怎樣？爲甚麼疾病係由精神的作用招致的呢？

我要舉一個例：我去看一個神經不正常的患病者，大抵他的病源出自精神痛苦，他和她的妻住在一家叢葉的旅店裏，每年的開支不下十多萬元，他爲了對付這筆開支，這個中年治療的病人得設法張羅，辛勤工作，爲了虛榮的追求，不祇爲了變妻在社交上擁有莫大的野心，竟把自己的健康損毀到這般田地。

假如這個人和他的妻把生活改爲簡單而又舒適，則每年只花這十多萬元的十分之一的開支，又把原有的理想和野心改變爲簡單而又值得的另一種想法，則他不致被迫過度工作，愁眉不展，乃使神經陷於患病，後果堪虞。

因此，我們看得出許多疾病的成因，係由不健全的精神而致。不消化每因對於食品的錯覺及對飲食環境的不正確觀念而起，而風濕病、感冒、發熱疾諸病也都每因生活上與健康上的想法欠缺健全而招惹出來的。

在我們短短的人生中，一個人的精神能使身體健康，也能使它敗壞，能使它美艷，自然能把它弄得醜陋，抉擇之間的事吧了。你要把它增長壽命，正如短命或病患一樣的，自行抉擇好了。

關於身體保養的態度問題，我把正確的意見提供給大家：身體係心靈的工具，它是精神聯繫的媒介，故對身體保持完整無病，實屬重要。我說心影響身最多，互爲影響的地方切，心兩者的關係最爲密切，係指肉體的作用言，心有所思，才有行動；既然心意不正，招致疾病，勢所必然，但健康的尋求，是經常練習健力運動當要。

論

·凉野·

畢總主席黨基堯，現已實行每週五晚的舉重集訓，並且宣佈：他對所屬運動員的集訓結果有意給予一項特定的獎勵。依其計劃，初步設擬將有「成績獎」與「精神獎」兩種，在衆餘規範內，一律採用獎金制。

同時，韋氏證實了本刊上次首先揭載菲律賓準備邀請香港舉重隊赴岷作賽的消息。他說：代表菲國的有關人士近曾來港向他接洽關於港菲舉重賽事宜，俟有正式公函抵達後，他會提出舉總執委會討論。

我們如把上開兩事結合起來說，深感「健力」的前途必有大刀闊斧的展開。因爲既有獎勵的練習，更有長遠的賽程，相因相成，將在健運的生活上、技術上、和情感上都自然協力猛進，從而加强核心，及時地在最高狀態中向外發展。

從實質上去鼓勵一切基本舉重員，當屬任何練習成績及比賽結果的主要關鍵。我們知道：英國早就施行了體育行政方面的「六項獎章」，那是（一）公正；（二）速度；（三）準確；（四）技巧；（五）……「明星會員」，均可享有一筆作爲補助教育和保障健康的專用基金，結果會員滿全國。

韋基堯計劃的「舉重獎金制」，固然合理而值得宣揚。然而，倘存面臨若干重要舉事的時期而獎勵集訓，或者假如獎勵集訓的目的祇在比賽勝利，那是不够的。我們以爲：所擬舉重獎金如能推動成爲一項有組織的「健力獎學金」，而不違反學員及運動員的榮譽資格，則包羅舉重的健運，將必能趨大衆化、標準化。

怎樣增大三頭肌

·白浪譯·

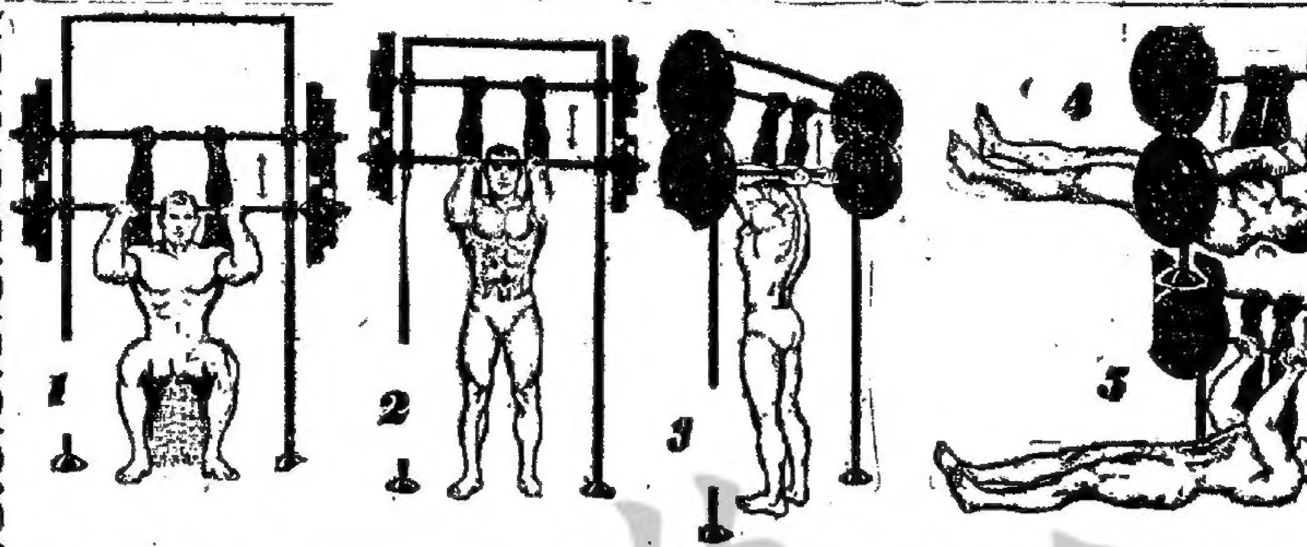
無論是初學健身，或是練習過一些時候的人，總會結交過具有一雙大而有力、富有肌肉手臂的人，也總會有許多次聽到：「喂，看那個仁兄的手臂多麼結實而粗大啊！」

一對發育得良好的手臂，當然把體格襯托出來，而凡大家用手臂的大小和形式來作評判你的標準呢！健身家通常總是用兩倍的時間，來練習手臂的，也極少人會滿意於自己的手臂練習成績。

反之，我們常聽到的申訴是：「我的手臂還不够粗大呢！我老在練習，可是沒有長得粗！」初學的人找出難練好的原因，才練得相當時間，容易發現原因的和繼續最進步的方法，其實發育有力的手臂一點也不困難，則爲什麼有些人失敗的呢？最好的方法是什麼呢？

上述問題的答案，完全在於了解手臂肌肉功能和訓練方法上。不錯，每位初學者都想臂粗如猿，但是却走錯了路綫，因爲把時間幾乎完全用在錯誤方面。最困難的部份便是使初學者明白工作手臂並不是……

肌，都具有最大的三頭肌。變頭肌確實對於上臂的形式，大有幫助，然而產生力量，和增加體積的還是三頭肌。法意着身體的健身家，尤其那些手臂粗而大出名的人，他們的手臂大……



有些健身家使用一兩種運動，一月一月的練習，不管成績如何，不過進一步的苦練健身家，除了保持一項運動之外，還使用極端複雜的各種運動，從各方面去練習肌肉。比如力柏所寫的三頭肌推舉是法國站立式三頭肌推舉，做完了之後，他才做其餘的三頭肌練習，如頸後推舉、坐立式三頭肌推舉、和啞鈴三頭肌練習便是，使人興趣較好。

不僅練習和器械要注意，飲食和休息也是重要的。休息的那幾天，應儘量休息，如果有一點……

疼痛的話，應用一個體育按摩師按摩三頭肌的肌肉。食物應該特別富於維他命和蛋白質的主要礦物如：牛奶、雞蛋、乳酪、肉類、荳豆、豌豆都供給正常所需的蛋白質，但是還須大量休息，每晚至少睡足八小時，切莫忘記也莫起身太遲。

上臂和頭平列，作過頭推舉時，三頭肌是最有力的地位，是在肌肉從伸縮到最大的刺激，或許可得最大的抗力中，獲得大的力量。你會說：「一個若你重量過大那會也不動，有甚麼益處呢？」一如果你把重量縮短距離，你會發現你能够把「拿不動」的重量舉起的。換句話講，假如你做半蹲跨，而不作深蹲，你便能舉起超過你深膝蹲的重量。同樣可應用於任何練習，所以你不僅練腱、和肌肉的力量，還可在精神方面習慣於處理重量。

複式三頭肌練習：下面有五個你所歡喜的，你可先做三頭肌練習，做三、四組，再開始下面的練習。每個練習應當先從「一半」做起，最好動作是「一半」，逐漸把槓鈴放低，一單孔格一單孔格，然後繼續放低，又回到「一半」……

練習一：圖一：把槓鈴放在架上，坐在凳上，選適合的高度，槓鈴在臂時應上，兩手緊握槓鈴，不宜太遠，相距要近，向上推舉，把臂伸直，如此重複，慢慢降低，練習。

練習二：圖二：把槓鈴移到高度，直立推舉，兩手距離於肩部的闊度，把頭部的高度，練習下降，如此重複，緩慢降低，練習。

練習三：圖三：先看着健身者的位置，直立推舉，注意手臂朝天，向上，兩手掌相隔之距離，手臂伸直，舉至頭上，然後推……

位置：不過你不妨先試出最舒適的地位，從那裏開始。每個練習都應集中全力，三頭肌肉能够受得住重量，動作不必怕動作過重。開始時用可能舉起的重量，做四組，每組重複十次或十二次，再加重……

練習五：圖五：仰臥推舉，你如果能够使用幾百磅，必會將槓鈴舉起到三頭肌上。雙手緊握，手掌向下，把槓鈴放低，相隔要近。這個練習是努力把手臂伸直，必須的三頭肌運動，切莫忘記把槓鈴控制到適當。最後再慢慢回到起點。

上面這些練習，必須儘量使用最大的重量，去配合重複的次數。完全集中在肌肉動作上，才可決定你將建立起强大的三頭肌。請記住充分休息，和吸取富有蛋白質的良好食物，最要緊的還是勤力練習。

戴小姐（穿中國便服者）在指導各學員從事芭蕾舞訓練時的情形

芭蕾舞與健美

芭蕾舞教師羅麗莎戴莎談

碧璋

隨着時代的推進，各種和健美問題間接或直接有關係的新興玩意而爲本港各界人士所樂尚的，已有很多種。可是，就實際情形觀察，目前市民對這種新玩意最感興趣的，當首推芭蕾舞一種。正因爲如此，年來以教授芭蕾舞爲業和從事學習的人數，比前固已大增，同時，各國芭蕾舞歌劇團，也相繼到港上演，情況相當激烈，反映本港市民對芭蕾舞所表現的興趣，確較前大見增加。

究竟芭蕾舞對健美的影響達到甚麼程度呢？對於這項切膚的問題，相信一般愛好芭蕾舞的人士，極感關懷，爲求明瞭一切，筆者親到荔塘道一二六號訪問俄國芭蕾舞教師羅麗莎戴莎小姐叩詢一切，我將戴小姐的談話，轉錄於后，藉作愛好芭蕾舞的讀者參考：

芭蕾舞和健康是有着很密切關係的，因爲正確的芭蕾舞訓練，可使血脈流通無阻，因而使全身各部份的肌肉，獲致合理的發展，換言之，適當而正確的芭蕾舞課程，不特使孩子們在生理上，按步推進，同時更可因此造成漂亮而美妙的身裁。

就一般實際情況觀察，凡接受正確芭蕾舞訓練的瘦弱孩子，她們的體重，一定會隨着課程的展開而增加，至於肥胖臃腫的孩子們，在訓練課程展開後，體內過多的脂肪，將會隨着有秩序的活動而逐漸消除，因而恢復美妙的姿態。

戴小姐繼續說：我們必須要記住，凡參加芭蕾舞訓練課程的，必須有着正確的訓練方式和訓練時各種動作循着正途推進，否則，孩子們的健康才可以獲致美滿……各種不良的後果，例如腳踝的……、肌肉的過度發展等惡劣現象。正因爲如此，有次序的合理指導，在芭蕾舞訓練課程，是佔有相當重要地位的。

除了上述各點問題，呼吸在芭蕾舞的訓練課程裏，也是絕對不可忽視的。如所週知，呼吸的是否正常，隨時足以影響肺部的健全，因此，在指導孩子們從事學習芭蕾舞的時候，我們必須配合各種不同的動作，教孩子們以正當呼吸的方法。此外，孩子們習舞的場所，必須空氣流通，同時，也絕對不能設在過度擠迫的樓宇裏，所穿的衣服，必須盡可能減到最少的程度，以免影響正常呼吸和動作的展開。事實上，由於循序而進展的芭蕾舞課程給孩子們帶來的效果，她們體格對反抗寒冷侵襲的力量，已經隨着時日的推進而大見加强了。

基於上述原因，凡負責指導孩子們學習芭蕾舞的教師，除了對她們的興趣必須嚴密注意外，同時對於孩子們的健康發展情形，更應隨時個別予以慎密檢討。這種工作，絕對不能針對集體作爲觀察的目標。因爲就一般實際情形觀察，孩子們雖是同時參受同樣的訓練課程，但由於天資的聰穎各別，行動的靈活遲鈍不同，倘教師對她們的健康發展情形，不隨時予以個別的檢討，其中有等不難因錯誤的活動而造成各種不良後果的。

在訓練課程推進的課程裏，其中有一項更應注意的，那就是對於一般體格較爲健全和精神飽滿的孩子，不妨使她們對於各種不同的動作多所學習，至於一般體格較弱的孩子們，就要配合她們體力所限，酌量予以適當的指導，以免因過度操勞，因而影響她們正當的健康。基於上述原因，對於指導體格較弱的孩子們，從事芭蕾舞的學習，教師必須始終保持着堅强的毅力和耐心，符合健力雙週刊的信條：鍛鍊人體的康健，養成生命的毅力，同時更須隨時有着愛的表現，循循善誘，那麼孩子們才會樂於遵從教師的指導，向前邁進的。

最後戴莎小姐並鄭重地向筆者這樣說：在她這次所發表的談話裏，她始終側重於健康的問題，原因就是她認爲體格健全的孩子一定是屬於美麗的孩子，何況健全而發育正常的體格，實無異給成年後帶來美妙姿態的「基石」呢。

（編者按：由於芭蕾舞對健康有極大之影響，現特商得戴莎小姐同意，由下期起，分別就各項有關問題，由戴小姐以專文予以論述，倘未得其本人同意，不得轉載）。

健力測驗

·酒戈·

親愛的讀者，請你來一次自我測驗，還是那十條問題，請你自己找出真實的答案，「是就是，否就否」，切勿自欺欺人。

（一）你是否在見過舉重家或健身家之後，對於他們所保持的健康體魄全無印象？

（二）你是否對着鏡子時要先注意自己容貌的修飾而後注意身材的改進？

（三）你是否願意隨時放下一個必練的程序去參加別人向你提出的一次賭力的打賭？

（四）你是否會在運動時間表上遇到其他並非必要的約會或娛樂節目時，多數缺課或遲到早退？

（五）你是否喜歡隨時向人表演肌力或肌肉的高峯？

（六）你是否覺得每天主要的比賽都難抑制嚴重的緊張或者患得患失？

（七）你是否認爲一切有關的新計劃、新方法、新環境、水準的可能，並無增進你底健力？

（八）你是否容易疲倦？對咖啡、烈酒、或香烟的需要可會比較多些？

（九）你是否常愛談及自己的英雄故事？

（十）你是否會爲本身的「假想敵」而沾沾自喜？……

上列問題的正確答案，應該都是「否」。假如自問無一「是」處，那麼你實在是進步——在求進步，已有進步，及繼續推進步。

因爲每項測驗，將證明你對「健力」有：（一）興趣，（二）目的，（三）決心，（四）恆心，（五）虛心，（六）自信心，（七）進取心，（八）良好的狀態，（九）未老的年齡，（十）健全的人格。

鍾氏健身學院 明日開始上課

鍾氏健身學院，原定三月一日上課，因裝修與粉飾關係的延誤，鑑定三月六日（明日）正式招生開課，至於揭幕與……則另定日期——擇吉開張。

鍾氏健身學院，由鍾正明與鍾正毅昆仲創辦於北角英皇道三六七號三樓（即東美餐廳對面），地方寬敞，光綫充足，空氣清新，交通甚爲便利。

鍾正明昆仲在健力界歷史悠久，榮獲全港公開舉重級冠軍，近年來在東南亞健力界，均熟悉其人，其高足林耀忠、劉兆祺、……及其他學員在歷屆公開賽均有高度的成績，鍾氏對人甚爲和藹可親，此證明鍾氏對健身與舉重的教材是另有一套的。

該院的設備均極現代化，它科目之多爲健身班、柔道班、西洋拳、西洋劍、國技班等，可以說是一所完善的一間健身學院，所以許多女子健身班，訓練課程是因人而施，入院中手輕一指，健身期間，保證有滿意的效果，使弱者轉强，瘦者轉壯，身型的人們而工作。鍾氏以業餘時間獻身爲市民健康和促進愛好「健美」……

鍛鍊人體的康健

養成生活的毅力

娛樂·樂宮
青春氣息，洋溢全片！
明天隆重獻映
名曲十支。風靡全球
「貓王」：皮禮士里 入伍前最後一部影片！
美艷女星：嘉露蓮鍾絲。
青春玉女：黛麗絲克。
金像巨星：甸積加 聯合主演
派拉蒙公司歌唱奇情巨片！
一曲高歌，萬迷傾倒！勇戰阿飛，義救佳人！
浪子歌聲
金像導演 米高冠蒂斯·精心巨構
•片上中文字幕•
明晚 娛樂 七點四、九點半 樂宮 七點半、九點半
特別情商 香港公開貓王歌唱比賽：冠軍洪賓尼 亞軍陳大衛 登台演唱貓王名曲
KING CREOLE

新世界
祗映今天 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
全部槍戰驚心動魄巨片
無敵雙鎗俠
武俠之王 蘭杜夫史葛 主演
明晚 全部七彩古裝名劇 粵語 桂枝告狀 芳艷芬·羅劍郎 主演
不日 肉慾海丸物

高陞
全部新革 麗歌座價
今天起映
全部粵語歌唱喜劇巨片
鴛鴦福祿
芳艷芬·任劍輝 半日安 張醒非 譚倩紅 陳皮梅
看好戲 仍同笑 想更笑 笑到絕口不落
不日放映 林鳳主演 青春樂

真光
電話七七四六七
今天四場獻映
邵氏歌唱奇情大喜劇
鍾情 羅維 楊志卿 洛奇 李英 高寶樹 紅薇 聯合主演
滿堂紅
大老爺勾心鬥角 弄巧反拙 小警察 艷福飛來 受寵若驚
處處招笑 節節高潮 生動新奇
明日 白露明 丁皓 蘇娜 主演 南國春戀
今早 半世老婆

香港
新聯合影業公司
瑰麗七彩。片上中文。
馬戲之王
驚險刺激。新鮮。包羅萬有。
早場 幸福 國語巨片

百樂門

昨天滿座今日續映
雷馬克
無情戰地有情天
兩點半、五點正、七點四、九點八
價目：前座一元、後座一元、超等一元、特等一元
華寶羅麗 溫格尊

麗斯
麗斯戲院爲放映華納公司「老人與海」及「苦戀」兩首輪鉅片敬告觀衆啓事
「老人與海」一書爲當代文豪海明威傑作，曾獲諾貝爾及其他獎金，風行全球……
「苦戀」一片由艷麗女星珍茜蒙絲主演，刻劃……萬人空巷。
以上兩片由本院情商華納公司獲得首映權，並定于本月五日與東方戲院同時獻映……
座價 今天十二時半 ……
鐵漢雲裳 七彩片 珍惠文 主演

東方

即日最後獻映
美高梅七彩新綜藝體綜合山拍門巨片！
標準泰山 哥頓史葛 空前傑作
美艷女星 伊芙 白蓮 聯合主演
片上中文
TARZAN'S FIGHT FOR LIFE
泰山搏命記
娛樂成份空前豐富！
新內容！新作風！新刺激！
明天 七彩新片 歡喜乾坤
今早 風火送慈雲 上集

皇都
皇后戲院經營
北角英皇道。電話七七三九四八
一流戲院設備 二輪戲院票價 最新聲機映機 超等有升降機
昨狂滿今請早
二時半。五時三。七時四。九時半
電懋公司燦耀銀壇巨片
性感女星 李湄 美麗動物 張仲文 英俊小生 陳厚 領銜主演
全部伊士曼七彩！

龍翔鳳舞
五十六尺銀幕 潤映
請看本報特別本片廣告

京華
今天最後 二時正、四時九、七時三、九點九
馬龍白蘭度 高美子 以列頓 梅木三井 聯合主演
新藝綜合體！瑰麗七彩
榮獲四項金像獎 華納公司巨片

SAYONARA
櫻花戀
明天 橫財就手

太華
今天最後四場獻映
奧高梅王牌巨片
七彩新藝綜合體
天王巨星 羅拔泰萊 美艷女星 施瑞麗 芳角巨星 李谷倫 四大紅星主演
芝加哥大流血黑社會總清算！

派對女郎
PARTY GIRL
片上中文
歡喜乾坤
彩鳳伴金龍

今日播音秩序

香港中文廣播電台

七時，報時。「黎明之歌」時代曲：㈠早晨的太陽、趕車的姑娘（林黛唱），㈡情歌（白虹、飛然合唱），㈢草原情歌、奇怪的世界（李小蘭唱），㈣荒唐浪子（陳琦唱），三棵樹（陳琦、姚敏合唱），㈤花的幻想（姚莉唱），㈥補花曲，（周璇唱），划船歌（周璇、姚敏）。七時卅分，國語教授，徐宗科担任。七時五十分，「黎明之歌」時代曲：㈠鷄牛貓狗、想娃兒（周璇唱），㈡船家女（白虹唱）。七時五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞，特別報告。八時卅分，節目預告。「名伶名曲」粵曲：㈠呼嫁（四段）（芳艷芬、黃千歲合唱），㈡秋（四段）（任劍輝、紅綫女合唱）。九時「北調補遺」京曲：㈠搜孤救孤（四段）（陳大濩唱），㈡白蛇傳（二段）（李玉茹唱），㈢太君辭朝（李多奎唱）。九時卅分，鮀浦長歌」潮州曲：㈠朱崇婚結親（六段）（桂芳、映香唱），㈡蓮香戲叔（二段）（鄭光昌、許容仙唱），㈢樂音，滿堂花。十時，忙裏偷閒主婦選唱節目。十時卅分，錄音轉播倫敦電台國語節目。十時四十五分，天外歌聲處處聞各地什曲：㈠桃花菴（二段）（李金順唱），㈡不自由的婚姻（李金順唱）。十一時，「數口之家」連續性短篇廣播劇，沈麗維領導。十一時卅分，「憑欄憶舊」粵曲：㈠賊王子幽谷救佳人（四段）（陳非儂、馬師曾）。十一時四十五分，重播昨晚兒童節目，陳淑坤主持。十二時，報時。故事演講：我是山人著：「洪熙官三角洲歷險記」，吳國衡担任。十二時卅分，粵曲選唱：㈠痴兒女（四段）（梅萍、陳翠屏唱），㈡楊維殺妻（四段）（妙生、簡明合唱）。一時，報時，最新時代曲：㈠火星上的愛情（二段）（丁皓、蔣光超、李湄之合唱），㈡綠島小夜曲，出浴歌（司馬音唱）、㈢晚餐歌（葛蘭唱），柴房情歌（葛蘭、江宏唱），㈣好花需要好風吹（張萊萊、楊光唱），湖邊對口（張萊萊、楊光唱），㈤太平年（韓菁清唱）。一時廿八分，天氣報告。一時卅分，粵、國語新聞，特別報告。一時五十分，小曲細聲音樂：㈠悲秋、寡婦訴冤，㈡雨打芭蕉。二時，崑曲欣賞：㈠林沖夜奔（六段）（侯永奎唱），㈡寥挑（二段）（俞振飛唱），㈢遊園驚夢（尚小雲唱）。二時卅分，粵語歌劇：由譚雅文主理，馮蓮樂務，馮炳衡、黎浪然、靳永棠、劉兆意、伍脊池、羅錦池、林韻，何榮仔、麥樹坤拍和㈠譜子合奏，㈡花夜東橋記主題曲（鄧偉凡獨唱），㈢一字傳書一字書（萬蕊明、胡笳合唱），㈣玉女凡心（胡笳唱）。三時四十五分，時代曲選：㈠新月，阿里郎（潘秀瓊唱），㈡深閨怨，待在笑裏中（張露唱），㈢到我夢中（張伊雯唱），新月照天空（雲雲唱）。四時，下午潮音潮州曲：㈠收蜈蚣精（八段）（吳松證、謝禎祥、許容仙、周任个合唱），㈡管樂，昭君怨拷打。四時三十分，故事演講：「兒女英雄傳」，陳步煒担任。五時，歐西樂壇漫步，鄭鏡彬担任。五時三十分，兒童節目（及歌曲）「迷途的山羊」（下）陳淑坤主持，黃江夏撰講，㈠慰問歌（林黛領銜），站起來（林黛唱），㈡口哨歌，我們的教練（丁皓唱），㈢童子軍進行曲（丁皓領唱）。六時，報時。粵、客語新聞，特別報告。潮、客語新聞，國語新聞簡報，特別報告。六時卅分，英語教授，用粵語解釋，教授第卅課。六時四十五分，娛樂至上：雜耍節目，由張漢彪主持。七時卅分，廣播劇化小說「金夢記」第八回，招廣播領導。七時五十八分，天氣報告。八時，轉播倫敦國語新聞。八時十五分，轉播利舞台新利年劇團粵劇「丹青配」，由新馬師曾、吳君麗、鳳凰女、梁醒波、陳錦棠、靚次伯、鄧碧凡、馬師非等主演（直至該劇完場），錄音轉播倫敦電台國語新聞及科學與工業，在九時左右落幕時播出，天氣報告及明日節目預告，在十一時卅分左右落幕時播出十二時（或以後）全日廣播完畢。

麗的呼聲銀色電台

七時，麗的呼聲進行曲、口琴。七時十五分，天氣預測、時代曲。七時三十分，早晨音樂。七時四十五分，時代曲。八時，新聞報導、天氣報告、銀合節目報告。八時十五分，聽戶祝壽祝婚點播、電視節目報告。八時三十分，錄音粵曲點唱。九時三十分，粵語流行曲。九時四十五分，時代曲。十時，婦女講座「山顛夫人與節育問題」。十時十五分，今日事。十時二十分，廣東音樂。十時三十分，粵曲漫談。十一時，兒童戲劇化故事「飄蒂」。十一時十五分，粵曲。十一時三十分，社會倫理喜劇「春風得意」。十二時，新聞報導、金合節目報告。十二時十五分，證券交易所股市及金融行情報告。十二時二十分，聽戶祝壽祝婚點播、天氣報告。十二時三十分，倫理小說「孝女還珠記」。一時，時代曲點唱。一時三十分，諧劇「車生廳」，二時，新型歌劇「紅樓夢」。四時，聽戶祝壽祝婚點播、電視節目報告。四時十五分，粵曲。四時三十分，兒童文學名著介紹「水嬰孩」。時代曲。五時十五分，粵劇主題曲。五時四十五分，粵語流行曲。六時，短篇趣劇「裝修門面」。六時三十分，時代曲。六時四十五分，粵曲。七時，偵探小說「神秘新娘」。七時三十分，電影故事「鳳燭燒殘淚未乾」。八時，新聞報導、天氣報告。八時十五分，轉播新利年劇團最新粵劇「丹青配」（至完場止），完播曲。

麗的呼聲金色電台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂。七時十五分，天氣預測，各地什曲。七時四十五分，輕音樂，電視節目報告。八時，時代曲。八時三十分，新聞報導（國語潮語客語），天氣報告，節目報告。九時，平劇演唱「落頭剃鬍」，「彩樓配」，「西施」，「蘇武牧羊」。十時，潮州曲。十時四十五分，今日事（國語潮語客語報告），電視節目報告。十一時，福州雜曲。十一時三十分，評話「狄江平西」。十二時，新聞報導（國語潮語）。十二時十五分，家庭食譜「流行性感冒的食療法」，（特備節目報告，天氣報告）。十二時三十分，河北大鼓「小八義」。一時，平劇。一時三十分，彈詞「珍珠塔」。二時，申曲「借妻堂斷」。二時三十分，上海滑稽「蕩戲」。三時，時代曲。三時三十分，潮語歷史故事「慈禧外傳」。四時，潮州曲。五時，潮語武俠故事「七劍下天山」。五時三十分，俠義奇情小說「劍胆琴心錄」。六時，南音演唱「岳飛傳」。六時三十分，轉播港台節目，英語教授。六時三十五分，時代曲。七時，球迷信箱。七時十五分，粵曲。七時三十分，偵實故事「捕鯨人」。八時，新聞報導（國語潮語客語），天氣報告，八時三十分，歷代故事叢談「蘇東坡」。九時，空中音樂會。九時三十分，黑下談「來了林」。十時，中篇小說「花好月圓」。十時三十分，歷史故事「三國風雲錄」。十一時，新聞報導（粵語國語潮語），體育消息，明日節目報告。十一時二十五分，時代曲。十一時四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的映聲有綫電視

五時，兒童節目，卡通片。五時二十分，兒童故事，梁舜鵠担任。五時三十分，英語短片「西方大俠」，鄧肯里奴度主演。六時，休息。七時三十分，電視實錄。七時四十五分，英語節目「訪問記」。八時，英語短片「隱名神探」，巴利蘇利文主演。八時三十分，電視有獎砌詞遊戲。九時，本港及世界電視新聞。九時十五分，英語短片「基度山劍客傳」。九時四十五分，英語短片「溫故知新集」。九時五十五分，英語短片「黃金夢」。十時二十分，英語短片「荷里活戲劇集」。十時四十五分，最後新聞及天氣報告，收場曲。

讀者信箱

患痔不急求治 可能導致貧血

洪志强先生問：弟是貴報長期讀友，沖慕先生常指導，感謝萬分！現有數點疑題，敬乞賜與回答爲盼。

一，痔瘡是怎樣形成的？它有傳染性嗎？與遺傳有關係嗎？怎樣才可避免患有痔瘡？

二，初期染有痔瘡的人有什麼象徵？痔瘡的症狀怎樣？如不加醫治，後期又怎樣？痔瘡有什麼害處？應如何治療？

三，弟向來大便通暢，惟這兩天却忽然閉結起來，這是染有痔瘡的初兆，自己可用什麼方法檢驗出是患痔？公立醫局會接受檢驗及治療嗎？

答：（一）痔瘡的成因有下列各端：㈠是靜脈血之鬱滯，是引起痔瘡主要要素之一，所以靜脈血回流不良時就易生痔瘡；㈡女子在妊娠時，或因子宮筋腫，子宮從屈卵管炎，子宮內膜炎，附屬器炎，有妨礙血液循環的要素存在，易形成痔瘡，男子在患有前列腺炎，後部尿道炎，膀胱炎等時，其附近易貯留血液，促進痔瘡的發生；㈢終日坐業以及有便秘習慣，也易使骨盤腔瀦留血液，促成生痔；㈣股部無力特別是股筋的活力弱的人，有疝氣的人，也易生痔；㈤吃刺激性食物，也有關係，痔瘡是不會傳染的。也與遺傳無關，但與家族歷則不無關係，這並不具有無遺傳問題，而是體質問題，因爲無緊張性及無力性體質，常常生有痔瘡。預防痔瘡方法：㈠注意大便暢通，㈡少吃刺激性食物，㈢多運動不宜終日枯坐，㈣沐浴時注意洗滌肛門，保持清潔。

（二）痔瘡是生在肛門及直腸下部之一部分的症狀或結節的腫瘤，很多人在患病初期，因苦痛不大，往往置諸不理，直至因痔核出血，或者爲高度的貧血，或者因突然發炎伴有激痛以及因嵌頓合併行肺脹等合併症的出現才急忙求醫，這是很不對的，痔核初起時，血管周圍之炎性浸潤，淡腫性腫脹等，緊張之靜脈一部內生成小血栓，以後內部之瘀壁破裂與合成一血塊，其週圍被外皮膚包着，通常形成約小指頭大，外觀稍透青紫色，非常疼痛的結節，而看來稍透青紫色，排便痛乃至裏急外重，此時壓痛著明，並有現象，內痔排便更有出血，如不急求治，男性往往因持續性小出血及大出血，引起高度貧血，顏色蒼白，驗血時，紅色球往往降至四百萬以下甚至二百萬左右，血色素亦在百分之三十（SAHLI氏）此時可能導致全身性嚴重症狀如心臟病徵病併發此症時尤為嚴重，全身蒼白，呼吸困難，心悸亢進，不能工作，甚至不能步行。綜合言之，外痔發生炎症時，疼痛劇烈不能工作，甚至化膿成肛門周圍炎，或自潰成痔瘻，內痔於排便時引起出血，從而導致貧血，引起脫肛，從而併發死時，呈暗赤乃至黑褐色，而由表面破潰，在更重要感染時，急速化膿，導至肛門周圍炎，如有病菌混合感染，亦可能導致瓦斯壞疽或其類型的嚴重的直腸肛周炎，關於痔瘡的治療方法約可分爲㈠姑息療法如坐浴，肛門坐藥等，㈡手術療法，如切除縫合手術，結紮法，燒灼法，㈢注射療法，㈣塗布腐蝕法。

（三）大便秘結並非患痔初兆，無須求診。如患痔，可到公立醫局診視。

梁子江先生問：我是貴報長期讀者，這次很冒昧的麻煩你，真是抱歉！但無知的我，有難題請教於先生，希望解答感激不淺。

一，十個男人九個生痔，這話可信否？

二，內痔和外痔有何分別？

三，香港的公立醫院有沒有替市民醫痔？

四，對痔的療治刀割可行嗎？聽說，可能引起大便失禁的，有沒有這一回事？

五，若不刀割，用液體注射可行嗎？

六，現在的醫藥醫痔有何特效藥？

七，年齡廿三歲，身高五尺二寸，重一百二十五磅，合標準否？

八，照來信看有何程度？

答：（一）這句話當然是誇張一點，似不太可信，但也不算誇張的太過份，因很多人都罹患有痔瘡，足證此病相當普遍，可稱爲社會病，尤其是婦女，由於便秘妊娠，分娩等影響，患痔的機會更多。

（二）外痔是由肛門之皮膚發生上可認出，豆大乃至拇指頭大，有痔結節，大小當由豌豆大，較度之基底，一至數個或生致肛門，表面皮膚菲薄，往往透青色，多少弛張，觸之有彈力，有時弛張成小軟性病狀或皮膚皺在直腸柱的附近，起始有廣大的基底部，內痔不易形成及化膿狀，其大小多較外痔核大而柔軟，外被有非薄粘膜之直腸粘膜，對下層之移動性大，所以有嵌頓多少有不快感，漸次增大，脫出，內痔的特有症狀是：㈠出血，㈡脫肛，㈢直腸加答兒，㈣內痔亦有像外痔一樣，往往伴有肛裂。

（三）可到公立醫院門診部外科求診。

（四）治療痔核可以施行手術予以切除縫合的，其法爲用痔核鉗夾起痔核，由基底部將其切除，但施手術後，若未取消或取之過少時，常常再發。切除不當時，往往引起肛門瘢痕性狹窄，出血，或肛門括約肌之過深，涉及肛門括約筋時，則在日後因瘢痕收縮而引起肛門之狹窄。患多發性重症內痔，適合採用直腸粘膜切除術，即是將直腸下部生有痔核的粘膜切除一週，此法之缺點爲手術時出血甚多，並且可能會有肛門括約筋機能不全，在肛門括約筋機能不全，不是說一般手術療法都能引起後果。

（五）用痔核注射療法亦屬可行，對比較小的或未引起合併症狀的內痔，可以適用此療法。此外還有結紮法，燒灼法等。

（六）消痔核特效藥，一般是用諸消炎止痛，並非根治本症。

（七）年廿三歲，體高五尺二寸，重百廿五磅，強格不錯。

（八）語文相當小學畢業程度。

生日譜

曾敏金先生：㈠一九三一年五月十七日合民國二十年辛未農曆四月初一日 ㈡一九四一年八月廿八日合民國三十年辛巳農曆七月初六日

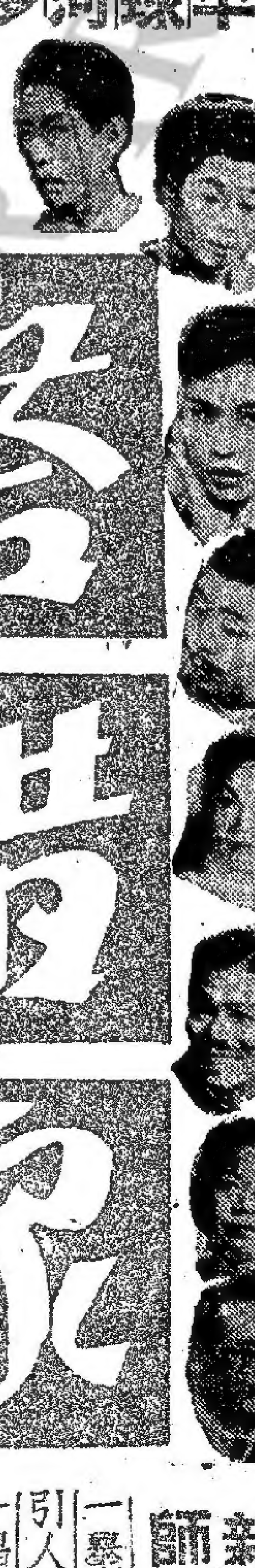
紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城·金星
即日五院聯映 請早定座
全部歌唱 大鑼大鼓 唱做俱佳 倫理巨片
影壇公論：新馬演悲劇勝過喜劇
新馬仔·鳳凰女 鄧碧雲·林家聲 劉克宣 許英秀 合演
書生落難 節婦含冤 飢寒遇金 被害遇救 惡有惡報 古道熱腸 盲眼寶權 法場問斬 雪中送炭 成人之美 法網難逃 苦盡甘來
鳳燭燒殘淚未乾

禮堂驚惡耗 雄鷄代表作新郎
斯文嘆落魄 沿街賣欖唱南音
今晚仍請收聽麗的播送本片故事曲詞
大興行發行

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 筲箕灣 長樂
芳艷芬又一戲寶搬上銀幕！
開正身份·手揿唱情·最佳藝術傑作
即日 八院盛大獻映
芳艷芬：捨棄意中人非關薄倖 入門遭冷落夫却多情
羅劍郎：多情多恨愛人變表嫂 摧花辣手本是惜花人
情場幻變·不可思議 苦情好戲·圓滿結局
避免擠擁 即售今明後天各場票

血淚洗殘脂
大鑼大鼓 全部歌唱
植利公司出品 哀感頑艷倫理 奇情古裝巨片
監製：歐陽植宜 導演：珠璣傑作
作曲：李願聞·潘焯
芳艷芬 新婚奇變 羅劍郎 苦盡甘來
林家聲 錯結合歡花！ 歐陽儉 亂點鴛鴦譜！ 許英秀 愛兒廿代罪！ 李香琴 強奪俏郎君！ 任冰兒 情堅比金石！ 陳皮梅 和氣致福祥！
聲勢浩大·羅石陳容·盛大演出！

利舞台 今天公演 滿
今晚又告滿座 預售三天座票
鐵陣容 無敵班霸 新利年劇團
今晚八時正公演悲歡離合大名劇
新馬肥波再次攜手 丹青配 票價三至十二元八
新馬師曾 吳君麗 靚次伯 梁醒波 鳳凰女 陳錦棠
劇務：李少芸 黃鑾華
今天日場點演 胡不歸 全部台柱出齊 票價二至六元

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星 七院續映
掌聲如雷 笑聲不絕 全綫爆場 大讚好戲
大導演：蔣偉光 大笑片
重光公司出品 本年度最精彩時唱歌喜劇
本片新春在映公星哄動一時
以喜劇手法描寫世界難撈、用滑稽演出刻劃社會色相。
搭錯綫 翁婿爭風 搭錯綫 認男作女 搭錯綫 醋海翻波 搭錯綫 害串情人

搭錯綫

諷刺現實·笑中有淚
新馬師曾 一舉一動 引人發笑 一唱一做 精彩萬分
人人搭錯綫·個個擺烏龍·鬧出大笑話·攪到亂噴籠·
新馬仔 羅艷卿 李海泉 鄧寄塵 雪艷梅 金雷
馬笑英 尤光照 花碧霞 西瓜刨 主演
監製：梁飛熊 撰曲：胡文森

第一新 昨日早滿 即日最後
新華公司歌唱風趣輕鬆笑料巨片
百花公主

今日售票四毛起碼

華僑日報
華僑日報有限公司總理
裕綸綢 春季衣料 七彩花緞 真絲麗華緞 新花瑞士綢 綉珠旗袍料
規模宏大
聯合 樓價